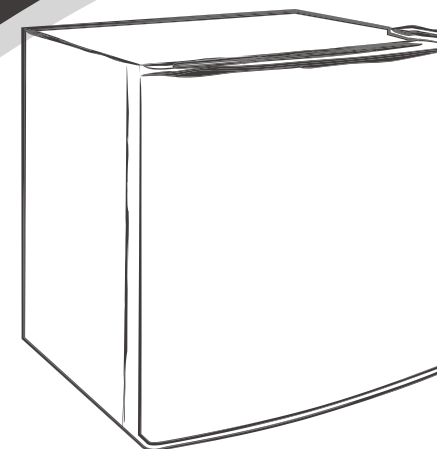


comfee

- | | | | |
|----|------------------------------------|----|------------------------------|
| EN | Upright Freezer | PL | Zamrażarka Szufladowa |
| FR | Congélateur Armoire | CZ | Suplíkový Mrazák |
| DE | Gefrierschrank | SK | Stojaca Mraznička |
| ES | Congelador Vertical | HU | Felső Fagyasztós |
| IT | Congelatore Verticale | SL | Zamrzovalna skrinja |
| PT | Congelador Da Parte De Cima | | |
| GR | Κατακόρυφος καταψύκτης | | |



RCU63LS1

RCU63WH2

RCU63LS2

RCU40WH1(E)

RCU63DK1

RCU40WH2(E)

RCU63DK2

RCU40WH1(E)A

RCU63WH1

RCU63DK1A

RCU63DS1

RCU63WH1A

Warning:

Before using this product, please read this manual carefully and keep it for future reference. The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with your dealer or manufacturer for details.

comfee



CONTENTS

1 Safety warnings	
1.1 Warning	1-2
1.2 Meaning of safety warning symbols	3
1.3 Electricity related warnings	3
1.4 Related warnings for use	4
1.5 Warnings related to placing items	5
1.6 Warnings for energy	5
1.7 Warnings related to disposal	5
2 Proper use of upright freezer	
2.1 Names of components	6
2.2 Temperature Control	7
2.3 Placement	7
2.4 Start to use	7
2.5 Energy saving tips	7
2.6 Levelling feet	8
2.7 Door right-left change	8
3 Maintenance of upright freezer	
3.1 Cleaning	11
3.2 Defrost	11
3.3 Stop using	11
4 Trouble shooting	12

DEAR CUSTOMER:

Thank you for buying this upright freezer. To ensure that you get the best results from your new upright freezer, please take time to read through the simple instructions in this booklet. Please ensure that the packing material is disposed of in accordance with the current environmental requirements. When disposing of any upright freezer equipment please contact your local waste disposal department for advice on safe disposal. This appliance must be only used for its intended purpose.

1 Safety warnings

1.1 Warning



Warning :risk of fire / flammable materials

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.

Warning : Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

Warning : Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

Warning : Do not damage the refrigerant circuit.

Warning : Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

Warning : Please abandon the refrigerator according to local regulators for its use flammable blowing gas and refrigerant.

Warning : When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

Warning : Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

Do not use extension cords or ungrounded (two prong) adapters.

Warning : Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:

–Take off the doors.

–Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

The refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the appliance are flammable. Therefore, when the appliance is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

The necessity that, for doors or lids fitted with locks and keys, the keys be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the refrigerating appliance, in order to prevent children from being locked inside .

For EU standard: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
 - Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
 - Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days. (note 1)
 - Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
 - Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes. (note 2)
 - One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food. (note 3)
 - For appliances without a 4-star compartment: this refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs. (note 4)
 - If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.
- Note 1,2,3,4: Please confirm whether it is applicable according to your product compartment type.




For a freestanding appliance: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

Warning: To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.

Warning: Connect to potable water supply only. (Suitable for ice making machine)

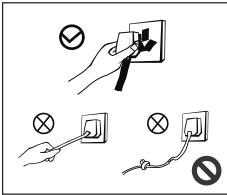
To Prevent A Child From Being Entrapped, Keep Out Of Reach Of Children And Not In The Vicinity Of Freezer (Or Refrigerator). (Suitable for products with locks)

1.2 Meaning of safety warning symbols

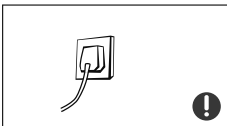
	The symbols indicate prohibited matters, and those behaviors are forbidden. Non-compliance with the instructions may result in product damages or endanger the personal safety of users.
	The symbols indicate matters that must be followed, and those behaviors must be strictly executed in line with the operation requirements. Non-compliance with the instructions may result in product damages or endanger the personal safety of users.
	The symbols indicate matters to pay attention to, and these behaviors shall be specially noted. Due precautions are needed or minor or moderate injuries or damages of the product will be caused.

This manual contains lots of important safety information which shall be observed by the users.

1.3 Electricity related warnings



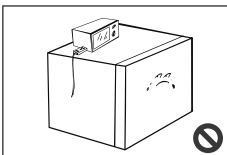
- Do not pull the power cord when pulling the power plug of the upright freezer. Please firmly grasp the plug and pull out it from the socket directly.
- Do not damage the power cord under any condition so as to ensure safety use, do not use when the power cord is damaged or the plug is worn.
- Worn or damaged power cord shall be replaced in manufacturer-authorized maintenance stations.



- The power plug should be firmly contacted with the socket or else fires might be caused. Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line.

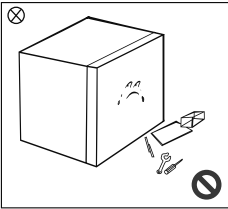


- Please turn off the valve of the leaking gas and then open the doors and windows in case of leakage of gas and other flammable gases. Do not unplug the upright freezer and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.

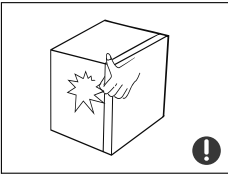


- To ensure safety, it is not recommended that to place regulators, rice cookers, microwave ovens and other appliances on the top of the upright freezer, those recommended by the manufacturer are not included. Do not use electrical appliances in the food pan.

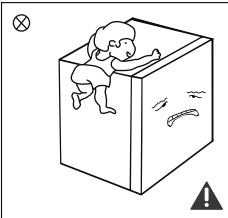
1.4 Related warnings for use



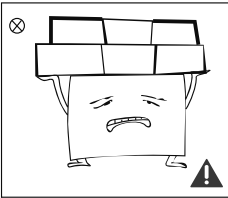
- Do not arbitrarily disassemble or reconstruct the upright freezer, nor damage the refrigerant circuit; maintenance of the appliance must be conducted by a specialist.
- Damaged power cord must be replaced by the manufacturer, its maintenance department or related professionals in order to avoid danger.



- The gaps between upright freezer doors and between doors and upright freezer body are small, be noted not to put your hand in these areas to prevent from squeezing the finger. Please be gentle when open the upright freezer door to avoid falling articles.
- Do not pick foods or containers with wet hands in the freezing chamber when the upright freezer is running, especially metal containers in order to avoid frostbite.

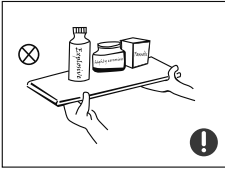


- Do not allow children to enter or climb the upright freezer to prevent that children are sealed in the upright freezer or children are injured by the falling upright freezer.
- Do not spray or wash the upright freezer; do not put the upright freezer in moist places easy to be splashed with water so as not to affect the electrical insulation properties of the upright freezer.

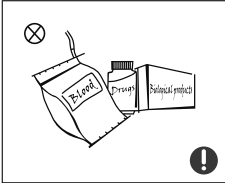


- Do not place heavy objects on the top of the upright freezer considering that objects may fall when open the door, and accidental injuries might be caused.
- Please pull out the plug in case of power failure or cleaning. Do not connect the upright freezer to power supply within five minutes to prevent damages to the compressor due to successive starts.

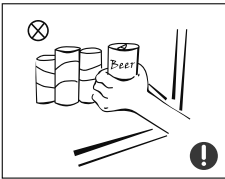
1.5 Warnings related to placing items



- Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the upright freezer to prevent damages to the product or fire accidents.
- Do not place flammable items near the upright freezer to avoid fires.



- This product is household upright freezer and shall be only suitable for the storage of foods. According to national standards, household upright freezer shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products.





- Do not place items such as bottled or sealed container of fluid such as bottled beers and beverages in the upright freezer to prevent bursts and other losses.

1.6 Warnings for energy

- 1) upright freezer might not operate consistently when sited for an extended period of time below the cold end of the range of temperatures for which the upright freezer appliance is designed.
- 2) The fact that effervescent drinks should not be stored in low-temperature compartments or cabinets, and that some products such as water ices should not be consumed too cold;
- 3) The need to not exceed the storage time recommended by the food manufacturers for any kind of food and particularly for commercially quick-frozen food in food-upright freezer and frozen-food storage compartments or cabinets;
- 4) The precautions necessary to prevent an undue rise in the temperature of the frozen food while defrosting the refrigerating appliance, such as wrapping the frozen food in several layers of newspaper.
- 5) The fact that a rise in temperature of the frozen food during manual defrosting, maintenance or cleaning could shorten the storage life.

1.7 Warnings related to disposal

 The upright freezer's refrigerant and cyclopentane foam materials are combustible materials and discarded upright freezers should be isolated from fire sources and can not be burned. Please transfer the upright freezer to qualified professional recycling companies for processing to avoid damages to the environment or other hazards.

 Please remove the door of the upright freezer and shelves which shall be properly placed to avoid accidents of children entering and playing in the upright freezer.

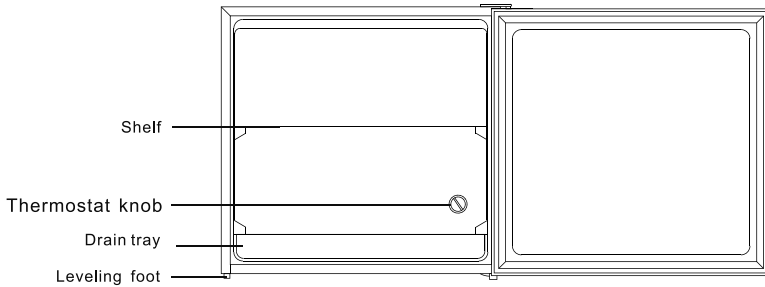


Correct Disposal of this product

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

2 Proper use of upright freezer

2.1 Names of components



(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

- The low temperature of upright freezer may keep food fresh for a long time and it is mainly used to store frozen foods and making ice.
It is the most energy efficient to place food in the position shown in the picture above.
- The upright freezer is suitable for storage of meat, fish, shrimp, pastries class and other foods not to be consumed in short term.
- Chunks of meat are preferably to be divided into small pieces for easy access.
Please be noted food shall be consumed within the shelf time.

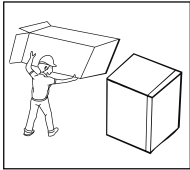
2.2 Temperature Control



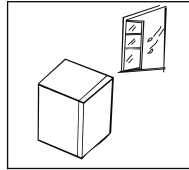
(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

- The markings on control knob indicate the "MIN, NORMAL, MAX and OFF" for the different temperature level.
"MIN." is the warmest setting;
"MAX." is the coldest setting;
For normal use, please set the control knob to "NORMAL" position.
Recommended gear : "NORMAL"

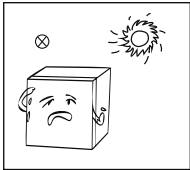
2.3 Placement



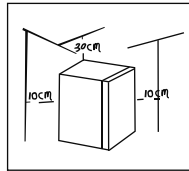
- Before using the upright freezer, remove all packaging materials including bottom cushions and foam pads and tapes inside the upright freezer , tear off the protective film on the door and the upright freezer body.



- The upright freezer should be placed in a well-ventilated indoor place; the ground shall be flat, and sturdy.

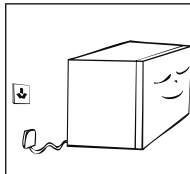


- Keep away from heat and avoid direct sunlight. Do not place the upright freezer in moist or watery places to prevent rust or reduction of insulating effect.



- The top space of the upright freezer shall be greater than 30cm, and the distances from both sides and backside shall be more than 10cm to facilitate heat dissipation.

2.4 Start to use



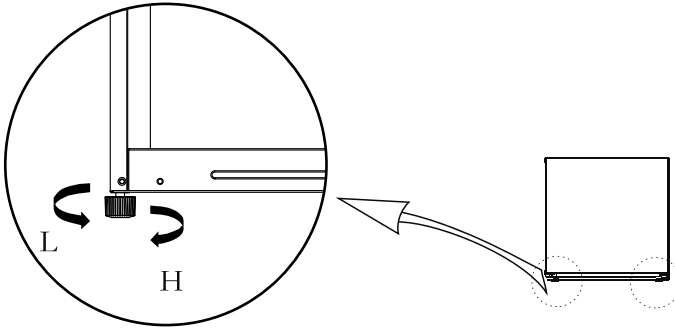
- The upright freezer shall stay for half an hour before connecting power when it is firstly started.
- The upright freezer shall run 2 to 3 hours before loading fresh or frozen foods; the upright freezer shall run for more than 4 hours in summer in advance considering that the ambient temperature is high.

2.5 Energy saving tips

- The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.
- Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.
- Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance.
- Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.
- Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

2.6 Levelling feet

Schematic diagram of the levelling feet






(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

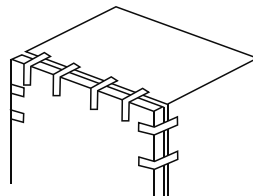
Adjusting procedures:

- a. Turn the feet clockwise to raise the upright freezer;
- b. Turn the feet counterclockwise to lower the upright freezer;
- c. Adjust the right and left feet based on the procedures above to a horizontal level.

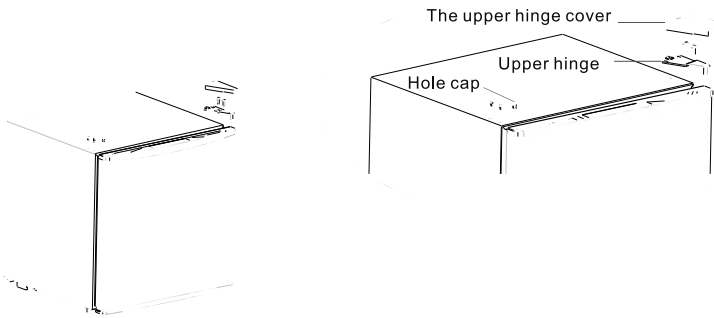
2.7 Door right-left change

List of tools to be provided by the user	
	Cross screwdriver
	Thin-blade screwdriver
	Masking tape

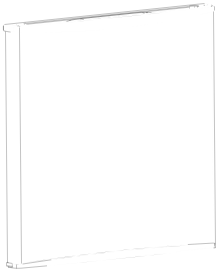
1) Remove all food from door shelves. Fix the door by tapes.



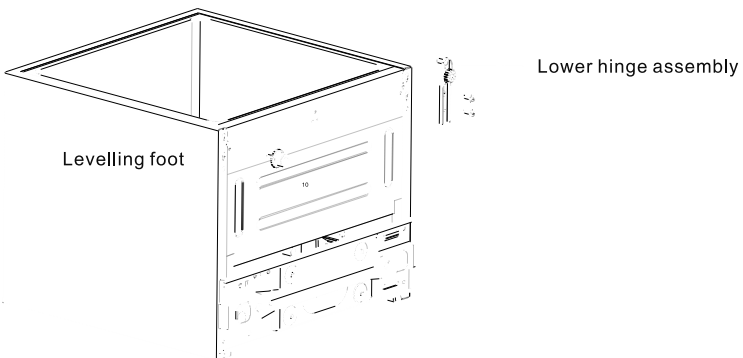
2) Dismantle hole caps, the upper hinge cover, fitting screws of upper hinge, and remove the upper hinge, please keep the door vertical in whole process for avoiding falling down;



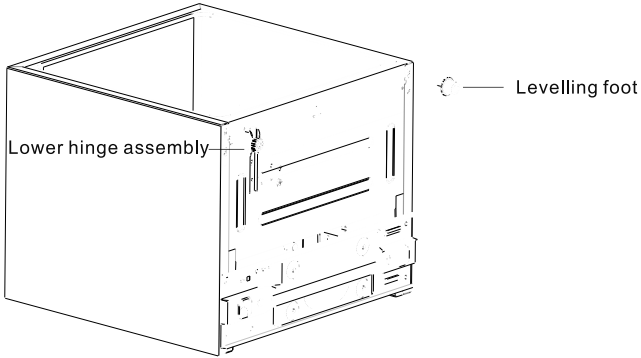
3) Remove the door;



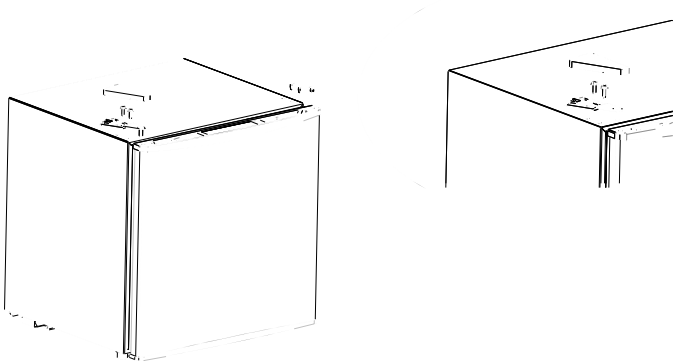
4) Dismantle the lower hinge assembly and levelling foot;



5) Install the lower hinge and levelling foot on lower left side of cabinet and lower right side respectively;



6) Put the door on lower hinge vertically, and validate the gas tightness of door gasket, then install the upper hinge by fitting screws and the hinge cover, finally cover the hole caps on upper right side.

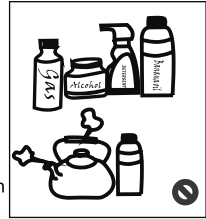


(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

3 Maintenance of upright freezer

3.1 Cleaning

- Dusts behind the upright freezer and on the ground shall be timely cleaned to improve the cooling effect and energy saving.
- Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.
- The interior of the upright freezer should be cleaned regularly to avoid odor.
- Please turn off the power before cleaning interior, remove all foods, drinks, shelves, drawers, etc.
- Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the upright freezer, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.
- For areas that are difficult to clean in the upright freezer (such as narrow sandwiches, gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, softbrush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacterials accumulation in these areas.
- Do not use soap, detergent, scrub powder, spray cleaner, etc., as these may cause odors in the interior of the upright freezer or contaminated food.
- Clean the bottle frame, shelves and drawers with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent. Dry with a soft cloth or dry naturally.
- Wipe the outer surface of the upright freezer with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.
- Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives (such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the cooler surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.
- Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.



⚠ Please unplug the upright freezer for defrost and cleaning.

3.2 Defrost

- upright freezer shall be manually defrosted. Disconnect the plug from the wall socket, open the door and remove all the food to a cool place. It is recommended to remove the frost by a plastic scraper, or let the temperature rise naturally until the frost melts. Then wipe away the remaining ice and water, and plug in socket for switching on the freezer.

Other mechanical devices or other means shall not be used to accelerate except those recommended by the manufacturer. Do not damage the refrigerant circuit.



3.3 Stop using

Power failure: Foods can be preserved for a couple of hours even in summer in case of power failure; it is recommended to reduce the frequency of opening door and do not put fresh foods into the upright freezer.

Long-time nonuse: Please unplug the upright freezer left unused for a long time for cleaning. Keep the door open to avoid the bad odor.

Moving: Do not turn upside or vibrate the upright freezer, the carrying angle can not be greater than 45°. Do not hold the door and hinge when moving this unit.

Continuous operation is recommended when the upright freezer is started. Please do not stop the upright freezer under normal circumstances so as not to affect the upright freezer's service life.



4 Trouble shooting

The following simple issues can be handled by the user. Please call the after-sale service department if the issues are not settled.

Not work	Whether the upright freezer is plugged and connected to power; Low voltage; Whether temperature control knob is in the work area; Failure power or tripping circuit.
Odor	Odorous foods should closely wrapped; Whether foods are rotten; Whether the interior shall be cleaned.
Long-term operation of compressor	It is normal that upright freezer operates for longer time in summer when the ambient temperature is higher; Do not put too much food in the upright freezer at one time; Do not put foods until they are cooled; Frequent opening of upright freezer door; Thick frost layer (defrost is needed).
The upright freezer door can not be properly closed	The upright freezer door is stuck by food packages; Too much food; Unbalanced upright freezer.
Loud noises	Whether the floor is flat, whether the placement of upright freezer is stable; Whether the upright freezer accessories are properly placed.
Transient difficulty in door opening	After refrigeration, there will be pressure difference between the inside and outside of the upright freezer to result in transient difficulty in door opening. This is a normal physical phenomenon.
Over heat on sidewall Surface condensation	The upright freezer enclosure may emit heat during operation specially in summer, this is caused by the radiation of the condenser, and it is a normal phenomenon. Condensation: condensation phenomenon will be detected on the exterior surface and door seals of the upright freezer when the ambient humidity is large, this is a normal phenomenon, and the condensation can be wiped away with a dry towel.
Airflow sound Buzz Clatter	Refrigerants circulating in the refrigerant lines will produce eruption of sound and grunts which is normal does not affect the cooling effect. Buzz will be generated by running compressor specially when starting up or shutting down. The solenoid valve or electric switch valve will clatter which is a normal phenomenon and does not affect the operation.

Table 1 Climate classes

Class	Symbol	Ambient temperature range °C
Extended temperate	SN	+ 10 to + 32
Temperate	N	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43

Extended temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C';

temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C';

Subtropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C';

Tropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C';

Special for new European standard

- The ordered parts in the following table can be acquired from channel _:

Ordered Part	Provided by	Minimum Time Required for Provision
thermostats	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
temperature sensors	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
printed circuit boards	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
light sources	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
door handles	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
door hinges	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
trays	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
baskets	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
door gaskets	Professional repairers and final users	At least 10 years after the last model is launched on the market

- The shortest period for providing after-sales spare parts is 15 working days.

Dear customer

1. If you want to return or replace the product, please contact the store where you buy.

(Remember to bring the purchase invoice)

2. If your product breaks down which needs to repair, please contact after-sales service provider.

The model information in the product database, as well as the model identifier, can be obtained through a weblink scanned by a QR code, if any, on the energy efficiency label of the product.

SOMMAIRE

1 Avertissements de sécurité	1
1.1 Avertissement.....	1
1.2 Signification des symboles d'avertissement de sécurité	3
1.3 Avertissements liés à l'électricité.....	3
1.4 Avertissements liés à l'utilisation.....	4
1.5 Avertissements liés au placement des articles	5
1.6 Avertissements liés à l'énergie.....	5
1.7 Avertissements liés à la mise au rebut.....	5
2 Utilisation appropriée du congélateur armoire	6
2.1 Noms des composants.....	6
2.2 Contrôle de la température	7
2.3 Emplacement	7
2.4 Début de l'utilisation	7
2.5 Conseils pour l'économie d'énergie	7
2.6 Pieds de nivellement	8
2.7 Inverser l'ouverture de la porte	8
3 Entretien du congélateur armoire	11
3.1 Nettoyage.....	11
3.2 Décongélation	11
3.3 Arrêt de fonctionnement.....	11
4 Dépannage.....	12

CHER CLIENT,

Nous vous remercions d'avoir acheté ce congélateur armoire. Pour garantir les meilleurs résultats de votre nouveau congélateur armoire, prenez le temps de lire les instructions simples de ce manuel. Veillez à ce que le matériel d'emballage soit éliminé conformément aux exigences environnementales en vigueur.

Pour l'élimination de toute pièce du congélateur armoire, il faut contacter le service local de collecte des déchets pour obtenir des conseils sur l'élimination en toute sécurité. Cet appareil doit être utilisé uniquement pour l'usage auquel il est destiné.

1 Avertissements de sécurité

1.1 Avertissement



Avertissement : risque d'incendie/matières inflammables

Cet appareil est conçu pour un usage domestique et autres utilisations similaires, telles que espaces cuisine dans des magasins, bureaux et autres environnements de travail ; exploitations agricoles et par les clients d'hôtels, motels et d'autres types de résidences ; chambres d'hôtes ; restaurants et autres lieux similaires.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées, ou qui ne disposent pas des connaissances ou de l'expérience nécessaires, à moins qu'elles n'aient été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne puissent pas jouer avec cet appareil.

Pour éviter tout risque, faites remplacer le cordon d'alimentation endommagé par le fabricant, un agent agréé ou une personne qualifiée.

Ne stockez pas dans cet appareil de substances explosives telles que bombes aérosols avec un agent propulseur inflammable.

L'appareil doit être débranché après utilisation et avant d'effectuer tout entretien.

Avertissement : N'obstruez pas les ouvertures de ventilation, dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure intégrée.

Avertissement : N'utilisez pas d'appareils mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.

Avertissement : Évitez d'endommager le circuit frigorifique.

Avertissement : N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.

Avertissement : Jetez le réfrigérateur selon la réglementation locale car il utilise un gaz de soufflage inflammable et un réfrigérant.

Avertissement : Lors du positionnement de l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.

Avertissement : Ne placez pas plusieurs prises de courant ou blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.

N'utilisez pas de rallonges ou d'adaptateurs non mis à la terre (deux fils).

Avertissement : Risque de prise au piège des enfants. Avant de jeter votre ancien réfrigérateur ou congélateur :
- Enlevez les portes.
- Laissez les étagères en place afin que les enfants ne puissent pas facilement grimper à l'intérieur.

Le réfrigérateur doit être débranché avant toute installation d'un accessoire.

Le réfrigérant et le produit moussant au cyclopentane utilisés dans l'appareil sont inflammables. Ainsi, lorsque l'appareil est mis au rebut, il doit être éloigné de toute source d'incendie et être collecté par une entreprise de récupération spéciale avec une qualification correspondante plutôt qu'éliminé par incinération, afin de prévenir tout dommage surtout à l'environnement.

Pour les portes et couvercles équipés de serrures et clés, ces derniers doivent être gardées hors de la portée des enfants et non à proximité du réfrigérateur, afin d'éviter que les enfants ne soient enfermés à l'intérieur.

Pour la norme EU : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de moins de 8 ans ainsi que par des personnes ayant des capacités corporelles, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant de connaissances ou d'expériences si elles sont surveillées ou formées sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscientes des risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par les enfants sans supervision. Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger les appareils de réfrigération.

Il faut respecter les instructions suivantes pour éviter toute contamination des aliments :

- L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation importante de la température dans les compartiments de l'appareil.
 - Nettoyez régulièrement les surfaces pouvant entrer en contact avec les aliments et les systèmes de drainage accessibles.
 - Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 h ; rincez le système d'eau raccordé à une alimentation en eau si l'eau n'a pas été prélevée pendant 5 jours. (Remarque 1)
 - Conservez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés dans le réfrigérateur, afin qu'ils ne soient pas en contact avec d'autres aliments et ne coulent pas dessus.
 - Les compartiments pour aliments surgelés à deux étoiles conviennent au stockage des aliments précongelés, au stockage ou à la fabrication de glaces et à la fabrication de glaçons. (Remarque 2)
 - Les compartiments à une-, deux- ou trois étoiles ne conviennent pas pour la congélation d'aliments frais. (Remarque 3)
 - Pour les appareils sans compartiment 4 étoiles : ce réfrigérateur n'est pas adapté à la congélation de denrées alimentaires. (Remarque 4)
 - Si l'appareil frigorifique va être laissé vide pendant de longues périodes, il faut l'éteindre, le dégivrer, le nettoyer, le sécher et laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures à l'intérieur.
- Remarque 1, 2, 3, 4 : Veuillez confirmer s'il est applicable selon votre type de compartiment de produit.




Pour un appareil autonome : ce réfrigérateur n'est pas destiné à être encastré.

Avertissement : Pour éviter tout danger dû à l'instabilité de l'appareil, il doit être fixé conformément aux instructions.

Avertissement : À connecter uniquement à l'alimentation en eau potable. (Convient pour machine à glace)

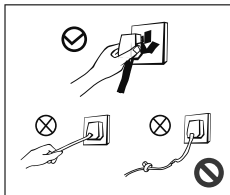
Pour éviter qu'un enfant soit pris au piège, le garder hors de portée des enfants et non à proximité d'un congélateur (ou d'un réfrigérateur). (Convient aux produits avec serrures)

1.2 Signification des symboles d'avertissement de sécurité

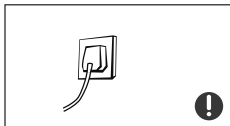
	Ces symboles indiquent des opérations et comportements interdits. Le non-respect des instructions peut endommager le produit ou mettre en danger la sécurité personnelle des utilisateurs.
	Ces symboles indiquent les points à respecter et les comportements correspondants doivent être strictement exécutés conformément aux exigences d'utilisation. Le non-respect des instructions peut endommager le produit ou mettre en danger la sécurité personnelle des utilisateurs.
	Ces symboles indiquent les points auxquels il faut prêter attention et ces comportements doivent être spécialement notés. Des précautions sont nécessaires, des blessures mineures ou modérées ou des dommages au produit risquent d'être causés.

Ce manuel contient de nombreuses informations de sécurité importantes qui doivent être respectées par les utilisateurs.

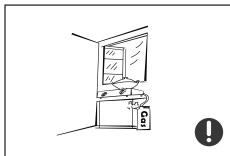
1.3 Avertissements liés à l'électricité



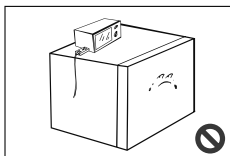
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation lorsque vous débranchez la fiche d'alimentation du congélateur armoire. Saisissez fermement la fiche et la retirer directement de la prise.
- Veillez à ne pas endommager le cordon d'alimentation afin d'assurer la sécurité, et n'utilisez pas l'appareil lorsque le cordon d'alimentation est endommagé ou sa fiche usée.
- Un cordon d'alimentation usé ou endommagé doit être remplacé dans les stations d'entretien agréées par le fabricant.



- La fiche du cordon d'alimentation doit être fermement en contact avec la prise, autrement un incendie pourrait se produire. Assurez-vous que la borne de mise à la terre de la prise est équipée d'une ligne de mise à la terre fiable.

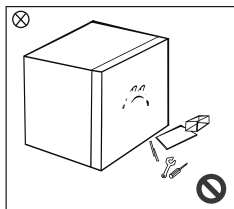


- Fermez le robinet du gaz qui fuit, puis ouvrez les portes et les fenêtres en cas de fuite de gaz ou d'autres gaz inflammables. Ne débranchez pas le congélateur armoire en même temps que d'autres appareils électriques, car une étincelle peut provoquer un incendie.

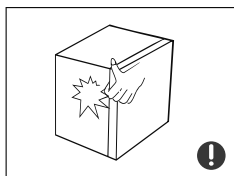


- Pour assurer la sécurité, il n'est pas recommandé de placer au-dessus du congélateur armoire des régulateurs, cuiseurs à riz, fours à micro-ondes et autres appareils, ceux recommandés par le fabricant ne sont pas inclus. N'utilisez pas d'appareils électriques dans le garde-manger.

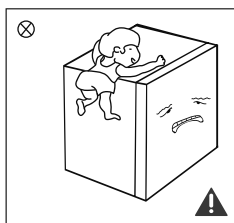
1.4 Avertissements liés à l'utilisation



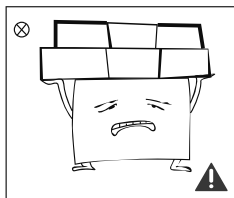
- Ne démontez pas et ne remontez pas arbitrairement le congélateur armoire, et n'endommagez pas le circuit de réfrigération ; l'entretien de l'appareil doit être effectué par un spécialiste.
- Pour éviter tout danger, le cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par le fabricant, son service d'entretien ou des professionnels agréés.



- Les distances entre les portes et le corps du congélateur armoire sont petites. Il ne faut pas y mettre la main pour éviter tout pincement des doigts. Ouvrez la porte du congélateur armoire avec délicatesse pour éviter de faire tomber des objets.
- Ne prenez pas d'aliments ou récipients avec les mains mouillées dans la chambre de congélation lorsque le congélateur armoire est en marche, en particulier les récipients en métal afin d'éviter les engelures.

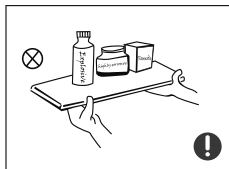


- Ne laissez pas les enfants entrer ou grimper sur le congélateur armoire pour éviter qu'ils n'y soient enfermés ou blessés par son renversement.
- Ne vaporisez pas et ne lavez pas le congélateur armoire ; ne le placez pas dans des endroits humides faciles à asperger d'eau afin de ne pas affecter les propriétés de son isolation électrique.

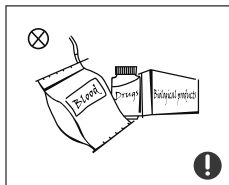


- Ne placez pas d'objets lourds au-dessus du congélateur armoire, car ils pourraient tomber lors de l'ouverture de la porte et provoquer des blessures.
- Débranchez l'appareil en cas de panne de courant et avant tout nettoyage. Ne branchez pas le congélateur armoire à l'alimentation dans les cinq minutes pour éviter d'endommager le compresseur en raison des démarrages successifs.

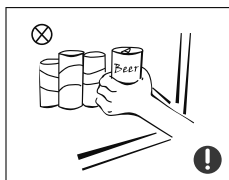
1.5 Avertissements liés au placement des articles



- Ne placez pas d'objets inflammables, explosifs, volatils et hautement corrosifs dans le congélateur armoire pour éviter de l'endommager ou provoquer un incendie.
- Ne placez pas d'objets inflammables près du congélateur armoire pour éviter tout incendie.



- Ce produit est un congélateur armoire domestique et ne convient que pour le stockage d'aliments. Selon les normes nationales, le congélateur armoire ménager ne doit pas être utilisé à d'autres fins, telles que le stockage de sang, de médicaments ou de produits biologiques.



- Ne placez pas d'aliments liquides en bouteille ou en récipients scellés tels que de la bière en bouteille et des boissons dans le congélateur armoire pour éviter des éclats et autres pertes.

1.6 Avertissements liés à l'énergie

- 1) Le congélateur armoire peut ne pas fonctionner de manière cohérente lorsqu'il est installé pendant une longue période à une température inférieure à la plus faible de température de la plage pour laquelle il est conçu.
- 2) Le fait que les boissons effervescentes ne doivent pas être stockées dans des compartiments ou armoires à basse température et que certains produits tels que les glaces ne doivent pas être consommés trop froids
- 3) La nécessité de ne pas dépasser la durée de conservation recommandée par les fabricants de tout type de denrées alimentaires et en particulier pour les denrées surgelées commercialement dans les compartiments et armoires de stockage des aliments surgelés du congélateur armoire
- 4) Les précautions nécessaires pour empêcher une élévation induite de la température de l'aliment congelé lors de la décongélation du réfrigérateur, telle que l'emballage de l'aliment surgelé dans plusieurs couches de papier journal.
- 5) Une élévation de la température des aliments surgelés pendant la décongélation manuelle, l'entretien ou le nettoyage pourrait réduire la durée de conservation.

1.7 Avertissements liés à la mise au rebut

Le réfrigérant et la mousse de cyclopentane du congélateur armoire sont des matériaux combustibles, c'est pour cela qu'il faut isoler tout congélateur armoire des sources d'incendie et ne doivent pas être brûlés. Il est recommandé de transférer le congélateur armoire à des entreprises de recyclage professionnelles qualifiées pour le traitement afin d'éviter des dommages à l'environnement ou d'autres dangers.

Il faut retirer la porte et les étagères du congélateur armoire qui doivent être correctement placées pour éviter les accidents des enfants qui entrent et jouent dans ce dernier.

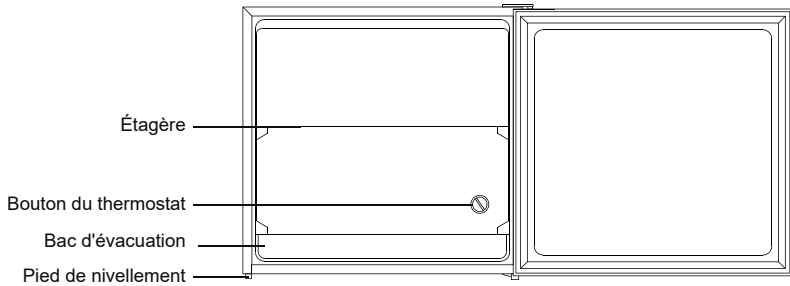


Mise au rebut appropriée de l'appareil

Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Pour éviter tout effet nocif sur l'environnement et la santé humaine d'une mise au rebut incontrôlée des déchets, il faut penser au recyclage de ce produit de manière responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, utilisez les systèmes de retour et de collecte ou contactez le revendeur où le produit a été acheté. Ils peuvent reprendre ce produit pour un recyclage sans danger pour l'environnement.

2 Utilisation appropriée du congélateur armoire

2.1 Noms des composants



(L'image ci-dessus est donnée uniquement à titre de référence. La configuration réelle dépendra du produit physique ou de la déclaration du distributeur)

- La faible température du congélateur armoire peut garder les aliments frais pendant longtemps et est principalement utilisée pour stocker les aliments surgelés et faire de la glace.
Placer les aliments dans la position indiquée sur l'image ci-dessus fait économiser de l'énergie.
- Le congélateur armoire convient au stockage de viandes, poissons, crevettes, pâtisseries et autres aliments.
- Les gros morceaux de viande doivent de préférence être divisés en petits morceaux pour en faciliter la manipulation.
Les aliments doivent être consommés dans le délai de conservation.

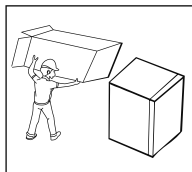
2.2 Contrôle de la température



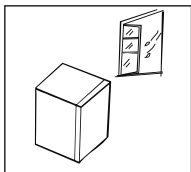
(L'image ci-dessus est donnée uniquement à titre de référence. La configuration réelle dépendra du produit physique ou de la déclaration du distributeur)

- Les marquages sur le bouton de commande indiquent « MIN, NORMAL, MAX et OFF » pour les différents niveaux de température.
« MIN. » est le réglage le plus chaud
« MAX. » est le réglage le plus froid
Pour une utilisation normale, réglez le bouton de commande sur la position « NORMAL ».
Réglage recommandé : « NORMAL »

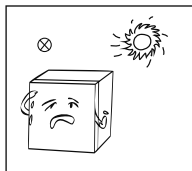
2.3 Emplacement



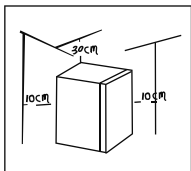
- Avant d'utiliser le congélateur armoire, retirez tous les matériaux d'emballage, y compris les coussins inférieurs, les coussinets et les bandes en mousse à l'intérieur, déchirez le film protecteur situé sur la porte et le corps.



- Le congélateur armoire doit être placé à l'intérieur dans un endroit bien ventilé ; le sol doit être plat et solide.

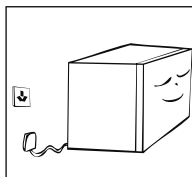


- Tenir à l'écart de la chaleur et éviter la lumière directe du soleil. Ne placez pas le congélateur armoire dans des endroits humides ou aqueux pour éviter la rouille ou la réduction de l'isolation.



- L'espace libre au-dessus du congélateur armoire doit être supérieur à 30 cm et les distances des deux côtés et de l'arrière doivent être supérieures à 10 cm pour faciliter la dissipation de la chaleur.

2.4 Début de l'utilisation



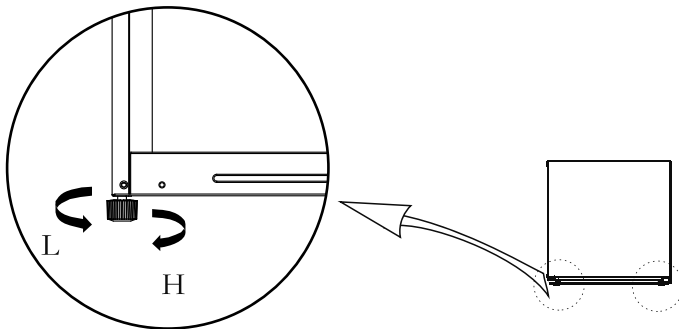
- Avant la première utilisation, le congélateur armoire doit rester debout pendant une demi-heure avant de brancher l'alimentation.
- Le congélateur armoire doit fonctionner 2 à 3 heures avant de charger des aliments frais ou surgelés ; il doit fonctionner pendant plus de 4 heures en été, étant donné que la température ambiante est élevée.

2.5 Conseils pour l'économie d'énergie

- L'appareil doit être situé dans la zone la plus fraîche de la pièce, loin des appareils produisant de la chaleur ou des conduits de chauffage, et à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Laissez les aliments chauds refroidir à température ambiante avant de les placer dans l'appareil. Une surcharge de l'appareil force le compresseur à fonctionner plus. Les aliments qui gèlent trop lentement peuvent perdre de la qualité ou s'abîmer.
- Veillez à emballer correctement les aliments et essuyer les récipients avant de les placer dans l'appareil. Cela réduit l'accumulation de givre à l'intérieur de l'appareil.
- Le bac de rangement de l'appareil ne doit pas être recouvert de papier d'aluminium, ciré ou essuie-tout. Les doublures interfèrent avec la circulation de l'air froid et le congélateur serait moins performant.
- Organisez et étiquetez les aliments pour réduire les ouvertures de porte et les recherches prolongées. Retirez autant d'objets que nécessaire à la fois et fermez la porte dès que possible.

2.6 Pieds de nivellement

Schéma de principe des pieds de nivellement






(L'image ci-dessus est donnée uniquement à titre de référence. La configuration réelle dépend du produit physique ou de la déclaration du distributeur)

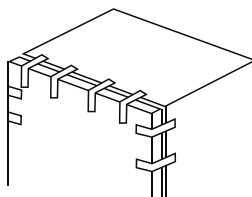
Procédures d'ajustement :

- Tournez les pieds dans le sens horaire pour soulever le congélateur armoire
- Tournez les pieds dans le sens antihoraire pour abaisser le congélateur armoire
- Ajustez les pieds droit et gauche à un niveau horizontal en fonction des procédures ci-dessus.

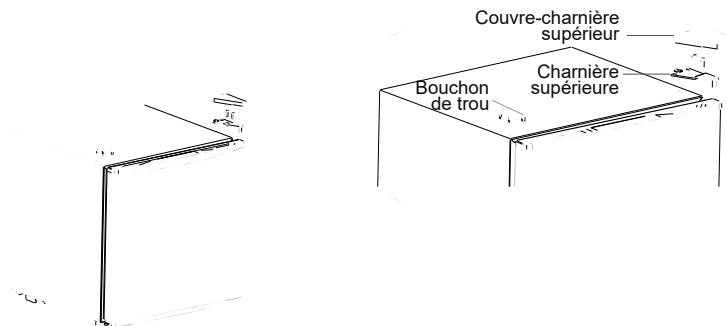
2.7 Inverser l'ouverture de la porte

Liste des outils à fournir par l'utilisateur	
	Tournevis cruciforme
	Tournevis à lame plate
	Ruban de papier-cache

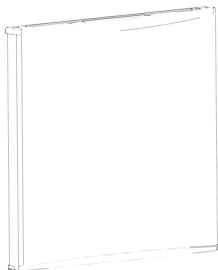
- 1) Enlevez tous les aliments des étagères de la porte. Fixez la porte avec du ruban adhésif.



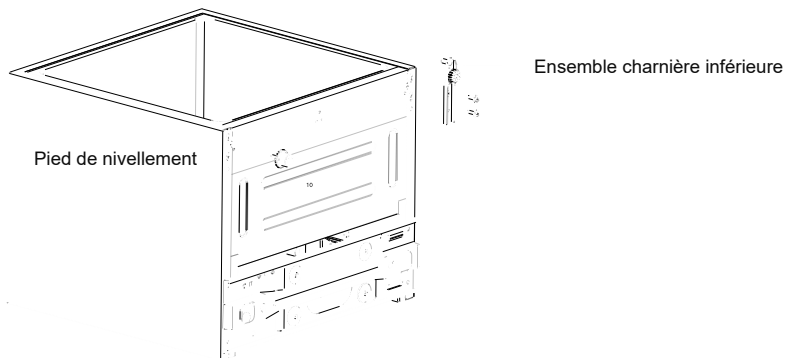
- 2) Démontez les bouchons de trous, le couvercle et les vis de fixation de la charnière supérieure, et retirez cette dernière ; gardez la porte verticale pendant tout le processus pour éviter qu'elle tombe



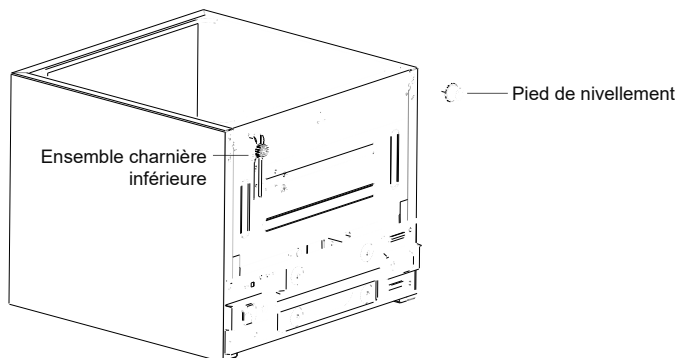
- 3) Retirez la porte



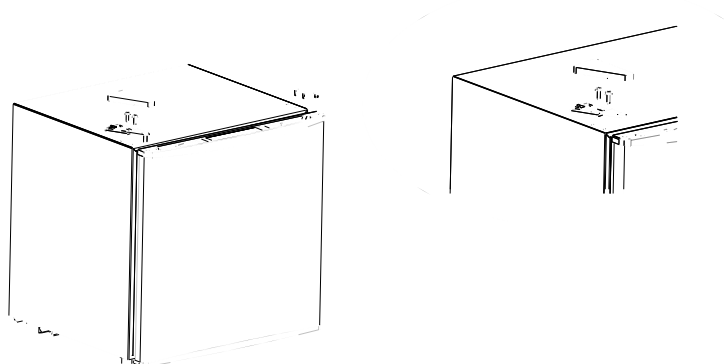
- 4) Démontez la charnière inférieure et le pied de nivellement



- 5) Installez la charnière inférieure et le pied de nivellement respectivement sur le côté inférieur gauche du congélateur et sur le côté inférieur droit



- 6) Placer la porte sur la charnière inférieure du congélateur, et vérifiez l'étanchéité au gaz du joint de porte, puis installer la charnière supérieure en fixant les vis et le couvercle, enfin couvrez les trous de trous du côté supérieur droit.



(L'image ci-dessus est donnée uniquement à titre de référence. La configuration réelle dépend du produit physique ou de la déclaration du distributeur)

3 Entretien du congélateur armoire

3.1 Nettoyage

- La poussière derrière le congélateur armoire et au sol doit être nettoyée en temps opportun pour améliorer l'effet de refroidissement et l'économie d'énergie.
- Vérifiez régulièrement le joint du congélateur armoire pour s'assurer qu'il n'y a pas de débris. Nettoyez le joint de la porte avec un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse ou de détergent dilué.
- L'intérieur du congélateur armoire doit être nettoyé régulièrement pour éviter toute odeur.
- Il faut éteindre l'appareil avant de nettoyer l'intérieur, retirer tous les aliments, boissons, étagères, tiroirs, etc.
- Utilisez un chiffon doux ou une éponge pour nettoyer l'intérieur du congélateur armoire avec une solution de deux cuillères à soupe de bicarbonate de soude et un litre d'eau tiède. Rincez ensuite à l'eau puis essuyez. Après le nettoyage, ouvrez la porte et laissez sécher à l'air libre avant de brancher l'appareil.
- Pour les zones difficiles à nettoyer dans le congélateur armoire (telles que espaces étroits, trous et coins), il est recommandé de les essuyer régulièrement avec un chiffon doux, une brosse douce, etc. et si nécessaire, combiné avec certains outils auxiliaires (tels que bout de bois mince) pour éviter toute accumulation de contaminants ou de bactéries dans ces zones.
- N'utilisez pas de savon, détergent, poudre à récurer, nettoyant en vaporisateur, etc., car ils peuvent laisser des odeurs à l'intérieur du congélateur armoire ou des aliments contaminés.
- Nettoyez les bouteilles, étagères et tiroirs avec un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse ou de détergent dilué. Séchez avec un chiffon doux ou laissez sécher naturellement.
- Nettoyez la surface extérieure du congélateur armoire avec un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse ou de détergent, puis l'essuyer.
- N'utilisez pas de brosses dures, de billes de nettoyage en acier, de brosses métalliques, d'abrasifs (tels que dentifrice), de solvants organiques (tels qu'alcool, acétone, huile de banane, etc.), de l'eau bouillante, des produits acides ou alcalins, qui peuvent endommager la surface et l'intérieur du congélateur armoire. L'eau bouillante et les solvants organiques tels que le benzène peuvent déformer ou endommager les pièces en plastique.
- Ne rincez pas directement avec de l'eau ou d'autres liquides pendant le nettoyage pour éviter les courts-circuits ou affecter l'isolation électrique après immersion.



⚠ Il faut débrancher le congélateur armoire avant la décongélation et le nettoyage.

3.2 Décongélation

- Le congélateur armoire doit être décongelé manuellement. Débranchez la fiche de la prise secteur, ouvrez la porte et retirez tous les aliments et les mettre dans un endroit frais. Il est recommandé d'éliminer le givre à l'aide d'un grattoir en plastique, ou de laisser la température monter naturellement jusqu'à ce qu'il fonde. Ensuite, essuyez le givre et l'eau résiduels et branchez la prise pour allumer le congélateur.

D'autres dispositifs et moyens mécaniques ne doivent pas être utilisés pour accélérer le processus, à l'exception de ceux recommandés par le fabricant.

⚠ Évitez d'endommager le circuit frigorifique.

3.3 Arrêt de fonctionnement

Panne de courant : En cas de panne de courant, les aliments peuvent être conservés pendant quelques heures même en été ; il est recommandé de réduire la fréquence d'ouverture de la porte et de ne pas mettre d'aliments frais dans le congélateur armoire.

Longue période de non utilisation : Débranchez le congélateur armoire laissé inutilisé pendant une longue période pour le nettoyage. Laissez la porte ouverte pour éviter les mauvaises odeurs.

Déplacement : Ne retournez pas et ne faites pas vibrer le congélateur armoire, l'angle de transport ne peut pas être supérieur à 45°.

Ne tenez pas la porte et la charnière lorsque vous déplacez cet appareil.

Un fonctionnement continu est recommandé une fois le congélateur armoire est mis en marche. Il ne faut pas arrêter le congélateur armoire dans des circonstances normales afin de ne pas affecter sa durée de vie.

4 Dépannage

Les problèmes simples suivants peuvent être traités par l'utilisateur. Appelez le service après-vente si des problèmes ne sont pas réglés.

Ne marche pas	Vérifiez si le congélateur armoire est branché et raccordé au secteur Tension faible Vérifiez si le bouton de contrôle de la température est dans la plage de températures Panne de courant ou déclenchement du circuit.
Odeur	Les aliments susceptibles d'émettre des odeurs doivent être bien enveloppés Vérifiez si les aliments sont pourris Vérifiez si l'intérieur doit être nettoyé.
Le compresseur a fonctionné pendant une longue période	Il est normal que le congélateur armoire fonctionne plus longtemps en été car la température ambiante est plus élevée Ne mettez pas trop d'aliments dans le congélateur armoire à la fois Ne mettez pas les aliments tant qu'ils ne soient refroidis Ouverture fréquente de la porte du congélateur armoire Couche épaisse de givre (une décongélation est nécessaire).
La porte du congélateur armoire peut ne pas être correctement fermée	La porte du congélateur armoire est coincée par des aliments Trop d'aliments Congélateur armoire déséquilibré.
Bruits forts	Vérifiez si le sol est plat, si le congélateur armoire est stable Vérifiez si les accessoires du congélateur armoire sont correctement placés.
Difficulté momentanée à l'ouverture de la porte	Après la réfrigération, il y aura une différence de pression entre l'intérieur et l'extérieur du congélateur armoire qui peut entraîner une difficulté momentanée dans l'ouverture de la porte. C'est un phénomène physique normal.
Surchauffe sur la paroi latérale Condensation de surface	L'enceinte du congélateur armoire peut émettre de la chaleur pendant le fonctionnement surtout en été, cela est causé par le rayonnement du condenseur, cela est un phénomène normal. Condensation : un phénomène de condensation est détecté sur la surface extérieure et les joints de porte du congélateur armoire lorsque l'humidité ambiante est importante, c'est un phénomène normal, et la condensation peut être essuyée avec une serviette sèche.
Son du flux d'air Buzz Cliquetis	Les réfrigérants circulant dans les conduites de fluide frigorigène produisent une éruption de bruit et des grognements, cela est normal, et n'affecte pas le refroidissement. Un vrombissement sera généré lors du fonctionnement du compresseur surtout au démarrage ou à l'arrêt. L'électrovanne émet un vrombissement, cela est normal et n'affecte pas le fonctionnement.

Tableau 1 Classes climatiques

Classe	Symbole	Plage de température de fonctionnement °C
Tempéré étendu	SN	+10 à +32
Tempéré	N	+16 à +32
Subtropical	ST	+16 à +38
Tropical	T	+16 à +43

Tempéré étendu : « Ce réfrigérateur est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10°C et 32°C »

Tempéré : « Ce réfrigérateur est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 C et 32°C »

Subtropical : « Ce réfrigérateur est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 C et 38 C »

Tropical : « Ce réfrigérateur est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 C et 43 C »

Spécial pour la nouvelle norme européenne

- Les pièces commandées dans le tableau suivant peuvent être acquises à partir du canal _ :

Pièce commandée	Fourni par	Temps minimum requis pour la fourniture
Thermostat	Personnel professionnel de maintenance	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Capteurs de température	Personnel professionnel de maintenance	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Cartes de circuit imprimé	Personnel professionnel de maintenance	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Sources de lumière	Personnel professionnel de maintenance	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Poignées de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Charnières de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Tiroirs	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Paniers	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Joint d'étanchéité de la porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 10 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché

- Le délai le plus court pour fournir des pièces de rechange après-vente est de 15 jours ouvrables.

Cher client,

1. Pour retourner ou remplacer le produit, il faut d'abord contacter le magasin où vous l'avez acheté.

(N'oubliez pas de joindre la facture d'achat)

2. Si votre produit tombe en panne et doit être réparé, il faut contacter le service après-vente.

Les informations sur le modèle dans la base de données des produits, ainsi que l'identifiant du modèle, peuvent être obtenus par un lien internet scanné par un code QR, le cas échéant, sur l'étiquette d'efficacité énergétique du produit.

INHALTSVERZEICHNIS

1 Sicherheitshinweise	1
1.1 Warnungen.....	1
1.2 Bedeutung der Sicherheitshinweissymbole	3
1.3 Warnungen bezüglich der Elektrik.....	3
1.4 Warnungen bzgl. der Benutzung.....	4
1.5 Warnungen bzgl. des Hineinlegens von Gegenständen	5
1.6 Warnungen bzgl. des Betriebs	5
1.7 Warnungen bzgl. der Entsorgung.....	5
2 Ordnungsgemäße Verwendung der Gefriertruhe	6
2.1 Komponentenbezeichnung	6
2.2 Temperaturregler.....	7
2.3 Aufstellen	7
2.4 Erste Inbetriebnahme.....	7
2.5 Energiespartipps	8
2.6 Nivellierfüße	8
2.7 Türanschlag wechseln	8
3 Wartung der Gefriertruhe	11
3.1 Reinigung.....	11
3.2 Abtauen.....	11
3.3 Beenden der Benutzung	12
4 Problembeseitigung.....	13

SEHR GEEHRTE KUNDIN, SEHR GEEHRTER KUNDE:

Danke für den Kauf dieser Gefriertruhe. Um Ihre neue Gefriertruhe optimal nutzen zu können, lesen Sie bitte die einfachen Anweisungen in diesem Heft sorgfältig durch. Bitte achten Sie darauf, dass Sie die Verpackungsmaterialien gemäß den aktuellen Umweltschutzbestimmungen entsorgen.

Die Entsorgung jeglicher Komponenten der Gefriertruhe muss sicher und ordnungsgemäß vorgenommen werden. Für weitere Informationen wenden Sie sich an Ihre örtliche

Abfallentsorgungsbehörde. Dieses Gerät darf nur für den vorgesehenen Verwendungszweck benutzt werden.

1 Sicherheitshinweise

1.1 Warnungen



Warnung: Brandgefahr/Entflammbare Materialien

Dieses Gerät ist für die Verwendung bestimmt in: Haushalten und ähnlichen Anwendungen wie Mitarbeiter-Küchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; Landwirtschaftshäusern und durch Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen; Umgebungen in der Art wie Frühstückspensionen; Gastronomie und ähnlichen Nicht-Einzelhandelsanwendungen.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unzureichenden Erfahrungen oder ohne Erfahrung und Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder haben von ihr Anleitungen zur Benutzung des Geräts erhalten.

Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Wenn das Stromkabel beschädigt wurde, muss dieses entweder vom Hersteller, einem autorisierten Servicecenter oder ähnlich qualifiziertem Personal ausgetauscht werden, um Unfällen vorzubeugen.

Lagern Sie keine explosiven Objekte wie Aerosoldosen, die brennbare Treibmittel enthalten, in diesem Gerät.

Das Gerät muss nach der Benutzung sowie vor der Ausführung von Wartungsarbeiten vom Stromnetz getrennt werden.

Warnung: Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen am Gehäuse des Geräts oder den geräteinternen Strukturen.

Warnung: Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen mechanischen Geräte oder Mittel, um den Abtauprozess zu beschleunigen.

Warnung: Beschädigen Sie nicht den Kühlmittelkreislauf.

Warnung: Verwenden Sie keine elektrischen Geräte in der Gefriertruhe, sofern sie nicht durch den Hersteller empfohlen werden.

Warnung: Bitte entsorgen Sie die Gefriertruhe entsprechend den örtlichen Vorschriften für Geräte zurück, die brennbare Treibgase und Kühlmittel enthalten.

Warnung: Vergewissern Sie sich beim Aufstellen des Geräts, dass das Netzkabel weder eingeklemmt noch beschädigt ist.

Warnung: Legen oder hängen Sie keine Mehrfachverteilersteckdosen oder Netzteile hinter das Gerät.

Verwenden Sie weder Verlängerungskabel noch nicht geerdete (zweipolige) Netzadapter.

Warnung: Gefahr des Einschließens von Kindern. Bevor Sie Ihre alte Gefriertruhe entsorgen: - Bauen Sie die Tür ab.
- Lassen Sie Körbe eingebaut, damit Kinder nicht so einfach hineinklettern können.

Der Kühlschrank muss vor dem Einbau von Zubehör von seiner Stromversorgung getrennt werden.

Kältemittel und Cyclopentan-Schaumstoffmaterialien, die in diesem Gerät zum Einsatz kommen, sind brennbar. Aus diesem Grund muss bei der Entsorgung des Geräts darauf geachtet werden, dass es von Wärmequellen ferngehalten und die Entsorgung durch eine Fachrecyclingfirma mit den entsprechenden Qualifikationen für eine Entsorgung außer durch Verbrennung vorgenommen wird, um Schäden an der Umwelt sowie weiteren Schäden vorzubeugen.

Es ist notwendig, dass die Schlüssel für Türen oder Deckel mit Schlössern außerhalb der Reichweite von Kindern und nicht in der Nähe des Kühlgeräts aufbewahrt werden, um einem Einschließen werden der Kinder im Inneren des Kühlgeräts vorzubeugen.

Für EU-Standard: Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unzureichenden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder sie in die sichere Benutzung des Gerätes eingewiesen worden sind und die mit der Benutzung verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen von Kindern nicht ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Lebensmittel/Getränke in das Kühlgerät legen/stellen und aus dem Kühlgerät herausnehmen.

Bitte folgen Sie nachfolgenden Anleitungen, um einer Verschmutzung der Nahrungsmittel vorzubeugen:
- Durch eine für längere Zeit geöffnete Gefriertruhe kann die Temperatur in den Fächern des Geräts merklich ansteigen.

- Reinigen Sie regelmäßig alle Oberflächen, die in Kontakt mit Nahrungsmitteln und dem Wasserablaufsystem kommen.
- Reinigen Sie den Wassertank, wenn er für mehr als 48 Stunden nicht benutzt wurde. Spülen Sie das an eine Wasserversorgung angeschlossene Wassersystem durch, wenn es für mehr als 5 Tage kein Wasser gezogen hat. (Hinweis 1)
- Bewahren Sie rohes Fleisch und Fisch in der Gefriertruhe in geeigneten Behältern auf, sodass sie nicht auf andere Nahrungsmittel tropfen oder mit anderen Nahrungsmitteln in Kontakt kommen können.
- Zwei-Sterne-Gefrierfächer sind geeignet, um Gefriergut aufzubewahren, Eiscreme aufzubewahren oder herzustellen und Eiswürfel herzustellen. (Hinweis 2)
- Ein-Stern-, Zwei-Sterne- und Drei-Sterne-Fächer sind nicht geeignet, um frische Nahrungsmittel einzufrieren. (Hinweis 3)
- Für Geräte ohne ein 4-Sterne-Fach: Dieses Kühlgerät ist nicht für tiefgefrorene Nahrungsmitteln geeignet. (Hinweis 4)
- Wenn Sie das Kühlgerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzen, dann schalten Sie es aus. Tauen Sie es anschließend ab und reinigen Sie es. Trocknen Sie es und lassen Sie die Kühlgerätetür etwas geöffnet, um einer Schimmelbildung im Gerät vorzubeugen.

Hinweis 1, 2, 3, 4: Bitte überprüfen Sie, ob dies für den Gefrierfachtyp Ihres Geräts anwendbar ist.

Für ein freistehendes Gerät: Dieses Kühlgerät ist nicht dafür vorgesehen, als Einbaugerät verwendet zu werden.

Warnung: Das Gerät muss gemäß den Anleitungen verankert werden, um Unfällen durch Instabilität des Geräts vorzubeugen.

Warnung: Schließen Sie das Gerät nur an eine mobile Wasserversorgung an. (Anwendbar bei Eismaschinen)

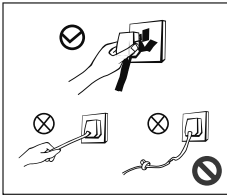
Halten Sie Kinder von der Gefriertruhe und dessen näherer Umgebung fern, um einem Einschließen eines Kindes vorzubeugen. (Anwendbar bei Produkten mit Schloss)

1.2 Bedeutung der Sicherheitshinweissymbole

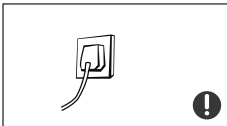
	Dieses Symbol zeigt verbotene Sachverhalte und daraus folgend verbotenes Verhalten an. Das Missachten dieser Anweisungen kann zur Beschädigung des Produkts oder zur Gefährdung der Sicherheit des/der Benutzers/-in führen.
	Dieses Symbol zeigt Sachverhalte an, die befolgt werden müssen und daraus folgend das Verhalten, das strikt den Bedienungsanforderungen folgen muss. Das Missachten dieser Anweisungen kann zur Beschädigung des Produkts oder zur Gefährdung der Sicherheit des/der Benutzers/-in führen.
	Dieses Symbol zeigt Sachverhalte an, auf die geachtet werden soll und daraus folgend das Verhalten, auf das speziell hingewiesen wird. Ein Missachten der jeweiligen notwendigen Sicherheitshinweise kann zu leichten bis mittelschweren Verletzungen oder zur Beschädigung des Produkts führen.

(Dieses Benutzerhandbuch enthält viele wichtige Sicherheitshinweise, die vom/von der Benutzer/-in zu befolgen sind.)

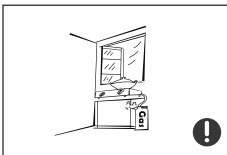
1.3 Warnungen bezüglich der Elektrik



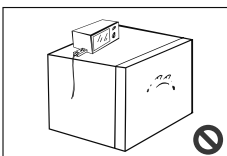
- Ziehen Sie den Stecker der Gefriertruhe nicht am Kabel aus der Steckdose. Ziehen Sie bitte das Netzkabel am Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Beschädigen Sie unter keinen Umständen das Netzkabel, um den sicheren Betrieb des Geräts gewährleisten zu können. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt oder der Netzstecker verschlissen ist.
- Ein verschlissenes oder beschädigtes Netzkabel muss von einem vom Hersteller autorisierten Wartungsdienstleister ersetzt werden.



- Der Netzstecker muss ordnungsgemäß in der Netzsteckdose stecken, weil eine nicht ordnungsgemäße Verbindung zu Brand führen kann. Bitte vergewissern Sie sich, dass der Massekontakt der Netzsteckdose mit einer ordnungsgemäß installierten Masseleitung verbunden ist.

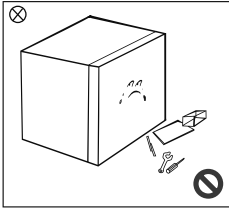


- Bitte schließen Sie das/die Ventil(e) ausströmender Gase und öffnen Sie Türen und Fenster, wenn brennbare oder sonstige Gase austreten. Ziehen Sie den Stecker der Gefriertruhe und anderer elektrischer Geräte nicht aus der Steckdose, da Funken einen Brand verursachen können.

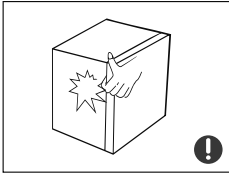


- Aus Sicherheitsgründen wird es nicht empfohlen, Regler, Reiskocher, Mikrowellenherde sowie andere (ausgenommen vom Hersteller empfohlene) Geräte oben auf die Gefriertruhe zu stellen. Benutzen Sie in der Speisekammer keine elektrischen Geräte.

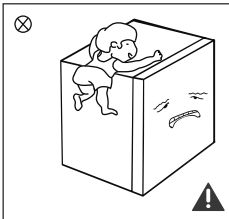
1.4 Warnungen bzgl. der Benutzung



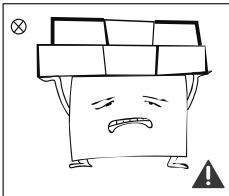
- Die Gefriertruhe darf nicht eigenmächtig zerlegt oder umgebaut werden. Beschädigen Sie nicht den Kältemittelkreislauf. Die Wartung des Geräts muss von einem Fachmann durchgeführt werden.
- Ein beschädigtes Netzkabel muss durch den Hersteller, seiner Wartungsabteilung oder eine entsprechend ausgebildete Fachkraft ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.



- Die Spalten zwischen den Gefriertruhetüren sowie zwischen den Türen und dem Gehäuse der Gefriertruhe sind schmal. Stecken Sie Ihre Hand nicht in diese Bereiche, um Ihre Finger nicht zu quetschen. Öffnen Sie die Gefriertruhetür vorsichtig, um herausfallende Gegenstände zu vermeiden.
- Um Erfrierungen zu vermeiden, greifen Sie bei laufender Gefriertruhe nicht mit nassen Händen in den Gefrierraum, um Lebensmittel oder Behälter, insbesondere Metallgefäße, herauszuholen.

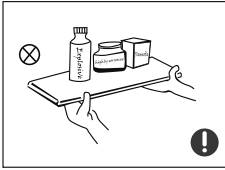


- Hindern Sie Kinder daran, in die Gefriertruhe einzusteigen oder darauf zu klettern. So verhindern Sie, dass Kinder in der Gefriertruhe eingesperrt oder durch das umfallende Gerät verletzt werden.
- Die Gefriertruhe nicht bespritzen oder abwaschen. Stellen Sie die Gefriertruhe nicht an feuchten Orten auf, die leicht mit Wasser bespritzt werden können, um die elektrischen Isolationseigenschaften des Geräts nicht zu beeinträchtigen.

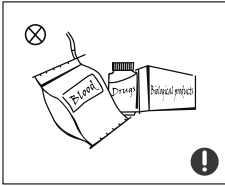


- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf die Oberseite der Gefriertruhe, da diese beim Öffnen der Tür herunterfallen und zu Verletzungen führen können.
- Ziehen Sie den Netzstecker bei Stromausfall oder für die Reinigung der Gefriertruhe aus der Netzsteckdose. Schließen Sie die Gefriertruhe innerhalb der nächsten fünf Minuten nicht wieder an das Stromnetz an, um Schäden am Kompressor durch aufeinanderfolgende Starts zu vermeiden.

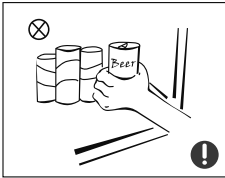
1.5 Warnungen bzgl. des Hineinlegens von Gegenständen



- Legen Sie keine entflammaren, explosiven, flüchtigen und stark ätzenden Gegenstände in die Gefriertruhe hinein, um Schäden am Gerät oder Brandunfälle zu vermeiden.
- Stellen Sie keine brennbaren Gegenstände in der Nähe der Gefriertruhe ab, um Brand zu vermeiden.



- Dieses Produkt ist eine haushaltsübliche Gefriertruhe und ausschließlich für die Lagerung von Lebensmitteln geeignet. Gemäß den nationalen Normen darf eine haushaltsübliche Gefriertruhe nicht für andere Zwecke verwendet werden, z. B. für die Lagerung von Blut, Medikamenten oder biologischen Produkten.





- Legen Sie keine Flaschen oder versiegelte Flüssigkeitsbehälter wie Flaschenbiere und Getränke in die Gefriertruhe hinein, um Bersten und andere Schäden zu vermeiden.

1.6 Warnungen bzgl. des Betriebs

- 1) Wird die Gefriertruhe über einen längeren Zeitraum in einer Umgebung betrieben, deren Temperatur unterhalb des zulässigen Temperaturbereichs liegt, kann dies die ordnungsgemäße Funktion der Gefriertruhe beeinträchtigen.
- 2) Sprudelnde Getränke sollten nicht in Fächern oder Schränken mit tiefen Temperaturen aufbewahrt werden und einige Produkte wie Wasser sollten nicht zu kalt genossen werden;
- 3) Die von den Lebensmittelherstellern empfohlene Lagerdauer für Lebensmittel und insbesondere für industriell tiefgefrorene Lebensmittel in Tiefkühl- und Gefrierschrankschächern soll nicht überschritten werden;
- 4) Beim Abtauen des Kühlgeräts sind die Vorsichtsmaßnahmen zu beachten und beispielsweise durch Einwickeln des Gefrierguts in mehrere Lagen Zeitungspapier dem Erwärmen des Gefrierguts entgegenzuwirken.
- 5) Es ist zu beachten, dass der Temperaturanstieg des Gefrierguts beim manuellen Abtauen sowie bei Wartung oder Reinigung die Haltbarkeitsdauer verkürzt.

1.7 Warnungen bzgl. der Entsorgung

 Das in der Gefriertruhe verwendete Kältemittel und die Cyclopentanschaumstoffe sind brennbare Materialien. Halten Sie die ausgedienten Gefriertruhen von Feuerquellen fern und verbrennen Sie die Geräte nicht. Geben Sie die Gefriertruhe zur Verarbeitung an qualifizierte Fachbetriebe ab, um Umweltschäden oder andere Gefährdungen zu vermeiden.

 Bitte entfernen Sie die Tür und die Einlegeböden aus der Gefriertruhe. Bewahren Sie die Einzelteile ordnungsgemäß auf, um zu vermeiden, dass Kinder in die Gefriertruhe hineinklettern und sich beim Spielen verletzen.

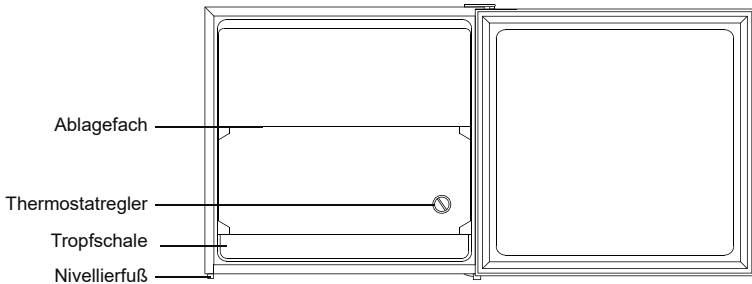


Ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts

Dieses Symbol weist Sie darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem gewöhnlichen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Recyceln Sie dieses Produkt den Vorschriften entsprechend, um einer möglichen Schädigung der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit durch unkontrollierte Müllentsorgung vorzubeugen und wertvolle Rohstoffe der Wiederverwertung zugänglich zu machen. Nutzen Sie bitte für die Rückführung Ihres Altgeräts die hierfür bereitgestellten Rückgabestellen bzw. Sammelstationen oder setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler in Verbindung, der Ihnen dieses Gerät verkauft hat. Dieser nimmt dann Ihr Altgerät für eine umweltgerechte Entsorgung entgegen.

2 Ordnungsgemäße Verwendung der Gefriertruhe

2.1 Komponentenbezeichnung



(Die vorstehende Abbildung dient lediglich als Referenz. Die vorhandene Konfiguration ist vom tatsächlichen Produkt oder den Angaben des Lieferanten abhängig.)

- Durch die niedrige Temperatur in der Gefriertruhe können Lebensmittel lange frisch gehalten werden. Das Gerät wird hauptsächlich zur Lagerung von Tiefkühlkost und zur Eisherstellung verwendet. Um Energie zu sparen, sollten die Lebensmittel am besten wie im Bild oben gezeigt platziert werden.
- Die Gefriertruhe eignet sich für die Lagerung von Fleisch, Fisch, Garnelen, Backwaren und anderen Lebensmitteln, die nicht kurzfristig verbraucht werden sollen.
- Größere Fleischstücke sollten dabei in kleine handliche Portionen zerteilt werden. Beachten Sie, dass Lebensmittel vor dem Verfalldatum verzehrt werden müssen.

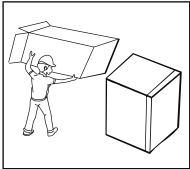
2.2 Temperaturregler



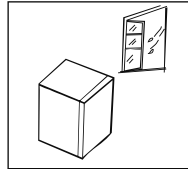
(Die vorstehende Abbildung dient lediglich als Referenz. Die vorhandene Konfiguration ist vom tatsächlichen Produkt oder den Angaben des Lieferanten abhängig.)

- Die Markierungen auf dem Regler lauten „MIN., NORMAL, MAX. und OFF“ und bezeichnen die verschiedenen Temperaturstufen.
„MIN.“ ist die wärmste Stufe.
„MAX.“ ist die kälteste Stufe.
Für den normalen Betrieb sollte der Regler auf die Position „NORMAL“ eingestellt werden.
Empfohlener Bereich: „NORMAL“

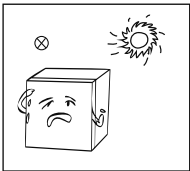
2.3 Aufstellen



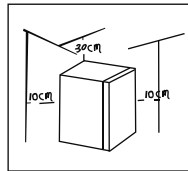
- Entfernen Sie vor der Verwendung der Gefriertruhe alle Verpackungsteile, einschließlich Bodenkissen, Schaumstoffpolster und Klebebänder aus dem Inneren des Geräts. Reißen Sie die Schutzfolie an der Tür und am Gehäuse der Gefriertruhe ab.



- Stellen Sie die Gefriertruhe in einem gut belüfteten Innenraum auf einem ebenen und stabilen Untergrund auf.

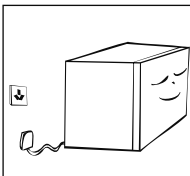


- Stellen Sie die Gefriertruhe fern von Hitze oder direkter Sonneneinstrahlung auf. Stellen Sie die Gefriertruhe nicht an feuchten oder nassen Orten auf, um Rost oder eine verringerte Isolierwirkung zu vermeiden.



- Der Abstand von der Gefriertruhe nach oben muss mindestens 30 cm betragen. Lassen Sie an beiden Seiten und an der Rückseite mindestens 10 cm Platz, um die Wärmeabfuhr zu erleichtern.

2.4 Erste Inbetriebnahme



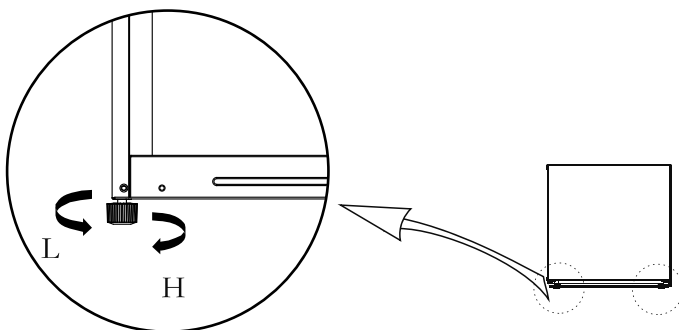
- Bevor Sie die Gefriertruhe vor der ersten Inbetriebnahme an das Stromnetz anschließen, lassen Sie sie mindestens eine halbe Stunde stehen.
- Lassen Sie die Gefriertruhe 2 bis 3 Stunden laufen, bevor Sie frische oder gefrorene Lebensmittel hineinlegen. Bei sehr hohen sommerlichen Temperaturen sollte die Gefriertruhe vorher mindestens 4 Stunden laufen.

2.5 Energiespartipps

- Das Gerät sollte im kühlssten Bereich des Raumes fern von wärmeerzeugenden Geräten, Wärmeleitungen und direkter Sonneneinstrahlung aufgestellt werden.
- Lassen Sie heiße Nahrungsmittel erst auf Zimmertemperatur abkühlen, bevor Sie sie in das Kühlgerät stellen. Durch Überladen des Kühlgeräts wird der Kompressor gezwungen, länger zu laufen. Nahrungsmittel, die zu langsam gefrieren, können an Qualität einbüßen oder sogar verderben.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Nahrungsmittel ordentlich eingewickelt haben und wischen Sie deren Aufbewahrungsbehälter ganz trocken, bevor Sie sie in das Kühlgerät legen/stellen. Das reduziert die Frostbildung im Inneren des Kühlgeräts.
- Das Innere oder Körbe dürfen nicht mit Aluminiumfolie, Wachspapier oder Papierhandtüchern ausgekleidet werden. Durch Abdecken wird die Kaltluftzirkulation behindert, wodurch die Effizienz des Kühlgeräts sinkt.
- Ordnen und beschriften Sie die Nahrungsmittel, um einem unnötig Öffnen der Tür und einem zu langen Suchen im Kühlgerät entgegenzuwirken. Nehmen Sie pro Türöffnung nur die wirklich benötigte Menge an Nahrungsmitteln heraus und schließen Sie anschließend so schnell wie möglich die Tür wieder.

2.6 Nivellierfüße

Prinzipbild der Nivellierfüße






(Die Abbildung oben dient nur als Referenz, die tatsächliche Konfiguration hängt vom jeweiligen physischen Produkt oder von den Händlerangaben ab)

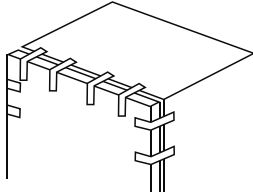
Vorgehensweise beim Nivellieren:

- Um die Gefriertruhe anzuheben, drehen Sie die Füße im Uhrzeigersinn.
- Um die Gefriertruhe abzusenken, drehen Sie die Füße gegen den Uhrzeigersinn.
- Stellen Sie der obenstehenden Vorgehensweise folgend den linken und rechten Nivellierfuß für einen horizontalen Stand ein.

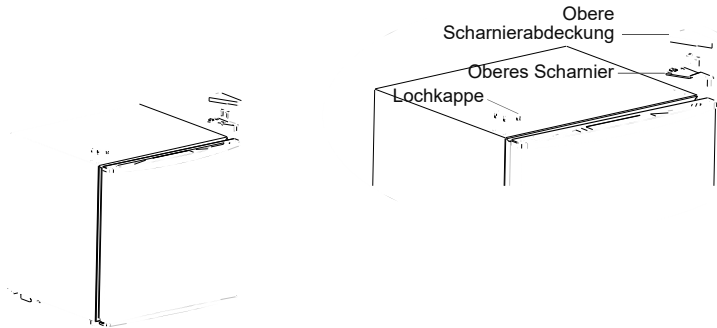
2.7 Türanschlag wechseln

Liste der vom/von der Benutzer/-in bereitzulegenden Werkzeuge	
	Kreuzschraubendreher
	Schraubendreher mit dünner Klinge
	Abdeckband

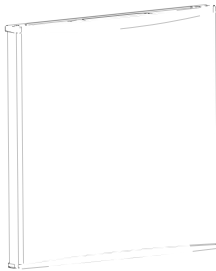
1) Entfernen Sie alle Lebensmittel aus den Türregalen. Befestigen Sie die Tür mit Klebebändern.



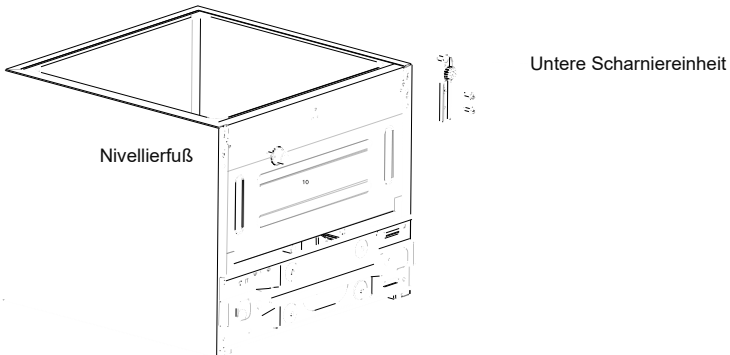
2) Entfernen Sie die Lochkappen, die obere Scharnierabdeckung und die Befestigungsschrauben des oberen Scharniers. Bauen Sie das obere Scharnier ab. Halten Sie die Tür während des gesamten Vorgangs senkrecht, damit sie nicht herunterfällt.



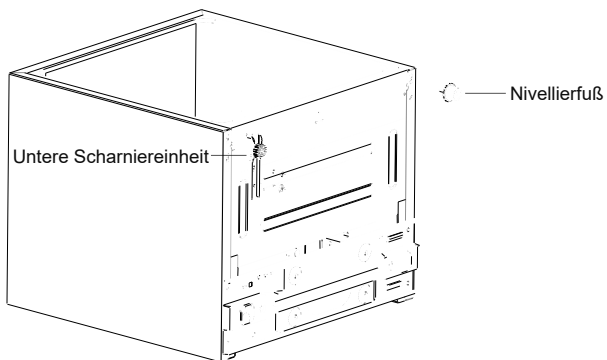
3) Nehmen Sie die Tür ab.



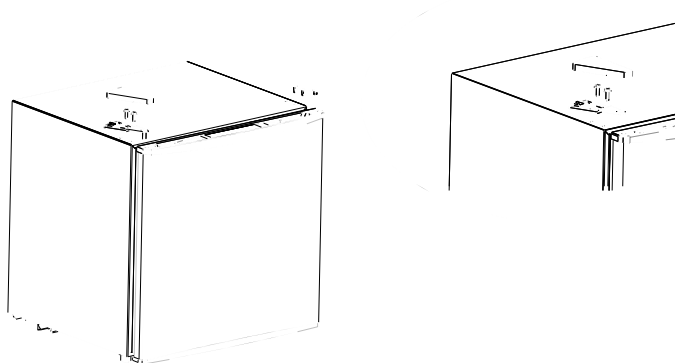
4) Demontieren Sie die untere Scharniereinheit und den Nivellierfuß.



- 5) Montieren Sie das untere Scharnier und den Nivellierfuß an der unteren linken bzw. an der unteren rechten Seite der Gefriertruhe;



- 6) Setzen Sie die Tür senkrecht auf das untere Scharnier und prüfen Sie die Dichtheit der Türdichtung. Montieren Sie dann mit den Schrauben das obere Scharnier und setzen Sie die Scharnierabdeckung auf. Decken Sie schließlich die Öffnungen mit Lochkappen auf der rechten oberen Seite ab.



(Die Abbildung oben dient nur als Referenz, die tatsächliche Konfiguration hängt vom jeweiligen physischen Produkt oder von den Händlerangaben ab)

3 Wartung der Gefriertruhe

3.1 Reinigung

- Reinigen Sie rechtzeitig den Staub hinter dem Gefrierschrank und auf dem Boden, um die Kühlwirkung zu verbessern und Energie zu sparen.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Türdichtung, um sicherzustellen, dass Sie nicht verschmutzt ist. Reinigen Sie die Türdichtung mit einem weichen, mit Seifenlauge oder verdünnten Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch.
- Reinigen Sie regelmäßig den Innenraum der Gefriertruhe, um Geruchsbildung zu vermeiden.
- Bitte schalten Sie den Kühlschrank aus, bevor Sie alle Nahrungsmittel, Getränke, Ablagefächer, Einschübe usw. herausnehmen und den Kühlschrank reinigen.
- Lösen Sie zwei Esslöffel Backpulver in einem Liter warmem Wasser auf und reinigen Sie den Innenraum der Gefriertruhe mit einem weichen Tuch oder Schwamm. Spülen Sie sie dann mit Wasser ab und wischen Sie sie anschließend trocken. Öffnen Sie nach der Reinigung die Getränkekühlertür, damit der Innenraum auf natürliche Weise trocknen kann, bevor Sie den Getränkekühler wieder am Stromnetz anschließen.
- Die schwer erreichbaren Bereiche der Gefriertruhe (z. B. schmale Zwischenräume, Spalten oder Ecken) sollten regelmäßig mit einem weichen Lappen, einer weichen Bürste usw., ggf. auch mit zusätzlichen Werkzeugen (z. B. dünnen Stäbchen) abgewischt werden. So vermeiden Sie, dass sich in diesen Bereichen Verunreinigungen oder Bakterien ansammeln.
- Verwenden Sie keine Seife, Reinigungsmittel, Scheuerpulver oder Sprühreiniger, da sie zur Geruchsbildung im Inneren der Gefriertruhe oder zu Verunreinigungen der Lebensmittel führen können.
- Reinigen Sie die Flaschenfächer, Ablagefächer und Einschübe mit einem weichen, mit Seifenlauge oder verdünnten Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch. Wischen Sie sie anschließend mit einem weichen Tuch trocken oder lassen Sie sie auf natürliche Weise trocknen.
- Wischen Sie die Außenfläche der Gefriertruhe mit einem weichen Tuch ab, das mit Seifenwasser, Spülmittel usw. angefeuchtet wurde. Wischen Sie anschließend das Gerät trocken.
- Verwenden Sie für die Reinigung des Kühlschranks keine harten Bürsten, Stahltopfreiniger, Drahtbürsten, Scheuermittel (wie beispielsweise Zahnpasta), organische Reinigungsmittel (wie beispielsweise Alkohol, Aceton, Bananenöl usw.), kochendes Wasser oder saure/basische Mittel, weil diese die Oberfläche und/oder den Innenraum des Kühlschranks beschädigen können. Durch kochendes Wasser und organische Lösungsmittel wie beispielsweise Reinigungsbenzin können sich die Kunststoffteile verformen oder beschädigt werden.
- Spülen Sie während der Reinigung niemals direkt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten, um einem Kurzschluss oder einer Beeinträchtigung der elektrischen Isolationseigenschaften vorzubeugen.



⚠ Bitte ziehen Sie zum Abtauen und Reinigen der Gefriertruhe den Netzstecker.

3.2 Abtauen

- Tauen Sie die Gefriertruhe nur manuell ab. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose, öffnen Sie die Kühlschranktür, nehmen Sie alle Nahrungsmittel aus dem Kühlschrank heraus und bewahren Sie sie zwischenzeitlich an einem kühlen Platz auf. Es ist empfehlenswert, Frost mit Hilfe eines Kunststoffeiskratzers zu entfernen. Sie können jedoch auch solange warten, bis sich das Kühlschrankinnere erwärmt und der Frost auf natürliche Weise abtaut. Wischen Sie dann das restliche Eis und Wasser weg und stecken Sie den Stecker in die Steckdose ein, um die Gefriertruhe einzuschalten.

Es dürfen keine anderen mechanischen Geräte oder Hilfsmittel als die vom Hersteller empfohlenen benutzt werden, um das Abtauen zu beschleunigen.

⚠ Beschädigen Sie nicht den Kühlmittelkreislauf.

3.3 Beenden der Benutzung

Stromausfall: Bei Stromausfall können Lebensmittel selbst im Sommer einige Stunden lang aufbewahrt werden. Es wird empfohlen, die Tür so selten wie möglich zu öffnen und keine frischen Lebensmittel in die Gefriertruhe zu legen.

Nichtbenutzung über längere Zeit: Bitte ziehen Sie bei längerem Nichtgebrauch der Gefriertruhe den Netzstecker, damit das Gerät sauber bleibt. Lassen Sie die Tür geöffnet, um dem Entstehen schlechter Gerüche entgegenzuwirken.

Transport: Stellen Sie die Gefriertruhe nicht auf den Kopf und schütteln Sie sie nicht. Der Aufstellwinkel darf 45° nicht übersteigen.

Halten Sie die Gefriertruhe weder an der Tür noch an den Scharnieren, wenn Sie sie transportieren oder umsetzen.

Nach dem Starten der Gefriertruhe wird es empfohlen, sie dauerhaft laufen zu lassen. Bitte schalten Sie die Gefriertruhe unter normalen Umständen nicht aus, um ihre Lebensdauer nicht zu beeinträchtigen.



4 Problembehebung

Die nachstehenden einfachen Probleme können durch den/die Benutzer/-in selbst behoben werden. Wenn das Problem anschließend immer noch bestehen sollte, setzen Sie sich bitte mit dem Kundendienst in Verbindung.

Keine Funktion	Überprüfen Sie, ob die Gefriertruhe eingesteckt und an das Stromnetz angeschlossen ist; Überprüfen Sie, ob Unterspannung vorliegt; Überprüfen Sie, ob mit dem Temperaturregler ein Arbeitsbereich eingestellt ist; Überprüfen Sie, ob der Strom ausgefallen oder die Sicherung durchgebrannt ist.
Gerüche	Geruchsintensive Nahrungsmittel sollten gut eingepackt werden. Möglicherweise sind Nahrungsmittel verdorben. Möglicherweise muss das Innere der Gefriertruhe gereinigt werden.
Laufen des Kompressors über einen langen Zeitraum hinweg	Es ist normal, dass der Kompressor der Gefriertruhe im Sommer, wenn die Umgebungstemperatur höher ist, länger als üblich läuft. Legen Sie nicht zu viele Lebensmittel auf einmal in die Gefriertruhe hinein. Stellen/Legen Sie Nahrungsmittel erst dann in die Gefriertruhe, wenn Sie abgekühlt sind. Zu häufiges Öffnen der Gefriertruhetür. Dicke Frostschrift (Abtauen ist erforderlich).
Die Gefriertruhetür lässt sich nicht richtig schließen	Die Gefriertruhetür ist durch Lebensmittelverpackungen versperrt; Zu viele Nahrungsmittel. Gefriertruhe nicht ausgewogen.
Laute Geräusche	Überprüfen Sie, ob der Untergrund eben und der Aufstellungsort der Gefriertruhe stabil ist; Überprüfen Sie, ob das Zubehör der Gefriertruhe richtig platziert ist.
Kurzzeitig schwer zu öffnende Tür	Nach der Abkühlung entsteht ein Druckunterschied zwischen dem Innen- und Außenbereich der Gefriertruhe, der zu vorübergehenden Schwierigkeiten beim Öffnen der Tür führt. Das ist eine normale physikalische Erscheinung.
Überhitzung der Seitenwand Kondensation an der Oberfläche	Das Gehäuse der Gefriertruhe kann besonders im Sommer während des Betriebs Wärme abgeben. Das wird durch die Abstrahlung des Kondensators verursacht und ist eine normale Erscheinung. Kondenswasser: Bei hoher Umgebungsluftfeuchtigkeit kann sich an der Außenfläche und den Türdichtungen der Gefriertruhe Kondenswasser bilden. Wischen Sie das Kondenswasser mit einem trockenen Tuch ab.
Strömungsgeräusche Summen Klacken	Das Fließen des Kühlmittels in den Kühlmittelleitungen erzeugt verschiedene Geräusche und Laute, was jedoch normal ist und die Kühlleistung nicht beeinträchtigt. Ein Summen wird durch den laufenden Kompressor erzeugt – besonders beim Anlaufen oder beim Abschalten des Kompressors. Ein Klacken wird durch das Magnetventil oder das elektrische Umschaltventil erzeugt, was jedoch eine normale Erscheinung ist und den Betrieb nicht beeinträchtigt.

Tabelle 1 Klimaklassen

Klimaklasse	Symbol	Umgebungstemperaturbereich °C
Erweitertes gemäßigtes Klima	SN	+10 bis +32
Normal	N	+16 bis +32
Subtropisch	ST	+16 bis +38
Tropisch	T	+16 bis +43

Erweitertes gemäßigtes Klima: Dieses Kühlgerät ist für den Betrieb in einem Umgebungstemperaturbereich von 10 °C bis 32 °C vorgesehen;

Normal: Dieses Kühlgerät ist für den Betrieb in einem Umgebungstemperaturbereich von 16 °C bis 32 °C vorgesehen;

Subtropisch: Dieses Kühlgerät ist für den Betrieb in einem Umgebungstemperaturbereich von 16 °C bis 38 °C vorgesehen;

Tropisch: Dieses Kühlgerät ist für den Betrieb in einem Umgebungstemperaturbereich von 16 °C bis 43 °C vorgesehen;

Speziell für den neuen europäischen Standard

- Die in der nachstehenden Tabelle aufgeführten Ersatzteile können über den Kanal _ bezogen werden.

Ersatzteil	Bereitgestellt für	Minimale Verfügbarkeitsdauer
Thermostate	Professionelles Servicepersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Temperatursensoren	Professionelles Servicepersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Platinen	Professionelles Servicepersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Leuchtmittel	Professionelles Servicepersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Türgriffe	Fachwerkstätten und Endbenutzer/-innen	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Türscharniere	Fachwerkstätten und Endbenutzer/-innen	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Ablagen	Fachwerkstätten und Endbenutzer/-innen	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Körbe	Fachwerkstätten und Endbenutzer/-innen	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Türdichtungen	Fachwerkstätten und Endbenutzer/-innen	Mindestens 10 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells

- Die Bereitstellung von Ersatzteilen nach dem Verkauf erfolgt frühestens nach 15 Werktagen.

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde

1. Wenn Sie das Produkt zurückgeben oder ersetzen möchten, dann setzen Sie sich bitte mit dem Geschäft in Verbindung, in dem Sie das Produkt erworben haben.

(Bringen Sie bitte auch den Kaufbeleg mit)

2. Wenn Ihr Produkt defekt ist und repariert werden muss, dann setzen Sie sich bitte mit dem Kundendienst in Verbindung.

Die Modellinformationen in der Produktdatenbank sowie die Modellkennung können über einen gegebenenfalls mit einem QR-Code gescannten Weblink auf dem Energieeffizienzlabel des Produkts abgerufen werden.

CONTENIDOS

1 Advertencias de seguridad.....	1
1.1 Advertencia	1
1.2 Significado de los símbolos de advertencia de seguridad	3
1.3 Advertencias relacionadas con la electricidad	3
1.4 Advertencias relacionadas con el uso.....	4
1.5 Advertencias relacionadas con la colocación de objetos.....	5
1.6 Advertencias de energía	5
1.7 Advertencias relacionadas con la eliminación	5
2 Uso correcto del congelador vertical.....	6
2.1 Nombres de los componentes	6
2.2 Control de temperatura	7
2.3 Colocación	7
2.4 Inicio de uso	7
2.5 Consejos de ahorro de energía.....	7
2.6 Pies de nivelación	8
2.7 Cambio de puerta derecha - izquierda.....	8
3 Mantenimiento del congelador vertical.....	11
3.1 Limpieza.....	11
3.2 Descongelación.....	11
3.3 Dejar de usarlo.....	11
4 Problemas y soluciones	12

ESTIMADO CLIENTE:

Gracias por comprar este congelador vertical. Para garantizar que obtiene los mejores resultados de su nuevo congelador vertical, tómese el tiempo necesario para leer las sencillas instrucciones de este manual. Asegúrese de que el material del embalaje se elimina conforme a las exigencias medioambientales actuales.

Cuando se deshaga de cualquier elemento del congelador vertical, póngase en contacto con el departamento local de eliminación de residuos y para que le asesoren sobre una eliminación segura. Solo se debe usar el aparato para su uso previsto.

1 Advertencias de seguridad

1.1 Advertencia



Advertencia: riesgo de incendio / materiales inflamables

Este aparato está diseñado para usarse en aplicaciones domésticas y similares como áreas con personal de cocina, oficinas y otros entornos laborales, casas de labranza y por clientes de hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial, entornos de hostales, catering y aplicaciones similares no al por menor.

Este aparato no está diseñado para que lo usen personas (incluido niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos salvo que se les haya dado supervisión o instrucción respecto al uso del aparato por parte de la persona responsable de su seguridad.

Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

En caso de que se dañe el cable de alimentación, el fabricante, su agente de servicio o personas con una cualificación similar deben sustituirlo para evitar cualquier riesgo.

No guarde sustancia explosivas como latas de aerosoles con propulsores inflamables en este aparato.

Se debe desenchufar el aparato tras su uso y antes de realizar el mantenimiento del usuario del aparato.

Advertencia: Mantenga las ranuras de ventilación, en la carcasa del aparato o en la estructura integrada, libres de cualquier obstrucción.

Advertencia: No use dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, salvo aquellos recomendados por el fabricante.

Advertencia: No dañe el circuito del refrigerante.

Advertencia: No use aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato salvo que sean del tipo recomendado por el fabricante.

Advertencia: Abandone el refrigerador conforme a la normativa local respecto al uso de gas soplado inflamable y refrigerante.

Advertencia: Cuando coloque el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no queda atrapado o dañado.

Advertencia: No coloque múltiples salidas de tomas portátiles o alimentaciones portátiles en la parte posterior del aparato.

No use cables de extensión o adaptadores sin toma a tierra (dos patillas).

Advertencia: Riesgo de atrapamiento infantil. Antes de que retire su viejo refrigerador o frigorífico: - Quite las puertas.

- Deje las baldas en su lugar de forma que no niños no puedan subirse el interior con facilidad.

Se debe desconectar el refrigerador de la Fuente de alimentación eléctrica antes de intentar la instalación de accesorios.

El refrigerante y el material de la espuma de ciclopentano usados en el aparato con inflamables. Por lo tanto, cuando se ralla el aparato, se debe mantener alejado de cualquier fuente de calor y lo debe recubrir una empresa especial de recubrimientos con la cualificación correspondiente en lugar de eliminarse por medio de combustión para evitar daños al medioambiente o cualquier otro daño.

Resulta necesario que, para las puertas o tapas instaladas con cierres y llaves, las llaves se mantenga fuera del alcance de los niños y no cerca del frigorífico para evitar que los niños se queden cerrados en su interior.

Para el estándar EU: Este aparato puede usarse por niños con edades de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas o falta de conocimientos o experiencia si se les ha ofrecido supervisión o instrucción respecto al uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben hacerlo niños sin supervisión. Se permite que los niños con edades entre 3 y 8 años carguen y descarguen los aparatos de refrigeración.

Para evitar la contaminación de alimentos, respete las siguientes instrucciones:

- Abrir la puerta durante periodos prolongados de tiempo puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- Limpie regularmente las superficies que puedan estar en contacto con los alimentos y sistemas de drenaje accesibles.
- Limpie los depósitos de agua si no se han empleado durante 48 horas; irrigue el sistema de agua conectado a un suministro de agua si no se ha retirado agua durante 5 días. (nota 1)
- Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico de forma que no entren en contacto o goteen en otros alimentos.
- Los compartimentos de alimentos congelados de dos estrellas son aptos para guardar alimentos precongelados, guardar o hacer helados y hacer cubitos de hielo. (nota 2)
- Los compartimentos de una, dos y tres estrellas no son aptos para la congelación de alimentos frescos. (nota 3)
- Para aparatos sin un compartimento de 4 estrellas este aparato no es apto para congelar alimentos. (nota 4)
- Si el aparato refrigerador se deja vacío durante periodos prolongados de tiempo, apague, descongele, limpie seque y deje la puerta abierta para evitar que se desarrolle moho dentro del aparato.

Nota 1, 2, 3, 4: Confirme si es aplicable según el tipo de compartimento del producto.




Para un aparato independiente: este aparato refrigerador no está diseñado para usarse como un aparato integrado.

Advertencia: Para evitar riesgos debido a la inestabilidad del aparato, debe fijarse conforme a las instrucciones.

Advertencia: Conéctelo únicamente a agua potable. (Apto para la máquina de cubitos de hielo)

Para evitar que un niño quede atrapado, manténgalo fuera del alcance de los niños y no cerca del congelador (o frigorífico). (Apto para productos con cierres)

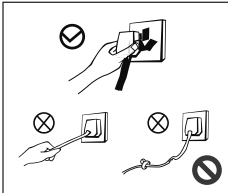
1.2 Significado de los símbolos de advertencia de seguridad

	Los símbolos indican temas prohibidos y aquellos comportamientos que están prohibidos. El no cumplimiento con las instrucciones puede provocar en daños al producto o en peligro de la seguridad personal de los usuarios.
	Los símbolos indican temas que se deben seguir y aquellos comportamientos que deben ejecutarse estrictamente en línea con las exigencias de funcionamiento. El no cumplimiento con las instrucciones puede provocar en daños al producto o en peligro de la seguridad personal de los usuarios.
	Los símbolos indican temas a los que prestar atención y estos comportamientos deben tenerse en cuenta especialmente. Son necesarias las debidas precauciones o se provocarán lesiones o daños menores o moderados al producto.

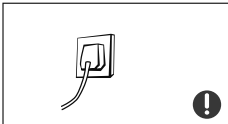
Tenga en cuenta los símbolos

Este manual contiene mucha información de seguridad importante que los usuarios deben cumplir.

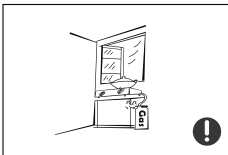
1.3 Advertencias relacionadas con la electricidad



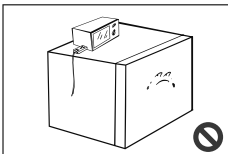
- No tire del cable de alimentación cuando desenchufe el congelador vertical de la toma de corriente. Agarre con fuerza el enchufe y extráigalo de la toma directamente.
- No dañe el cable de alimentación bajo ninguna circunstancia para asegurar el uso seguro; no lo use cuando el cable de alimentación presente daños o el enchufe esté gastado.
- Un cable de alimentación gastado o que presente daños debe sustituirlo el fabricante – estaciones de mantenimiento autorizadas.



- El enchufe debe estar en contacto firme con la toma o de lo contrario se pueden producir incendios. Asegúrese de que el electrodo a tierra de la toma de alimentación está equipado con una línea a tierra fiable.

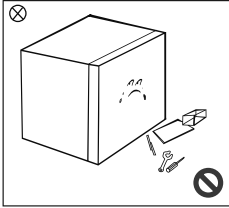


- Apague la válvula del gas que se filtra y después abra las puertas y ventanas en caso de fuga de gas o de otros gases inflamables. Si esto ocurre, no desenchufe el congelador vertical ni cualquier otro electrodoméstico de la toma de corriente, ya que cualquier chispa podría ocasionar un incendio.

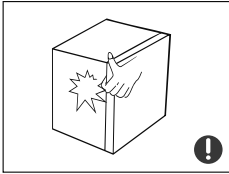


- Para garantizar su seguridad, no se recomienda colocar reguladores eléctricos, ollas arroceras, microondas ni otros electrodomésticos sobre el congelador vertical, excepto si están recomendados por el fabricante. No use aparatos eléctricos en la bandeja de los alimentos.

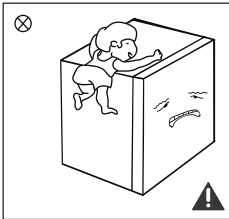
1.4 Advertencias relacionadas con el uso



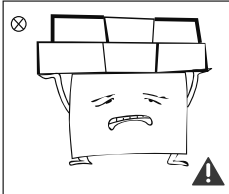
- No desmonte ni vuelva a montar arbitrariamente el congelador vertical, ni dañe el circuito refrigerante. El mantenimiento del aparato debe ser realizado por un especialista.
- El fabricante, su departamento de mantenimiento o profesionales relacionados deben reemplazar el cable de alimentación dañado para evitar cualquier peligro.



- Los huecos entre las puertas y entre las puertas y el cuerpo del congelador vertical son pequeños. Fíjese para no meter la mano en estas zonas y evitar así que se estruje algún dedo. Abra las puertas del congelador vertical con suavidad para evitar que se caigan los artículos.
- No agarre con las manos mojadas los alimentos ni los recipientes que se encuentren en la cámara de congelación si el congelador vertical está en funcionamiento, especialmente los recipientes metálicos, para evitar la congelación de la mano.

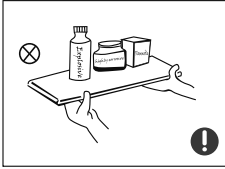


- No permita que los niños entren o suban al congelador vertical para evitar que queden encerrados en el congelador vertical o que se lesionen al caerse del mismo.
- No lave el congelador vertical con agua o con pulverizadores de limpieza, ni coloque el congelador vertical en lugares donde pueda recibir salpicaduras de agua para que las propiedades de aislamiento eléctrico del dispositivo no se vean afectadas.

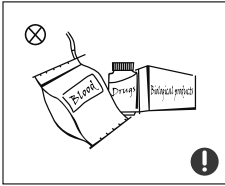


- No coloque objetos pesados sobre el congelador vertical teniendo en cuenta que estos objetos pueden caer al abrir la puerta y podrían ocasionar lesiones accidentales.
- Extraiga el cable en caso de un fallo de alimentación o limpieza. No vuelva a conectar el congelador vertical a la red eléctrica antes de cinco minutos para evitar daños en el compresor debido a sucesivos arranques.

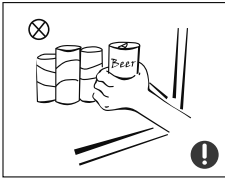
1.5 Advertencias relacionadas con la colocación de objetos



- No coloque artículos inflamables, explosivos, volátiles o altamente corrosivos dentro del congelador vertical para evitar daños en el producto o incendios accidentales.
- No coloque objetos inflamables cerca del congelador vertical para evitar incendios.



- Este congelador vertical es un producto doméstico y solo se utilizará para guardar alimentos. Según las normas nacionales, el congelador vertical doméstico no debe utilizarse para otros fines, como el almacenamiento de sangre, medicamentos o productos biológicos.





- No coloque en el congelador vertical artículos embotellados o envases sellados de líquidos, como cervezas y refrescos, para evitar reventones y otras pérdidas.

1.6 Advertencias de energía

- 1) El congelador vertical podría no funcionar uniformemente si se sitúa durante un periodo prolongado por debajo del límite inferior del rango de temperaturas para el que está diseñado el electrodoméstico.
- 2) El hecho es que las bebidas efervescentes no deben guardarse en armarios o receptáculos a baja temperatura y que algunos productos como los cubitos de hielo no deben consumirse demasiado fríos;
- 3) Es necesario que los alimentos no superen el tiempo de almacenamiento recomendado por sus fabricantes y, en particular, los alimentos ultracongelados comercialmente en congeladores verticales y en compartimentos o neveras para alimentos congelados;
- 4) Las precauciones necesarias para prevenir un aumento indebido de la temperatura de los alimentos congelados mientras se descongela el aparato de refrigeración, como envolver los alimentos congelados en varias capas de papel de periódico.
- 5) El hecho de que un aumento en la temperatura de los alimentos congelados durante la descongelación manual, mantenimiento o limpieza puede acortar la vida de almacenamiento.

1.7 Advertencias relacionadas con la eliminación

 El refrigerante del congelador vertical y los materiales de espuma de ciclopentano son materiales combustibles y los congeladores verticales desechados deben ser aislados de las fuentes de fuego y no pueden ser quemados. Lleve el congelador vertical de deshecho a una empresa de reciclaje profesional cualificada para su procesamiento, evitando daños al medio ambiente y otros riesgos.

 Retire la puerta y los estantes del congelador vertical, y colóquelos bien para evitar accidentes en el caso de que los niños entren y jueguen con el congelador vertical.

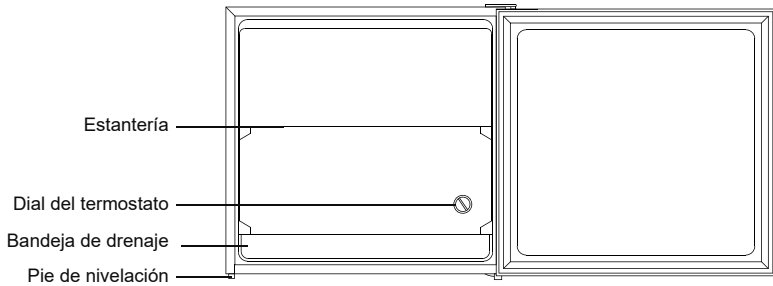


Eliminación correcta de este producto

Esta marca indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos. Para evitar posibles daños al medioambiente y a la salud humana procedentes de una eliminación de residuos no controlada, recíclolo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su aparato usado, use los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió el producto. Ellos pueden realizar un reciclaje medioambiental seguro de este producto.

2 Uso correcto del congelador vertical

2.1 Nombres de los componentes



(La imagen que aparece arriba tiene solo una finalidad de referencia. La configuración real dependerá del producto físico o declaración por parte del distribuidor)

- El límite inferior de temperatura del congelador vertical puede conservar los alimentos frescos durante un largo periodo de tiempo y se usa principalmente para guardar alimentos congelados y hacer hielo. Es lo más eficiente energéticamente colocar alimentos en la posición que se muestra en la imagen que aparece arriba.
- El congelador vertical es adecuado para conservar carne, pescado, camarones, masas de pastelería y otros alimentos que no se vayan a consumir a corto plazo.
- Los pedazos de carne deben dividirse preferentemente en trozos pequeños para presentar un acceso más fácil. Tenga en cuenta que los alimentos deben consumirse dentro de su fecha de caducidad.

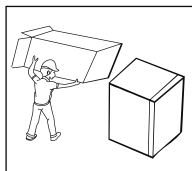
2.2 Control de temperatura



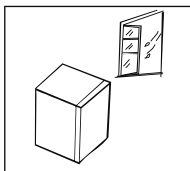
(La imagen que aparece arriba tiene solo una finalidad de referencia. La configuración real dependerá del producto físico o declaración por parte del distribuidor)

- Las marcas del control de temperatura indican los diferentes niveles de temperatura «MIN., NORMAL, MAX y OFF». «MIN.» es el ajuste más cálido; «MAX.» es el ajuste más frío; Para un uso normal, coloque el control en la posición «NORMAL». Posición recomendada: «NORMAL»

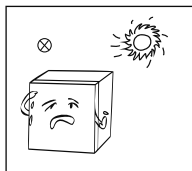
2.3 Colocación



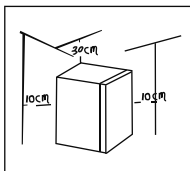
- Antes de utilizar el congelador vertical, retire todos los materiales de embalaje, incluidos el acolchado inferior, las almohadillas de espuma, las cintas del interior del congelador vertical y arranque el plástico protector de la puerta y del cuerpo del electrodoméstico.



- El congelador vertical tiene que colocarse en un lugar interior con buena ventilación, sobre un suelo robusto y nivelado.

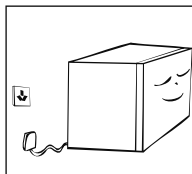


- Manténgalo alejado del calor y evite la luz solar directa. No coloque el congelador vertical en lugares húmedos o con agua para evitar la corrosión y la reducción del efecto aislante.



- Para facilitar la disipación del calor, el espacio libre sobre el congelador vertical tiene que ser mayor de 30 cm, y de 10 cm en los lados y en la parte trasera.

2.4 Inicio de uso



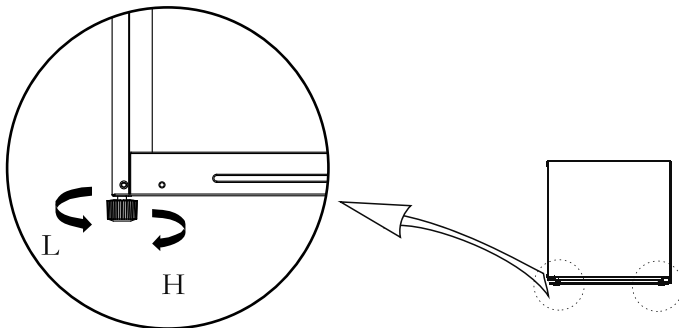
- Cuando vaya a usar el congelador vertical por primera vez, tendrá que dejarlo en su posición final media hora antes de conectarlo a la red eléctrica.
- Tendrá que estar funcionando 2 o 3 horas antes de meter alimentos frescos o congelados. En verano, tendrá que estar funcionando 4 horas o más antes de meter alimentos teniendo en cuenta que la temperatura ambiente es alta.

2.5 Consejos de ahorro de energía

- El aparato debe colocarse en la zona más fresca de la sala, alejado del calor que produzcan aparatos o conductos de calefacción y alejado de la luz solar directa.
- Deje que los alimentos calientes se enfríen a temperatura ambiente antes de colocarlos en el aparato. Sobrecargar el aparato fuerza al compresor a funcionar durante más tiempo. Los alimentos que se congelan muy lentamente pueden perder calidad o estropearse.
- Asegúrese de envolver adecuadamente los alimentos y secar los recipientes antes de colocarlos en el aparato. Esto disminuye la acumulación de hielo dentro del aparato.
- La cesta de almacenamiento del aparato no debe revestirse de papel de aluminio, papel de cera o toallitas de papel. Los revestimientos interfieren con la circulación del aire frío, haciendo que el aparato sea menos eficiente.
- Organice y etiquete los alimentos para reducir las aperturas de la puerta y búsquedas prolongadas. Retire tantos artículos como necesite de una vez y cierre la puerta a la mayor brevedad posible.

2.6 Pies de nivelación

Diagrama esquemático del nivelado de los pies






(La imagen de arriba es sólo para referencia. La configuración real dependerá del producto físico o de la declaración del distribuidor)

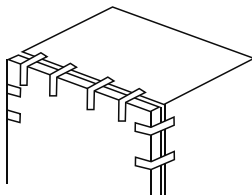
Procedimientos de ajuste:

- De vueltas al pie de apoyo en sentido horario para elevar el congelador vertical;
- De vueltas al pie de apoyo en sentido contrahorario para bajar el congelador vertical;
- Ajuste los pies derecho e izquierdo basándose en los procedimientos anteriores hasta que quede horizontal.

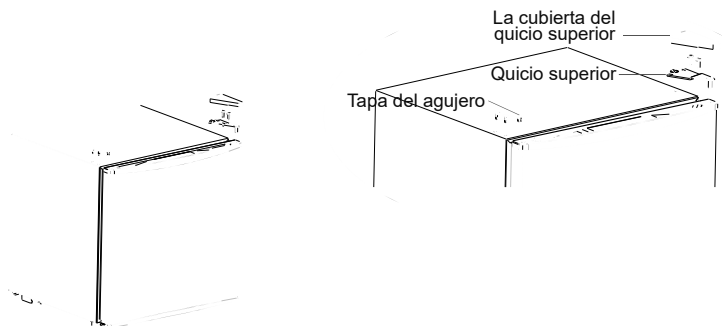
2.7 Cambio de puerta derecha - izquierda

Lista de herramientas que debe proporcionar el usuario	
	Destornillador para cabeza en cruz
	Destornillador de cabeza plana
	Cinta de pintor

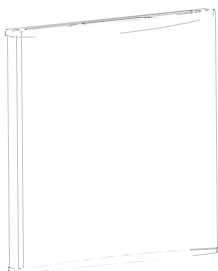
- 1) Retire todos los alimentos de las baldas de alimentos. Fije las puertas usando cinta adhesiva.



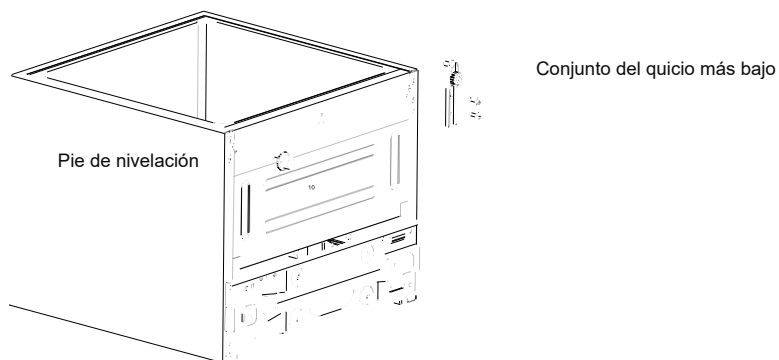
- 2) Desmonte los tapones de los agujeros, la cubierta del quicio superior, los tornillos de ajuste del quicio superior y retire el quicio superior; mantenga la puerta en posición vertical durante todo el proceso para evitar que se caiga;



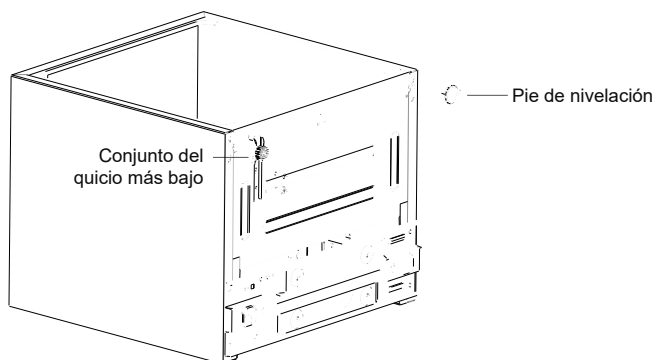
- 3) Retire la puerta;



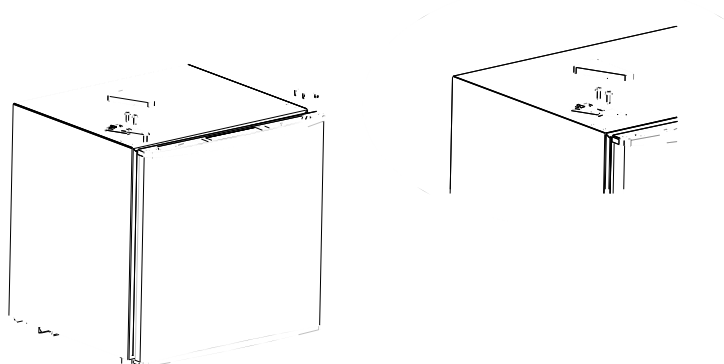
- 4) Desmonte el quicio inferior y el pie de nivelación;



- 5) Instale el quicio inferior y el pie de nivelación en el lateral inferior izquierdo del receptáculo y del lateral inferior derecho respectivamente;



- 6) Coloque la puerta en el quicio inferior verticalmente y valide la estanqueidad del gas de la junta de la puerta; posteriormente, instale el quicio superior ajustando los tornillos y la cubierta del quicio; finalmente, cubra los tapones de los agujeros del lateral superior derecho.



(La imagen de arriba es sólo para referencia. La configuración real dependerá del producto físico o de la declaración del distribuidor)

3 Mantenimiento del congelador vertical

3.1 Limpieza

- Hay que limpiar puntualmente el polvo del suelo y detrás del congelador vertical para mejorar el efecto de enfriamiento y el ahorro energético.
- Compruebe regularmente la cesta de la puerta para asegurarse de que no hay residuos. Limpie la cesta de la puerta con un paño suave humedecido con agua jabonosa o detergente diluido.
- Hay que limpiar el interior del congelador vertical con regularidad para evitar olores.
- Apague la alimentación antes de limpiar el interior, retire todos los alimentos, bebidas, estanterías, cajones, etc.
- Utilice un paño suave o una esponja para limpiar el interior del congelador vertical, con dos cucharadas de bicarbonato de sodio disueltas en un litro de agua tibia. Posteriormente aclárelo con agua y séquelo. Tras la limpieza, abra la puerta y déjelo secar de forma natural antes de encender la alimentación.
- Para las zonas difíciles de limpiar en el congelador vertical (como paneles estrechos, huecos o rincones), se recomienda limpiarlas regularmente con un trapo suave, un cepillo suave, etc. y, cuando sea necesario, combinarlo con algunas herramientas auxiliares (como palillos finos) para garantizar que no se acumulen contaminantes o bacterias en estas zonas.
- No utilice jabón, detergente en polvo, limpiador en spray, etc., ya que pueden provocar olores en el interior del congelador vertical o contaminar los alimentos.
- Limpie el botellero, estanterías y cajones con un paño suave humedecido con agua jabonosa o detergente diluido. Séquelo con un paño suave o séquelo de forma natural.
- Limpie la superficie exterior del congelador vertical con un paño suave humedecido con agua jabonosa, detergente, etc., y luego séquelo.
- No use cepillos duros, estropajos de acero, estropajos de níquel, abrasivos (como dentífricos), disolventes orgánicos (como alcohol, acetona, aceite de plátano, etc.), agua hirviendo, ácido o elementos alcalinos, que pueden dañar la superficie más fría e interior. El agua hirviendo y los disolventes orgánicos como el benceno pueden deformar o dañar las piezas de plástico.
- No lo aclare directamente con agua u otros líquidos durante la limpieza para evitar cortocircuitos o que afecte al aislamiento eléctrico tras la inmersión.



⚠ Desenchufe el congelador vertical de la toma de corriente para descongelarlo y limpiarlo.

3.2 Descongelación

- El congelador vertical tiene que descongelarse de modo manual. Desconecte el enchufe de la toma de corriente, abra la puerta y retire los alimentos a un lugar fresco. Se recomienda retirar el hielo mediante una rasqueta de plástico o dejar que la temperatura suba naturalmente hasta que el hielo se funda. Posteriormente, retire el agua y el hielo restante y conecte el enchufe en la toma para encender el frigorífico.

No se deben emplear otros dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar excepto aquellos recomendados por el fabricante. No dañe el circuito del refrigerante.



3.3 Dejar de usarlo

Fallo de alimentación: Los alimentos pueden conservarse durante un par de horas, incluso en verano, en caso de un fallo en la alimentación eléctrica; se recomienda reducir la frecuencia de apertura de la puerta y no introducir alimentos frescos en el congelador vertical.

Ausencia de uso prolongada: Si no va a utilizar el congelador vertical durante un largo periodo de tiempo, desenchúfelo y límpielo. Mantenga la puerta abierta para evitar el mal olor.

Traslado: No coloque el congelador vertical de patas para arriba. El ángulo máximo durante su traslado no puede superar los 45°.

No sujete la puerta ni el quicio cuando mueva esta unidad.

Cuando se ponga en marcha el congelador vertical, es recomendable que mantenga un funcionamiento continuo. No pare el congelador vertical cuando esté funcionando con normalidad para que no afecte a la vida útil del mismo.



4 Problemas y soluciones

El usuario puede ocuparse de los siguientes problemas simples. Llame al departamento de servicio postventa si no se solucionan los problemas.

No funciona	Si el congelador vertical está enchufado y conectado a la corriente; Tensión baja; Si el dial de control de temperatura está en el área de trabajo; Fallo de corriente o salto del circuito.
Mal olor	Los alimentos con olor deben envolverse bien; Si los alimentos están podridos; Si el interior debe limpiarse.
Funcionamiento prolongado del compresor	Es normal el funcionamiento prolongado del congelador vertical en verano, cuando la temperatura ambiental es más alta; No coloque demasiados alimentos en el congelador vertical a la vez; No coloque alimentos hasta que estén refrigerados; Apertura frecuente de la puerta del congelador vertical; Gruesa capa de hielo (es necesario descongelar).
La puerta del congelador vertical no cierra bien	La puerta del congelador vertical se atasca con los paquetes de alimentos; Demasiados alimentos; El congelador vertical está cojo.
Ruidos altos	Si el suelo es plano, si la colocación del congelador vertical es estable; Si los accesorios del congelador vertical están bien colocados.
Dificultad temporal para abrir la puerta	Tras la refrigeración, habrá una diferencia de presión entre el interior y el exterior del congelador vertical que provocará una dificultad transitoria en la apertura de la puerta. Se trata de un fenómeno físico normal.
Sobretemperatura en la pared Condensación de la superficie	El cuerpo del congelador vertical puede emitir calor durante el funcionamiento, especialmente en verano, esto es causado por la radiación del condensador y es un fenómeno normal. Condensación: se detectará un fenómeno de condensación en la superficie exterior y en las juntas de la puerta del congelador vertical cuando la humedad ambiental sea grande. Este es un fenómeno normal y dicha condensación se puede limpiar con una toalla seca.
Sonido de flujo de aire Pitido Retumbar	Los refrigerantes que circulan en las líneas de refrigerante producirán una erupción de sonidos y gruñidos lo que es normal y no afecta al efecto de refrigeración. Se generará un pitido al funcionar el compresor en especial al arrancar y al pararse. La válvula del solenoide o la válvula de interruptor eléctrico retumbarán lo que constituye un fenómeno normal y no afecta al funcionamiento.

Tabla 1 Clases de climas

Clase	Símbolo	Alcance de temperatura ambiente °C
Templada extendida	SN	+10 hasta +32
Templada	N	+16 hasta +32
Subtropical	ST	+16 hasta +38
Tropical	T	+16 hasta +43

Templado extendido: «este aparato de refrigeración está diseñado para usarse a temperaturas ambiente que varían entre 10 °C y 32 °C»;

Templada: «este aparato de refrigeración está diseñado para usarse a temperaturas ambiente que varían entre 16 °C y 32 °C»;

Subtropical: «este aparato de refrigeración está diseñado para usarse a temperaturas ambiente que varían entre 16 °C y 38 °C»;

Tropical: «este aparato de refrigeración está diseñado para usarse a temperaturas ambiente que varían entre 16 °C y 43 °C»;

Especial para el nuevo estándar europeo

- Las piezas solicitadas en la siguiente tabla pueden adquirirse del canal _:

Pieza pedida	Proporcionada por	Tiempo mínimo requerido para la provisión
termostatos	Personal profesional de mantenimiento	Al menos 7 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo
sensores de temperatura	Personal profesional de mantenimiento	Al menos 7 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo
cuadros de circuitos impresos	Personal profesional de mantenimiento	Al menos 7 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo
fuentes de iluminación	Personal profesional de mantenimiento	Al menos 7 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo
pernos de las puertas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo
quicios de las puertas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo
bandejas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo
cestas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo
juntas de puertas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 10 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo

- El plazo más breve para el suministro de piezas de recambio del servicio de posventa es de 15 días laborables.

Estimado cliente

- Si desea devolver o sustituir el producto, póngase en contacto con el establecimiento donde lo compró.

(Recuerde traer la factura de compra)

- Si el producto se avería y necesita reparación, póngase en contacto con el proveedor de servicios pos-venta.

La información del modelo en la base de datos del producto, así como el identificador del modelo, puede obtenerse por un enlace web escaneado con un código QR, en su caso, en la etiqueta de eficiencia energética del producto.

INDICE

1 Informazioni di sicurezza.....	1
1.1 Avvertenza	1
1.2 Significato dei simboli per gli avvisi di sicurezza.....	3
1.3 Avvertenze relative agli impianti elettrici	3
1.4 Avvertenze relative all'uso	4
1.5 Avvertenze relative al posizionamento degli oggetti	5
1.6 Avvertenze sull'energia	5
1.7 Avvertenze di smaltimento	5
2 Destinazione d'uso del congelatore verticale	6
2.1 Nomi dei componenti	6
2.2 Controllo della temperatura.....	7
2.3 Collocazione.....	7
2.4 Primo utilizzo.....	7
2.5 Suggerimenti per il risparmio di corrente	7
2.6 piedini di livellamento.....	8
2.7 Cambio della porta da destra a sinistra.....	8
3 Manutenzione del congelatore verticale.....	11
3.1 Pulizia.....	11
3.2 Sbrinamento.....	11
3.3 Interruzione dell'utilizzo.....	11
4 Risoluzione dei problemi	12

Gentile Cliente,

Grazie per aver acquistato questo congelatore verticale. Per ottenere i migliori risultati dall'utilizzo di questo congelatore verticale, leggere le semplici istruzioni riportate nel presente manuale. Accertarsi che il materiale di imballaggio sia smaltito nel rispetto delle disposizioni ambientali vigenti.

Contattare l'ente locale responsabile dello smaltimento degli elettrodomestici per ulteriori informazioni sul corretto smaltimento di questo congelatore. Fare uso del presente apparecchio solo per lo scopo previsto.

1 Informazioni di sicurezza

1.1 Avvertenza



Avvertenza: rischio di incendio/materiali infiammabili

Il presente elettrodomestico è destinato ad uso domestico e altre applicazioni simili, quali cucine e mense in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro; in strutture per agriturismo, camere di hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale per utilizzo da parte dei clienti; in strutture destinate a bed and breakfast, catering e altre simili applicazioni all'ingrosso.

L'UTILIZZO del presente elettrodomestico non è destinato a bambini o persone affette da menomazioni fisiche, mentali e sensoriali, o prive di conoscenza dell'apparecchiatura, se non sotto il controllo di apposito personale o dopo essere stati istruiti sull'uso del dispositivo da un responsabile della sicurezza.

I bambini devono essere controllati per garantire che essi non giochino con l'elettrodomestico.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso va immediatamente sostituito dal produttore, un suo agente di assistenza autorizzato o altro personale qualificato per evitare pericoli.

Non conservare in questo elettrodomestico sostanze esplosive, quali bombolette spray con propellente infiammabile.

L'elettrodomestico deve essere scollegato dall'alimentazione quando non è in uso o prima di eseguire attività di manutenzione su di esso.

Avvertenza: Mantenere le feritoie di ventilazione sull'involucro o sulla struttura integrata dell'elettrodomestico libere da ostacoli.

Avvertenza: Per accelerare il processo di sbrinamento, utilizzare solo i dispositivi meccanici o altri attrezzi indicati dal produttore.

Avvertenza: Non danneggiare il circuito refrigerante.

Avvertenza: Non utilizzare all'interno degli scomparti per la conservazione delle vivande del frigorifero dispositivi elettrici diversi da quelli indicati dal produttore.

Avvertenza: Smaltire il frigorifero nel rispetto delle norme locali, poiché esso fa uso di gas e refrigeranti infiammabili.

Avvertenza: Durante la sistemazione dell'elettrodomestico, verificare che il cavo di alimentazione non sia danneggiato o piegato.

Avvertenza: Non applicare prese multiple o alimentatori portatili su retro dell'elettrodomestico.

Non utilizzare prolunghe o alimentatori privi di messa a terra (spine a due sole lame).

Avvertenza: Rischio di restare intrappolati per i bambini. Prima di smaltire frigoriferi o congelatori vecchi: - Rimuovere le porte.
- Non rimuovere gli scaffali interni, in modo che i bambini non possano infilarsi all'interno dell'elettrodomestico.

Il frigorifero deve essere scollegato dall'alimentazione elettrica prima di procedere all'installazione degli accessori.

Il fluido refrigerante e la schiuma al ciclopentano usati per l'apparecchio sono materiali infiammabili. Di conseguenza, in caso di demolizione dell'apparecchio, tenere lontano da qualsiasi fonte di calore. L'unità dovrà essere recuperata da un'azienda appositamente specializzata e dotata di certificazione. L'apparecchio, infatti, non può essere trattato attraverso la combustione perché ciò potrebbe causare danni all'ambiente o di altra natura.

Per evitare che i bambini possano restare chiusi negli elettrodomestici, tenere le chiavi di porte e aperture dotati di serrature fuori dalla portata dei bambini e comunque lontano dai frigoriferi.

Impianti conformi allo standard EU: Il presente elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone affette da menomazioni fisiche, sensoriali e mentali o prive di conoscenza dell'apparecchiatura, sotto il controllo di apposito personale o dopo essere stati istruiti sull'uso sicuro del dispositivo e sui pericoli che questo implica. I bambini non devono giocare con l'elettrodomestico. La pulizia e la manutenzione del frigorifero non devono essere svolte da bambini non controllati. I bambini di età compresa tra 3 e gli 8 anni non possono caricare e scaricare il contenuto di frigoriferi.

Per evitare la contaminazione delle vivande rispettare le istruzioni seguenti:

- L'apertura delle porte per periodi di tempo prolungati può causare significativi aumenti della temperatura dei compartimenti del frigorifero.
- Pulire regolarmente le superfici che possono venire a contatto con le vivande e accessibili ai sistemi di drenaggio.
- Pulire i serbatoi d'acqua se non sono usati per 48 ore; sciacquare il sistema idrico connesso a impianti di erogazione idrica, se l'acqua è rimasta chiusa per 5 giorni. (nota 1)
- Conservare carne e pesce crudi in appositi contenitori, in modo che non possano venire in contatto con altre vivande né sgocciolare su di esse.
- I compartimenti dei congelatori a due stelle permettono di conservare cibi precongelati, conservare e preparare gelati o realizzare cubetti di ghiaccio. (nota 2)
- I compartimenti a una, due e tre stelle non sono adatti al congelamento di cibi freschi. (nota 3)
- Per apparecchi senza compartimenti a 4 stelle: questo frigorifero non è adatto al congelamento di alimenti. (nota 4)
- Se il congelatore resta vuoto per molto tempo, prima di riutilizzarlo occorre spegnerlo, sbrinarlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare la porta aperta per evitare la formazione di muffa all'interno dell'elettrodomestico.

Nota 1, 2, 3, 4: Verificare l'applicabilità delle note in base al tipo di vani del proprio elettrodomestico.




Per un apparecchio a posizionamento libero: questo apparecchio di refrigerazione non è destinato ad essere utilizzato come apparecchio da incasso.

Avvertenza: L'apparecchio se instabile potrebbe rappresentare un pericolo. Di conseguenza, si prega di osservare con attenzione le seguenti istruzioni.

Avvertenza: Collegare solo all'approvvigionamento di acqua potabile. (Compatibile con la macchina per il ghiaccio)

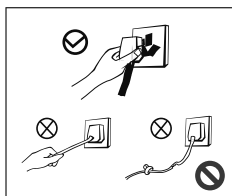
PER evitare che un bambino finisca intrappolato all'interno dell'apparecchio, tenere fuori dalla portata dei minori e lontano dal congelatore (o dal frigorifero). Compatibile con prodotti dotati di lucchetto

1.2 Significato dei simboli per gli avvisi di sicurezza

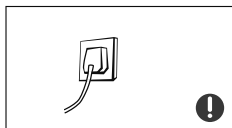
	Questi simboli indicano dei divieti ovvero dei comportamenti proibiti. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può comportare danneggiamenti al prodotto ovvero può mettere in pericolo la sicurezza personale degli utenti.
Simboli indicanti divieti	
	Questi simboli indicano dei comportamenti, che devono essere perfettamente in linea con i requisiti di utilizzo, a cui prestare la dovuta attenzione. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può comportare danneggiamenti al prodotto ovvero può mettere in pericolo la sicurezza personale degli utenti.
Simboli indicanti avvertenze	
	Tali simboli indicano degli aspetti da attenzionare; si tratta di comportamenti a cui prestare particolare attenzione. È necessario prendere le suddette precauzioni dal momento che potrebbero essere causati danni al prodotto o ferite lievi o di maggiore intensità.
Simboli indicanti note	

Il presente manuale contiene importanti informazioni di sicurezza che devono essere rispettate dall'utente.

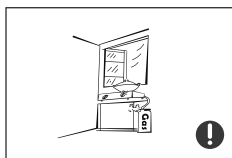
1.3 Avvertenze relative agli impianti elettrici



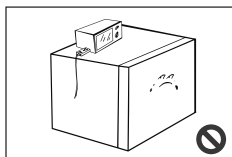
- Non estrarre la spina di alimentazione del congelatore verticale tirandola dal cavo elettrico. Estrarre la spina direttamente dalla presa, dopo averla afferrata saldamente.
- Non danneggiare il cavo di alimentazione per alcun motivo al fine di garantire un uso in sicurezza dell'apparecchio. Non usare la cantinetta del vino qualora il cavo di alimentazione risultasse danneggiato o la spina fosse consunta.
- La sostituzione del cavo di alimentazione consunto o danneggiato deve essere eseguita da centri di assistenza tecnica autorizzati dal produttore.



- Per evitare il rischio di incendi, inserire saldamente la spina nella presa di alimentazione elettrica. Verificare che l'elettrodo di messa a terra della presa elettrica sia collegato a una linea di terra funzionante.

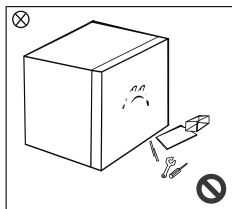


- In caso di perdite di gas o altre sostanze infiammabili, chiudere immediatamente l'erogatore di gas e aprire porte e finestre. Per evitare scintille che potrebbero innescare incendi, non scollegare dalla presa il congelatore verticale o altri elettrodomestici in funzione.

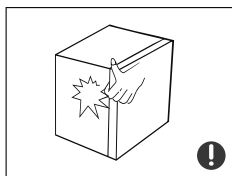


- Per motivi di sicurezza, si consiglia di non sistemare regolatori, pentole cuociriso, forni a microonde e altri elettrodomestici sul congelatore verticale; quelli consigliati dal produttore non sono in dotazione. Non usare apparecchi elettrici nei contenitori di cibo.

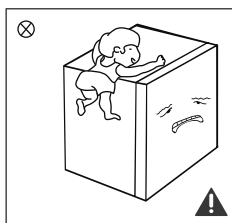
1.4 Avvertenze relative all'uso



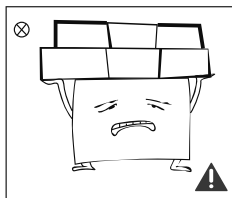
- Non tentare di smontare e rimontare il congelatore verticale, evitare di danneggiare il circuito refrigerante; la manutenzione dell'elettrodomestico deve essere affidata a personale specializzato.
- In caso di danni al cavo di alimentazione, esso dovrà essere sostituito solo dal produttore, dai suoi addetti alla manutenzione o da altro personale qualificato per evitare rischi.



- Le aperture tra le porte del congelatore verticale e tra le porte e il corpo del congelatore sono sottili, per cui occorre fare attenzione a non mettere le mani in tali punti per evitare di schiacciarsi le dita. Chiudere delicatamente le porte del congelatore verticale per evitare la caduta di oggetti.
- Per evitare il rischio di ferite da congelamento, non estrarre vivande o contenitori, in particolare quelle di metallo, con le mani bagnate dal vano congelatore quando il congelatore verticale è in funzione.

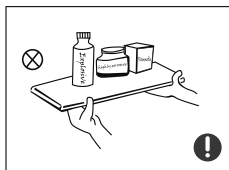


- Non consentire ai bambini di accedere al congelatore verticale per impedire che possano rimanervi intrappolati o possano farsi male cadendo dall'elettrodomestico.
- Non spruzzare con liquidi né bagnare il congelatore verticale; non collocare il congelatore verticale in ambienti umidi per non comprometterne le capacità di isolamento elettrico.

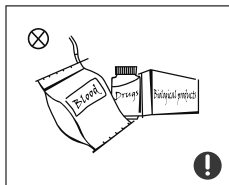


- Non appoggiare sul congelatore verticale oggetti pesanti, che potrebbero cadere all'apertura della porta, causando lesioni accidentali.
- Scollegare la spina del frigorifero in caso di interruzioni di corrente o di operazioni di pulizia. In tal caso, non ricollegare il congelatore verticale all'alimentazione per almeno cinque minuti, onde evitare danni al compressore causati da accensioni troppo ravvicinate.

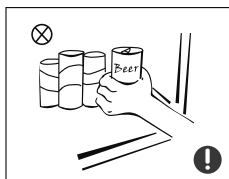
1.5 Avvertenze relative al posizionamento degli oggetti



- Non collocare nel congelatore verticale sostanze infiammabili, esplosive, volatili o altamente corrosive per evitare danni al prodotto o il rischio di incendi.
- Non sistemare oggetti infiammabili in prossimità del congelatore verticale per evitare incendi.



- Questo prodotto è un congelatore verticale destinato alla conservazione di cibo per uso domestico. Nel rispetto degli standard nazionali, il congelatore verticale per uso domestico non può essere impiegato per altri scopi, ad esempio conservazione di sangue, farmaci e prodotti biologici.





- Non collocare nel congelatore verticale oggetti quali contenitori di fluidi sigillati o imbottigliati, ad esempio bottiglie di birra o altre bevande, per evitare schizzi o altre perdite di liquidi.

1.6 Avvertenze sull'energia

- 1) Il congelatore verticale non può funzionare correttamente se utilizzato a lungo al di sotto del limite minimo di temperatura indicato.
- 2) Le bevande frizzanti non devono essere conservate in vani o scomparti a temperature troppo basse, mentre alcuni prodotti come le bevande congelate non devono essere consumati a temperature troppo basse;
- 3) Non superare i tempi di conservazione consigliati dai produttori per vivande di ogni tipo, in particolare per quelle precongelate, in congelatori o altri vani e compartimenti destinati alla conservazione di cibi congelati;
- 4) Prendere tutte le precauzioni necessarie ad evitare aumenti imprevisti di temperatura delle vivande congelate in caso di attività di sbrinamento del frigorifero, ad esempio avvolgendo tali vivande in più fogli di giornale.
- 5) Eventuali aumenti imprevisti di temperatura delle vivande congelate durante attività manuali di sbrinamento, pulizia o manutenzione potrebbero comprometterne la corretta conservazione.

1.7 Avvertenze di smaltimento

 Il refrigerante e il materiale di schiumatura in ciclopentano usati nel congelatore sono infiammabili e gli elettrodomestici non più in uso vanno smaltiti tenendoli isolati da fonti di incendio e senza bruciarli. Consegnare i congelatori verticali non più in uso ad enti specializzati nel riciclo di elettrodomestici per smaltirli nel rispetto dell'ambiente.

 Rimuovere la porta e gli scaffali del congelatore verticale e conservarli in posti sicuri per evitare incidenti e che i bambini possano restare intrappolati nel congelatore per gioco.

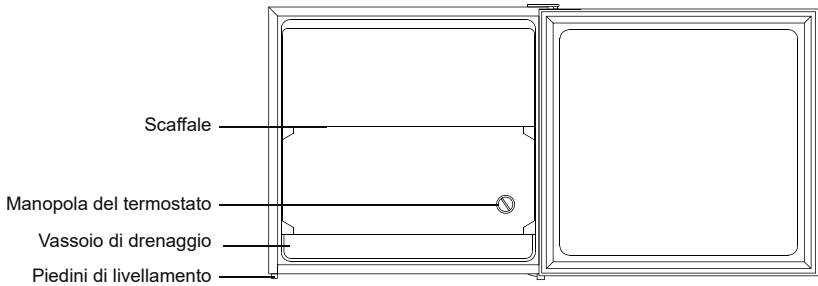


Corretto Smaltimento del prodotto

Questo marchio indica che il prodotto non dovrebbe essere smaltito con altri rifiuti domestici. Per evitare possibili danni all'ambiente e alla salute umana dovuti a uno scorretto smaltimento dei rifiuti, riciclarli nel rispetto delle norme vigenti per promuovere un riutilizzo sostenibile dei materiali. Per restituire un apparecchio usato, utilizzare i sistemi previsti per la restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale il prodotto è stato acquistato. I rivenditori sono in grado di ricevere tali prodotti e riciclarli in modo ecologicamente sostenibile.

2 Destinazione d'uso del congelatore verticale

2.1 Nomi dei componenti



(La figura precedente è a solo scopo indicativo. La configurazione effettiva dipende dalle caratteristiche fisiche del prodotto e dalle indicazioni del distributore)

- Il congelatore verticale a bassa temperatura può essere utilizzato per conservare cibi freschi per periodi prolungati, ma è usato soprattutto per la conservazione di cibi congelati e per creare cubetti di ghiaccio. Per risparmiare energia, collocare il cibo nella posizione indicata nella figura precedente.
- Il congelatore verticale è adatto alla conservazione di carne, pesce, arancini e altre vivande che non devono essere consumate a breve termine.
- È preferibile dividere i pezzi di carne in piccole porzioni per migliorarne la sistemazione. Le vivande devono essere consumate entro la data di scadenza.

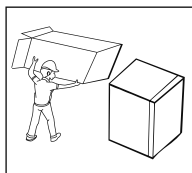
2.2 Controllo della temperatura



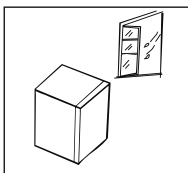
(La figura precedente è a solo scopo indicativo. La configurazione effettiva dipende dalle caratteristiche fisiche del prodotto e dalle indicazioni del distributore)

- Le scritte sulla manopola di controllo "MIN, NORMAL, MAX e OFF" indicano i corrispondenti livelli di temperatura. "MIN." indica l'impostazione di temperatura più alta; "MAX." indica l'impostazione di temperatura più bassa; Per l'uso normale, ruotare la manopola di controllo in posizione "NORMAL". Impostazione suggerita: "NORMAL"

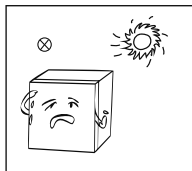
2.3 Collocazione



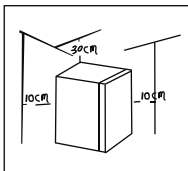
- Prima dell'utilizzo, rimuovere tutti i materiali di imballaggio, le imbottiture della base e quelle in gommapiuma, oltre ai nastri adesivi all'interno del congelatore verticale; inoltre rimuovere le pellicole protettive sulle porte e il corpo del congelatore.



- Il congelatore verticale va collocato in un ambiente interno ben ventilato, su una superficie piana e stabile.

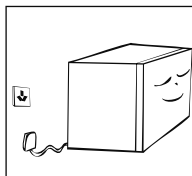


- Tenere il prodotto lontano da fonti di calore e non esporlo direttamente alla luce solare. Non collocare il congelatore verticale in ambienti umidi per prevenire la formazione di ruggine e la riduzione dell'effetto isolante.



- Lo spazio al di sopra del congelatore verticale deve essere di almeno 30 cm, mentre esso dovrà sistemato a una distanza di almeno 10 cm dai lati e dal retro per facilitare la dissipazione del calore.

2.4 Primo utilizzo



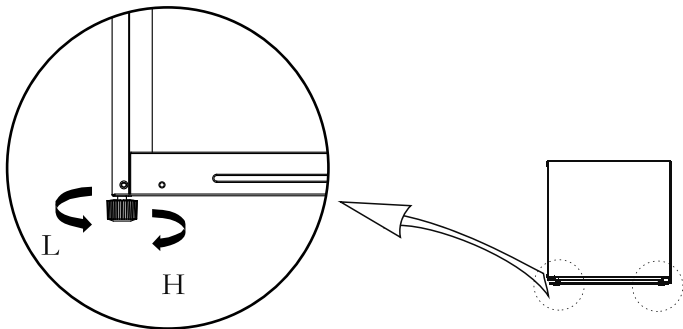
- Al primo utilizzo, attendere trenta minuti prima di connettere il congelatore verticale all'alimentazione elettrica.
- Il congelatore verticale deve essere messo in funzione due o tre ore prima di caricarvi cibi freschi o congelati per la conservazione; in estate, questo periodo deve essere di quattro ore a causa delle elevate temperature ambientali.

2.5 Suggerimenti per il risparmio di corrente

- L'elettrodomestico deve essere collocato nell'area meglio ventilata della stanza, lontano dal calore di altre apparecchiature, da fonti di calore e dalla luce solare diretta.
- Far raffreddare i cibi caldi a temperatura ambiente prima di collocarli nel frigorifero. Un sovraccarico dell'elettrodomestico causa un'usura maggiore del compressore. I cibi che congelano troppo lentamente possono perdere qualità e andare a male.
- Avvolgere le vivande in adeguati contenitori protettivi e asciugarli prima di metterli in frigo. Questo riduce la formazione di brina all'interno dell'elettrodomestico.
- I vani di conservazione del frigorifero non devono essere foderati con fogli di alluminio, carta oleata o tovaglioli di carta. Tali sostanze potrebbero interferire con la circolazione dell'aria fredda, riducendo l'efficienza dell'elettrodomestico.
- Sistemare in modo ordinato le vivande con opportune etichette per evitare ricerche prolungate che costringono a tenere il frigo aperto a lungo. Estrarre in una sola volta tutti le vivande richieste e richiudere subito il frigo.

2.6 piedini di livellamento

Schema dei piedini di livellamento






(La figura precedente è a solo scopo indicativo. La configurazione effettiva dipende dalle caratteristiche fisiche del prodotto e dalle indicazioni del distributore)

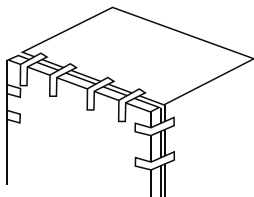
Procedure di aggiustamento:

- Ruotare i piedini in senso orario per sollevare il congelatore verticale;
- Ruotare i piedini in senso antiorario per abbassare il congelatore verticale;
- Regolare i piedini sinistro e destro seguendo le indicazioni precedenti in modo da ottenere una livellamento orizzontale.

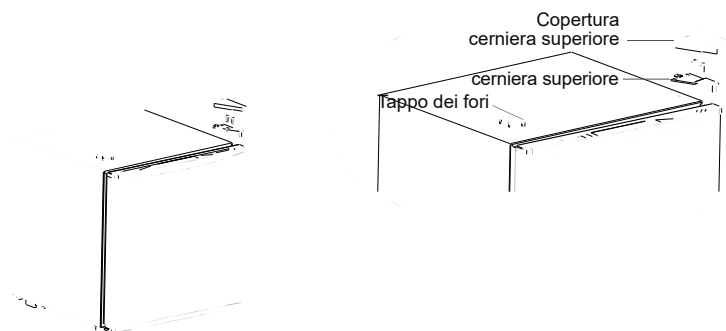
2.7 Cambio della porta da destra a sinistra

Elenco degli attrezzi necessari all'utente	
	Cacciavite a croce
	Cacciavite piatto
	Nastro adesivo

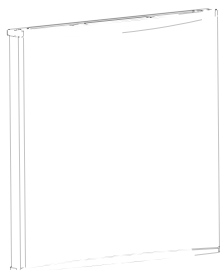
- 1) Rimuovere tutte le vivande dagli scaffali della porta. Fissare la porta con del nastro adesivo.



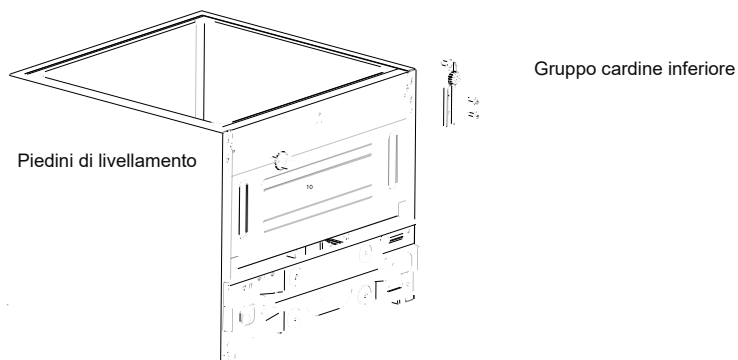
- 2) Smontare i tappi dei fori, la copertura della cerniera superiore e le sue viti di fissaggio e rimuovere la cerniera superiore; durante il processo tenere la porta in posizione verticale per evitare che possa cadere;



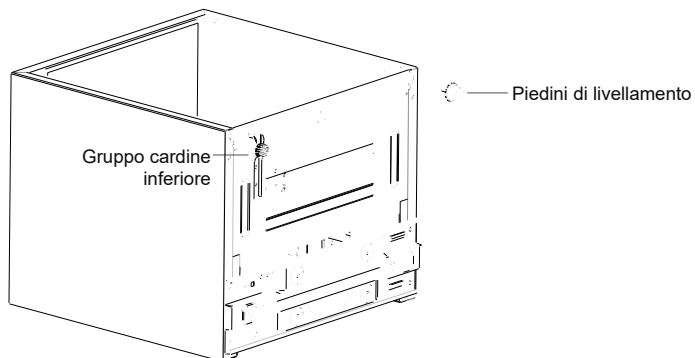
- 3) Rimuovere la porta.



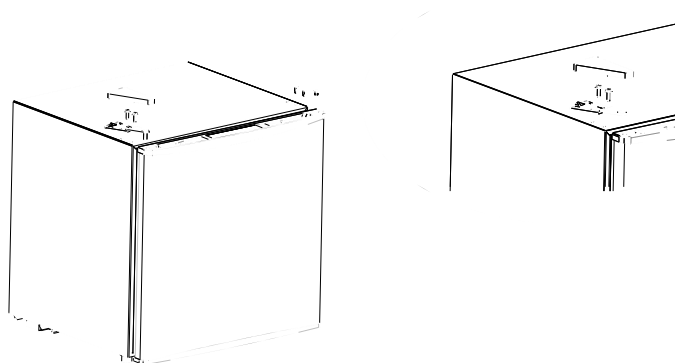
- 4) Smontare il complesso della cerniera inferiore e i piedini di livellamento;



5) Installare la cerniera inferiore e il piedino di livellamento sul lato inferiore sinistro e destro del congelatore;



6) Sistemare la porta verticalmente sulla cerniera inferiore e verificare il giusto spessore della guarnizione della porta, quindi installare la cerniera superiore e la sua copertura applicando le viti di fissaggio; infine inserire i tappi dei fori sul lato superiore destro.



(La figura precedente è a solo scopo indicativo. La configurazione effettiva dipende dalle caratteristiche fisiche del prodotto e dalle indicazioni del distributore)

3 Manutenzione del congelatore verticale

3.1 Pulizia

- La polvere dietro al congelatore verticale e sul pavimento deve essere regolarmente rimossa per migliorare il funzionamento e risparmiare energia.
- Controllare periodicamente l'accumulo di detriti sulla guarnizione della porta. Pulire la guarnizione della porta con un panno morbido imbevuto con acqua e sapone o un detergente diluito.
- L'interno del congelatore verticale va pulito regolarmente per evitare la formazione di cattivi odori.
- Prima di procedere alla pulizia degli interni, scollegare l'alimentazione, rimuovere tutti i cibi e le bevande, oltre a scaffali, cassetti ecc.
- Pulire l'interno del congelatore verticale con un panno morbido o una spugna, imbevuti in una soluzione di 1 L di acqua tiepida con due cucchiaini di bicarbonato di sodio. Poi sciacquare con acqua e pulire tutto perfettamente. Dopo la pulizia, lasciare aperta la porta del frigo e lasciarlo asciugare prima di riattivare l'alimentazione elettrica.
- La pulizia di aree del congelatore verticale che sono difficili da raggiungere (quali angoli e aperture strette) va effettuata regolarmente servendosi di uno straccio o un pennello morbido. Se necessario, servirsi di strumenti aggiuntivi di pulizia (ad es., bastoncini) per evitare l'accumulo di sporco e residui contaminanti in tali punti.
- Non usare saponi, detersivi, polveri abrasive, detersivi spray e simili, che potrebbero causare l'accumulo di cattivi odori e anche la contaminazione delle vivande all'interno del congelatore verticale.
- Pulire il ripiano delle bottiglie, scaffali e cassetti con un panno morbido imbevuto con acqua e sapone o un detergente diluito. Asciugare il tutto con un panno morbido o lasciar asciugare da sé.
- Pulire la superficie esterna del congelatore verticale con un panno morbido inumidito con acqua e sapone, detergente e simili, poi asciugare il tutto.
- Non usare spazzole rigide o metalliche, strumenti di pulizia in acciaio, sostanze abrasive (ad es. dentifrici), solventi organici (quali alcol, acetone, acetato di isoamile, ecc.), acqua bollente, sostanze acide o alcaline, che potrebbero danneggiare la superficie e l'interno del frigo. L'acqua bollente e i solventi organici, come il benzene, potrebbero deformare o danneggiare le parti in plastica.
- Durante le operazioni di pulizia, non lavare direttamente con acqua o altri liquidi per evitare il rischio di corto circuito e non compromettere l'isolamento elettrico dell'elettrodomestico.



⚠ Scollegare il frigorifero dall'alimentazione elettrica prima di procedere a sbrinamento e pulizia.

3.2 Sbrinamento

- Il congelatore verticale va sbrinato manualmente. Staccare la spina dalla presa a muro, aprire la porta e rimuovere tutte le vivande all'interno, conservandole in un posto fresco. Si suggerisce di rimuovere il ghiaccio con un raschietto di plastica o attendere che il naturale aumento di temperatura favorisca lo scioglimento del ghiaccio. Poi pulire i residui di acqua e ghiaccio e riattaccare la spina per rimettere in funzione il congelatore.

Evitare l'uso di dispositivi meccanici e altri strumenti per accelerare il funzionamento, ad eccezione di quelli consigliati dal produttore. Non danneggiare il circuito refrigerante.

3.3 Interruzione dell'utilizzo

Interruzione di corrente: In caso di mancanza di corrente, i cibi si conservano per un paio d'ore anche in estate; si consiglia anche di ridurre al minimo l'apertura della porta e di non mettere cibi freschi nel congelatore verticale.

Periodi prolungati di mancato utilizzo: Staccare la spina se il congelatore verticale non sarà utilizzato per un periodo prolungato. Lasciare la porta aperta per evitare il formarsi di cattivi odori.

Spostamenti: Non capovolgere né urtare il congelatore verticale, mentre l'angolo di trasporto dell'elettrodomestico non deve mai superare i 45°.

Non tenere l'unità dalla porta o dalle cerniere durante gli spostamenti dell'unità.

All'avvio del congelatore verticale si consiglia un utilizzo continuativo. Non interrompere il funzionamento del congelatore verticale durante il normale utilizzo per evitare di comprometterne la durata.

4 Risoluzione dei problemi

I seguenti problemi semplici possono essere risolti dall'utente. Contattare il servizio di assistenza postvendita se i problemi non si risolvono.

Mancato funzionamento	Se il congelatore verticale è collegato all'alimentazione elettrica; Bassa tensione; Se la manopola di controllo della temperatura è nell'area di lavoro; Mancanza di alimentazione o circuito di sgancio.
Cattivi odori	I cibi che emanano forti odori vanno accuratamente impacchettati; Se ci sono cibi marci; Se l'interno richiede pulizia.
Operatività a lungo termine del compressore	È normale che il congelatore verticale sia più a lungo in funzione in estate quando la temperatura ambientale è più elevata; Non mettere troppo cibo nel congelatore verticale allo stesso tempo; Non mettere cibi nel congelatore verticale finché non si sono raffreddati; Frequenti aperture della porta del congelatore verticale; Spesso strato di ghiaccio (sbrinamento necessario)
La porta del congelatore verticale non si chiude correttamente	È possibile che la porta sia ostruita da confezioni di cibo; Troppo cibo; Congelatore verticale storto.
Rumori forti	Se il pavimento è piano e se il congelatore verticale è sistemato in un posto stabile; Se gli accessori del congelatore verticale sono sistemati correttamente.
Difficoltà temporanee nell'apertura della porta	Dopo l'entrata in funzione del refrigeratore, si verifica una differenza di pressione tra l'interno e l'esterno del congelatore verticale che può causare difficoltà temporanee di apertura della porta. È un normale fenomeno fisico.
Surriscaldamento laterale Condensa sulla superficie	Durante il funzionamento, la struttura esterna del congelatore verticale si può surriscaldare specialmente in estate a causa delle emissioni del condensatore: si tratta di una cosa normale. Si possono verificare fenomeni di condensazione sulla superficie esterna e sulle guarnizioni della porta del congelatore verticale, specie in caso di elevata umidità ambientale: si tratta di un fenomeno normale e la condensa può essere rimossa con una tovaglia asciutta.
Rumore provocato dal flusso dell'aria Ronzio Sferragliamento	I liquidi refrigeranti che circolano lungo le correlate linee producono rumore e altri suoni. Si tratta di un fenomeno normale che non influisce sul raffreddamento. Il compressore, soprattutto in fase di avvio o di spegnimento, potrebbe causare un ronzio. La valvola a solenoide o l'elettrovalvola di commutazione potrebbe sferragliare non influenzando, però, sull'operatività. Si tratta di un fenomeno assolutamente normale.

Tabella 1 Classi climatiche

Classe	Simbolo	Intervallo di temperatura ambientale °C
Area temperata estesa	SN	da +10 a +32
Area Temperata	N	da +16 a +32
Area Subtropicale	ST	da +16 a +38
Area Tropicale	T	da +16 a +43

Area temperata estesa: "Questo apparecchio di refrigerazione è destinato a essere utilizzato a temperature ambiente comprese tra 10°C e 32°C";

Area Temperata: "Questo apparecchio di refrigerazione è destinato a essere utilizzato a temperature ambiente comprese tra 16 °C e 32°C";

Area Subtropicale: "Questo apparecchio di refrigerazione è destinato a essere utilizzato a temperature ambiente comprese tra 16°C e 38 °C";

Area Tropicale: "Questo apparecchio di refrigerazione è destinato a essere utilizzato a temperature ambiente comprese tra 16°C e 43°C";

Disposizioni speciali dei nuovi standard europei

- Le parti ordinate nella tabella seguente possono essere acquisite dal canale _:

Parte ordinata	Fornito da	Tempo minimo richiesto per la fornitura
termostati	Personale di manutenzione professionale	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
sensori temperatura	Personale di manutenzione professionale	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
circuiti stampati	Personale di manutenzione professionale	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
sorgenti luminose	Personale di manutenzione professionale	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
maniglie porta	Riparatori professionisti e utenti finali	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
cardini porta	Riparatori professionisti e utenti finali	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
vassoi	Riparatori professionisti e utenti finali	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
cestelli	Riparatori professionisti e utenti finali	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
guarnizioni porta	Riparatori professionisti e utenti finali	Almeno 10 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello

- Il periodo minimo per la consegna di parti di ricambio da parte dell'assistenza postvendita è di 15 giorni lavorativi.

Gentile cliente

1. Per restituire o sostituire il prodotto, rivolgersi al punto vendita presso cui è stato acquistato.

(Ricordarsi di portare la ricevuta dell'acquisto)

2. In caso il prodotto necessiti di riparazione, occorre contattare il centro di assistenza post-vendita.

Le informazioni sul modello nel database del prodotto, così come l'identificatore del modello, possono essere ottenute tramite un collegamento web scansionato da un codice QR, se presente, sull'etichetta di efficienza energetica del prodotto.

CONTEÚDO

1 Avisos de segurança	1
1.1 Aviso	1
1.2 Significado dos símbolos de aviso de segurança	3
1.3 Avisos relacionados com a eletricidade	3
1.4 Advertências relacionadas para uso	4
1.5 Advertências relativas à colocação de itens	5
1.6 Avisos relativos à energia	5
1.7 Avisos relacionados com a eliminação	5
2 Utilização correta do congelador vertical	6
2.1 Nome dos componentes	6
2.2 Controlo da temperatura	7
2.3 Posicionamento	7
2.4 Começar a usar	7
2.5 Dicas de poupança de energia	7
2.6 Nivelar os pés	8
2.7 Alteração de porta direita-esquerda	8
3 Manutenção do congelador vertical	11
3.1 Limpeza	11
3.2 Descongelar	11
3.3 Pare de usar	11
4 Resolução de problemas	12

CARO CLIENTE:

Obrigado por comprar este congelador vertical. Para garantir que obtém os melhores resultados com o seu novo congelador vertical, disponha de tempo para ler as instruções simples deste folheto. Assegure que o material de embalagem é eliminado de acordo com os requisitos ambientais atuais. Ao eliminar qualquer equipamento de congelação vertical, contacte o seu departamento local de eliminação de resíduos para aconselhamento sobre eliminação segura. Este eletrodoméstico deve ser usado apenas para a finalidade prevista.

1 Avisos de segurança

1.1 Aviso



Aviso: perigo de incêndio/materiais inflamáveis

Este aparelho destina-se a ser utilizado em casa e em aplicações semelhantes, tais como áreas de cozinha para pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; quintas e por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais; ambientes tipo pousada; serviços de catering e aplicações semelhantes que não se destinem a retalho.

Este aparelho não se destina a ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência e conhecimentos, exceto se forem supervisionadas ou tenham sido instruídas relativamente à utilização do aparelho por alguém responsável pela sua segurança.

As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por um profissional igualmente qualificado, para evitar qualquer perigo.

Não guarde substâncias explosivas, tais como latas de aerossol com propulsor inflamável, neste aparelho.

Este aparelho deve ser desligado da corrente após a utilização e antes de realizar a sua manutenção.

Aviso: Deve manter as aberturas de ventilação, na caixa do aparelho ou na estrutura encastrada, devidamente desobstruídas.

Aviso: Não utilizar dispositivos mecânicos nem outros meios para acelerar o processo de descongelação, a não ser os recomendados pelo fabricante.

Aviso: Não danificar o circuito de refrigeração.

Aviso: Não utilizar aparelhos elétricos no interior dos compartimentos de conservação de alimentos, a não ser os dos tipos recomendados pelo fabricante.

Aviso: Eliminar o frigorífico de acordo com os regulamentos locais, uma vez que este usa gás de exaustão e refrigerante inflamáveis.

Aviso: Ao posicionar o aparelho, assegurar que o cabo de alimentação não está preso ou danificado.

Aviso: Não colocar extensões múltiplas portáteis ou fontes de alimentação portáteis atrás do aparelho.

Não utilize cabos de extensão ou adaptadores (dois pinos) que não estejam ligados à terra.

Aviso: Risco de aprisionamento de crianças. Antes de eliminar o seu frigorífico ou congelador usados: - Retirar as portas.
- Deixar as prateleiras na posição, para impedir que as crianças subam facilmente para o interior do mesmo.

O frigorífico deve estar desligado da fonte de alimentação elétrica antes de tentar instalar acessórios.

O refrigerante e material de espuma ciclopentano usados para o eletrodoméstico são inflamáveis. Portanto, quando o aparelho é eliminado, deve ser mantido afastado de qualquer fonte de fogo e ser recuperado por uma empresa de recuperação especial com qualificação correspondente que não seja ser eliminado por combustão, de modo a evitar danos para o ambiente ou qualquer outro dano.

A necessidade de, para as portas ou tampas equipadas com fechaduras e chaves, as chaves serem mantidas fora do alcance das crianças e não nas proximidades do frigorífico, a fim de evitar que as crianças fiquem trancadas no seu interior.

Para a norma EU: Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência e conhecimentos, desde que sejam supervisionadas ou tenham sido instruídas relativamente à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão. As crianças entre os 3 e os 8 anos de idade estão autorizadas a carregar e descarregar aparelhos de refrigeração.

Para evitar a contaminação dos alimentos, deve respeitar as seguintes instruções:

- A abertura da porta por longos períodos pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
- Limpar regularmente as superfícies que entram em contacto com alimentos e os sistemas de drenagem acessíveis.
- Limpar os reservatórios de água, caso não tenham sido usados durante 48 h; faça a descarga do sistema de água ligado ao sistema de abastecimento de água, se não tiver sido esvaziada a água há 5 dias. (nota 1)
- Guardar carne e peixe cru em recipientes adequados no frigorífico para não pingarem nem entrarem em contacto com outros alimentos.
- Os compartimentos de alimentos congelados de duas estrelas são adequados para conservar alimentos pré-congelados, conservar ou fazer gelados e fazer cubos de gelo. (nota 2)
- Compartimentos de uma -, duas - e três estrelas não são adequados para congelar alimentos frescos. (nota 3)
- Para aparelhos sem um compartimento de 4 estrelas: este frigorífico não é adequado para congelar produtos alimentares. (nota 4)
- Se o frigorífico estiver vazio durante longos períodos, deve desligar, descongelar, limpar, secar o mesmo e deixar a porta aberta para evitar o aparecimento de bolor no interior do aparelho.

Notas 1, 2, 3, 4: Confirmar se é aplicável de acordo com o tipo de compartimento do produto.




Para um aparelho independente: este frigorífico não se destina a ser usado como aparelho encastrado.

Aviso: Para evitar risco devido à instabilidade do aparelho, deve ser fixado de acordo com as instruções.

Aviso: Ligar apenas a fornecimento de água potável. (Adequado para máquina de fazer gelo)

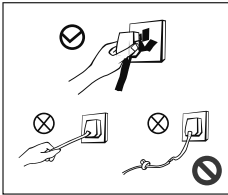
Para evitar que uma criança fique presa, manter fora do alcance das crianças e não nas proximidades do congelador (ou do frigorífico). (Adequado para produtos com fechos)

1.2 Significado dos símbolos de aviso de segurança

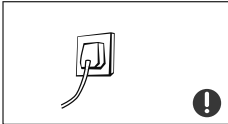
 Símbolos de proibição	Os símbolos indicam assuntos proibidos e esses comportamentos são proibidos. O não cumprimento das instruções pode resultar em danos no produto ou pôr em perigo a segurança dos utilizadores.
 Símbolos de advertência	Os símbolos indicam assuntos que devem ser seguidos e esses comportamentos devem ser estritamente executados de acordo com os requisitos de funcionamento. O não cumprimento das instruções pode resultar em danos no produto ou pôr em perigo a segurança dos utilizadores.
 Símbolos de notas	Os símbolos indicam assuntos para se prestar atenção e esses comportamentos devem ser especialmente observados. São necessárias as devidas precauções ou serão provocados lesões leves ou moderadas, ou danos no produto.

Este manual contém uma grande quantidade de informação de segurança que deve ser considerada pelos utilizadores.

1.3 Avisos relacionados com a eletricidade



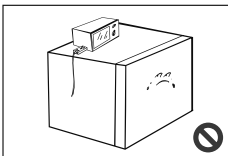
- Não puxar pelo cabo elétrico ao retirar a ficha de alimentação do congelador vertical. Segurar a ficha com firmeza e retirar a mesma diretamente da tomada.
- Não danificar o cabo de alimentação sob nenhuma condição, para garantir um uso em segurança, não usar quando o cabo de alimentação estiver danificado ou a ficha estiver desgastada.
- O cabo de alimentação desgastado ou danificado deve ser substituído nos centros de manutenção autorizados pelo fabricante.



- A ficha deve estar firmemente ligada à tomada, caso contrário, pode provocar um incêndio. Assegurar que o eletrodo de ligação à terra da tomada elétrica está equipado com uma linha de ligação à terra fiável.

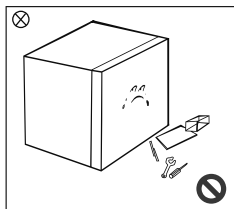


- No caso de fugas de gás e de outros gases inflamáveis, desligar a válvula do gás que está com fuga e, em seguida, abrir as portas e as janelas. Não desligar o congelador vertical e outros eletrodomésticos, tendo em conta que a fumaça pode provocar um incêndio.

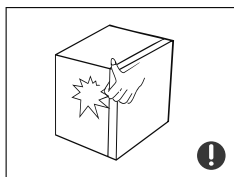


- Para garantir a segurança, não se recomenda a colocação de reguladores, arroseiras, fornos de microondas nem outros aparelhos em cima do congelador vertical, os recomendados pelo fabricante não estão incluídos. Não usar aparelhos elétricos na panela de alimentos.

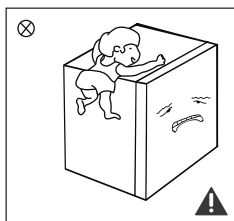
1.4 Advertências relacionadas para uso



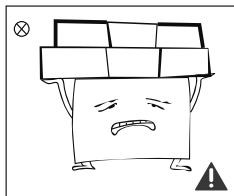
- Não desmontar nem reconstruir arbitrariamente o congelador vertical, nem danificar o circuito do agente de refrigeração; a manutenção do aparelho deve ser conduzida por um especialista.
- O cabo de alimentação danificado deve ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo departamento de manutenção ou por profissionais do setor, a fim de evitar perigos.



- As folgas entre as portas do congelador vertical e entre as portas e o corpo do congelador vertical são pequenas, ter em atenção que não se deve colocar a mão nestas áreas para evitar esmagamento de dedos. Abra a porta do congelador vertical com suavidade para evitar a queda de artigos.
- Não pegue em alimentos ou recipientes com as mãos molhadas na câmara de congelação quando o congelador vertical estiver a funcionar, especialmente recipientes de metal, para evitar queimaduras por congelação.

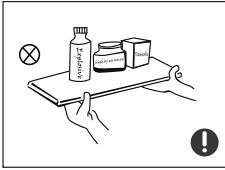


- Não permita que crianças entrem ou subam para o congelador vertical, para evitar que as crianças fiquem fechadas no congelador vertical ou que fiquem feridas se caírem do congelador vertical.
- Não pulverizar nem lavar o congelador vertical; não colocar o congelador vertical em locais húmidos fáceis de salpicar com água, de modo a não afetar as propriedades de isolamento elétrico do congelador vertical.

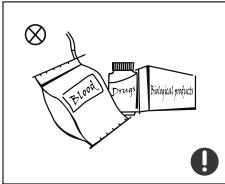


- Não coloque objetos pesados em cima do congelador vertical, tendo em conta que os objetos podem cair quando se abre a porta e que podem provocar ferimentos acidentais.
- Retirar a ficha da tomada no caso de falha de energia ou para limpeza. Não ligue o congelador vertical à fonte de alimentação durante cinco minutos para evitar danos no compressor devido a arranques sucessivos.

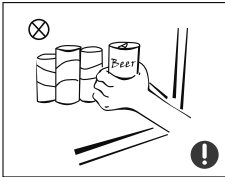
1.5 Advertências relativas à colocação de itens



- Não colocar artigos inflamáveis, explosivos, voláteis e altamente corrosivos no congelador vertical para evitar danos no produto ou acidentes de incêndio.
- Não colocar artigos inflamáveis perto do congelador vertical para evitar incêndios.



- Este produto é um congelador vertical doméstico e é adequado apenas para o armazenamento de alimentos. De acordo com as normas nacionais, os congeladores verticais domésticos não devem ser utilizados para outros fins, tais como armazenamento de sangue, medicamentos ou produtos biológicos.





- Não coloque artigos como, por exemplo, recipientes de líquidos engarrafados ou vedados, tais como cervejas e bebidas engarrafadas no congelador vertical, para evitar explosões e outras perdas.

1.6 Avisos relativos à energia

- 1) O congelador vertical pode não funcionar de forma consistente se colocado durante um longo período de tempo abaixo dos valores mínimos da gama de temperaturas para a qual o congelador vertical foi concebido.
- 2) Ter em atenção o facto de que as bebidas efervescentes não devem ser armazenadas em compartimentos ou armários de baixa temperatura e que alguns produtos como os gelados de água não devem ser consumidos demasiado frios;
- 3) A necessidade de não exceder o tempo de armazenamento recomendado pelos fabricantes de alimentos para qualquer tipo de alimentos e particularmente para alimentos comercialmente ultracongelados em compartimentos ou armários de armazenamento de alimentos a conservar em congeladores verticais e congelados;
- 4) As precauções necessárias para evitar uma subida excessiva da temperatura dos alimentos congelados durante o processo de descongelação do frigorífico, como embrulhar os alimentos congelados em várias camadas de papel de jornal.
- 5) O facto de que uma subida da temperatura dos alimentos congelados durante a descongelação manual, a manutenção ou a limpeza pode encurtar o prazo de conservação.

1.7 Avisos relacionados com a eliminação

 O agente refrigerante do congelador vertical e os materiais de espuma ciclopentano são materiais combustíveis e os congeladores verticais eliminados devem ser isolados de fontes de incêndio e não podem ser queimados. Transfira o congelador vertical para empresas de reciclagem profissionais qualificadas para processamento, para evitar danos para o ambiente ou outros perigos.

 Retire a porta do congelador vertical e as prateleiras, que devem ser devidamente colocadas para evitar acidentes com crianças que entrem e brinquem no congelador vertical.

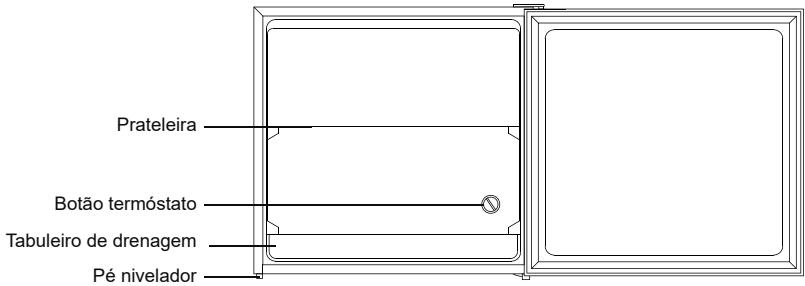


Eliminação correta deste produto

Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos. Para evitar possíveis danos no meio ambiente ou à saúde humana devido à eliminação não controlada de resíduos, deve reciclar o mesmo responsabilmente para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu aparelho usado, utilizar os sistemas de recolha e devolução ou contactar o revendedor onde o produto foi adquirido. Estas entidades podem aceitar este produto para realizar a sua reciclagem ambientalmente segura.

2 Utilização correta do congelador vertical

2.1 Nome dos componentes



(A imagem acima é apenas para referência. A configuração real dependerá do produto físico ou da declaração do distribuidor)

- A baixa temperatura do congelador vertical pode manter os alimentos frescos durante muito tempo e é utilizado principalmente para armazenar alimentos congelados e fazer gelo. É mais eficiente em termos energéticos colocar os alimentos na posição mostrada na figura acima.
- O congelador vertical é adequado para o armazenamento de carne, peixe, camarão, pastelaria e outros alimentos a não consumir a curto prazo.
- As peças de carne devem ser divididas, de preferência, em pedaços pequenos para facilitar o acesso. Ter em atenção que os alimentos devem ser consumidos dentro da validade.

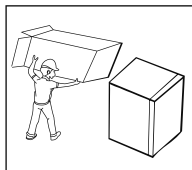
2.2 Controlo da temperatura



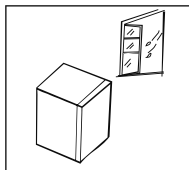
(A imagem acima é apenas para referência. A configuração real dependerá do produto físico ou da declaração do distribuidor)

- As marcações no botão de controlo indicam o "MIN, NORMAL, MAX e OFF" para os diferentes níveis de temperatura.
"MIN." é a definição mais quente;
"MAX." é a definição mais fria;
Para utilização normal, coloque o botão de controlo na posição "NORMAL".
Nível recomendado: "NORMAL"

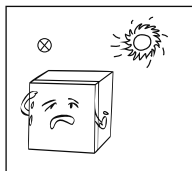
2.3 Posicionamento



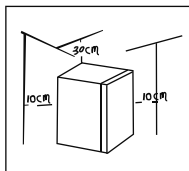
- Antes de utilizar o congelador vertical, remover todos os materiais de embalagem, incluindo almofadas inferiores e almofadas e fitas de espuma no interior do congelador vertical, rasgar a película protetora na porta e no corpo do congelador vertical.



- O congelador vertical deve ser colocado num local interior bem ventilado; o pavimento deve ser plano e resistente.

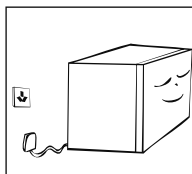


- Manter o aparelho afastado do calor e da luz solar direta. Não colocar o congelador vertical em locais húmidos ou aquosos para evitar a ferrugem ou a redução do efeito isolante.



- O espaço acima do congelador vertical deve ser superior a 30 cm e as distâncias de ambos os lados e da parte traseira devem ser superiores a 10 cm, para facilitar a dissipação de calor.

2.4 Começar a usar



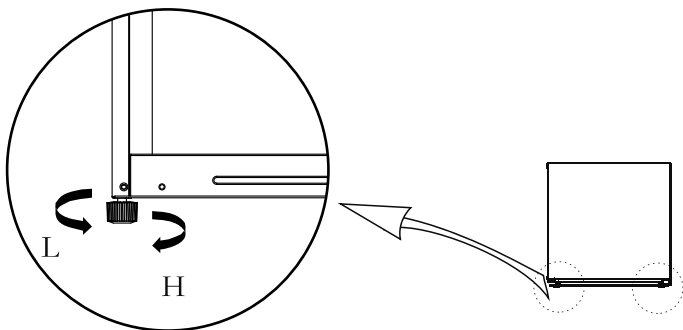
- O congelador vertical deve permanecer imóvel durante meia hora antes de ligar a corrente, quando é ligado pela primeira vez.
- O congelador vertical deve funcionar 2 a 3 horas antes do carregamento de alimentos frescos ou congelados; o congelador vertical deve funcionar durante mais de 4 horas no verão, considerando que a temperatura ambiente é elevada.

2.5 Dicas de poupança de energia

- O aparelho deve ser colocado na área mais fresca da divisão, longe de aparelhos que produzam calor, de condutas de aquecimento e da luz solar direta.
- Deixar os alimentos quentes arrefecerem à temperatura ambiente antes de os colocar no aparelho. Sobrecarregar o aparelho força o compressor a trabalhar durante mais tempo. Os alimentos que congelam muito lentamente podem perder qualidade ou estragar-se.
- Assegurara que embrulha devidamente os alimentos e que seca os recipientes antes de os colocar no aparelho. Isto reduz a acumulação de gelo no interior do aparelho.
- O recipiente de armazenamento não deve ser forrado com folha de alumínio, papel de cera ou papel de cozinha. Os revestimentos interferem com a circulação do ar, tornando o aparelho menos eficiente.
- Organizar e rotular os alimentos para reduzir as aberturas da porta e as procuras prolongadas. Retirar o maior número de artigos de uma só vez e fechar a porta o mais rápido possível.

2.6 Nivelar os pés

Diagrama esquemático dos pés de nivelamento






(A imagem acima serve apenas de referência. A configuração real dependerá do produto físico ou da declaração do distribuidor)

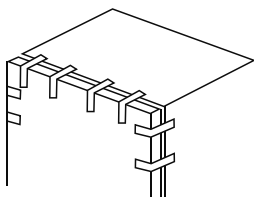
Procedimentos de ajuste:

- Rodar os pés para a direita, para levantar o congelador vertical;
- Rodar os pés para a esquerda, para baixar o congelador vertical;
- Ajuste os pés direitos e esquerdos com base nos procedimentos acima para nivelar horizontalmente.

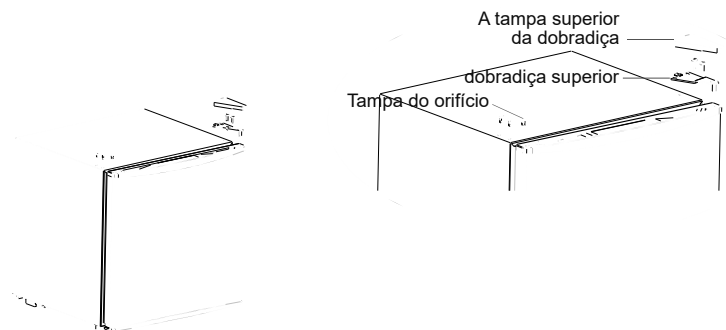
2.7 Alteração de porta direita-esquerda

Lista de ferramentas a serem providenciadas pelo utilizador	
	Chave de fendas de estrela
	Chave de fendas fina
	Fita adesiva

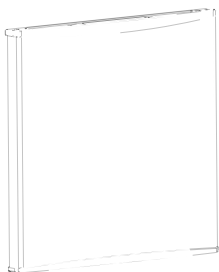
- 1) Retire todos os alimentos das prateleiras da porta. Fixar a porta com fitas.



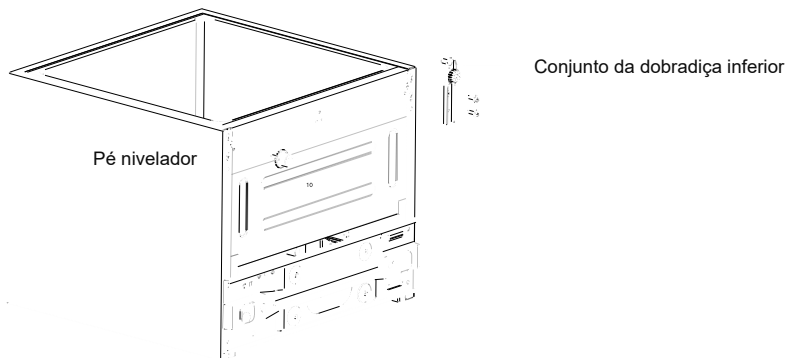
- 2) Desmontar as tampas dos orifícios, a tampa superior da dobradiça, os parafusos de encaixe da dobradiça superior e remover a dobradiça superior, mantendo a porta vertical em todo o processo para evitar cair;



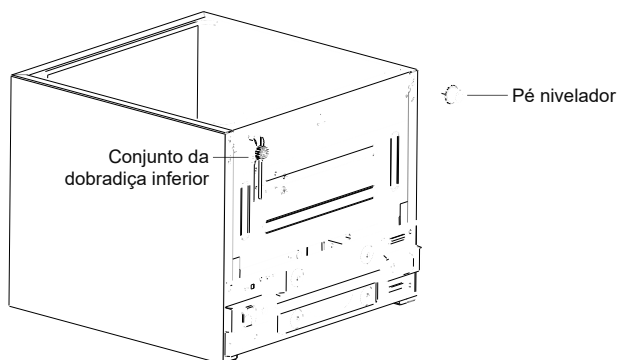
- 3) Retirar a porta;



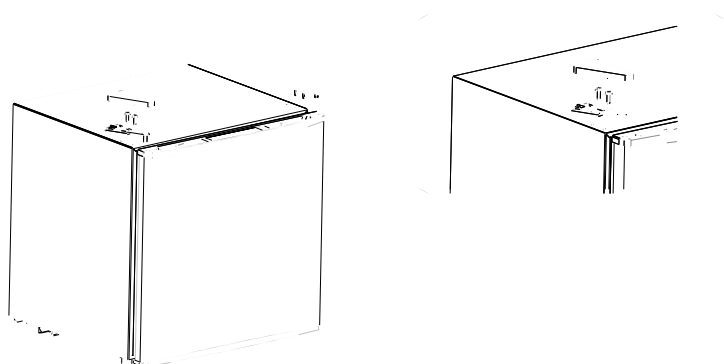
- 4) Desmontar o conjunto da dobradiça inferior e o pé nivelador;



- 5) Instalar a dobradiça inferior e o pé nivelador do lado inferior esquerdo do armário e do lado inferior direito, respetivamente;



- 6) Colocar a porta na dobradiça inferior na vertical e validar a estanqueidade do gás da junta da porta e, em seguida, instalar a dobradiça superior, instalando parafusos e a tampa da dobradiça, finalmente cobrir as tampas dos orifícios do lado superior direito.



(A imagem acima serve apenas de referência. A configuração real dependerá do produto físico ou da declaração do distribuidor)

3 Manutenção do congelador vertical

3.1 Limpeza

- O pó atrás do congelador vertical e no pavimento deve ser limpo atempadamente para melhorar o efeito de arrefecimento e poupança de energia.
- Verificar o vedante da porta regularmente para se certificar que não tem detritos. Limpar o vedante da porta com um pano humedecido com água com sabão ou detergente diluído.
- O interior do congelador vertical deve ser limpo regularmente para evitar odores.
- Desligue da corrente antes de limpar o interior, retirar todos os alimentos, bebidas, prateleiras, gavetas, etc.
- Utilize um pano ou esponja macia para limpar o interior do congelador vertical, com duas colheres de sopa de bicarbonato de sódio e um litro de água morna. Em seguida, enxaguar com a água e limpar. Depois de limpar, abrir a porta e deixar secar naturalmente antes de ligar a alimentação.
- Para áreas difíceis de limpar no congelador vertical (tais como áreas estreitas, fendas ou cantos), recomenda-se limpá-las regularmente com um pano macio, escova macia, etc. e, quando necessário, combinado com algumas ferramentas auxiliares (tais como varetas finas) para garantir a não acumulação de contaminantes ou bactérias nestas áreas.
- Não utilizar sabão, detergente, pó para esfregar, detergente em spray, etc., pois estes podem provocar odores no interior do congelador vertical ou contaminar alimentos.
- Limpe o suporte de garrafas, as prateleiras e as gavetas com um pano humedecido com água com sabão ou detergente diluído. Secar com um pano macio ou deixar secar naturalmente.
- Limpe a superfície exterior do congelador vertical com um pano macio humedecido com água com sabão, detergente, etc., e depois limpe até secar.
- Não utilize escovas duras, bolas de aço de limpeza, escovas de arame, agentes abrasivos (tais como pastas de dentes), solventes orgânicos (tais como álcool, acetona, óleo de banana, etc.), água a ferver, artigos ácidos ou alcalinos que possam danificar a superfície e o interior do frigorífico. Água a ferver e solventes orgânicos, como benzeno, podem deformar ou danificar as peças plásticas.
- Não passar diretamente por água ou outros líquidos durante a limpeza para evitar curto-circuitos ou afetar o isolamento elétrico depois da imersão.



⚠ Desligue o congelador vertical para descongelar e limpar.

3.2 Descongelar

- O congelador vertical deve ser descongelado manualmente. Desligue a ficha da tomada, abra a porta e retire todos os alimentos para um local fresco. É recomendado remover o gelo com um raspador de plástico ou deixar a temperatura subir naturalmente até que o gelo derreta. Em seguida, limpe o gelo e água residuais e ligue a tomada para ligar o congelador.

⚠ Não devem ser usados outros dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo exceto os recomendados pelo fabricante. Não danificar o circuito de refrigeração.

3.3 Pare de usar

Falha de energia: Os alimentos podem ser conservados durante algumas horas, mesmo no verão, em caso de falha de energia; recomenda-se reduzir a frequência de abertura da porta e não colocar alimentos frescos no congelador vertical.

Não utilização prolongada: Desligue o congelador vertical para limpeza, se não tiver sido utilizado durante muito tempo. Manter a porta aberta para evitar a formação de maus odores.

Mover: Não vire nem agite o congelador vertical, o ângulo de transporte não pode ser superior a 45°.

Não segurar na porta e na dobradiça quando estiver a mover este aparelho.

⚠ Recomenda-se o funcionamento contínuo quando o congelador vertical é iniciado. Não desligue o congelador vertical em circunstâncias normais, para não afetar a respetiva vida útil.

4 Resolução de problemas

Podem ser solucionados pelo utilizador os seguintes problemas simples. Contactar o departamento de assistência pós-venda se os problemas não forem solucionados.

Não funciona	<p>Se o congelador vertical está ligado, bem como ligado à corrente; Tensão fraca; Se o botão de controlo da temperatura estiver na zona de trabalho; Falha de energia ou disparo do disjuntor.</p>
Odores	<p>Os alimentos com odores fortes devem ser embalados e bem fechados; Se os alimentos estiverem estragados; Se o interior tiver de ser limpo.</p>
Funcionamento a longo prazo do compressor	<p>É normal que o congelador vertical funcione durante mais tempo no verão, quando a temperatura ambiente é mais elevada; Não coloque demasiados alimentos no congelador vertical de uma só vez; Não coloque alimentos sem que antes tenham arrefecido; Abertura frequente da porta do congelador vertical; Camada espessa de gelo (descongelar se necessário).</p>
Não é possível fechar corretamente a porta do congelador vertical	<p>A porta do congelador vertical está bloqueada por embalagens de alimentos; Demasiados alimentos; Congelador vertical desequilibrado.</p>
Ruídos altos	<p>Se o pavimento é plano, se o posicionamento do congelador vertical é estável; Se os acessórios do congelador vertical estão colocados corretamente.</p>
Dificuldade temporária em abrir a porta	<p>Após a refrigeração, haverá uma diferença de pressão entre o interior e o exterior do congelador vertical que pode resultar em dificuldade transitória na abertura da porta. Este é um fenómeno físico normal.</p>
Sobreaquecimento da parede lateral Condensação na superfície	<p>A caixa do congelador vertical pode emitir calor durante o funcionamento, especialmente no verão, isto é provocado pela radiação do condensador, tratando-se de um fenómeno normal. Condensação: o fenómeno de condensação será detetado na superfície exterior e nas vedações das portas do congelador vertical se a humidade ambiente for grande; trata-se de um fenómeno normal e a condensação pode ser eliminada com uma toalha seca.</p>
Som de saída de ar Zumbido Ruído metálico	<p>Os refrigerantes em circulação nos tubos dos mesmos irão produzir a emissão de um som de borbulhar o que é normal e não afeta o efeito de arrefecimento. Será produzido um zumbido quando o compressor está em funcionamento especialmente quando arranca e quando se desliga. A válvula do solenoide ou a válvula do disjuntor elétrico irão fazer um ruído metálico o que é um fenómeno normal e não afeta o funcionamento.</p>

Tabela 1 Classes climáticas

Classe	Símbolo	Limite de temperatura ambiente °C
Temperatura alargada	SN	+10 a +32
Temperado	N	+16 a +32
Subtropical	ST	+16 a +38
Tropical	T	+16 a +43

Intervalo de temperatura: "Este aparelho frigorífico destina-se a ser utilizado em temperaturas ambientes variando entre 10°C a 32°C;"

Temperado: "Este aparelho frigorífico destina-se a ser utilizado em temperaturas ambientes variando entre 16°C a 32°C;"

Subtropical: "Este aparelho frigorífico destina-se a ser utilizado em temperaturas ambientes variando entre 16°C a 38°C;"

Tropical: "Este aparelho frigorífico destina-se a ser utilizado em temperaturas ambientes variando entre 16°C a 43°C;"

Especial para a nova norma europeia

- As partes ordenadas na tabela a seguir podem ser adquiridas a partir do canal _:

Peça encomendada	Fornecida por	Tempo mínimo necessário para provisionamento
Termostatos	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Sensores de temperatura	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
placas de circuito impresso	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Fontes de luz	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Manipulos da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Dobradiças da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
tabuleiros	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
cestos	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Vedantes da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 10 anos após o último modelo ser lançado no mercado

- O período mais curto para fornecer peças sobresselentes pós-venda é de 15 dias úteis.

Caro cliente

1. Se pretender devolver ou substituir o produto, deve contactar o estabelecimento comercial onde o mesmo foi comprado.

(Lembre-se de trazer a fatura de compra)

2. Se o seu produto não avariar e necessitar de reparação, deve contactar o prestador de serviço pós-venda.

As informações do modelo na base de dados do produto, bem como o identificador do modelo, podem ser obtidas por meio de um link da web digitalizado por um código QR, se houver, na etiqueta de eficiência energética do produto.

SPIS TREŚCI

1. Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa	
1.1 Środki ostrożności	3-4
1.2 Znaczenie symboli dot. bezpieczeństwa	5
1.3 Bezpieczeństwo związane z elektrycznością	5
1.4 Zalecenia dot. obsługi urządzenia	6
1.5 Zalecenia dot. przechowywania	6
1.6 Zalecenia dot. energii	7
1.7 Zalecenia dot. utylizacji	7
2. Właściwe korzystanie z urządzenia	
2.1 Nazwy komponentów	8
2.2 Ustawienia temperatury	9
2.3 Instalacja	9
2.4 Uruchamianie urządzenia	9
2.5 Wskazówki dotyczące oszczędzania energii	9
2.6 Poziomowanie	10
2.7 Zmiana kierunku otwierania drzwi	10-12
3. Użytkowanie i konserwacja urządzenia	
3.1 Czyszczenie urządzenia	13
3.2 Rozmrażanie	13
3.3 Odłączanie urządzenia	13
4. Rozwiązywanie problemów	14

1. Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

1.1 Środki ostrożności



Uwaga! Zagrożenie pożarem!

Zastosowanie zamierzone: urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych lub użytku o podobnym charakterze, np. w biurze, jako lodówki w pensjonatach/pokojach hotelowych czy w innych lokalach mieszkalnych. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.

Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez producenta, jego uprawnionego serwisanta lub odpowiednio wykwalifikowanego pracownika serwisu ze względów bezpieczeństwa.

We wnętrzu urządzenia nie wolno przechowywać materiałów, które mogą wybuchnąć, jak np. aerozole, pojemniki z palnymi substancjami, itp.

Podczas przeprowadzania napraw oraz po zakończeniu korzystania z urządzenia należy odłączyć je od prądu.

UWAGA: Należy zwrócić uwagę, by kanały wentylacyjne wewnątrz urządzenia nie były zatkane.

UWAGA: Nie należy korzystać z żadnych urządzeń mechanicznych ani innych, oprócz zalecanych przez producenta, do przyspieszania procesu rozmrażania.

UWAGA: Nie niszczyć obwodu chłodzącego.

UWAGA: Nie korzystaj z żadnych urządzeń elektrycznych wewnątrz urządzenia oprócz zalecanych przez producenta.

UWAGA: W przypadku chęci utylizacji urządzenia należy skontaktować się z lokalnymi władzami i dostosować do lokalnych przepisów, ponieważ urządzenie posiada czynnik chłodniczy oraz palny gaz.

UWAGA: Upewnij się, że przewód elektryczny nie jest przygnieciony przez lodówkę. Nie stawaj na przewodzie zasilającym.

UWAGA: Nie umieszczaj rozgałęziaczy ani przedłużaczy elektrycznych bezpośrednio za tylną ścianą urządzenia.

UWAGA: Nie podłączaj urządzenia do nieziemionych gniazdek ani rozgałęziaczy/listew zasilających/przedłużaczy.

UWAGA: Ryzyko zamknięcia dziecka. Przed utylizacją urządzenia należy:

- zdjąć drzwi

- pozostawić półki i szuflady w miejscu niedostępnym dla dzieci




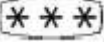
Przed instalacją akcesoriów należy odłączyć urządzenie od prądu.

Czynnik chłodniczy oraz materiał izolacyjny (cyklopentan) wykorzystane w urządzeniu są materiałami palnymi. W związku z tym w przypadku uszkodzenia lub wgniecenia obudowy urządzenia należy trzymać je z dala od źródeł ognia. Naprawa powinna zostać dokonana przez uprawnioną do tego firmę, posiadającymi właściwe kwalifikacje, by uniknąć niebezpieczeństwa oraz skażenia środowiska.

Urządzenie to nie powinno być używane przez osoby z obniżoną sprawnością fizyczną, zmysłową lub umysłową, osoby z brakiem doświadczenia i wiedzy (włączając w to dzieci), chyba, że są one nadzorowane lub gdy je poinstruowano, jak korzystać z tego urządzenia w bezpieczny sposób przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo.

Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.

Aby uniknąć zepsucia/zatrucia żywności należy przestrzegać poniższych zastrzeżeń:

- otwieranie drzwi na długi czas może powodować znaczny wzrost temperatury wnętrza urządzenia
- należy regularnie czyścić części urządzenia, które mogą mieć styczność z przechowywaną żywnością oraz należy upewnić się, że przewody wentylacyjne są drożne
- jeżeli urządzenie jest wyposażone w zbiornik na wodę, należy opróżnić go, jeśli nie był używany przez 48 godzin. W przypadku urządzeń podłączonych bezpośrednio do źródła wody, należy czyścić przewody doprowadzające wodę po 5 dniach nieużytkowania podajnika wody.
- surowe mięso i ryby należy przechowywać w przeznaczonych do tego częściach urządzenia, aby uniknąć ich kontaktu z inną przechowywaną żywnością
- segmenty urządzenia oznaczone symbolem 2 gwiazdek  (jeżeli urządzenie takowe posiada) są przeznaczone do przechowywania wstępnie zmrożonej żywności, przechowywania lub robienia lodów oraz kostek lodu
- segmenty urządzenia oznaczone symbolem 1 , 2  lub 3  gwiazdek (jeżeli urządzenie takowe posiada) nie są odpowiednie do zamrażania świeżej żywności
- w przypadku gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy odłączyć je od prądu, rozmrozić, wyczyścić, wysuszyć i pozostawić otwarte drzwi aby uniknąć pojawienia się pleśni we wnętrzu

1.2 Znaczenie symboli dot. Bezpieczeństwa



Symbol zakazu. Jakiegokolwiek zachowanie niezgodne z instrukcją oznaczoną tym symbolem może spowodować uszkodzenie urządzenia lub narazić użytkownika na niebezpieczeństwo.



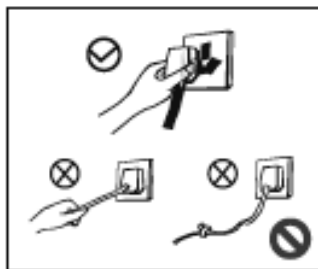
Symbol „Ostrzeżenie”. Należy szczegółowo przestrzegać instrukcji oznaczonych tym symbolem, w innym przypadku może dojść do uszkodzenia urządzenia lub narażenia użytkownika na niebezpieczeństwo.



Symbol „Uwaga”. Instrukcje oznaczone tym symbolem wymagają szczególnego zwrócenia uwagi. Niewystarczająca uwaga przy wykonywaniu danych czynności może przyczynić się do uszkodzenia urządzenia lub narażenia użytkownika na niebezpieczeństwo.

Niniejsza instrukcja zawiera wiele zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, które użytkownicy powinni przestrzegać.

1.3 Bezpieczeństwo związane z elektrycznością



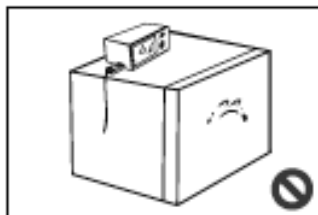
- Odłączając urządzenie od prądu nie ciągnij za kabel. Należy chwycić za wtyczkę i pewnym ruchem wyciągnąć ją z kontaktu.
- Nie należy korzystać z urządzenia, gdy przewód zasilający jest uszkodzony, przerwany lub zużyty.



- Do podłączenia urządzenia należy korzystać z osobnego gniazdka elektrycznego posiadającego uziemienie. Należy upewnić się, że wtyczka jest odpowiednio umieszczona w gniazdku (zagrożenie pożarem!).

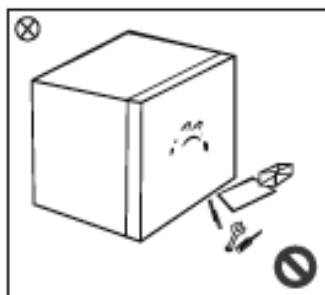


- W przypadku wycieku gazu lub czynnika chłodzącego należy zakręcić zawór, a następnie otworzyć drzwi i okna, aby przewietrzyć pomieszczenie. Nie należy odłączać urządzenia od prądu, gdyż iskra elektryczna może wywołać pożar.

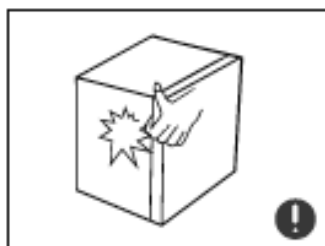


- Nie należy ustawiać żadnych urządzeń elektrycznych na lodówce, chyba, że są one rekomendowane przez producenta.

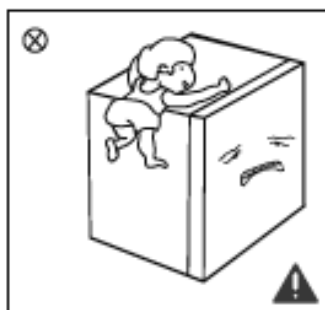
1.4 Zalecenia dot. obsługi urządzenia



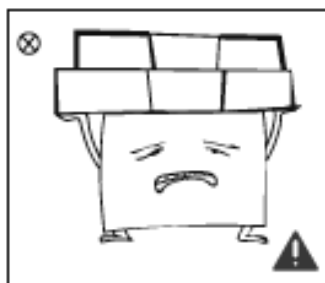
- Nie należy samodzielnie rozmontowywać ani rozkładać urządzenia na części. Nie wolno uszkodzić obiegu czynnika chłodniczego. Konserwacja urządzenia powinna być dokonywana przez wykwalifikowanego specjalistę.
- Uszkodzony lub zniszczony przewód powinien być wymieniony przez producenta, jego serwisanta lub innego wykwalifikowanego specjalistę.



- Otwory pomiędzy drzwiami a obudową urządzenia i pomiędzy samymi drzwiami są niewielkie. Należy zachować szczególną ostrożność, aby nie trzymać w nich palców, gdyż może to doprowadzić do ich przygniecenia. Drzwi należy zamykać delikatnie, by uniknąć zrzucenia przechowywanych produktów z półek.
- Nie należy wyjmować z zamrażarki przechowywanych produktów, zwłaszcza w metalowych opakowaniach, mokrymi rękami. Takie zachowanie może spowodować odmrożenie.

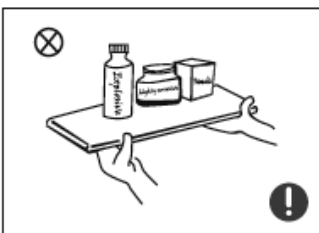


- Nie wolno pozwolić dzieciom wspinać się na półki ani bawić urządzeniem. Może to narazić je na niebezpieczeństwo.

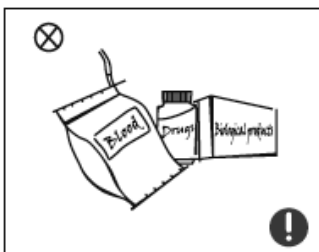


- Nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów na górze lodówki, gdyż mogą one spaść np. podczas otwierania lub zamykania drzwi i narazić użytkownika na niebezpieczeństwo.
- W przypadku awarii zasilania (brak prądu) lub w przypadku czyszczenia urządzenia należy odłączyć wtyczkę z gniazdka. Urządzenie należy podłączyć nie wcześniej niż po 5 minutach, by uniknąć uszkodzenia sprężarki z powodu przerywanej i wznowianej pracy.

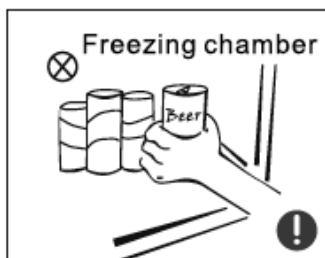
1.5 Zalecenia dot. przechowywania



- Nie należy umieszczać łatwopalnych, wybuchowych ani powodujących korozję materiałów we wnętrzu urządzenia, gdyż mogą one je uszkodzić.
- Nie należy umieszczać łatwopalnych materiałów w pobliżu urządzenia, by zminimalizować ryzyko pożaru.



- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i w celu przechowywania żywności. Nie powinno być wykorzystywane w innych celach, jak przechowywanie krwi, leków czy materiałów biologicznych, itp.



- Nie należy przechowywać piwa i innych napojów w butelkach lub szczelnie zamkniętych opakowaniach w zamrażarce. Zamarzająca ciecz może uszkodzić butelkę lub opakowanie.

1.6 Zalecenia dot. energii

Zalecenia dotyczące energii:

- 1) Urządzenia chłodnicze nie pracują nieustannie (istnieje możliwość rozmrożenia lub podniesienia temperatury wewnątrz urządzenia) w sytuacji, gdy urządzenie będzie znajdować się w miejscu, w którym temperatura otoczenia będzie zbyt niska w odniesieniu do temperatury, do której urządzenie było projektowane.
- 2) Napoje gazowane nie powinny być przechowywane w zamrażarce ani komorach niskich temperatur, a niektóre produkty, np. kostki lodu nie powinny być spożywane, gdy są zbyt zimne.
- 3) Nie należy przekraczać czasu przechowywania produktów zalecanego przez producentów produktów. Dotyczy to zwłaszcza żywności szybko zamrożonej przechowywanej w zamrażarce.
- 4) W przypadku rozmrażania urządzenia należy odpowiednio zabezpieczyć żywność wyjmowaną z zamrażarki, np. owijając ją wieloma warstwami materiału izolującego ciepło.
- 5) Wzrost temperatury podczas rozmrażania, czyszczenia lub konserwacji urządzenia w zamrażarce wpływa na skrócenie dopuszczalnego czasu przechowywania produktów.
- 6) Klucze do zamków w drzwiach i pokrywach (jeżeli urządzenie jest w nie wyposażone) należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i z dala od urządzenia, by uniknąć zamknięcia się dzieci w środku.

1.7 Zalecenia dot. utylizacji



Czynnik chłodniczy i materiał izolacyjny (cyklopentan) wykorzystane w urządzeniu są materiałami palnymi. W związku z tym w przypadku uszkodzenia lub wgniecenia obudowy urządzenia należy trzymać je z dala od źródeł ognia. Naprawa powinna zostać dokonana przez uprawnioną do tego firmę, posiadającymi właściwe kwalifikacje, by uniknąć niebezpieczeństwa oraz skażenia środowiska.



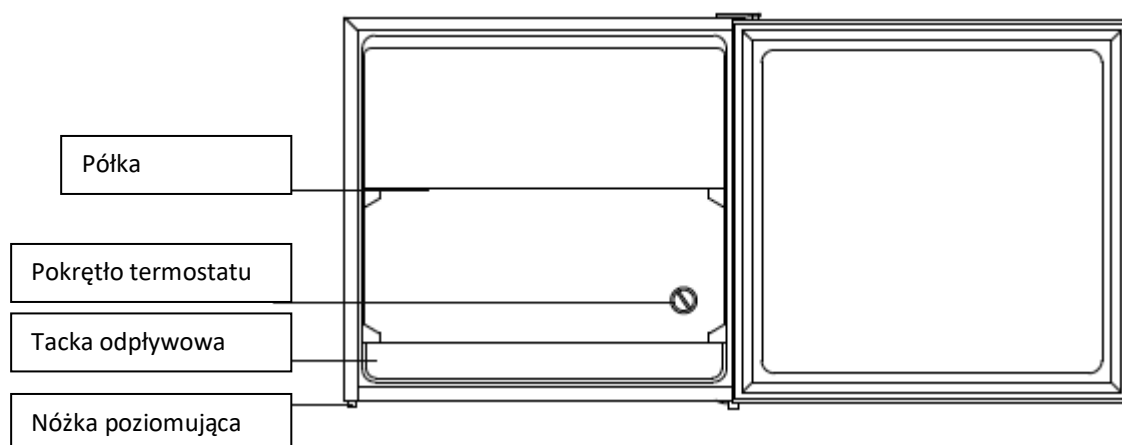
W przypadku gdy obudowa urządzenia jest uszkodzona należy zdemontować drzwi, zdjąć uszczelki drzwi oraz umieścić półki i drzwi w odpowiednim miejscu, by uniknąć zagrożenia zatrzaśnięcia się dziecka w środku urządzenia.



Obecność niniejszego symbolu na produkcie, akcesoriach lub materiałach z taką informacją wskazuje na to, iż na koniec żywotności produktu lub akcesoriów na terenie Unii Europejskiej nie należy wyrzucać ich z innymi odpadami użytku domowego. Pomóż chronić środowisko naturalne i zdrowie ludzkie. Wyrzuć opakowanie do stosownych pojemników do recyklingu. Pomóż recyklingować odpady z urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Nie wyrzucaj urządzeń oznaczonych tym symbolem razem z odpadami domowymi. Oddaj produkt do miejscowego zakładu recyklingu lub skontaktuj się z lokalnymi władzami.

2. Właściwe korzystanie z urządzenia

2.1 Nazwy komponentów



(Powyższy rysunek ma charakter poglądowy, w rzeczywistości produkt oraz nóżki poziomujące mogą się różnić).

Komora zamrażarki

- Komora zamrażarki jest przystosowana do przechowywania świeżej żywności przez dłuższy czas i jest używana głównie do przechowywania mrożonych produktów oraz tworzenia kostek lodu.
- Komora zamrażarki jest odpowiednia do przechowywania mięsa, ryb, kulek ryżowych i innego rodzaju produktów, które nie są spożywane w krótkim terminie.
- Kawalki mięsa należy pokroić na mniejsze części dla łatwiejszej dostępności. Należy pamiętać, by nie przechowywać żywności dłużej niż jest to przewidziane dla poszczególnych produktów

Uwaga: przechowywanie zbyt dużej ilości produktów, zwłaszcza na początku po podłączeniu urządzenia do prądu mogą negatywnie wpłynąć na pracę zamrażarki. Przechowywane produkty nie powinny blokować kanałów wentylacyjnych, gdyż to również może wpłynąć negatywnie na pracę urządzenia.

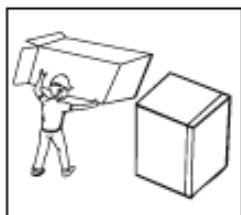
2.2 Kontrola temperatury



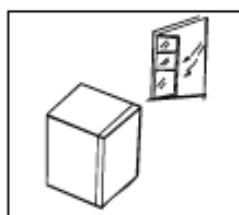
(Powyższy rysunek ma charakter poglądowy, w rzeczywistości produkt może się różnić od przedstawionego na rysunku).

- Znaczniki na pokrętle określają intensywność pracy urządzenia, ale nie odnoszą się bezpośrednio do stopni temperatury. Ustawienie w pozycji „OFF” oznacza wyłączenie urządzenia.
- Ustawienie pokręta kontroli temperatury w pozycji „MIN” oznacza najcieplejszą temperaturę wewnątrz.
- Ustawienie pokręta kontroli temperatury w pozycji „MAX” oznacza najzimniejszą temperaturę wewnątrz.
- Zalecane ustawienie to „NORMAL”

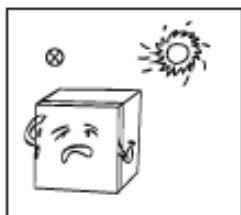
2.3 Instalacja



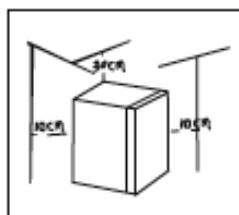
Przed użyciem należy pozbyć się wszelkich materiałów opakowaniowych włączając w to materiały zabezpieczające pod urządzeniem oraz znajdujące się w środku urządzenia. Należy zdjąć taśmy zabezpieczające z drzwi i obudowy urządzenia.



Urządzenie powinno być umieszczone w dobrze wentylowanym miejscu w pomieszczeniu, na stabilnym, wytrzymałym podłożu. W przypadku nierównego podłoża urządzenie należy odpowiednio wypoziomować przy pomocy stopek znajdujących się na dole urządzenia.

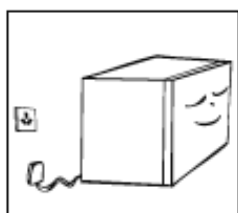


Urządzenie należy umieścić z dala od źródeł ciepła i bezpośredniego działania promieni słonecznych. Nie należy także umieszczać urządzenia w wilgotnych miejscach, by uniknąć rdzewienia i zmniejszenia efektu izolacyjnego.



Wokół urządzenia należy zapewnić odpowiednią przestrzeń wentylacyjną. Należy zachować 30 cm przestrzeni nad i 10 cm wokół oraz z tyłu urządzenia.

2.4 Uruchomienie urządzenia



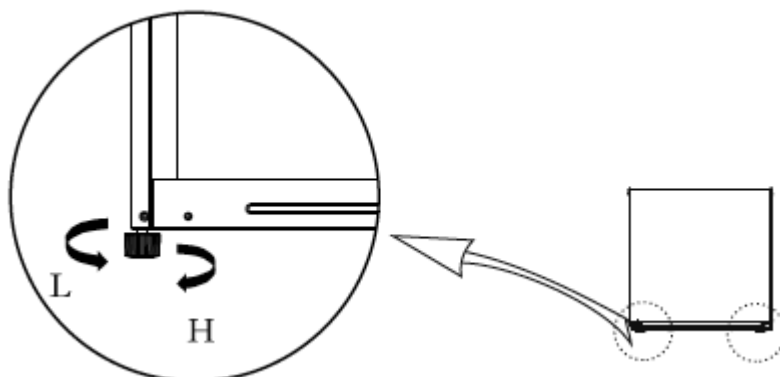
- Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia ustaw lodówkę na stabilnym podłożu przez co najmniej pół godziny.
- Lodówka powinna być uruchomiona przez ok. 2-3 godziny zanim umieści się w środku jakiegokolwiek produkty. W przypadku, kiedy temperatura otoczenia jest wysoka, należy poczekać nawet ponad 4 godziny.

2.5 Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

- Urządzenie powinno zostać umieszczone w najchłodniejszej części pomieszczenia z dala od źródeł ciepła, przewodów ciepłych i bezpośredniego działania promieni słonecznych.
- Przed umieszczeniem gorących produktów w środku urządzenia pozwól im ostygnąć do temperatury pokojowej.
- Upewnij się, że żywność umieszczana w środku jest odpowiednio zapakowana a pojemniki i opakowania są suche. To pozwala zmniejszyć poziom szronu zbierającego się w środku urządzenia.
- Uporządkuj i oznacz odpowiednio przechowywane jedzenie, aby uniknąć częstego otwierania drzwi. Otwierając drzwi staraj się wyjąć jak najwięcej rzeczy za jednym razem i zamykaj drzwi tak szybko, jak to możliwe.

2.6 Poziomowanie

Rysunek prezentujący sposób poziomowania urządzenia:



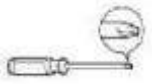


(Powyższy rysunek ma charakter poglądowy, w rzeczywistości produkt oraz nóżki poziomujące mogą się różnić).

Procedura poziomowania:

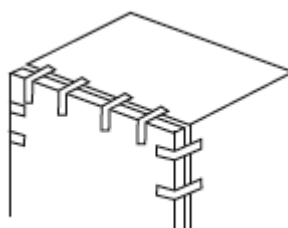
- Przekręć nóżkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara, by podnieść urządzenie.
- Przekręć nóżkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, by obniżyć urządzenie
- Odpowiednio ustaw lewą i prawą nóżkę tak, aby urządzenie było właściwie wy poziomowane

2.7 Zmiana kierunku otwierania drzwi

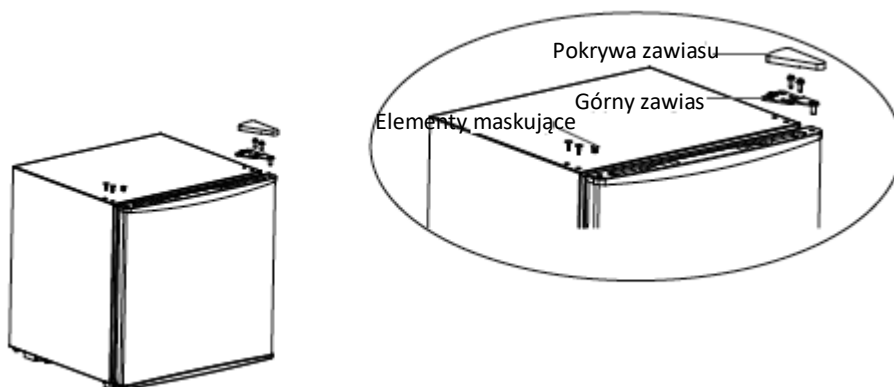
Narzędzia potrzebne do wykonania zmiany kierunku otwierania drzwi:

	Śrubokręt krzyżakowy		Szpachelka i płaski śrubokręt
	Taśma maskująca		

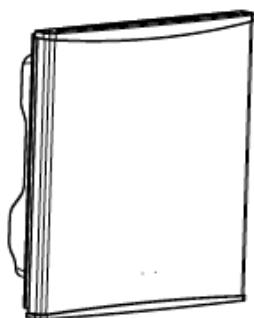
- Wyjmij całą zawartość ze środka urządzenia. Zabezpiecz drzwi taśmą, jak na rysunku.



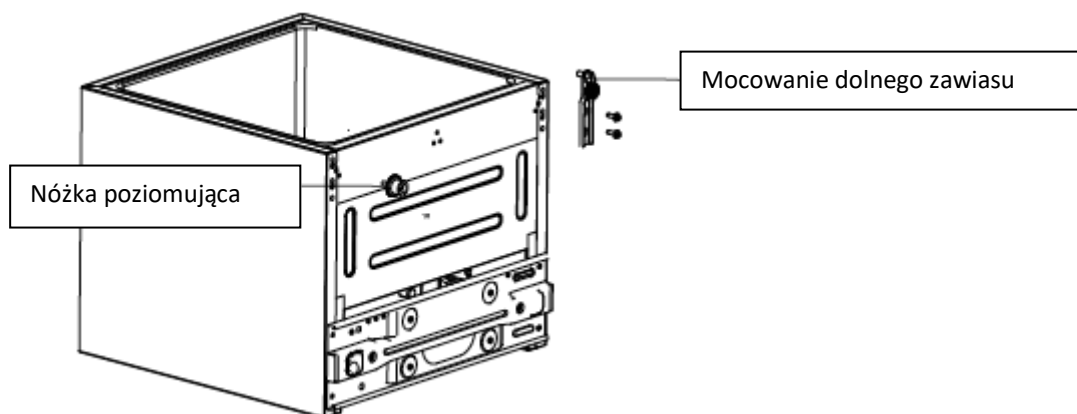
- 2) Zdejmij pokrywę górnego zawiasu oraz elementy maskujące. Odkręć śrubki i zdejmij górny zawias. Upewnij się, że drzwi są w pozycji pionowej podczas wykonywania tej operacji.



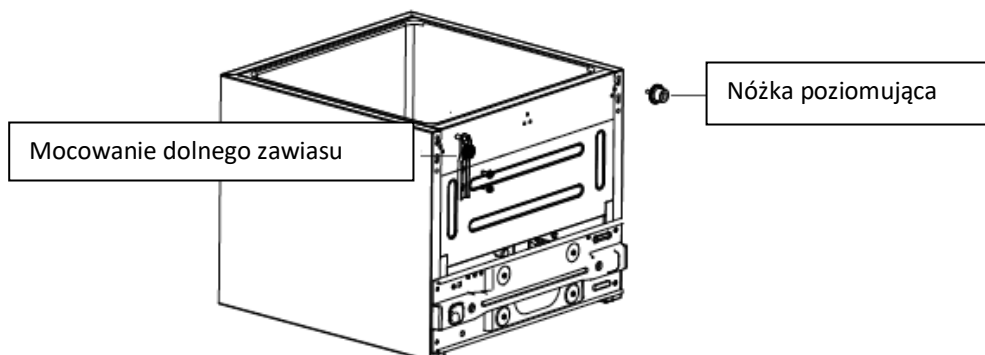
- 3) Zdejmij drzwi chłodziarki



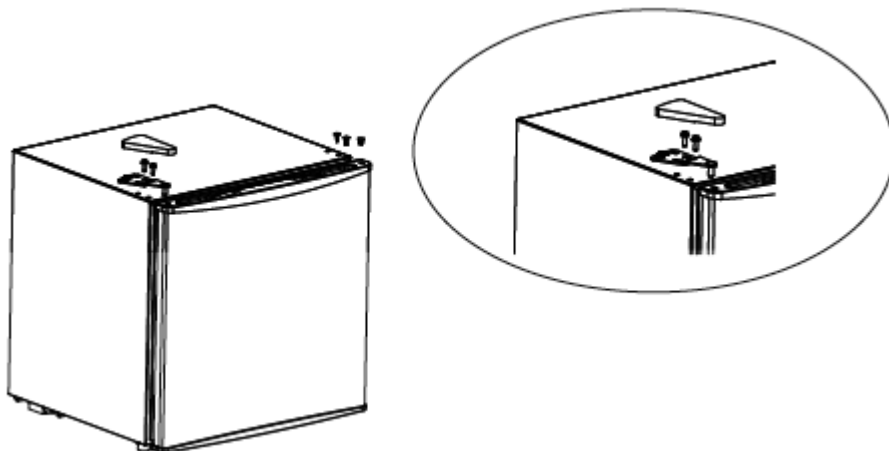
- 4) Zdemontuj mocowanie dolnego zawiasu i nóżkę poziomującą.



- 5) Zamontuj te elementy po drugiej stronie urządzenia.



- 6) Zamontuj drzwi na dolnym zawiasie i sprawdź, czy prawidłowo przylegają. Następnie zamontuj górny zawias przy pomocy śrub. Zamontuj zaślepki maskujące po drugiej stronie.



(Powyższe rysunki mają charakter przykładowy, w rzeczywistości produkt może się różnić od przedstawionego na rysunkach).

3. Użytkowanie i konserwacja urządzenia

3.1 Czyszczenie urządzenia

- Kurz i brud zbierający się wokół urządzenia należy co jakiś czas czyścić, by zapewnić prawidłową cyrkulację powietrza wokół urządzenia i oszczędność energii.
- Sprawdzaj regularnie czy w uszczelce drzwi nie gromadzą się żadne okruch/pozostałości. Uszczelkę należy czyścić miękką szmatką namoczoną w wodzie z mydłem lub rozcieńczonym detergentem.
- Należy regularnie czyścić komory urządzenia, by zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.
- Przed czyszczeniem wnętrza, należy odłączyć urządzenie od prądu, wyjąć jedzenie, napoje i inne przechowywane produkty oraz wyjąć półki, szuflady i balkoniki.
- Do czyszczenia wnętrza należy używać miękkiej szmatki lub gąbki. Do czyszczenia można użyć niewielkiej ilości sody oczyszczonej i ciepłej wody. Po wyczyszczeniu wnętrza, należy pozostawić otwarte drzwi i poczekać aż urządzenie wyschnie przed ponownym podłączeniem go do prądu.
- W miejscach trudnych do czyszczenia (np. narożnikach, zagłębieniach, itp.) można używać np. miękkiej szczoteczki do czyszczenia, aby upewnić się, że nie zbierają się tam pozostałości lub bakterie.
- Nie należy używać mydła, detergentów, proszków do czyszczenia, spray'ów do czyszczenia, gdyż mogą pozostawiać nieprzyjemny zapach lub spowodować zatrucie przechowywanej żywności.
- Uchwyty na butelki, półki, balkoniki i szuflady należy czyścić miękką szmatką namoczoną w wodzie z mydłem lub rozcieńczonym detergentem. Do wysuszenia można użyć suchej miękkiej szmatki lub poczekać, aż wyschną.
- Zewnętrzną obudowę urządzenia należy czyścić przy użyciu miękkiej szmatki namoczonej w wodzie z mydłem lub rozcieńczonym detergentem, a następnie wytrzeć do sucha.
- Nie należy używać: twardych szczotek czy gąbek, druciaków, detergentów mogących powodować korozję (np. pasta do zębów), innych środków czyszczących zawierających alkohol, aceton, olej bananowy, itp., gorącej wody, kwasów, itp., ponieważ mogą one uszkodzić urządzenie od wewnątrz lub z zewnątrz. Gorąca woda i środki organiczne, jak np. benzyna mogą spowodować odkształcenia powierzchni lub uszkodzenia plastikowych elementów w środku lub na zewnątrz urządzenia.
- Aby uniknąć ryzyka uszkodzenia instalacji elektrycznej, nie należy wylewać wody bezpośrednio na czyszczone powierzchnie.



Przed rozmrażaniem lub czyszczeniem urządzenia należy odłączyć je od prądu.



3.2 Rozmrażanie

- Odłącz urządzenie od prądu. Wyjmij całą zawartość urządzenia i zabezpiecz produkty przed rozmrożeniem.
- Przeczyść przewód odpływowy przy użyciu miękkich materiałów, by uniknąć uszkodzenia. Przygotuj pojemniki na wodę, która powstanie przy odszranianiu. Zwróć uwagę, by pozbywać się regularnie wody z tacki przy kompresorze, by uniknąć zalania podłogi.
- Możesz poczekać aż rozmrożenie nastąpi samoistnie, możesz także użyć łopatkę do lodu (drewnianej lub plastikowej), by usunąć szron. Uważaj, by nie porysować i nie uszkodzić urządzenia.
- Możesz także użyć ciepłej wody do przyspieszenia procesu rozmrażania i ręczników, by regularnie ją wycierać.
- Po zakończeniu procesu rozmrażania umieść produkty z powrotem w środku i podłącz urządzenie.

3.3 Odłączanie urządzenia

- Brak prądu: w przypadku braku prądu, nawet latem, żywność znajdująca się w środku urządzenia może zachować świeżość nawet przez kilka godzin. W przypadku braku prądu należy zminimalizować częstotliwość otwierania drzwi oraz nie należy umieszczać w środku urządzenia nowych produktów.
- Długi czas nieużywania: Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy odłączyć je od prądu i wyczyścić. Należy pozostawić uchylone drzwi, by uniknąć powstawania nieprzyjemnych zapachów.
- Przenoszenie urządzenia: Przed przenoszeniem urządzenia należy wyjąć wszystkie rzeczy ze środka urządzenia, zabezpieczyć i przymocować szklane elementy, półki oraz szuflady np. przy pomocy taśmy i zminimalizować wysokość nóżek poziomujących. Drzwi należy zamknąć i również zabezpieczyć np. taśmą. Podczas przenoszenia urządzenia nie wolno kłaść, wstrząsać nim ani pochyłać pod kątem większym niż 45°.



Po zainstalowaniu i uruchomieniu urządzenia zaleca się zachować jego nieprzerwaną pracę. Częste przerywanie pracy, odłączanie urządzenia i przenoszenie go, może mieć negatywny wpływ na żywotność urządzenia.

4. Rozwiązywanie problemów

W przypadku wystąpienia awarii, możesz samodzielnie wykonać poniższe czynności. Jeżeli problem nie zostanie rozwiązany, należy skontaktować się z serwisem.

Urządzenie nie działa	Upewnij się, że urządzenie jest właściwie podłączone do prądu. Upewnij się, że napięcie jest odpowiednie. Sprawdź, czy nie występują problemy z zasilaniem
Nieprzyjemny zapach	Produkty wydzielające nieprzyjemny zapach należy przechowywać szczelnie zabezpieczone (np. owinięte lub zamknięte w szczelnych pojemnikach). Upewnij się, że w środku nie znajdują się zepsute produkty. Wyczyść wnętrze urządzenia.
Długi czas pracy kompresora	Długi czas pracy kompresora jest normalnym zjawiskiem w przypadku wysokiej temperatury zewnętrznej otoczenia. Nie należy przepelniać urządzenia i przechowywać w nim zbyt wiele produktów. Nie należy wkładać do środka ciepłych ani gorących produktów. Nie należy otwierać zbyt często drzwi.
Drzwi nie zamykają się odpowiednio	Upewnij się, że na uszczelkach nie znajdują się żadne pozostałości. Upewnij się, że w środku nie znajduje się zbyt dużo produktów.
Głośna praca	Upewnij się, że podłoże jest równe, a urządzenie odpowiednio wypoziomowane i ustabilizowane. Upewnij się, że akcesoria znajdują się we właściwym miejscu.
Trudności w otwarciu drzwi	Ze względu na różnicę ciśnień i temperatur, mogą pojawić się trudności w otwieraniu drzwi (uszczelka „trzyma” drzwi). Jest to normalne zjawisko.
Woda zbiera się w środku urządzenia	We wnętrzu znajduje się zbyt dużo jedzenia lub przechowywane jedzenie zawiera zbyt dużo wody, co powoduje gwałtowne odszranianie. Drzwi są nieprawidłowo zamknięte, a z powodu dużego napływu powietrza uruchamia się system odszraniania, co może prowadzić do gromadzenia się wody w środku urządzenia.
Gorąca obudowa	Obudowa urządzenia może nagrzewać się, jest to zjawisko normalne związane z odprowadzaniem ciepła. W przypadku wysokiej temperatury otoczenia urządzenie może jeszcze bardziej się nagrzewać, dlatego należy zwrócić uwagę, by zapewnić odpowiednią przestrzeń wentylacyjną wokół urządzenia.
Mokra obudowa	Na obudowie zewnętrznej lub uszczelkach drzwi może gromadzić się woda, w sytuacji, gdy wilgotność powietrza otoczenia jest wysoka. Jest to normalne zjawisko. Wodę może wytrzeć używając do tego czystego ręcznika.
Urządzenie wydaje dziwne dźwięki	Brzęczenie: brzęczenie może być słyszalne podczas pracy kompresora. Jest ono głośniejsze, kiedy kompresor uruchamia się lub przestaje pracować. Jest to normalne zjawisko. Trzaski: płyn chłodzący znajdujący się w obiegu może powodować słyszalne trzaski. Jest to normalne zjawisko.

Tabela 1 klasy klimatycznej

Klasa	Symbol	Zakres temperatur otoczenia °C
Rozszerzona umiarkowana	SN	+ 10 do + 32
Umiarkowana	N	+ 16 do + 32
Subtropikalna	ST	+ 16 do + 38
Tropikalna	T	+ 16 do + 43

Rozszerzona umiarkowana: "to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia od 10 °C do 32 °C";

Umiarkowana: "to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia od 16 °C do 32 °C";

Podzwrotnikowa: "to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia od 16 °C do 38 °C";

Tropikalna: "to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia od 16 °C do 43 °C";

Specjalnie dla nowego europejskiego standardu:

Zamówione części z poniższej tabeli można nabyć z kanału :

Zamówiona Część	Dostarczona przez	Minimalny czas wymagany do wykonania rezerwy
termostaty	Profesjonalny personel serwisowy	Co najmniej 7 lat po wprowadzeniu ostatniego modelu na rynek
czujniki temperatury	Profesjonalny personel serwisowy	Co najmniej 7 lat po wprowadzeniu ostatniego modelu na rynek
płytki obwodów drukowanych	Profesjonalny personel serwisowy	Co najmniej 7 lat po wprowadzeniu ostatniego modelu na rynek
źródła światła	Profesjonalny personel serwisowy	Co najmniej 7 lat po wprowadzeniu ostatniego modelu na rynek
klamki drzwiowe	Profesjonalne warsztaty naprawcze i użytkownicy końcowi	Co najmniej 7 lat po wprowadzeniu ostatniego modelu na rynek
zawiasy drzwiowe	Profesjonalne warsztaty naprawcze i użytkownicy końcowi	Co najmniej 7 lat po wprowadzeniu ostatniego modelu na rynek
tacki	Profesjonalne warsztaty naprawcze i użytkownicy końcowi	Co najmniej 7 lat po wprowadzeniu ostatniego modelu na rynek
koszyki	Profesjonalne warsztaty naprawcze i użytkownicy końcowi	Co najmniej 7 lat po wprowadzeniu ostatniego modelu na rynek
uszczelki drzwiowe	Profesjonalne warsztaty naprawcze i użytkownicy końcowi	Co najmniej 10 lat po wprowadzeniu ostatniego modelu na rynek

Drogi kliencie: jeżeli chcesz zwrócić lub wymienić produkt, skontaktuj się ze sprzedawcą.

Pamiętaj o konieczności przedstawienia dowodu zakupu.

W przypadku awarii skontaktuj się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu.

Informacje o modelu w bazie danych produktów, a także identyfikator modelu, można uzyskać za pośrednictwem łącza internetowego zeskanowanego za pomocą kodu QR, jeśli istnieje, na etykiecie efektywności energetycznej produktu.

OBSAH

1 Bezpečnostné upozornenia	1
1.1 Upozornenie	1
1.2 Význam bezpečnostných a výstražných symbolov.....	3
1.3 Výstrahy týkajúce sa elektrického prúdu	3
1.4 Súvisiace upozornenia na používanie	4
1.5 Upozornenia týkajúce sa umiestnenia predmetov	5
1.6 Výstrahy týkajúce sa energie	5
1.7 Upozornenia týkajúce sa likvidácie.....	5
2 Správne používanie skriňovej mrazničky	6
2.1 Názvy dielov	6
2.2 Ovládač teploty	7
2.3 Umiestnenie	7
2.4 Začiatok používania.....	8
2.5 Tipy na úsporu energie	8
2.6 Vyrovnávací noha	8
2.7 Výmena pravých-ľavých dvierok.....	9
3 Údržba skriňovej mrazničky.....	12
3.1 Čistenie.....	12
3.2 Odmrazovanie	12
3.3 Zastavenie používania.....	12
4 Riešenie problémov	13

VÁŽENÝ ZÁKAZNÍK:

Ďakujeme, že ste si zakúpili túto skriňovú mrazničku. Vaša nová skriňová mraznička vám najlepšie poslúži, ak venujete čas prečítaniu jednoduchých pokynov v tomto návode. Nezabudnite obalový materiál zlikvidovať v súlade s miestnymi požiadavkami týkajúcimi sa ochrany životného prostredia. Pri likvidácii skriňovej mrazničky sa obráťte na miestny úrad životného prostredia, ktorý vám poskytne rady na bezpečnú likvidáciu. Tento spotrebič sa môže používať len na určený účel.

1 Bezpečnostné upozornenia

1.1 Upozornenie



Upozornenie: riziko požiaru/horľavé materiály

Tento spotrebič je určený na používanie v domácnosti a podobne, napríklad v kuchynkách na pracovisku, kanceláriách a inom pracovnom prostredí; na farmách a klientmi v hoteloch, motelloch a ďalších obydliach, v ubytovaní s raňajkami, pri cateringu a pri podobnom nekomerčnom použití.

Tento spotrebič nie je určený deťom ani osobám so zníženými fyzickými, zmyslovými a duševnými schopnosťami, osobám bez skúseností a vedomostí, ak pri nich nie je dozor, prípadne im neboli poskytnuté pokyny na používanie zariadenia od osoby, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť.

Deti musia byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.

Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom alebo servisným zástupcom, prípadne podobne kvalifikovanými osobami, aby sa predišlo rizikám.

V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, ako sú aerosólové nádoby s horľavým hnacím plynom.

Spotrebič je po použití a pred vykonávaním údržby spotrebiča potrebné odpojiť.

Upozornenie: Ventiláčne otvory v plášti alebo konštrukcii spotrebiča nesmú byť zakryté.

Upozornenie: Nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné prostriedky pre urýchlenie procesu odmrazovania, okrem prostriedkov odporúčaných výrobcom.

Upozornenie: Nepoškodujte chladiaci okruh.

Upozornenie: Nepoužívajte elektrické spotrebiče v priestoroch na skladovanie potravín, pokiaľ nie sú typu odporúčaného výrobcom.

Upozornenie: Likvidujte chladničku v súlade s miestnymi regulačnými predpismi, pretože používa horľavý unikajúci plyn a chladivo.

Upozornenie: Pri umiestnení prístroja sa uistite, že napájací kábel nie je zachytený alebo poškodený.

Upozornenie: Do zadnej časti spotrebiča neumiestňujte niekoľko prenosných zásuviek alebo prenosných napájacích zdrojov.

Nepoužívajte predlžovacie káble ani neuzemnené adaptéry (s dvomi kolíkmi).

Upozornenie: Riziko uviaznutia detí. Prv než starú chladničku alebo mrazničku zahodíte:

- Odnímate dvere.
- Nechajte poličky na mieste, aby deti nemohli vliezť dovnútra.

Chladničku je potrebné odpojiť od zdroja elektrickej energie pred tým, než sa pokúšate nainštalovať príslušenstvo.

Chladnička a penový materiál používaný v spotrebiči sú horľavé. Keď je teda spotrebič vyradený, musí byť udržiavaný mimo dosahu akýchkoľvek zdrojov požiaru a musí byť recyklovaný špeciálnou recyklačnou spoločnosťou s príslušnou kvalifikáciou inak než spaľovaním, aby sa zabránilo poškodeniu životného prostredia alebo iným škodám.

Je teda nutné, aby v prípade dverí alebo veka vybavených zámkami a kľúčmi boli kľúče uchovávané mimo dosahu detí a nie v blízkosti chladiaceho zariadenia, aby sa zabránilo uzamknutiu detí vo vnútri.

Pre normu EU: Tento spotrebič môžu používať deti vo veku viac ako 8 rokov, osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sa na nich bude dozerať alebo ak budú poučení o pokynoch používania zariadenia bezpečným spôsobom a ak porozumejú všetkým možným rizikám. Deti by sa nemali hrať so spotrebičom. Čistenie a údržbu nesmú robiť deti bez dozoru. Deti vo veku 3 až 8 rokov môžu vkladať obsah do chladiacich spotrebičov a vyberať ho z nich.

S cieľom vyhnúť sa kontaminácii jedla je potrebné dodržiavať tieto pokyny:

- Dlhodobotvorené dvere môžu spôsobiť výrazné zvýšenie teploty v priehradkách spotrebiča.
- Pravidelne čistite povrchy prichádzajúce do styku s jedlom a prístupnými odvodňovacími systémami.
- Ak sa zásobníky na čistú vodu nepoužívali 48 hodín, prepláchnite vodovodný systém pripojený k prívodu vody, ak voda nebola čerpaná 5 dní. (poznámka 1)
- Surové mäso a ryby skladujte vo vhodných nádobách v chladničke tak, aby neboli v kontakte s inými potravinami ani z nich na ne nekvapkalo.
- Dvojhviezdičkové priehradky na mrazené potraviny sú vhodné na skladovanie vopred zmrazených potravín, skladovanie alebo výrobu zmrzliny a výrobu kociek ľadu. (poznámka 2)
- Jedno-, dvoj- a trojhviezdičkové priehradky nie sú vhodné na mrazenie čerstvých potravín. (poznámka 3)
- Pre spotrebiče bez 4-hviezdičkovej priehradky: tento chladiaci spotrebič nie je vhodný na mrazenie potravín. (poznámka 4)
- Ak necháte chladiaci spotrebič dlhší čas prázdny, vypnite ho, odmrzte, vyčistite, vysušte a nechajte dvierka otvorené, aby sa vo vnútri spotrebiča nevyvíjali plesne.

Poznámka 1,2,3,4: Overte si, či je to vhodné podľa typu priehradky na výrobok.

Pre voľne stojaci spotrebič: tento chladiaci spotrebič nie je určený na používanie ako zabudovaný spotrebič.




Upozornenie: Ak chcete predísť nebezpečenstvu v dôsledku nestability spotrebiča, musí byť pripevnený v súlade s pokynmi.

Upozornenie: Pripájajte iba k zdroju pitnej vody. (Vhodné pre zariadenie na výrobu ľadu)

Uchovajte mimo dosahu detí, aby ste predišli nebezpečenstvu uzamknutia dieťaťa v zariadení.

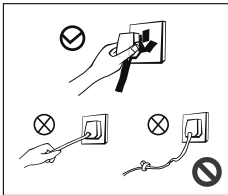
Uchovajte mimo blízkosti mrazničky (alebo chladničky). (Vhodné pre zariadenia so zámkami)

1.2 Význam bezpečnostných a výstražných symbolov

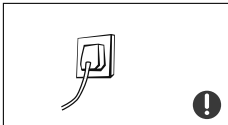
	Jednotlivé symboly označujú zákazy a takéto konanie je zakázané. Nedodržanie pokynov môže viesť k poškodeniu spotrebiča alebo ohrozeniu zdravia a bezpečnosti používateľov.
	Symboly označujú postupy, ktoré sa musia dodržiavať, pričom je nevyhnutné vykonávať ich v presnom súlade s prevádzkovými požiadavkami. Nedodržanie pokynov môže viesť k poškodeniu spotrebiča alebo ohrozeniu zdravia a bezpečnosti používateľov.
	Symboly označujú postupy, ktorým je potrebné venovať pozornosť a na tieto úkony je potrebné osobitne dbať. Je nevyhnutné dodržiavať príslušné bezpečnostné pokyny, v opačnom prípade môže dôjsť k malým alebo menej závažným zraneniam alebo poškodeniu produktu.

Tento návod obsahuje množstvo dôležitých informácií týkajúcich sa bezpečnosti, ktoré musia používatelia dodržiavať.

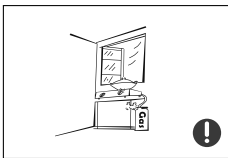
1.3 Výstrahy týkajúce sa elektrického prúdu



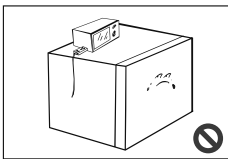
- Pri ťahaní za sieťovú zástrčku skriňovej mrazničky neťahajte za sieťový kábel. Pevne uchopte zástrčku a vytiahnite ju priamo zo zásuvky.
- V žiadnom prípade nepoškodte napájací kábel, aby ste zabezpečili bezpečnú prevádzku. Spotrebič nepoužívajte, ak je napájací kábel poškodený alebo zástrčka opotrebovaná.
- Opatrebovaný alebo poškodený napájací kábel je potrebné vymeniť v servisnom stredisku autorizovanom výrobcom.



- Napájacia zástrčka musí byť v pevnom kontakte so zásuvkou, inak by mohlo dôjsť k požiaru. Uistite sa, či je elektrická zásuvka vybavená uzemňovacou elektródou so spoľahlivým uzemňovacím vodičom.

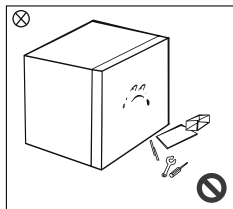


- V prípade úniku plynu a iných horľavých plynov vypnite ventil unikajúceho plynu a potom otvorte dvere a okná. Neodpájajte chladničku ani iné elektrické spotrebiče, pretože iskra môže spôsobiť požiar.

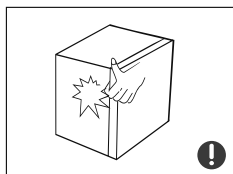


- V rámci zaistenia bezpečnosti sa neopodporuje, aby ste na vrchnú stranu skriňovej mrazničky dávali regulátory, ryžovary, mikrovlnné rúry ani iné spotrebiče. To sa netýka tých, ktoré odporúča výrobca. V gastronádobe nepoužívajte elektrické spotrebiče.

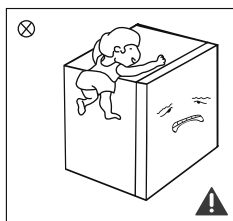
1.4 Súvisiace upozornenia na používanie



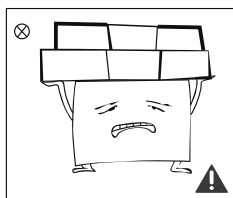
- Skriňovú mrazničku svojvoľne nerozoberajte ani neprestavujte a nepoškodujte chladiaci okruh; údržbu spotrebiča musí vykonávať odborník.
- Poškodený napájací kábel musí byť vymenený výrobcom, jeho oddelením údržby alebo príslušnými odborníkmi, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.



- Medzery medzi dverami skriňovej mrazničky a medzi dverami a telom skriňovej mrazničky sú malé. Dajte pozor, aby ste do týchto oblastí nedávali ruku a neprivilali si prst. Dvere skriňovej mrazničky zatvárajte opatrne, aby predmety nepopadali.
- Pokiaľ je skriňová mraznička v chode, nevyťahujte jedlá ani nádoby mokrymi rukami z mraziacej komory (najmä kovové nádoby), aby ste predišli omrzlinám.

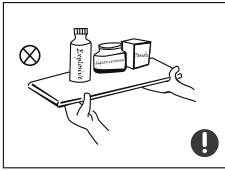


- Nedovoľte deťom vstupovať do skriňovej mrazničky ani stúpať do nej, aby sa predišlo tomu, že by sa deti v skriňovej mrazničke zatvorili alebo aby sa zranili pri páde skriňovej mrazničky.
- Nestriekajte a neoplachujte skriňovú mrazničku; nedávajte skriňovú mrazničku na vlhké miesta, ktoré môžu byť ľahko postriekané vodou, aby nedošlo k ovplyvneniu elektrických izolačných vlastností skriňovej mrazničky.

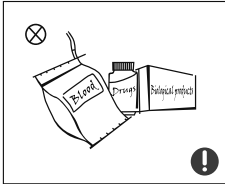


- Na hornú časť skriňovú mrazničku nepokladajte ťažké predmety, pretože pri otvorení dverí môžu predmety spadnúť a môže dôjsť k náhodnému zraneniu.
- V prípade poruchy alebo pri čistení odpojte zástrčku z elektrickej zásuvky. Nepripájajte skriňovú mrazničku k zdroju napájania do piatich minút, aby ste zabránili poškodeniu kompresora v dôsledku postupného štartovania.

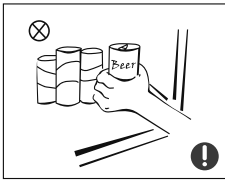
1.5 Upozornenia týkajúce sa umiestnenia predmetov



- Do skriňovej mrazničky nekladajte horľavé, výbušné, prchavé a vysoko korozívne látky, zabránite tak poškodeniu výrobku alebo požiaru.
- V rámci prevencie pred požiarom nedávajte do blízkosti skriňovej mrazničky horľavé predmety.



- Tento výrobok je skriňová mraznička do domácnosti a slúži len na účely skladovania jedla. V súlade s miestnymi predpismi nesmie byť skriňová mraznička do domácnosti používaná na iné účely, ako je napríklad skladovanie krvi, liekov ani biologických produktov.





- Do skriňovej mrazničky nekladajte veci, ako sú fľaše alebo zapečatené nádoby s tekutinami, napríklad fľaškové pív a nápoje, aby ste predišli výbuchom a iným stratám.

1.6 Výstrahy týkajúce sa energie

- 1) Skriňová mraznička nemusí pracovať stabilne, ak je umiestnená dlhšiu dobu pod teplotným rozsahom chladu, pre ktorý je skriňová mraznička navrhnutá.
- 2) Upozorňujeme, že šumivé nápoje by sa nemali skladovať v priehradkách alebo skrinách s nízkou teplotou a niektoré výrobky, ako napríklad vodové zmrzliny, by sa nemali konzumovať príliš studené.
- 3) Je potrebné neprekročiť doby skladovania odporúčané výrobcami potravín pre akýkoľvek druh potravín, najmä pre komerčne rýchlozmrazené potraviny v skriňovej mrazničke a komorách alebo skrinách na mrazenie potravín.
- 4) Sú potrebné preventívne opatrenia, aby sa zabránilo nadmernému zvýšeniu teploty mrazených potravín pri rozmrazovaní chladiaceho zariadenia, napríklad zabalenie mrazených potravín do niekoľkých vrstiev novín.
- 5) Ja fakt, že zvýšenie teploty mrazených potravín počas ručného rozmrazovania, údržby alebo čistenia by mohlo skrátiť trvanlivosť.

1.7 Upozornenia týkajúce sa likvidácie

-  Chladivo a cyklopentánové penové materiály v skriňovej mrazničke sú horľavé materiály a vyradené skriňové mrazničky by mali byť izolované od zdrojov ohňa a nemožno ich spaľovať. Zaneste skriňovú mrazničku na spracovanie do kvalifikovaných profesionálnych recyklačných spoločností, aby nedošlo k poškodeniu životného prostredia alebo iným nebezpečenstvám.

-  Odstráňte dvere skriňovej mrazničky a police, ktoré musia byť správne umiestnené, aby sa zabránilo nehodám detí, ak by vošli do skriňovej mrazničky a hrali sa.

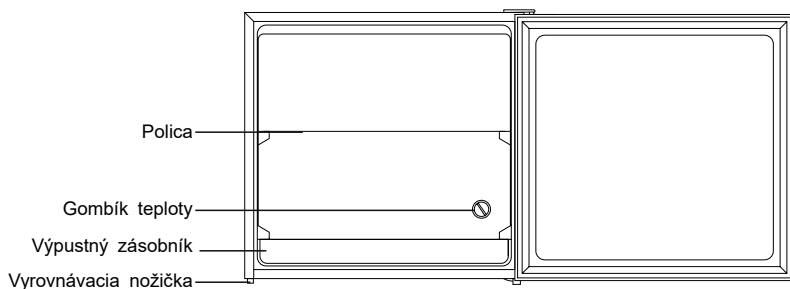


Správna likvidácia týchto výrobkov

Toto označenie znamená, že tento výrobok by nemal byť likvidovaný spolu s iným komunálnym odpadom. Aby sa zabránilo možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu zdravia ľudí spôsobenému nekontrolovanou likvidáciou odpadu, recyklujte ho zodpovedným spôsobom na podporu opätovného využitia hmotných surovín. Na vrátenie použitého zariadenia použite zberné systémy alebo sa obráťte na predajcu, u ktorého bol výrobok zakúpený. Môže tento výrobok odovzdať na recykláciu bezpečnú pre životné prostredie.

2 Správne používanie skriňovej mrazničky

2.1 Názvy dielov



(Hore znázornený obrázok je len ilustračný. Skutočná konfigurácia závisí od reálneho výrobku alebo vyhlásenia distribútora.)

- Nízкотeplotná skriňová mraznička môže udržiavať potraviny čerstvé dlho a používa sa hlavne na skladovanie mrazených potravín a výrobu ľadu. Umiestnite potraviny podľa znázornenia na obrázku vyššie a dosiahnete najvyššiu energetickú efektívnosť.
- Skriňová mraznička je vhodná na uskladnenie mäsa, rýb, kreviet, pečiva a iných potravín, ktoré nebudú konzumované v krátkej dobe.
- Kusy mäsa by sa mali prednostne rozdeliť na malé kúsky pre ľahký prístup. Upozorňujeme, že jedlo musí byť spotrebované v priebehu času.

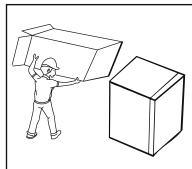
2.2 Ovládač teploty



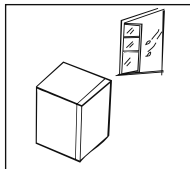
(Hore znázornený obrázok je len ilustračný. Skutočná konfigurácia závisí od reálneho výrobku alebo vyhlásenia distribútora.)

- Označenie na ovládacom gombíku signalizuje nápismi MIN, NORMAL, MAX a OFF rozličnú úroveň teploty.
„MIN.“ je najteplejšie nastavenie.
„MAX.“ je najchladnejšie nastavenie.
Pri bežnom použití nastavte ovládací gombík do polohy „NORMAL“.
Odporúčaný stupeň: „NORMAL“

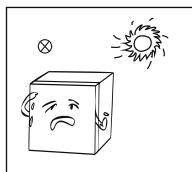
2.3 Umiestnenie



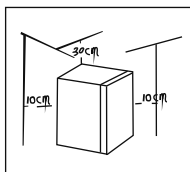
- Pred použitím skriňovej mrazničky odstráňte zo skriňovej mrazničky všetok obalový materiál vrátane spodných vankúšov, penových podložiek a pások. Odtrhnite ochrannú fóliu na dverách a tele skriňovej mrazničky.



- Skriňová mraznička musí byť umiestnená na dobre vetranom mieste v interiéri; zem musí byť rovná a pevná.

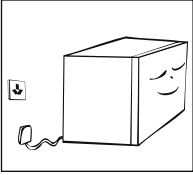


- Držte mimo dosahu tepla a priameho slnečného svetla. Neumiestňujte skriňovú mrazničku na vlhké ani vodnaté miesta, aby ste zabránili hrdzaveniu alebo zníženiu izolačného účinku.



- Nad vrchnou stranou skriňovej mrazničky musí byť priestor väčší ako 30 cm a vzdialenosť z oboch strán a zozadu musia byť väčšie ako 10 cm, aby sa uľahčil odvod tepla.

2.4 Začiatok používania



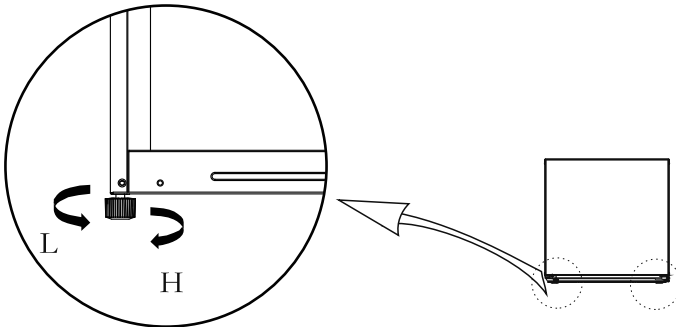
- Pri prvom spustení je potrebné nechať skriňovú mrazničku pol hodiny stáť, až potom ju pripojte do zásuvky.
- Skriňová mraznička musí byť v prevádzke 2 až 3 hodiny pred vložením čerstvých alebo mrazených potravín; skriňová mraznička musí byť v lete v činnosti viac ako 4 hodiny vopred za predpokladu, že je okolitá teplota vysoká.

2.5 Tipy na úsporu energie

- Spotrebič by mal byť umiestnený na najchladnejšom mieste miestnosti, mimo dosah zariadení produkujúcich teplo alebo vykurovacích potrubí a mimo priameho slnečného žiarenia.
- Pred vložením do spotrebiča nechajte teplé jedlá vychladnúť na izbovú teplotu. Preťaženie spotrebiča núti kompresor pracovať dlhšie. Potraviny, ktoré mrazia príliš pomaly, môžu stratiť kvalitu alebo sa pokaziť.
- Nezabudnite potraviny správne zabaliť a nádoby pred vložením do spotrebiča utrieť do sucha. Toto obmedzuje tvorbu námrazy vo vnútri spotrebiča.
- Úložný box spotrebiča nemá byť obložený hliníkovou fóliou, voskovým papierom ani papierovými utierkami. Vlákna narúšajú cirkuláciu studeného vzduchu, čo znižuje účinnosť spotrebiča.
- Usporiadajte a označte jedlo tak, aby ste obmedzili otváranie dverí a dlhšie hľadanie. Vyberte naraz toľko predmetov, koľko potrebujete, a čo najskôr zatvorte dvere.

2.6 Vyrovnávacia noha

Schematický náčrt vyrovnávacej nohy





(Hore znázornený obrázok je len ilustračný. Skutočná konfigurácia závisí od reálneho výrobku alebo vyhlásenia distribútora.)

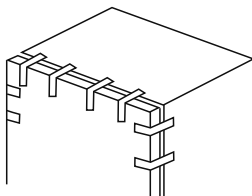
Postupy nastavenia:

- a. Otáčaním nohy v smere hodinových ručičiek skriňovú mrazničku zdvíhate.
- b. Otáčaním nohy proti smeru hodinových ručičiek skriňovú mrazničku dávate nižšie.
- c. Nastavte pravú a ľavú nohu podľa hore uvedených postupov do vodorovnej úrovne.

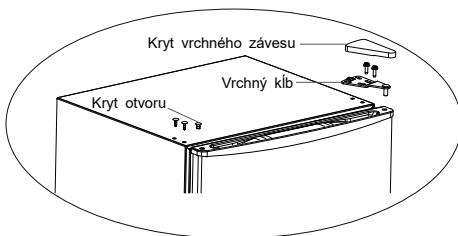
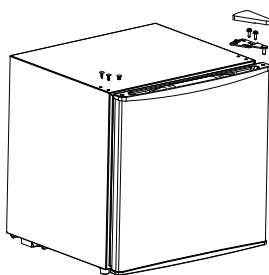
2.7 Výmena pravých-ľavých dverok

Zoznam nástrojov poskytnutých používateľovi	
	Krížový skrutkovač
	Skrutkovač s tenkou hlavou
	Maskovacia páska

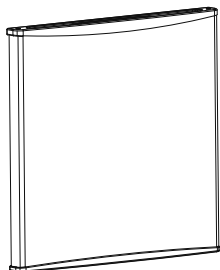
- 1) Vytiahnite všetky potraviny z poličiek na dverách. Pripevnite dvere páskami.



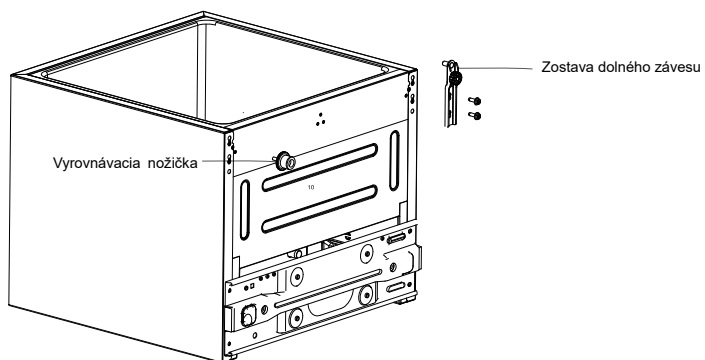
- 2) Demontujte kryt otvoru, kryt horného závesu, upevňovacie skrutky horného závesu a demontujte horný záves. Počas celého procesu ponechajte dvere zvisle, aby nedošlo k spadnutiu.



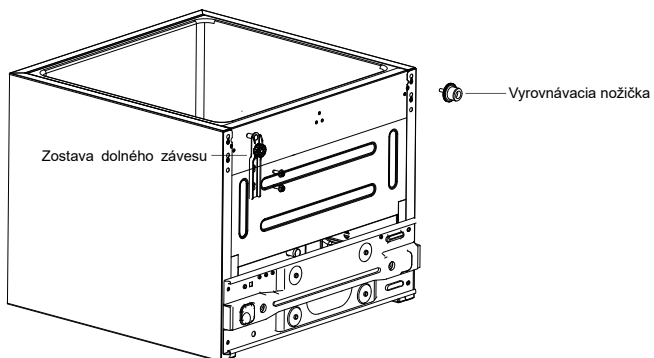
3) Odnímte dvere.



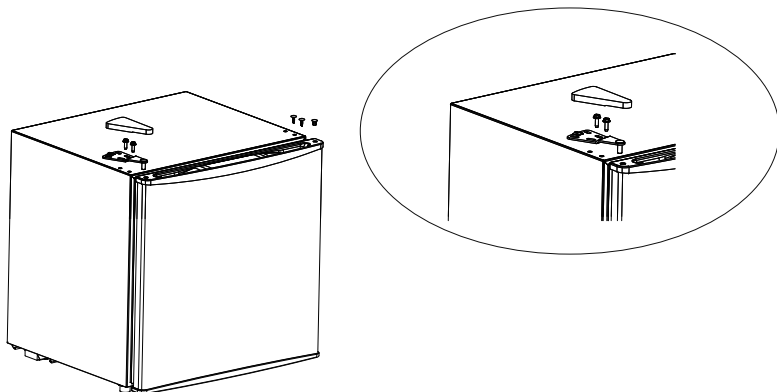
4) Demontujte spodný záves a vyrovnávaciu nožičku.



- 5) Namontujte dolný záves a vyrovnávaciu nožičku na ľavú dolnú stranu skrinky, respektíve spodnú pravú stranu.



- 6) Dvere nasadíte zvisle na spodný záves a overte plynutesnosť tesnenia dverí. Potom namontujte horný záves namontovaním skrutiek a krytu závesu, nakoniec zakryte viečka otvorov na pravej hornej strane.



(Hore znázornený obrázok je len ilustračný. Skutočná konfigurácia závisí od reálneho výrobku alebo vyhlásenia distribútora.)

3 Údržba skriňovej mrazničky

3.1 Čistenie

- Prach za skriňovou mrazničkou a na zemi sa musí včas vyčistiť, aby sa zlepšil chladiaci efekt a úspora energie.
- Pravidelne kontrolujte tesnenie dverí, či tam nie sú nečistoty. Vyčistite tesnenie dverí mäkkou handričkou navlhčenou mydlovou vodou alebo zriedeným saponátom.
- Vnútro skriňovej mrazničky je potrebné pravidelne čistiť, aby nepáchla.
- Pred čistením interiéru vypnite napájanie, vytiahnite všetky potraviny, nápoje, poličky, zásuvky atď.
- Mäkkou handričkou alebo špongiou vyčistíte vnútro skriňovej mrazničky roztokom z dvoch polievkových lyžíc sódy bikarbóny a litra teplej vody. Potom opláchnite vodou a dočista utrite. Po vyčistení otvorte dvere a pred opätovným zapnutím nechajte prirodzene vyschnúť.
- Na oblasti, ktoré sa v skriňovej mrazničke ťažko čistia (napríklad úzke štrbiny, medzery alebo rohy) sa odporúča pravidelne ich otrieť mäkkou handrou, mäkkou kefou atď. A podľa potreby to skombinovať s niektorými pomocnými nástrojmi (ako napr. tenké tyčinky), aby sa zabezpečilo, že sa v týchto miestach nebudú hromadiť kontaminanty ani baktérie.
- Nepoužívajte mydlo, saponát, čistiaci prášok, sprejový čistič atď., pretože by mohli spôsobiť zápach vo vnútri skriňovej mrazničky alebo kontaminovať potraviny.
- Vyčistíte rám na fľaše, poličky a zásuvky mäkkou handričkou navlhčenou mydlovou vodou alebo zriedeným saponátom. Vysušte mäkkou handričkou, prípadne nechajte prirodzene vyschnúť.
- Vonkajší povrch skriňovej mrazničky utrite mäkkou handričkou navlhčenou mydlovou vodou, saponátom atď., a potom utrite dosucha.
- Nepoužívajte tvrdé kefy, čistiace oceľové guľôčky, drôtené kefy, abrazívne prostriedky (napríklad zubné pasty), organické rozpúšťadlá (napríklad alkohol, acetón, banánový olej atď.), vriacu vodu, kyslé ani zásadité predmety, ktoré môžu poškodiť povrch chladničky a interiéru. Vriaca voda a organické rozpúšťadlá, ako je benzén, môžu deformovať alebo poškodiť plastové časti.
- Počas čistenia neoplachujte priamo vodou ani inými tekutinami, aby ste predišli skratom a neovplyvnili elektrickú izoláciu ponorením do tekutiny.



Pred rozmrazovaním a čistením skriňovú mrazničku odpojte.

3.2 Odmrazovanie

- Skriňovú mrazničku je potrebné rozmrazovať ručne. Odpojte zástrčku z elektrickej zásuvky, otvorte dvere, vytiahnite všetky potraviny a dajte ich do chladu. Mráz sa odporúča odstrániť pomocou plastovej škrabky alebo nechať teplotu prirodzene stúpať, kým sa mráz neroztopí. Potom zotrite zvyšný ľad a vodu a zapojením do elektrickej zásuvky zapnete mrazničku.

Na zrýchlenie procesu sa nesmú používať žiadne iné mechanické zariadenia ani prostriedky, okrem tých, ktoré odporúča výrobca. Nepoškodzuje chladiaci okruh.

3.3 Zastavenie používania

Výpadok energie: Potraviny možno v prípade výpadku prúdu konzervovať na pár hodín aj v lete; odporúča sa znížiť frekvenciu otvárania dverok a do skriňovej mrazničky nevkladať čerstvé potraviny. Dlhodobé nepoužívanie: Ak nebudete skriňovú mrazničku dlhšie používať, odpojte ju a vyčistite. Dvierka nechajte otvorené, aby ste predišli vzniku nepríjemnému zápachu.

Presúva sa: Neotáčajte skriňovú mrazničku hore dnom ani ju nevystavujte vibráciám. Uhol nosenia nemôže byť väčší ako 45°. Pri presune zariadenia ho nedržte za dvierka ani za pánty.

Po spustení skriňovej mrazničky sa odporúča jej nepretržitá prevádzka. Nezastavujte skriňovú mrazničku za normálnych okolností, aby to neovplyvnilo jej životnosť.

4 Riešenie problémov

Nasledujúce jednoduché problémy dokáže vyriešiť samotný používateľ. Ak sa problémy nepodarí vyriešiť, obráťte sa na oddelenie popredajných služieb.

Nefunguje	Skontrolujte, či je skriňová mraznička zapojená do zásuvky. Overte, či nie je nízke napätie; Overte, či je otočný ovládač teploty nastavený v prevádzkovom režime; Overte, či nedošlo k výpadku prúdu alebo prerušeniu napájania.
Zápach	Aromatické jedlá je potrebné skladovať dobre uzavreté; Overte, či nie sú nejaké potraviny pokazené; Overte, či nie je potrebné vyčistiť vnútorné priestory.
Dlhodobá prevádzka kompresora	Je normálne, že skriňová mraznička pracuje v lete dlhšie, keď je teplota okolia vyššia. Nevkladajte do skriňovej mrazničky príliš veľa potravín naraz. Nevkladajte dovnútra potraviny, pokým nevychladnú; Časté otváranie dverí skriňovej mrazničky. Hrubá vrstva námrazy (je potrebné odmraziť).
Dvere skriňovej mrazničky možno nie sú dobre zatvorené.	Dvere skriňovej mrazničky sú zablokované balíkmi jedla. Priveľa potravín. Nevyvážená skriňová mraznička.
Hlasné zvuky	Skontrolujte, či je podlaha rovná a či je skriňová mraznička správne postavená. Skontrolujte, či je príslušenstvo skriňovej mrazničky správne umiestnené.
Prechodné ťažkosti pri otváraní dverí	Po ochladení dôjde k rozdielu tlakov medzi vnútornou a vonkajšou časťou skriňovej mrazničky, čo spôsobí prechodné ťažkosti pri otváraní dverí. Je to normálny fyzikálny jav.
Prehrievanie na bočnej stene Kondenzácia na povrchu	Vonkajší obal skriňovej mrazničky môže počas prevádzky, hlavne v letnom období, vyžarovať teplo, čo je spôsobené žiarením kondenzátora a je to normálny jav. Kondenzácia: na vonkajšej ploche a na dverových tesneniach skriňovej mrazničky bude zistený kondenzát, ak je vlhkosť vzduchu veľká, je to normálny jav a kondenzáciu je možné utrieť suchou utierkou.
Zvuk prúdenia vzduchu Bzučanie Klopanie	Chladiaca látka, ktorá cirkuluje v chladiacom potrubí, spôsobuje rozličné zvuky a hluk, čo je bežný jav a nemá to vplyv na funkciu chladenia. Bzučanie zvyčajne spôsobuje kompresor v prevádzke, najmä pri spustení alebo vypnutí. Solenoidný ventil alebo elektrický spínací ventil spôsobujú klopanie, čo je bežný jav a nemá to vplyv na prevádzku.

Tabuľka 1 Klimatické triedy

Trieda	Symbol	Rozsah teplôt okolia: °C
Predĺžené mierne	SN	+ 10 do + 32
Mierne	N	+ 16 do + 32
Subtropické	ST	+ 16 do + 38
Tropické	T	+ 16 do + 43

Rozšírené mierne: „toto chladiace zariadenie je určené na použitie pri teplotách okolia od 10 °C do 32 °C“.

mierne: „toto chladiace zariadenie je určené na použitie pri teplotách okolia od 16 °C do 32 °C“.

Subtropické: „toto chladiace zariadenie je určené na použitie pri teplotách okolia od 16 °C do 38 °C“.

Tropické: „toto chladiace zariadenie je určené na použitie pri teplotách okolia od 16 °C do 43 °C“.

Špeciálne pre novú európsku normu:

Objednané diely v nasledujúcej tabuľke je možné získať z __:

Objednaná časť	Poskytuje	Minimálny čas potrebný na poskytnutie
termostaty	Profesionálny personál údržby	Minimálne 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
tepelné senzory	Profesionálny personál údržby	Minimálne 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
dosky s plošnými spojami	Profesionálny personál údržby	Minimálne 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
zdroje svetla	Profesionálny personál údržby	Minimálne 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
kľučky dverí	Profesionálni opravári a finálni používatelia	Minimálne 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
pánty dverí	Profesionálni opravári a finálni používatelia	Minimálne 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
podnosy	Profesionálni opravári a finálni používatelia	Minimálne 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
koše	Profesionálni opravári a finálni používatelia	Minimálne 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
tesnenia dverí	Profesionálni opravári a finálni používatelia	Minimálne 10 rokov po uvedení posledného modelu na trh

Vážení zákazníci,

1. Ak chcete vymeniť alebo vrátiť produkt, prosíme, kontaktujte obchod, v ktorom ste prístroj zakúpil.

(Nezabudnite si so sebou zobrať doklad o kúpe.)

2. Ak sa produkt pokazí, prosíme, kontaktujte poskytovateľa popredajného servisu.

Informácie o modeli v databáze výrobkov, ako aj identifikátor modelu je možné získať prostredníctvom webového odkazu naskenovaného pomocou QR kódu, ak je uvedený, na štítku energetickej účinnosti výrobku.

OBSAH

1 Bezpečnostní upozornění.....	1
1.1 Upozornění.....	1
1.2 Význam bezpečnostních výstražných symbolů.....	3
1.3 Výstrahy souvisejí s elektřinou.....	3
1.4 Související výstrahy pro používání.....	4
1.5 Výstrahy týkající se pokládání předmětů.....	5
1.6 Varování týkající se energie.....	5
1.7 Výstrahy týkající se likvidace.....	5
2 Správné používání skříňového mrazáku.....	6
2.1 Názvy součástí.....	6
2.2 Regulátor teploty.....	7
2.3 Umístění.....	7
2.4 Zahájení používání.....	8
2.5 Tipy pro úsporu energie.....	8
2.6 Vyrovnání nožiček.....	8
2.7 Změna otevírání dveří zprava doleva.....	9
3 Údržba skříňového mrazáku.....	12
3.1 Čištění.....	12
3.2 Odmrazování.....	12
3.3 Ukončení používání.....	12
4 Řešení problémů.....	13

VÁŽENÝ ZÁKAZNÍKU:

Děkujeme vám za zakoupení skříňového mrazáku. Abyste zajistili, že váš nový skříňový mrazák bude fungovat co nejlépe, věnujte prosím čas přečtení jednoduchých pokynů v této příručce. Zajistěte, aby byl obalový materiál zlikvidován v souladu s platnými požadavky na ochranu životního prostředí. Při likvidaci jakéhokoli vybavení skříňového mrazáku se obraťte na místní oddělení pro likvidaci odpadu, kde vám poradí, jak jej bezpečně zlikvidovat. Tento spotřebič smí být používán pouze k určenému účelu.

1 Bezpečnostní upozornění

1.1 Upozornění



Upozornění: riziko požáru / hořlavé materiály

Spotřebič je určen k použití v domácnosti a podobných prostředích, jako jsou kuchyňské prostory pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a dalších pracovních prostředích; na statcích a klienty v hotelech, motelech a jiných prostředích rezidenčního typu; prostředí typu postel a snídaně; catering a podobné nemaloobchodní aplikace.

Spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud jim nebyl poskytnut dohled nebo pokyny ohledně bezpečného používání přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.

Děti musí být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si se spotřebičem nebudou hrát.

Pokud je přívodní kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, autorizovaný servis nebo jiná kvalifikovaná osoba, aby bylo možné se vyhnout nebezpečí.

Ve spotřebiči neuchovávejte výbušné předměty, například tlakové nádoby se sprejem obsahující hořlavý plyn.

Po použití a před provedením údržby ze strany uživatele na spotřebiči musí být spotřebič odpojen ze sítě.

Výstraha: Nezakrývejte ventilační otvory v plášti spotřebiče nebo ve vestavěné konstrukci.

Výstraha: K urychlení odmrazování spotřebiče nepoužívejte mechanické nástroje ani jiné prostředky kromě prostředků doporučených výrobcem.

Výstraha: Vyhněte se poškození okruhu chladiwa.

Výstraha: V prostoru pro uložení potravin spotřebiče nepoužívejte elektrické spotřebiče, jejichž typ není doporučen výrobcem.

Výstraha: Protože chladnička používá hořlavý plyn a chladiwo, zlikvidujte ji v souladu s místními předpisy.

Výstraha: Při umísťování přístroje dbejte na to, aby nedošlo ke skřípnutí nebo poškození napájecího kabelu.

Výstraha: Za přístroj nedávejte přenosné vícenásobné zásuvky ani přenosné zdroje napájení.

Nepoužívejte prodlužovací kabely nebo neuzemněné (dvouvidlicové) adaptéry.

Nebezpečí: Nebezpečí zachycení dítěte. Než vyhodíte starou chladničku nebo mrazničku:

- Demontujte dveře.
- Pulty nechte na místě, aby dovnitř nemohly snadno vyšplhat děti.

Před pokusem o instalaci příslušenství je třeba chladničku odpojit od zdroje elektrického napájení.

Chladivo a cyklopentanové pěnové materiály používané pro spotřebič jsou hořlavé. Je-li proto spotřebič vyřazen, musí být udržován mimo dosah jakéhokoli zdroje ohně a musí být regenerován zvláštní společností provádějící regeneraci s odpovídající kvalifikací. Nesmí být zlikvidován spálením, zabráníte tak poškození životního prostředí nebo jiným škodám.

Je třeba, aby u dveří nebo vík vybavených zámky a klíči byly klíče uchovávány mimo dosah dětí a ne v blízkosti chladicího zařízení; zabráníte tak zamknutí dětí uvnitř.

U EU standardu: Tento přístroj smí používat děti od 8 let a starší, osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly nebezpečím spojeným s jeho používáním. Dohlédněte, aby si se zařízením nehrály děti. Čištění a uživatelskou údržbu zařízení nesmí provádět děti bez dozoru. Děti ve věku od 3 do 8 let mohou do chladicího spotřebiče vkládat a vykládat předměty.

Abyste předešli kontaminaci potravin, dodržujte následující pokyny:

- Otevření dvířek na dlouhou dobu může způsobit výraznému zvýšení teploty v jednotlivých částech spotřebiče.
- Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami a přístupnými odvodňovacími systémy.
- Pokud nebyly nádržky na vodu používány po dobu 48 hodin, vyčistěte je; pokud nebyla voda čerpána po dobu 5 dnů, propláchněte vodní systém připojený k přívodu vody. (poznámka 1)
- Syrové maso a ryby skladujte v chladničce ve vhodných nádobách, aby nebyly v kontaktu s jinými potravinami nebo nedošlo k pokapání jiných potravin.
- Prostory pro zmrazené potraviny se dvěma hvězdičkami jsou vhodné pro ukládání předem zmrazených potravin, skladování nebo výrobu zmrzliny a výrobu kostek ledu. (poznámka 2)
- Prostory s jednou, dvěma nebo třemi hvězdičkami nejsou vhodné pro zmrazení čerstvých potravin. (poznámka 3)
- Spotřebiče bez 4hvězdičkového prostoru: Tento chladicí spotřebič není vhodný ke zmrazování potravin. (poznámka 4)
- Pokud necháte chladicí spotřebič delší dobu prázdný, vypněte jej, odmrazte, vyčistěte, vysušte a nechte dvířka otevřená; předejete tak tvorbě plísní uvnitř spotřebiče.

Poznámky 1, 2, 3, 4: Potvrďte, zda to platí pro typ prostoru u vašeho produktu.




Pro samostatně stojící spotřebič: Tento chladicí spotřebič není určen k použití jako vestavěný spotřebič.

Výstraha: Abyste předešli nebezpečí z důvodu nestability spotřebiče, je třeba spotřebič upevnit v souladu s pokyny.

Výstraha: Připojujte pouze ke zdroji vody s možností uzavření. (Vhodné pro výrobek ledu)

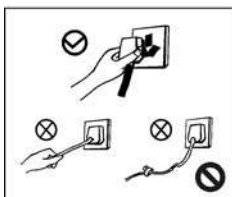
Aby nedošlo k zachycení dítěte, zabraňte tomu, aby se dítě nedostalo do blízkosti mrazničky (nebo chladničky). (Vhodné pro výrobek se zámekem)

1.2 Význam bezpečnostních výstražných symbolů

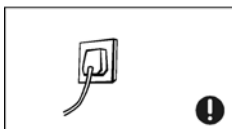
 Symboly zákazu	Tyto symboly označují zakázané věci a zakázané chování. Nedodržení těchto instrukcí může vést k poškození výrobku nebo ohrožit osobní bezpečnost uživatele.
 Výstražné symboly	Symboly označují záležitosti, které je třeba dodržovat, a takové chování musí být prováděno přísně v souladu s provozními požadavky. Nedodržení těchto instrukcí může vést k poškození výrobku nebo ohrožit osobní bezpečnost uživatele.
 Symboly upozornění	Symboly označují záležitosti, kterým je třeba věnovat pozornost, a takovému chování je třeba věnovat velkou pozornost. Jsou nutná náležitá opatření, jinak může dojít k drobným nebo středně těžkým zraněním nebo poškozením výrobku.

Tato návod obsahuje mnoho důležitých bezpečnostních informací, které musí uživatelé dodržovat.

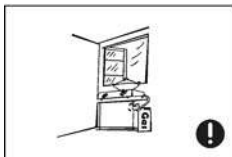
1.3 Výstrahy souvisejí s elektřinou



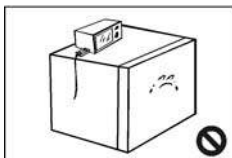
- Při tahání za zástrčku skříňového mrazáku netahejte za napájecí kabel. Pevně uchopte zástrčku a vytáhněte ji přímo ze zásuvky.
- Za žádných okolností nepoškozujte napájecí kabel. Abyste zajistili bezpečné použití, napájecí kabel nepoužívejte, pokud je poškozený nebo pokud je zástrčka opotřebovaná.
- Opotřebovaný nebo poškozený napájecí kabel lze vyměnit v servisním středisku schváleném výrobcem.



- Napájecí kabel musí být pevně spojen se zásuvkou, jinak může dojít k požáru. Dbejte na to, aby byl uzemňovací kontakt zásuvky vybaven spolehlivým uzemněním.

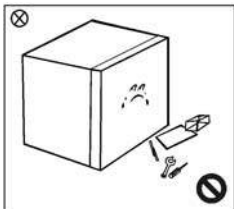


- V případě úniku plynu a jiných hořlavých plynů vypněte ventil unikajícího plynu a poté otevřete dveře a okna. Neodpojujte chladicí box a ostatní elektrické spotřebiče, protože by mohla jiskra způsobit požár.

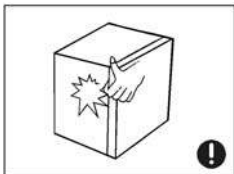


- V zájmu zajištění bezpečnosti nedoporučujeme na skříňový mrazák umísťovat regulátory, rýžovary, mikrovlnné trouby a další spotřebiče, které nejsou doporučeny výrobcem. Nepoužívejte elektrické spotřebiče ve spíži s potravinami.

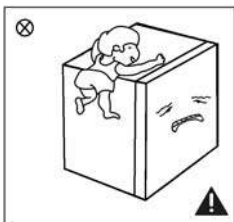
1.4 Související výstrahy pro používání



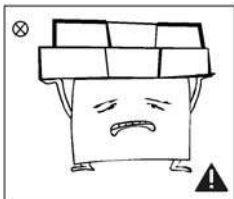
- Skříňový mrazák nerozebírejte ani nerekonstruuje a nepoškozujte chladicí okruh; údržbu spotřebiče musí provádět odborník.
- Aby nedošlo k nebezpečným situacím, musí být poškozený napájecí kabel vyměněn výrobcem, jeho servisním oddělením nebo příslušnými odborníky.



- Mezery mezi dveřmi skříňového mrazáku a mezi dveřmi a hlavní konstrukcí skříňového mrazáku jsou malé. Dávejte proto pozor, abyste si v těchto místech neskřípli prst. Při otevírání dveří skříňového mrazáku buďte opatrní, aby nedošlo k pádu předmětů.
- Je-li skříňový mrazák v provozu, neberte potraviny ani nádoby z mrazicího prostoru vlhkýma rukama a zejména se vyhněte kovovým nádobám, abyste zabránili omrzlinám a přimrznutí.

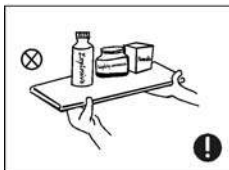


- Nedovolte dětem vstupovat do skříňového mrazáku nebo po něm šplhat, abyste zabránili tomu, že děti ve skříňovém mrazáku uvíznou nebo že se zraní padajícím skříňovým mrazákem.
- Na skříňový mrazák nestříkejte vodu ani ho neomývejte; nedávejte skříňový mrazák na vlhká místa, kde by mohl být snadno postříkán vodou, mohl by to negativně ovlivnit elektrické izolační vlastnosti skříňového mrazáku.

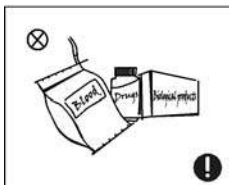


- Na horní část skříňového mrazáku nepokládejte těžké předměty, protože předměty mohou při otevírání dveří spadnout a mohou způsobit náhodné zranění.
- V případě výpadku napájení nebo čištění vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nepřipojujte skříňový mrazák k napájení dříve než za pět minut, abyste zabránili poškození kompresoru v důsledku spouštění brzy po sobě.

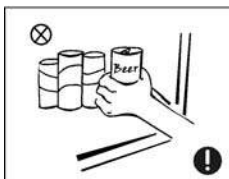
1.5 Výstrahy týkající se pokládání předmětů



- Nevkládejte do skříňového mrazáku žádné hořlavé, výbušné, těkavé ani vysoce korozivní předměty, abyste zabránili poškození výrobku nebo nebezpečí požáru.
- Neumísťujte do blízkosti skříňového mrazáku žádné hořlavé předměty, abyste zabránili požáru.



- Tento výrobek je skříňový mrazák pro domácnost a měl by být použit pouze pro skladování potravin. Podle národních norem se skříňový mrazák pro domácnost nesmí používat k jiným účelům, jako je skladování krve, léků nebo biologických produktů.





- Neumísťujte předměty, jako jsou lahve nebo uzavřené nádoby s tekutinami, jako jsou lahvové piva a nápoje, do skříňového mrazáku, aby nedošlo k prasknutí a dalším ztrátám.

1.6 Varování týkající se energie

- 1) Skříňový mrazák nemusí fungovat konzistentně, pokud je po delší dobu vystaven chladnějším teplotám, než pro které je skříňový mrazák navržen.
- 2) V přihrádkách a prostorech s nízkou teplotou neuchovávejte šumivé nápoje. Některé výrobky, jako kostky ledu, nesmí být konzumovány příliš studené;
- 3) Nepřekračujte ve skříňovém mrazáku a přihrádkách a prostorech pro skladování zmrazených potravin dobu skladování doporučenou výrobcí potravin pro jakýkoli druh potravin a zejména pro komerčně rychle zmrazené potraviny;
- 4) Je nutné přijmout všechna bezpečnostní opatření, aby se zabránilo nechtěnému nárůstu teploty mražených potravin při odmrazování chladicího spotřebiče, například obalením mražených potravin do několik vrstev novinového papíru.
- 5) Nárůst teploty mražených potravin během ručního odmrazování, údržby nebo čištění může zkrátit dobu použitelnosti potravin.

1.7 Výstrahy týkající se likvidace

-  Chladicí materiály skříňového mrazáku a cyklopentanové pěnové materiály jsou hořlavé materiály a vyřazené skříňové mrazáky by měly být izolovány od zdrojů ohně a nesmí být spalovány. Odevzdejte prosím skříňový mrazák kvalifikované profesionální recyklační společnosti na zpracování, aby nedošlo ke škodám na životním prostředí nebo jiným nebezpečím.

-  Odstraňte dvířka a policičky skříňového mrazáku, které musí být umístěny správně, aby se předešlo nehodám dětí v případě jejich vniknutí a hry ve skříňovém mrazáku.

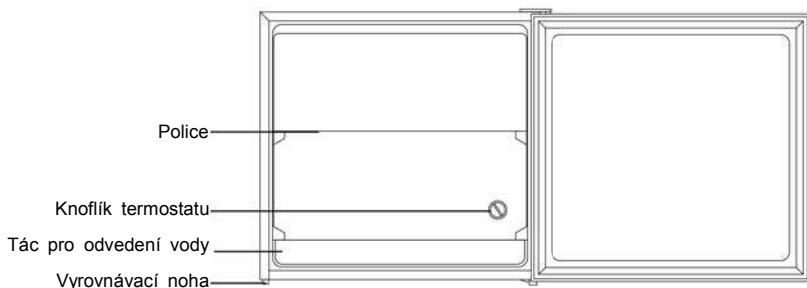


Správná likvidace výrobku

Toto označení značí, že by výrobek na konci své životnosti neměl být likvidován s ostatním domácím odpadem. Odpovědně ho recyklujte, abyste podpořili udržitelné opětovné použití materiálních zdrojů a aby v důsledku neřizené likvidace odpadu nedošlo k poškození životního prostředí nebo lidského zdraví. Chcete-li vrátit použité zařízení, použijte systémy pro vrácení a sběr nebo kontaktujte prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen. Mohou tento produkt vzít k recyklaci bezpečně pro životní prostředí.

2 Správné používání skříňového mrazáku

2.1 Názvy součástí



(Výše uvedený obrázek slouží pouze pro referenci. Skutečná konfigurace bude záviset na fyzickém výrobku nebo prohlášení distributora)

- Nízká teplota skříňového mrazáku může uchovat potraviny čerstvé po delší dobu a využívá se především ke skladování mražených potravin a ke tvorbě ledu. Energeticky nejúčinnější je umístit potraviny do polohy zobrazené na obrázku výše.
- Skříňový mrazák je vhodný pro skladování masa, ryb, krevet, těst a dalších potravin, které nejsou určeny ke krátkodobé spotřebě.
- Kusy masa je vhodné rozdělit na malé kousky pro snadný přístup. Upozorňujeme, že potraviny je nutné zkonsumovat do doby použitelnosti.

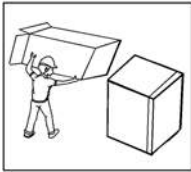
2.2 Regulátor teploty



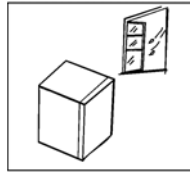
(Výše uvedený obrázek slouží pouze pro referenci. Skutečná konfigurace bude záviset na fyzickém výrobku nebo prohlášení distributora)

- Značky na ovládacím knoflíku „MIN, NORMAL, MAX a OFF“ označují různé úrovně teploty.
„MIN“ je nejteplejší nastavení;
„MAX“ je nejchladnější nastavení;
Pro normální použití nastavte ovládací knoflík do polohy „NORMAL“.
Doporučený stupeň: „NORMAL“

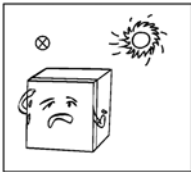
2.3 Umístění



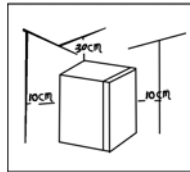
- Před použitím skříňového mrazáku odstraňte veškerý obalový materiál včetně spodních vycpávek a pěnových polštářků a pásek uvnitř skříňového mrazáku, odtrhněte ochrannou fólii na dveřích a těle skříňového mrazáku.



- Skříňový mrazák se umísťuje na dobře větraném místě v interiéru; podlaha musí být rovná a pevná.

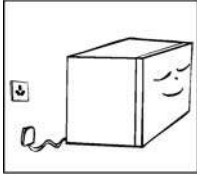


- Umístěte chladničku mimo dosah tepla a přímého slunečního záření. Neumísťujte skříňový mrazák do vlhkých nebo mokrých míst, abyste zabránili korozi nebo snížení izolačního efektu.



- Abyste usnadnili odvod tepla, musí být na horní straně skříňového mrazáku ponechán prostor alespoň 30 cm a vzdálenosti od obou stran a od zadní strany musí být větší než 10 cm.

2.4 Zahájení používání



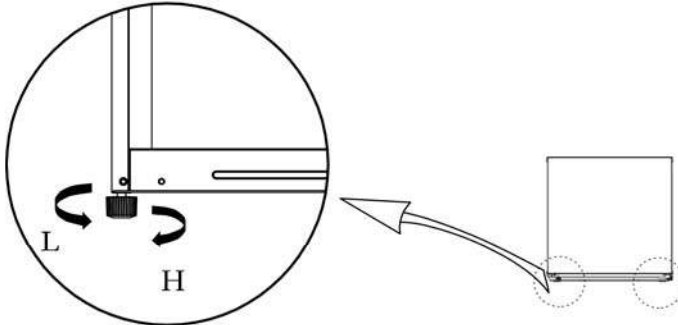
- Před připojením napájení musí skříňový mrazák při prvním použití zůstat půl hodiny stát.
- Skříňový mrazák musí běžet 2 až 3 hodiny před vložením čerstvých nebo chlazených potravin; v létě musí skříňový mrazák běžet předem více než 4 hodiny, vzhledem k tomu, že okolní teplota je vysoká.

2.5 Tipy pro úsporu energie

- Spotřebič by měl být umístěn v nejchladnějším místě místnosti, mimo dosah spotřebičů produkujících teplo a topných potrubí i mimo dosah přímého slunečního záření.
- Nevkládejte do spotřebiče horké potraviny – nechte je před vložením vychladnout na pokojovou teplotu. Přetěžování spotřebiče by vedlo k delšímu spuštění kompresoru. Potraviny, které by se zmrazovaly příliš pomalu, by mohly snížit svou kvalitu nebo se znehodnotit.
- Potraviny je nutné řádně zabalit a nádoby dosucha otřít, než je do spotřebiče vložíte. Omezíte tím vznik námrazy ve vnitřním prostoru spotřebiče.
- Zásuvka spotřebiče pro uchovávání potravin by neměla být obalena hliníkovou fólií, voskováným papírem ani papírovými ručníky. Obaly narušují cirkulaci chladného vzduchu a spotřebič je pak méně účinný.
- Uspořádejte si potraviny a označte je tak, abyste zkrátily dobu otevření dveří a zamezili dlouhému hledání. Vyjměte najednou co nejvíce potravin a co nejdříve zavřete dveře.

2.6 Vyrovnání nožiček

Schématický diagram vyrovnávacích nožiček






(Výše uvedený obrázek slouží pouze pro referenci. Skutečná konfigurace bude záviset na fyzickém výrobku nebo prohlášení distributora)

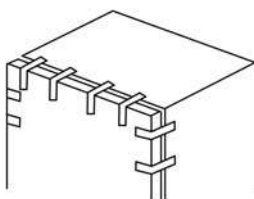
Postup nastavení:

- a. Otáčením nožiček ve směru hodinových ručiček skříňový mrazák zvednete;
- b. Otáčením nožiček proti směru hodinových ručiček skříňový mrazák snížíte.
- c. Pomocí výše uvedeného postupu vyrovnejte pravou a levou nožičku, aby byla chladnička v rovině.

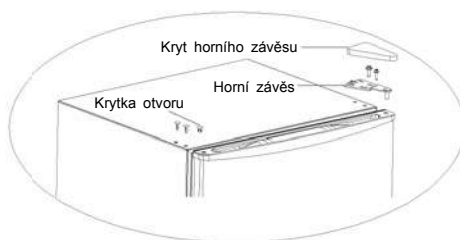
2.7 Změna otevírání dveří zprava doleva

Seznam nářadí, které si musí zajistit uživatel	
	Křížový šroubovák
	Šroubovák s tenkou hlavou
	Krycí páska

- 1) Vyjměte ze dveří všechny potraviny. Připevněte dveře páskami.



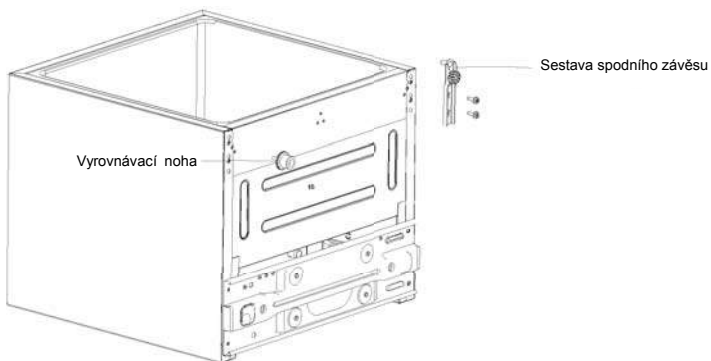
- 2) Demontujte krytky otvorů, kryt horního závěsu, upevňovací šrouby horního závěsu a sejměte horní závěs. Během celého procesu udržujte dveře svisle, aby nedošlo k pádu.



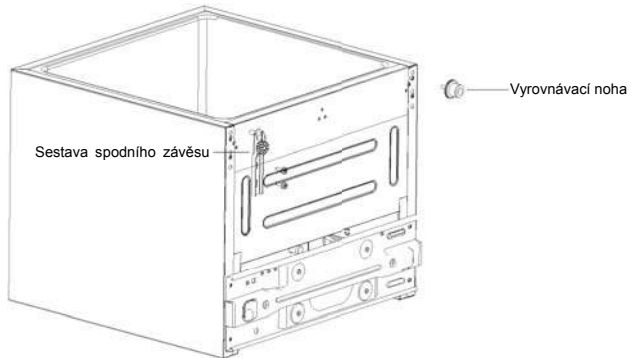
3) Demontujte dveře;



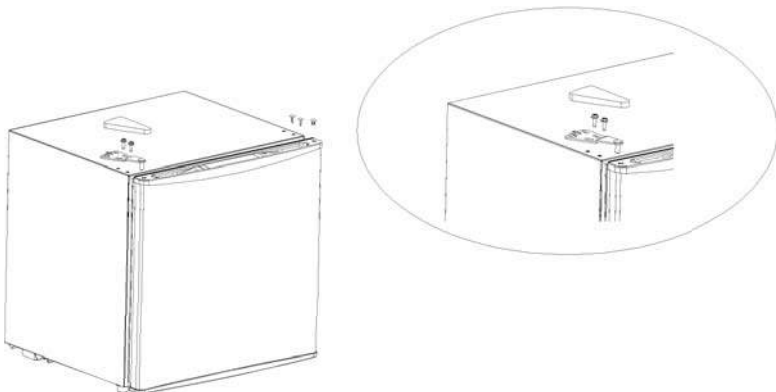
4) Demontujte sestavu spodního závěsu a vyrovnávací nohu;



- 5) Nainstalujte spodní závěs a vyrovnávací nohu na spodní levou stranu skříně a na pravou spodní stranu;



- 6) Dveře nasadte visle na spodní závěs a ověřte plynutěsnost těsnění dveří, poté namontujte horní závěs pomocí šroubů a kryt závěsu, nakonec použijte krytky otvorů na pravé horní straně.



(Výše uvedený obrázek slouží pouze pro referenci. Skutečná konfigurace bude záviset na fyzickém výrobku nebo prohlášení distributora)

3 Údržba skříňového mrazáku

3.1 Čištění

- Prach za skříňovým mrazákem a na podlaze by měl být včas uklizen, aby se zlepšila účinnost chlazení a úspora energie.
- Pravidelně kontrolujte těsnění dveří, abyste se ujistili, že v něm nejsou nečistoty.
Těsnění dveří čistíte pomocí měkkého hadříku navlhčeného ve vodě se saponátem nebo v naředěném čisticím prostředku.
- Vnitřní prostor skříňového mrazáku je třeba pravidelně čistit, aby se zabránilo zápachu.
- Před čištním vnitřního prostoru odpojte napájení, vyjměte potraviny, nápoje, police, zásuvky atd.
- Vyčistěte vnitřní prostor skříňového mrazáku pomocí měkkého hadříku nebo houbičky a roztoku dvou polévkových lžic jedlé sody a přibližně jednoho litru teplé vody. Poté opláchněte vodou a otřete. Než připojíte napájení, otevřete po vyčištění dvířka a vnitřek nechte přirozeně uschnout.
- Místa skříňového mrazáku, která se obtížně čistí (jako úzké prostory, mezery nebo rohy), se doporučuje pravidelně otírat měkkým hadříkem, jemným kartáčkem atd. V případě potřeby můžete použít také nějaký pomocný nástroj (například tenké špejle), abyste zajistili, že se v těchto místech nebudou hromadit nečistoty nebo bakterie.
- Nepoužívejte saponát, čisticí prostředek, abrazivní prášek, čistič ve spreji atd., protože by mohly ve vnitřním prostoru skříňového mrazáku způsobit zápach nebo kontaminaci potravin.
- Držák na lahve, police a zásuvky čistíte pomocí měkkého hadříku navlhčeného ve vodě se saponátem nebo v naředěném čisticím prostředku. Vysušte povrch měkkým hadříkem nebo jej nechte přirozeně oschnout.
- Vnější povrch skříňového mrazáku otřete měkkým hadříkem navlhčeným ve vodě se saponátem, čisticím prostředkem atd. a poté jej utřete dosucha.
- K čištění povrchu a vnitřního prostoru chladničky nepoužívejte tvrdé kartáče, kovové drátěnky, drátěné kartáče, abrazivní látky (například zubní pasty), organická rozpouštědla (například alkohol, aceton, isoamylacetát atd.), vařící vodu, kyseliny ani alkalické látky, které by je mohly poškodit. Horká voda a organická rozpouštědla, jako je benzen, mohou způsobit deformaci nebo poškození plastových dílů.
- Během čištění neoplachujte přímo vodou ani jinými tekutinami, abyste předešli zkratám nebo nepoškodili elektrickou izolaci.



Před odmrazováním a čištěním skříňový mrazák odpojte.

3.2 Odmrazování

- Skříňový mrazák se musí odmrazovat ručně.
Vytáhněte zástrčku ze zásuvky, otevřete dvířka, vyjměte všechny potraviny a uložte je na chladném místě. Doporučuje se odstranit námrazu plastovou škrabkou nebo nechat teplotu přirozeně stoupat, dokud se námraza nerozpustí. Poté setřete zbyvajcí led a vodu a zasuňte zástrčku pro zapnutí mrazničky.

Pro zrychlení odmrazování se nesmějí používat jiná mechanická zařízení nebo jiné prostředky kromě těch, které doporučuje výrobce. Vyhněte se poškození okruhu chladiva.

3.3 Ukončení používání

Výpadek napájení: Potraviny lze v případě výpadku napájení uchovávat několik hodin i v létě; doporučuje se snížit frekvenci otevírání dveří a nedávat do skříňového mrazáku čerstvé potraviny.

Dlouhodobé nepoužívání: Odpojte skříňový mrazák, který jste po delší dobu nepoužívali, abyste ho mohli vyčistit. Udržujte dveře otevřené, abyste zabránili vzniku nepříjemného zápachu.

Přemístování: Skříňový mrazák neotáčejte vzhůru ani s ním netřeste, úhel přenášení nesmí být větší než 45°. Při přemístování této jednotky nedržte dveře ani pant.

Po spuštění skříňového mrazáku se doporučuje nepřetržitý provoz. Skříňový mrazák za normálních okolností nevypneje, aby nedošlo k ovlivnění životnosti skříňového mrazáku.

4 Řešení problémů

Uživatel může vyřešit následující jednoduché problémy. Pokud se problémy nepodaří vyřešit, zavolejte na poprodějný servisní oddělení.

Nefunguje	Je skříňový mrazák připojen k napájení? Nízké napětí; Je ovladač regulace teploty v pracovní oblasti? Selhání napájení nebo sepnutí jističe.
Dochází k zápachu.	Aromatické potraviny by měly být pečlivě zabaleny; Zkontrolujte, zda nejsou potraviny zkažené; Zkontrolujte, zda je vnitřní prostor čistý.
Dlouhodobý provoz kompresoru	Je normální, že skříňový mrazák pracuje v létě, když je okolní teplota vyšší, déle; Nedávejte do skříňového mrazáku příliš mnoho potravin najednou; Nevkládejte potraviny, dokud nevychladnou; Časté otevírání dveří skříňového mrazáku; Silná vrstva námrazy (je nutno odmrazit).
Dveře skříňového mrazáku nelze dostatečně zavřít	Dveřím skříňového mrazáku překáží balíčky potravin; Příliš mnoho potravin; Skříňový mrazák je nevyvážený;
Hlasité zvuky	Je podlaha rovná? Je umístění skříňového mrazáku stabilní? Je příslušenství skříňového mrazáku správně umístěno?
Přechodné potíže při otevírání dveří	Po ochlazení vzniká rozdíl tlaku mezi vnitřkem a vnějším skříňového mrazáku, což má za následek přechodné potíže při otevírání dveří. Toto je normální fyzikální jev.
Přehřátí boční stěny Na povrchu dochází ke kondenzaci.	Skříňový mrazák může během provozu vydávat teplo, a to zejména v létě. Je to způsobeno vyzařováním kondenzátoru a jde o normální jev. Kondenzace: na vnějším povrchu a ucpávkách dveří skříňového mrazáku bude detekován jev kondenzace, když je vysoká vlhkost okolí, jde o normální jev a kondenzovanou vodu lze otřít suchým ručníkem.
Zvuk proudění vzduchu Bzučení Klapání	Chladiva cirkulující v rozvodech chladiva způsobí erupci zvuku a chrochtání; to je normální jev a nemá vliv na chladicí účinek. Bzučení bude generováno chodem kompresoru, zejména při spouštění nebo vypínání. Elektromagnetický ventil nebo elektrický přepínací ventil bude klapat, což je normální jev a nemá vliv na provoz.

Tabulka 1 Klimatické třídy

Třída	Symbol	Rozsah okolní teploty °C
Rozšířené mírné	SN	+ 10 až + 32
Mírné	N	+ 16 až + 32
Subtropické	ST	+ 16 až + 38
Tropické	T	+ 16 až + 43

Rozšířené mírné: „toto chladicí zařízení je určeno k použití při okolních teplotách v rozmezí od 10 °C do 32 °C“;

mírné: „toto chladicí zařízení je určeno k použití při okolních teplotách v rozmezí od 16 °C do 32 °C“;

Subtropické: „toto chladicí zařízení je určeno k použití při okolních teplotách v rozmezí od 16 °C do 38 °C“;

Tropické: „toto chladicí zařízení je určeno k použití při okolních teplotách v rozmezí od 16 °C do 43 °C“;

Zvlášť pro novou evropskou normu:

Objednané díly v následující tabulce lze získat z kanálu __:

Objednaná součástka	Poskytuje	Minimální doba potřebná k poskytnutí
termostaty	Profesionální personál údržby	Minimálně 7 let po uvedení posledního modelu na trh
teplotní senzory	Profesionální personál údržby	Minimálně 7 let po uvedení posledního modelu na trh
desky plošných spojů	Profesionální personál údržby	Minimálně 7 let po uvedení posledního modelu na trh
světelné zdroje	Profesionální personál údržby	Minimálně 7 let po uvedení posledního modelu na trh
kličky dveří	Profesionální opraváři a koneční uživatelé	Minimálně 7 let po uvedení posledního modelu na trh
dveřní panty	Profesionální opraváři a koneční uživatelé	Minimálně 7 let po uvedení posledního modelu na trh
podnosy	Profesionální opraváři a koneční uživatelé	Minimálně 7 let po uvedení posledního modelu na trh
koše	Profesionální opraváři a koneční uživatelé	Minimálně 7 let po uvedení posledního modelu na trh
těsnění dveří	Profesionální opraváři a koneční uživatelé	Minimálně 10 let po uvedení posledního modelu na trh

Vážený zákazníku,

1. Chcete-li vyměnit či vrátit produkt, prosíme, kontaktujte obchod, ze kterého jste přístroj zakoupil.

(Nezapomeňte si s sebou vzít doklad o koupi.)

2. Pokud se produkt pokazí, prosíme, kontaktujte poskytovatele poprodejního servisu.

Informace o modelu v databázi produktu, stejně jako identifikátor modelu, lze získat prostřednictvím webového odkazu naskenovaného QR kódem, pokud existuje, na štítku energetické účinnosti produktu.

TARTALOM

1 Biztonsági figyelmeztetések	1
1.1 Figyelem	1
1.2 A biztonsági figyelmeztető szimbólumok jelentése.....	3
1.3 Elektromossággal kapcsolatos figyelmeztetések	3
1.4 További használatlaltal kapcsolatos figyelmeztetések	4
1.5 Az tárgyak elhelyezésével kapcsolatos figyelmeztetések	5
1.6 Az energiával kapcsolatos figyelmeztetések	5
1.7 Az ártalmatlanítással kapcsolatos figyelmeztetések.....	5
2 A fagyasztószelekrény rendeltetésszerű használata	6
2.1 Alkatrész neve	6
2.2 Hőfokszabályzó	7
2.3 Elhelyezés	7
2.4 Használatba vétel	8
2.5 Energiatakarékossági tippek.....	8
2.6 Szintezőléb	8
2.7 Hűtőajtó nyitási irányának megfordítása.....	9
3 A fagyasztószelekrény karbantartása	12
3.1 Tisztítás.....	12
3.2 Leolvasztás.....	12
3.3 Ha nincs használatban	12
4 Hibakeresés.....	13

KEDVES VÁSÁRLÓ:

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a fagyasztószelekrényt. Annak érdekében, hogy a legjobb eredményt hozhassa ki az új fagyasztószelekrényéből, kérjük, szánjon rá időt, hogy elolvassa a jelen füzet egyszerű utasításait. Kérjük, gondoskodjon róla, hogy a csomagolóanyagot az aktuális környezetvédelmi követelményeknek megfelelően ártalmatlanítsák. Bármilyen fagyasztó berendezés ártalmatlanításakor kérjük, forduljon a helyi hulladékártalmatlanítási hatósághoz a biztonságos ártalmatlanításra vonatkozó tanácsokért. Ezt a készüléket csak rendeltetésszerűen szabad használni.

1 Biztonsági figyelmeztetések

1.1 Figyelem



Figyelem: tűzveszély/tűzveszélyes anyagok

EZ a berendezés háztartásokban, illetve ahhoz hasonló környezetben, pl. üzletek, irodák, munkahelyek konyhai területein; parasztházakban, szállodákban, motelekben és egyéb lakóépületekben; szállásadó helyeken, vendéglátó helyeken; és hasonló kiskereskedelmi helyeken használható.

Ezt a készüléket korlátozott fizikai vagy szellemi képességekkel élő, megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket is) nem használhatják, kivéve ha a biztonságukért felelős személy felügyeletet biztosít, vagy a használatra vonatkozó utasításokról tájékoztatást ad.

A gyerekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a berendezéssel.

Ha a tápvezeték sérült, a gyártóval, a hivatalos márkaszervizzel vagy megfelelően képzett személlyel ki kell cseréltetni, hogy a veszély elkerülhető legyen.

Ne tároljon a készülékben robbanásveszélyes anyagokat, pl. gyúlékony hajtóanyaggal ellátott aeroszolos dobozokat.

A berendezést a használatot követően, illetve a felhasználó által végrehajtható karbantartás előtt ki kell húzni.

Figyelem: A berendezés burkolatán, illetve a beépített szerkezeten található szellőzőnyílásokat tisztán kell tartani.

Figyelem: Ne használjon mechanikus berendezéseket vagy egyéb eszközöket a leolvasztás meggyorsítására, kivéve a gyártó által javasoltakat.

Figyelem: A hűtőkör ne sérüljön.

Figyelem: Ne használjon elektromos berendezéseket a tárolórekeszekben, kivéve a gyártó által javasolt típusokat.

Figyelem: A hűtőszekrényt a helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg, mivel gyúlékony hűtőközeget használ.

Figyelem: A berendezés elhelyezésekor figyeljen arra, hogy a tápvezeték ne csipődjön be vagy sérüljön meg.

Figyelem: Ne helyezzen több elemből álló dugaszolóaljzatot vagy hordozható tápvezetékét a berendezés hátulja mögé.

Ne használjon hosszabbítókat, vagy földeletlen (két érintkezős) adaptereket.

Veszély: Gyermekek beszorulásának veszélye. A régi hűtő vagy fagyasztó megsemmisítése előtt:

- Vegye le az ajtókat.
- A polcokat hagyja a helyükön, így a gyerekek nem tudnak a hűtőbe mászni.

A hűtőszekrényt válassza le az áramforrásról, mielőtt a kiegészítőket megpróbálná beszerelni.

A hűtőközeg és ciklopentán hab, ami a berendezésben található, gyúlékony. Ezért a készüléket a leselejtezés során távol kell tartani minden tűzforrástól, illetve megfelelő tanúsítással rendelkező vállalatnak kell átadni újrahasznosításra; tilos elégetéssel megsemmisíteni, így megelőzhető a környezetkárosítás és egyéb káros tevékenység.

Ehhez az szükséges, hogy a zárrakkal és kulcsokkal ellátott ajtókhöz és fedelekekhez tartozó kulcsok a gyermekek elől elzárva, és a hűtőszekrénytől távol legyenek, megelőzve így a gyerekek hűtőszekrénybe zárását.

EU szabvány: Ezt a készüléket 8 éves vagy annak idősebb gyerekek, illetve korlátozott fizikai vagy szellemi képességekkel élő, megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek felügyelet mellett használhatják, illetve ha a berendezés biztonságos használatával kapcsolatban a szükséges utasításokat megkapták, a veszélyeket megértették. Gyerekek ne játszanak a berendezéssel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást a gyerekek felügyelet nélkül ne végezzék el. A 3 és 8 év közötti gyermekek a hűtőbe be, és a hűtőből kirakodhatnak.

Az élelmiszerek szennyeződésének elkerüléséhez tartsa be a következő utasításokat:

- Az ajtó hosszú ideig történő nyitva tartása miatt a hőmérséklet jelentősen megemelkedhet a hűtőrekeszekben.
 - Rendszeresen tisztítsa meg azokat a felületeket, amelyek érintkeznek az élelmiszerekkel, illetve a vízelvezető rendszereket.
 - Tisztítsa meg a víztartályokat, ha 48 óráig nem használta őket; öblítse ki a vízhálózathoz csatlakoztatott vízrendszert, ha 5 nap nem történt vízvétel. (1. megjegyzés)
 - A nyers húsokat és halakat megfelelő tárolóedényben tárolja a hűtőszekrényben, ne érintkezzenek más ételekkel.
 - A két csillaggal ellátott tárolórekeszek alkalmas előfagyasztott ételek tárolására, fagyalt készítésére vagy tárolására, jégkockák készítésére. (2. megjegyzés)
 - Az egy, két és három csillaggal ellátott tárolórekeszek nem alkalmasak friss ételek lefagyasztására. (3. megjegyzés)
 - 4 csillagos rekeszsel nem rendelkező berendezések: ez a hűtőberendezés nem alkalmas élelmiszerek fagyasztására. (4. megjegyzés)
 - Ha a hűtőberendezés sokáig üresen áll, kapcsolja ki, olvassa le és hagyja az ajtókat nyitva, hogy megelőzhesse a penész megjelenését a berendezésben.
- 1., 2., 3., 4. megjegyzés: Kérjük, ellenőrizze, hogy vonatkozik-e az Ön készülékében található rekesztípusokra.




Szabadonálló berendezések: ez a berendezés nem használható beépített berendezésként.

Figyelem: A készülék instabilitásából eredő veszélyek elkerülése érdekében a készüléket az utasításoknak megfelelően kell rögzíteni.

Figyelem: Kizárólag ivóvízre csatlakoztassa. (Jégkészítő gépek esetében)

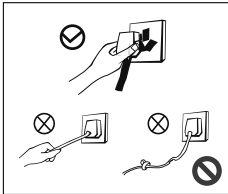
Annak megelőzésére, hogy gyermek a készülékben rekedjen; tartsa a gyermekektől elzárva, ne a fagyasztó (vagy hűtőszekrény) közelében. (Zárral ellátott termékek esetében)

1.2 A biztonsági figyelmeztető szimbólumok jelentése

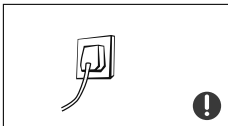
 Tiltás szimbólum	Ezek a szimbólumok olyan dolgokat jelölnek, amelyek megtétele szigorúan tilos. Az utasítások be nem tartása a termék károsodásához vezethet, vagy veszélyeztetheti a felhasználók személyes biztonságát.
 Figyelmeztető szimbólum	Ezek a szimbólumok az üzemelés követendő módját jelzik, amelyet szigorúan a használati előírásokkal összhangban kell végezni. Az utasítások be nem tartása a termék károsodásához vezethet, vagy veszélyeztetheti a felhasználók személyes biztonságát.
 Megjegyzés szimbólum	Ezek a szimbólumok olyan dolgokat jelölnek, amelyekre gondot kell fordítani, és külön figyelmet érdemelnek. Megfelelő óvintézkedésekre van szükség, különben a termék kisebb-nagyobb mértékű sérüléseket, károsodásokat szenvedhet el.

Az útmutatóban számos fontos biztonsági információ található, amelyeket a felhasználónak be kell tartaniuk.

1.3 Elektromossággal kapcsolatos figyelmeztetések



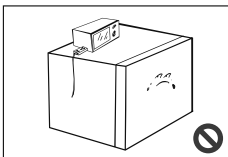
- Ne a tápvezetéknel fogva húzza ki a fagyasztószekrény dugvilláját a fali aljzatból. Szorítsa erősen a dugvillát, és annál fogva húzza ki az aljzataból.
- Semmilyen körülmények között se okozzon sérülést a tápkábelnek, hogy gondoskodni tudjon a termék biztonságos használatáról. Ne használja a terméket, ha a tápkábel megsérült vagy a dugasz elhasználódott.
- Az elhasználódott vagy sérült tápkábelt a gyártó által engedélyezett szervizekben ki kell cseréltetni.



- A tápvezetékek megfelelően illeszkednie kell az aljzatba, ellenkező esetben tűz keletkezhet. Győződjön meg arról, hogy az aljzatban található földelő érintkező el van látva földelő vezetékkel.

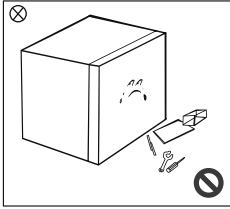


- Kérjük, zárja el a gázcsapot és nyissa ki az ablakokat, ha gáz vagy egyéb gyúlékony gáz szivárgását észleli. Ne húzza ki a hűtőszekrényt és egyéb elektronikai eszközöket, mivel az esetleges szikra tüzet okozhat.

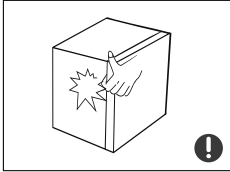


- A biztonságos használat érdekében nem ajánlott a fagyasztószekrény tetejére szabályozókat, rizsfőzőket, mikrohullámú sütőket és egyéb, a gyártó ajánlásában nem szereplő készülékeket helyezni. Ne használjon elektromos készülékeket az éléskamrában.

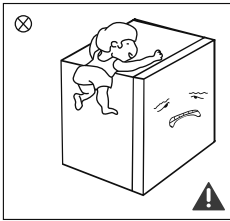
1.4 További használattal kapcsolatos figyelmeztetések



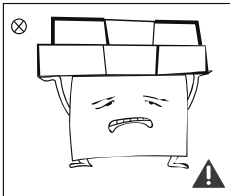
- Ne szerelje szét önkényesen a fagyasztószelekrényt, ne építse át, illetve ne okozzon sérüléseket a hűtőközeg vezetékeiben; a berendezés karbantartását szakembernek kell elvégeznie.
- A sérült tápvezetékét a gyártónak, a gyártó karbantartási részlegének vagy megfelelő szakembernek kell kicserélnie, hogy a veszélyhelyzet elkerülhető legyen.



- A fagyasztószelekrény ajtója és a fagyasztószelekrény háza közötti rések kicsik, ne nyúljon ezekbe a résekbe, mert összezúzhatja az ujjait. A fagyasztószelekrény ajtaját óvatosan nyissa ki, nehogy leeszenek az élelmiszerek.
- Ha be van kapcsolva a fagyasztószelekrény, a fagyasztóból ne vegyen ki nedves kézzel élelmiszereket vagy tárolóedényeket, különös tekintettel a fém tárolóedényekre, hogy elkerülhesse a fagyási sérüléseket.

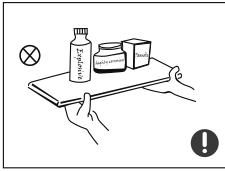


- Ne engedje, hogy a gyermekek belemásszanak vagy felmásszanak a fagyasztószelekrényre, nehogy bent rekedjenek, vagy rájuk dőljön a fagyasztószelekrény.
- Ne permetezzen folyadékot a fagyasztószelekrényre, illetve ne mossa le; ne tegye a fagyasztószelekrényt olyan helyre, ahol könnyen fröccsenhet rá víz, hogy a hűtőszelekrény elektromos szigetelési tulajdonságait ne befolyásolja.

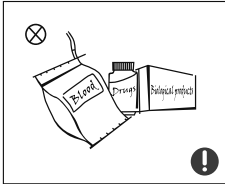


- Ne helyezzen nehéz tárgyakat a fagyasztószelekrény tetejére, mivel ezek ajtónyitáskor leeshetnek, és véletlen baleseti sérüléseket okozhatnak.
- Áramszünet esetén vagy tisztítás során húzza ki az elektromos csatlakozót. Ne csatlakoztassa vissza a fagyasztószelekrényt öt percnél hosszabb ideig, így megelőzheti a ismételt indításokból fakadó kompresszorkárosodást.

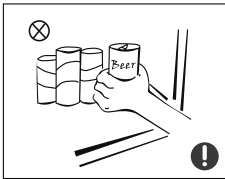
1.5 Az tárgyak elhelyezésével kapcsolatos figyelmeztetések



- Ne tegyen gyúlékony, robbanásveszélyes, illékony és erősen maró tárgyakat a fagyasztószekrénybe a termék károsodásának vagy a tűz megelőzésének érdekében.
- A tűz elkerülése érdekében ne tegyen gyúlékony tárgyakat a fagyasztószekrény közelébe.



- Ez a termék egy háztartási fagyasztószekrény, és csak élelmiszerek tárolására alkalmas. A nemzeti szabványok szerint a háztartási fagyasztószekrény nem más egyéb célokra, például vér, gyógyszerek vagy biológiai termékek tárolására.





- Ne helyezzen palackos vagy lezárt tárolóedényes folyadékokat, például üveges sört és üdítőket a fagyasztószekrénybe, hogy ezzel megakadályozza a szétrepedésüket és más károkat.

1.6 Az energiával kapcsolatos figyelmeztetések

- 1) Előfordulhat, hogy a fagyasztószekrény nem működik megbízhatóan, ha hosszabb ideig annak a hőmérsékleti tartománynak az alsó részében működtetik, amelyre a fagyasztószekrényt tervezték.
- 2) Pezsgős italokat nem szabad alacsony hőmérsékletű rekeszekben tárolni, továbbá egyes élelmiszereket, például jégkockát nem szabad túl hidegen fagyasztni;
- 3) Fontos, hogy a fagyasztószekrényben, a fagyasztórekeszekben vagy fiókokban tárolt élelmiszerek, különösen a gyorsfagyasztott élelmiszerek esetében a gyártó által javasolt tárolási időt ne lépjék túl;
- 4) A hűtőberendezés leolvasztása esetén óvintézkedések szükségesek, amelyekkel megakadályozható a fagyasztott élelmiszer hőmérsékletének indokolatlan emelkedése, például a fagyasztott élelmiszert több réteg újságpapírba kell betekerni.
- 5) A fagyasztott élelmiszer hőmérsékletének emelkedése a manuális leolvasztás, karbantartás vagy tisztítás során megrövidítheti a termék eltarthatóságát.

1.7 Az ártalmatlanítással kapcsolatos figyelmeztetések

-  A fagyasztószekrény hűtőközege és a ciklopentánban éghető anyag, ezért a kiselejtezett fagyasztószekrényeket tűzforrásoktól elkülönítve kell tárolni, és nem szabad elégetni. Kérjük, hogy a környezetkárosodás vagy egyéb veszélyek elkerülése érdekében a fagyasztószekrényt hivatalos szakértő újrahasznosító cégnek adják át ártalmatlanításra

-  Kérjük, szerelje le a fagyasztószekrény ajtaját és a polcokat, majd megfelelően helyezze el azokat, nehogy gyerekek másznanak a fagyasztószekrénybe, és játék közben baleset érje őket.

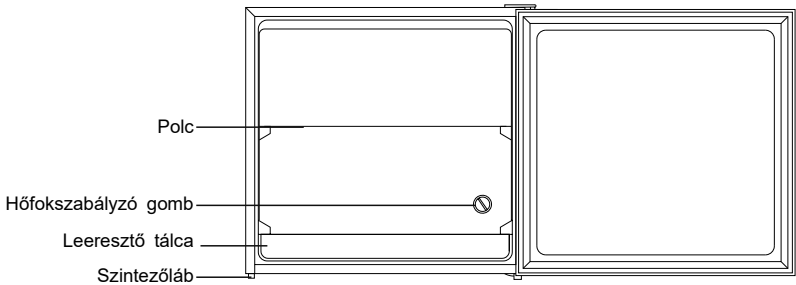


A termék megfelelő ártalmatlanítása

Ez a jelölés azt jelzi, hogy a terméket tilos más háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. Az ellenőrizetlen hulladékártalmatlanítás következtében a környezetre vagy az emberi egészségre gyakorolt esetleges károk megelőzése érdekében felelősségteljesen hasznosítsa újra a terméket, elősegítve az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználását. A használt termék leadásához használja a gyűjtőpontokat és -rendszereket, vagy vegye fel a kapcsolatot az értékesítővel. Ezek a helyek környezetbarát módon hasznosítják újra a terméket.

2 A fagyasztószekrény rendeltetészerű használata

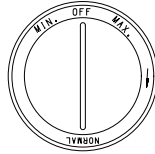
2.1 Alkatrész neve



(A fenti ábra csak referencia. A tényleges konfiguráció az adott terméktől vagy a kereskedőtől függ)

- Az alacsony hőmérsékletű fagyasztószekrény hosszú időn keresztül frissen tartja az ételeket, leginkább fagyasztott ételek tárolására és jég készítésére alkalmas.
A fenti képen látható módon a legenergiahatékonyabb az ételek elhelyezése.
- A fagyasztószekrény kiválóan alkalmas húсок, halak, rákok, péksütemények és egyéb olyan ételek fagyasztására, amelyeket nem szeretne rövid időn belül elfogyasztani.
- A nagyobb húсокat célszerű kisebb részekre vágni, így könnyebben hozzáférhetők.
Figyeljen arra, hogy az ételeket a minőségmegőrzési időn belül elfogyassza.

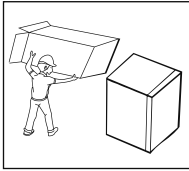
2.2 Hőfokszabályzó



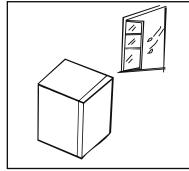
(A fenti ábra csak referencia. A tényleges konfiguráció az adott terméktől vagy a kereskedőtől függ)

- A vezérlőgomb „MIN, NORMAL, MAX és OFF” jelölései különböző hőmérsékletszinteket jeleznek.
A „MIN.” a legmelegebb beállítás;
A „MAX.” a leghidegebb beállítás;
Normál használathoz, kérjük, a „NORMAL” helyzetbe állítsa a vezérlőgombot.
Ajánlott fokozat: „NORMAL”

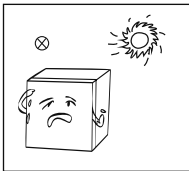
2.3 Elhelyezés



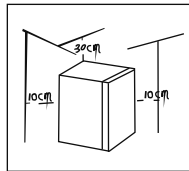
- A fagyasztószekrény használatba vétele előtt távolítsa el az összes csomagolóanyagot, beleértve az alsó párnákat és a fagyasztószekrény belsejében lévő habpárnákat és szalagokat, húzza le a védőfóliát az ajtókról és a fagyasztószekrény házáról.



- A fagyasztószekrényt jól szellőző, beltéri helyen kell elhelyezni; a padló lehetőleg legyen sík és szárad.

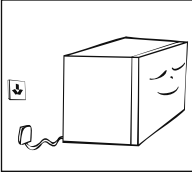


- Tartsa távol hőtől, kerülje a közvetlen napfényt. Ne helyezze a fagyasztószekrényt nedves vagy vizes helyekre, így megelőzheti a rozsásodást vagy a szigetelőhatás csökkenését.



- A fagyasztószekrény felett 30 cm-nél nagyobb helyet kell hagyni, a hőelvezetés megkönnyítése érdekében a két szélén és a hátoldalán pedig legalább 10 cm-es távolság legyen.

2.4 Használatba vétel



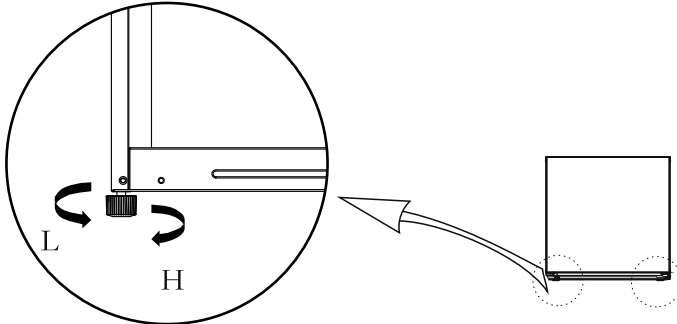
- A fagyasztószelekrényt első indítás előtt legalább fél órát kell pihentetni, mielőtt áram alá helyezné.
- A fagyasztószelekrénynek elindítás után hagyni kell 2-3 órát üresen menni, mielőtt feltölti friss, illetve fagyasztott élelmiszerekkel; nyáron a fagyasztószelekrényt legalább 4 órán át kell üresen működtetni, figyelembe véve, hogy magas a környezeti hőmérséklet.

2.5 Energiatakarékosági tippek

- A berendezést a helyiség leghűvösebb részén kell elhelyezni, távol a hőt termelő berendezésektől, a hőelvezető csövektől, illetve távol a közvetlen napfénytől.
- Hagyja a forró ételeket szobahőmérsékletűre hűlni, mielőtt azokat a készülékbe helyezné. A készülék túlterhelése miatt a kompresszor hosszabban üzemel. Az élelmiszer, ami lassan fagy meg, megromolhat.
- Az élelmiszereket megfelelően csomagolja be, a tárolóedényeket törölje szárazra, mielőtt a hűtőszelekrénybe tenné azokat. Ezzel csökkenthető a berendezésben lerakódó jég mennyisége.
- A tárolórekeszt ne bélelje ki alumíniumfóliával, zsírpapírral vagy papírtörlővel. Ezek akadályozhatják a hideg levegő áramlását, amitől a készülék kevésbé lesz hatékony.
- Rendszerezze és címkézze fel az ételeket, hogy csökkenthesse az ajtónyitások számát, és a hosszas keresgélést. Minden szükséges cikket egy ajtónyitással vegyen ki, a lehető leghamarabb csukja be az ajtót.

2.6 Szintezőláb

A szintezőláb sématis rajza






(A fenti ábra csak referencia. A tényleges konfiguráció az adott terméktől vagy a kereskedőtől függ)

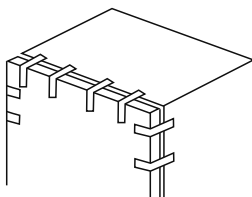
A beállítás folyamata:

- a. Forgassa el a lábat az óramutató járásával megegyezően, hogy felemelhesse a fagyasztószelekrényt;
- b. Forgassa el a lábat az óramutató járásával ellentétesen, hogy leengedhesse a fagyasztószelekrényt;
- c. Állítsa be a jobb és a bal lábakat a fent leírtak szerint, így beállíthatja a vízszintet.

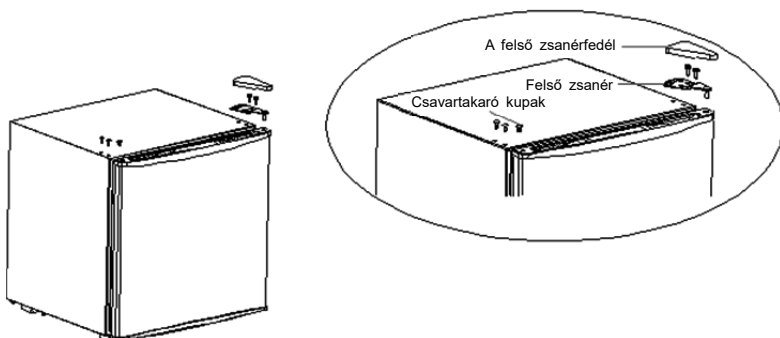
2.7 Hűtőajtó nyitási irányának megfordítása

Szerszámok, amelyekre a felhasználónak szüksége lesz	
	Keresztes csavarhúzó
	Vékony pengéjű csavarhúzó
	Maszkolószalag

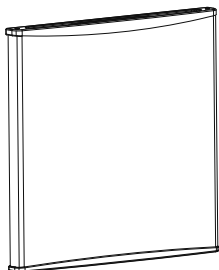
- 1) Távolítson el minden élelmiszert az ajtópolcokról. Rögzítse az ajtót ragasztószalaggal.



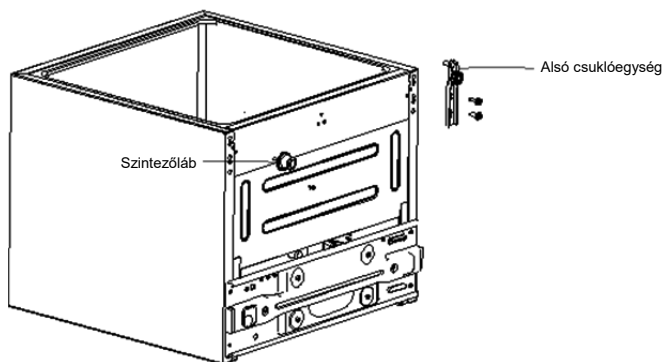
- 2) Szerelje le a csavartakaró kupakokat, a felső zsanérfedelelet, csavarozza ki a felső zsanér csavarjait, és vegye le a felső zsanért. Kérjük, tartsa az ajtót függőleges helyzetben az egész folyamat során, nehogy eldőljön;



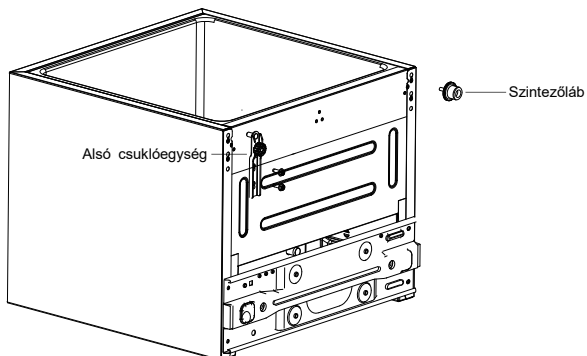
3) Vegye le az ajtót;



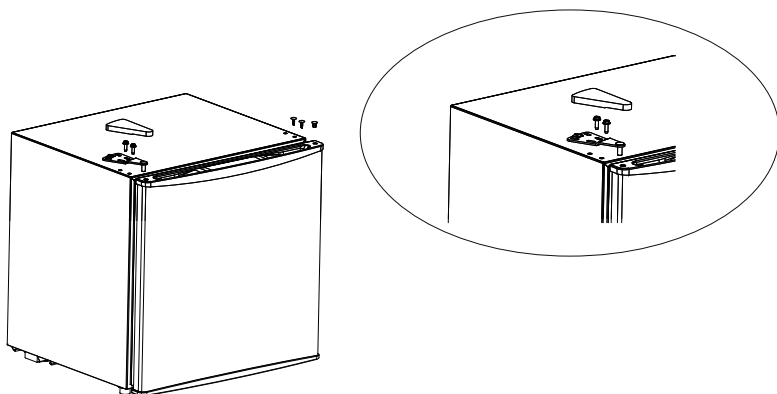
4) Szerelje le az alsó csuklóegységet és a szintezőlabát;



- 5) Szerelje fel az alsó zsanért és a szintezőlabát a szekrény bal alsó felére, illetve jobb alsó felére;



- 6) Helyezze az ajtót az alsó zsanérra függőlegesen, és ellenőrizze az ajtótmítés gázzáróságát, majd szerelje fel a felső zsanért csavarokkal és a zsanérfedéllel odaerősítve, végül helyezze be a jobb felső oldalra a csavartakaró kupakokat.



(A fenti ábra csak referencia. A tényleges konfiguráció az adott terméktől vagy a kereskedőtől függ)

3 A fagyasztószekrény karbantartása

3.1 Tisztítás

- A fagyasztószekrény mögött, illetve a talajon található port rendszeres időközönként el kell távolítani, a hűtőhatás, illetve az energiatakarékosság javítása érdekében.
- Rendszeresen ellenőrizze az ajtótomítéseket, hogy nincs rajtuk szennyeződés. Az ajtótomítéseket egy szappanos vízben vagy hígított mosószerben megnedvesített puha ruhával törölje át.
- A fagyasztószekrény belsejét rendszeresen tisztítani kell, hogy elkerülje a kellemetlen szagokat.
- A takarítás megkezdése előtt húzza ki a gépet, távolítsa el az összes étel, italt, polcot, fiókot, stb.
- Egy puha ruhával vagy szivaccsal takarítsa ki a fagyasztószekrény belsejét, ehhez használja két evőkanál szódadikarbóna és egy liter meleg víz keverékét. Majd öblítse ki vízzel és törölje tisztára. A takarítást követően nyissa ki az ajtót és a bekapcsolás előtt hagyja természetes módon megszáradni.
- Javasoljuk, hogy a fagyasztószekrény nehezen takarítható részeit (szűk helyek, hézagok, sarkok) puha ronggyal vagy puha kefével tisztítsa meg, ha szükséges, használjon segédeszközöket (pl. vékony pálcikák), hogy ezeken a területeken ne halmozódjon fel a szennyeződés vagy baktérium.
- Ne használjon szappant, mosószert, súrolószert, spray tisztítószert, stb., mivel ezek miatt szagok keletkezhetnek a fagyasztószekrény belsejében vagy szennyezhetik az ételt.
- Az üvegtartókat, polcokat és fiókokat egy szappanos vízben vagy hígított mosószerben megnedvesített puha ruhával törölje át. Egy ronggyal törölje szárazra vagy hagyja természetes módon megszáradni.
- Szappanos vízzel, vagy mosószerrel megnedvesített ruhával törölje le a fagyasztószekrény külső részét, majd törölje szárazra.
- Ne használjon kemény keféket, acél súrolót, súrolószereket (pl. fogkrémet), organikus oldószereket (pl. alkoholt, acetont, banánolajat, stb.), forró vizet, savas vagy lúgos szereket, amelyek károsíthatják a hűtőszekrény felületét, belsejét. A forró víztől és az olyan organikus oldószerektől, mint a benzol, a műanyag alkatrészek eldeformálódhatnak.
- Az öblítéshez ne használjon közvetlenül vizet vagy egyéb folyadékokat, hogy elkerülhesse a rövidzárlatot, illetve az elektromos szigetelés ne károsodjon a vízbehatástól.



▲ A leolvasztáshoz és tisztításhoz kérjük, húzza ki az fagyasztószekrényt.

3.2 Leolvasztás

- A fagyasztószekrényt manuálisan kell leolvasztani. Húzza ki a villásdugót a konnektorból, nyissa ki az ajtaját, és helyezze az összes ételt hűvös helyre. Ajánlott a rárakódott jeget műanyag kaparóval eltávolítani, vagy hagyni, hogy a hőmérséklet természetes emelkedésének hatására megolvadjon. Ezután törölgesse át, hogy eltávolítsa a maradék jeget és vizet, majd az elindításhoz ismét dugja be a hűtőszekrényt a konnektorbá.

▲ A leolvasztási folyamat felgyorsításához a gyártó által ajánlott eszközökön kívül semmilyen más eszköz nem használható. A hűtőkör ne sérüljön.

3.3 Ha nincs használatban

Aramkimaradás: Áramkimaradás esetén az ételeket meg lehet őrizni néhány órán át még nyáron is; azt javasoljuk, hogy csökkentse az ajtónyitás sűrűségét és ne tegyen a fagyasztószekrénybe friss élelmiszert. Használaton kívül: Ha hosszú ideig használaton kívül hagyja a fagyasztószekrényt, húzza ki a konnektorból, és takarítsa ki. A kellemetlen szagok elkerülése érdekében hagyja nyitva az ajtaját. Mozgatás: Ne fordítsa fejjel lefelé, és ne rázza a fagyasztószekrényt; a szállításhoz nem szabad 45°-nál jobban elfektetni. A készüléket ne az ajtajánál vagy a zsanérjánál fogva szállítsák.

A fagyasztószekrény elindítása után megszakításoktól mentes üzemeltetés ajánlott.

Kérjük, normál körülmények között ne állítsa le a fagyasztószekrényt, mert az

▲ csökkentheti az élettartamát.

4 Hibakeresés

A következő egyszerű problémákat a felhasználó is kezelni tudja. Kérjük, hívja az értékesítés utáni szervizvonalat, ha valamilyen problémát nem sikerül elhárítani.

Nem üzemel	Be van-e dugva a fagyasztószelekrény, csatlakoztatva van-e áramforráshoz; Alacsony feszültség; Bekapcsolt állásban van-e a hőfokszabályzó gomb; Hibás tápellátás vagy kiegészítő biztosíték.
Szag	Az erős szagot árasztó élelmiszereket zárt csomagolásban tárolja; Romlott élelmiszert tárol; Ellenőrizze, hogy nem kell-e a termék belsejét tisztítani.
A kompresszor hosszú ideig tartó működése	Természetes, hogy nyáron, amikor a környezeti hőmérséklet magas, a fagyasztószelekrény hosszabb ideig működik. Ne tegyen egyszerre túl sok élelmiszert a fagyasztószelekrénybe; Ne tegye be az élelmiszereket, amíg azok ki nem hűlnek; A fagyasztószelekrény ajtajának gyakori nyitogatása; Vastag fagyréteg (leolvasztás szükséges).
A fagyasztószelekrény ajtaja nem záródik megfelelően	A fagyasztószelekrény ajtaja elakad valamelyik élelmiszemben; Túl sok élelmiszer; Kiegészítő nélkül fagyasztószelekrény;
Hangos zaj	Sík-e a padló, stabil-e a fagyasztószelekrény elhelyezése; Megfelelően helyezték-e el a fagyasztószelekrény tartozékait;
Átmenetileg nehezen nyitható ajtó	Hűtést követően nyomáskülönbség keletkezik a fagyasztószelekrény belseje és a környezete között, ami átmenetileg nehezíti az ajtónyitást. Ez egy normális fizikai jelenség.
Az oldalfal túlmelegedése Felületi kondenzáció	A fagyasztószelekrény burkolata működés közben hőt bocsáthat ki, különösen nyáron. Ezt a kondenzátor hűtése okozza, és teljesen normális jelenség. Vízlecsapódás: vízlecsapódás akkor észlelhető a fagyasztószelekrény külső felületén és ajtószigeteléseiben, amikor a környezeti páratartalom magas. Ez normális jelenség, és a vízlecsapódás egy száraz ronggyal letörölhető.
Légáramlási hang Zúgás Zörgés	A hűtővezetékekben keringő hűtőközeg különféle hangokat és morajlásokat produkálhat, ami normális, és nem befolyásolja a hűtési hatást. A kompresszor működésekor zúgás hallható, különösen, amikor bekapcsol vagy kikapcsol. A mágnesszelep vagy az elektromos kapcsolószelep zörgő hangot ad, ami normális jelenség, és nem befolyásolja a működést.

1. Táblázat: Éghajlati övezetek

Övezet	Szimbólum	Környezeti hőmérséklet-tartomány °C-ban
Hosszú mérsékelt	SN	+ 10to+32
Mérsékelt	N	+ 16 to+32
Szubtrópusi	ST	+ 16 to+38
Trópusi	T	+ 16 to+43

Hosszú mérsékelt: 'a hűtőberendezés 10-32 °C környezeti hőmérséklet-tartományban használandó'; Mérsékelt: 'a hűtőberendezés 16-32 °C környezeti hőmérséklet-tartományban használandó'; Szubtrópusi: 'a hűtőberendezés 16-38 °C környezeti hőmérséklet-tartományban használandó'; Trópusi: 'a hűtőberendezés 16-43 °C környezeti hőmérséklet-tartományban használandó';

Speciálisan az új európai szabványhoz:

Az alábbi táblázatban szereplő alkatrészek a megrendelést követően a következő módokon vehetők át:

Rendelt alkatrész	Biztosítja:	Hozzáférhetőség biztosítása
Termosztátok	Szakszerű karbantartó személyek	Legalább 7 évig az utolsó modell piacra kerülését követően
Hőmérséklet érzékelők	Szakszerű karbantartó személyek	Legalább 7 évig az utolsó modell piacra kerülését követően
Nyomatott áramkörök	Szakszerű karbantartó személyek	Legalább 7 évig az utolsó modell piacra kerülését követően
Fényforrások	Szakszerű karbantartó személyek	Legalább 7 évig az utolsó modell piacra kerülését követően
Ajtófogantyúk	Szakszervizek és végfelhasználók	Legalább 7 évig az utolsó modell piacra kerülését követően
Ajtózsanérok	Szakszervizek és végfelhasználók	Legalább 7 évig az utolsó modell piacra kerülését követően
Tálcák	Szakszervizek és végfelhasználók	Legalább 7 évig az utolsó modell piacra kerülését követően
Kosarak	Szakszervizek és végfelhasználók	Legalább 7 évig az utolsó modell piacra kerülését követően
Ajtótömítések	Szakszervizek és végfelhasználók	Legalább 10 évig az utolsó modell piacra kerülését követően

Tisztelt Ügyfelünk!

1. Amennyiben visszaküldené vagy kicseréltetné a terméket, vegye fel a kapcsolatot az eladó üzlettel.

(Ne felejtse el magával hozni a számlát)

2. Amennyiben a termék elromlik és javítást igényel, vegye fel a kapcsolatot a szervizünkkel.

3. A termékadatbázisban található modellinformációk, valamint a modellazonosító egy weblinken keresztül szerezhető be, amelyet QR-kód szkennel, ha van ilyen, a termék energiahatékonysági címkéjén.

VSEBINA

1 Varnostna opozorila

1.1 Opozorilo	1-2
1.2 Pomen varnostnih opozorilnih simbolov	3
1.3 Opozorila povezana z elektriko	3
1.4 Povezana opozorila glede uporabe	4
1.5 Opozorila v zvezi z postavljanjem predmetov	5
1.6 Opozorila za energijo.....	5
1.7 Opozorila ob zavrženju izdelka.....	5

2 Pravilna uporaba zamrzovalne skrinje

2.1 Imena sestavnih delov.....	6
2.2 Nadzor temperature.....	7
2.3 Postavitvev	7
2.4 Začetek uporabe.....	7
2.5 Namigi za varčevanje z energijo.....	7
2.6 Izravnava nog	8
2.7 Sprememba desne in leve strani vrat	8

3 Vzdrževanje zamrzovalne skrinje

3.1 Čiščenje.....	11
3.2 Odtajanje	11
3.3 Prenehanje uporabe	11

4 Reševanje težav

12

DRAGA STRANKA:

Hvala za nakup te zamrzovalne skrinje. Da bi zagotovili najboljše rezultate svojega novega pokončni zamrzovalnik, si vzemite čas in preberite preprosta navodila v tej knjižici. Poskrbite, da bo embalažni material odstranjen v skladu z veljavnimi okoljskimi zahtevami.

Pri odstranjevanju opreme pokončni zamrzovalnik, se za nasvet o varnem odstranjevanju obrnite na lokalno službo za odlaganje odpadkov. Ta naprava se sme uporabljati samo za predvideni namen.

1 Varnostna opozorila

1.1 Opozorilo



Opozorilo: nevarnost požara / vnetljivi materiali

Ta naprava je namenjena uporabi v domačem gospodinjstvu in podobnih mestih, kot so kuhinjski prostori za osebje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih; kmečke hiše in za stranke v hotelih, motelih in drugih bivalnih mestih; prenočišča z zajtrkom; gostinske in podobna mesta, ki niso namenjena prodaji.

Ta naprava ni namenjena uporabi s strani oseb z omejeno fizično, senzorično in mentalno zmogljivostjo (vključno z otroci) ali oseb s pomanjkanjem izkušenj, znanja, razen če so prejeli inštrukcije in navodila s strani oseb, ki so odgovorne za njihovo varnost.)

Otroci morajo biti nadzorovani, da zagotovite, da se ne bodo igrali z napravo.

Če je kabel za napajanje poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servis ali ustrezno usposobljene osebe, da se izogne nevarnosti.

Ne shranjujte v tej napravi eksplozivnih snovi, kot so razpršilniki z vnetljivimi snovmi.

Ta naprava mora biti po končani uporabi in pred vzdrževalnimi deli na napravi izključena iz napajanja.

Opozorilo: Prezračevalne odprtine, v ohišju naprave ali v vgrajeni konstrukciji ne smejo biti ovirane.

Opozorilo: Za pospeševanje postopka odmrzovanja ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih sredstev, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.

Opozorilo: Ne poškodujte kroga hladilnega sredstva.

Opozorilo: Ne uporabljajte električnih naprav znotraj predelkov za shranjevanje hrane v napravi, razen če gre za tip, ki ga je priporočil proizvajalec.

Opozorilo: odstranite hladilnik v skladu z lokalnimi predpisi, saj uporablja vnetljiv plin za pihanje in hladilno sredstvo.

Opozorilo: Ko pozicionirate napravo, se prepričajte, da napajalni kabel ni ujet ali poškodovan.

Opozorilo: Na zadnji strani naprave ne nastavljajte več prenosnih vtičnic ali prenosnih napajalnikov.

Ne uporabljajte podaljškov ali neozemljenih adapterjev (dva zobnika).

Nevarnost: Nevarnost ujetja otroka. Preden zavržete stari hladilnik ali zamrzovalnik:

- Snemite vrata.
- Pustite police na mestu, da otroci ne bodo zlahka splezali noter.

Preden poskušate namestiti dodatno opremo je treba hladilnik odklopiti iz vira električne energije.

Hladilno sredstvo in materiali za penjenje iz ciklopentana, ki se uporabljajo za napravo, so vnetljivi.

Torej, ko je naprava odstranjena, mora biti stran virov požara in jo mora predelati posebno podjetje za predelavo z ustreznimi kvalifikacijami, razen odstranjevanja z zgorevanjem, da se prepreči okoljska škoda ali kakršna koli druga škoda.

Potrebno je, da se za vrata ali pokrove, ki so opremljeni s ključavnicami in ključi, ključne hrani izven dosega otrok in ne v bližini hladilne naprave, zato da se prepreči zaklepanje otrok v notranjost.

Za EU standard: To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi senzoričnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če imajo ustrezen nadzor ali so prejeli navodila za varno uporabo naprave in razumejo nevarnosti ki jih vključuje. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave brez nadzora. Otroci, stari od 3 do 8 let, lahko nalagajo in razkladajo hladilne naprave.

Da se izognete onesaženju hrane, spoštujte naslednja navodila:

- Odpiranje vrat za daljši čas močno poviša temperaturo prostorov v hladilniku.
- Redno čistite površine, ki lahko pridejo v kontakt s hrano in dosegljiv odtočni sistem.
- Očistite posode z vodo, če niso bile v uporabi več kot 48 ur; splaknite vodni sistem, ki je priključen na vodovod, če ga niste uporabljali 5 dni ali več. (Opomba 1)
- Hranite surovo meso in ribe v primernih posodah, da ne prihaja do stika z drugo hrano.
- Predali z dvema zvezdicama za zamrznjeno hrano so primerni za shranjevanje zamrznjene hrane, shranjevanje in izdelavo sladoleda in za pripravo ledenih kock. (Opomba 2)
- Predelki z eno, dvema in tremi zvezdicami niso primerni za zamrzovanje svežih živil, (opomba 3)
- Za aparate brez predelka s 4 zvezdicami: ta hladilni aparat ni primeren za zamrzovanje živil, (opomba 4)
- Če je hladilna naprava prazna daljše časovno obdobje, jo izklopite, odtajajte, očistite, posušite in pustite odprta vrata, da preprečite nastajanje plesni znotraj naprave.

Opomba 1,2,3,4: Prosimo, potrdite, če je primerno glede na vrsto vašega predela za izdelke.

Za samostoječe naprave: ta hladilna naprava ni primerna za uporabo kot vgradna naprava.

Opozorilo: Da bi se izognili nevarnosti zaradi nestabilnosti aparata, ga je treba namestiti po navodilih.

Opozorilo: Priključite se samo na oskrbo s pitno vodo. (Primerno za ledomat)

Da bi preprečili, da se otrok zapre ali ujame, ga hranite zunaj njegovega dosega in ne v bližini zamrzovalnika (ali hladilnika). (Primerno za izdelke s ključavnicami)

1.2 Pomen opozorilnih varnostnih simbolov



Prepovedni simboli

Simboli označujejo prepovedane zadeve in takšne vrste vedenja so prepovedana. Neupoštevanje navodil lahko povzroči škodo na izdelku ali ogrozi osebno varnost uporabnikov.



Opozorilni simboli

Simboli označujejo zadeve, ki jih je potrebno upoštevati, in to vedenje je treba strogo izvajati v skladu z operativnimi zahtevami. Neupoštevanje navodil lahko povzroči škodo na izdelku ali ogrozi osebno varnost uporabnikov.

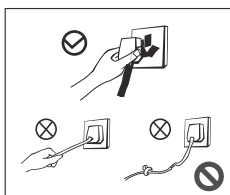


Opombni simboli

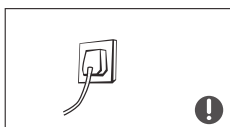
Simboli označujejo zadeve, na katere je treba biti pozoren, in ta vedenja je potrebno posebej poudariti. Potrebni so ustrezní previdnostni ukrepi drugače se lahko povzroči lažje ali zmerne poškodbe ali se poškoduje izdelek.

Ta priročnik vsebuje veliko pomembnih varnostnih informacij, ki jih mora upoštevati vsak uporabnik.

1.3 Opozorila povezana z elektriko



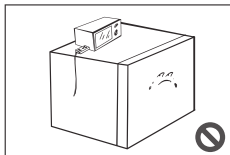
- Ne vlecite za napajalni kabel, ko vlečete vtič zamrzovalne skrinje. Trdno primite vtič in ga direktno izvlecite iz vtičnice.
- Napajalnega kabla ne poškodujte v nobenem primeru, da zagotovite varno uporabo, ne uporabljajte ga, če opazite da je poškodovan ali če je obrabljen.
- Obrabljeni ali poškodovani napajalni kabel je potrebno zamenjati na pooblaščenih servisnih postajah.



- Vtič mora biti trdno v stiku z vtičnico, sicer lahko povzroči požar. • Prepričajte se, da je ozemljitvena elektroda vtičnice opremljena z zanesljivo ozemljitveno linijo.

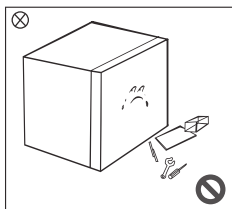


- Prosimo, izklopite ventil puščajočega plina in v primeru puščanja plina in drugih vnetljivih plinov odprite vrata in okna. Zamrzovalno skrinjo in drugih električnih naprav ne izklaplajte, ker lahko iskra povzroči požar.

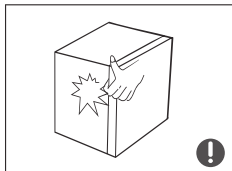


- Za zagotovitev varnosti ni priporočljivo, da na vrh pokončnega zamrzovalnika postavite regulatorje, kuhalnike riža, mikrovalovne pečice in druge aparate, ki jih priporoča proizvajalec, niso vključeni. V posodi za hrano ne uporabljajte električnih naprav.

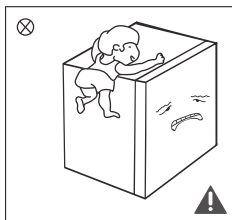
1.4 Povezana opozorila glede uporabe



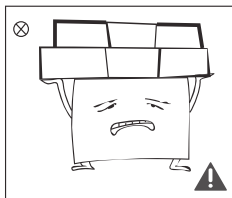
- Zamrzovalno skrinjo samovoljno ne razstavlajte ali rekonstruirajte in ne poškodujte krogotoka hladilnega sredstva; vzdrževanje naprave mora opraviti strokovnjak.
- Poškodovani napajalni kabel mora zamenjati proizvajalec, njegova služba za vzdrževanje ali ustrezni strokovnjaki, da se izogne nevarnosti.



- Reže med vrati prostostoječe zamrzovalne skrinje in med vrati in pokončnim ohišjem zamrzovalne skrinje so majhne, upoštevajte, da rok ne položite v ta območja, ker si lahko priščipnete prst. Vrata prostostoječe zamrzovalne skrinje odpirajte nežno, ker lahko stvari padejo.
- Med delovanjem zamrzovalne komore živil ali posod ne pobirajte z mokrimi rokami, zlasti kovinskih posod, da se izognete ozeblinam.

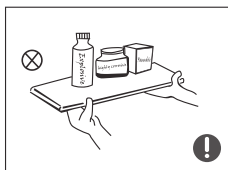


- Otrokom ne dovolite, da vstopijo ali plezajo v zamrzovalno skrinjo, da preprečite, da bi otroci ostali zaprti v zamrzovalni skrinji ali da bi se otroci poškodovali če bi zamrzovalna skrinja na njih padla.
- Ne pršite ali pomivajte zamrzovalne skrinje; zamrzovalne skrinje ne postavljajte na vlažna mesta, ki jih je mogoče poškropiti z vodo, zato da ne bi vplivali na električne izolacijske lastnosti zamrzovalne skrinje.

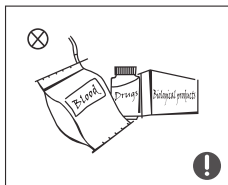


- Na vrh zamrzovalne skrinje ne postavljajte težkih predmetov, saj lahko pri odpiranju vrat predmeti padejo in povzročijo nenamerne poškodbe.
- Prosimo, izvlecite vtič v primeru izpada električne energije ali pred čiščenjem. Ne priključujte pokončnega zamrzovalnika na napajanje v petih minutah, da preprečite poškodbe kompresorja zaradi zaporednih zagonov.

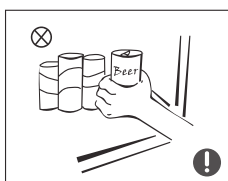
1.5 Opozorila v zvezi z postavljanjem predmetov



- V zamrzovalno skrinjo ne postavljajte vnetljivih, eksplozivnih, hlapnih in zelo jedkih predmetov, da preprečite poškodbe izdelka ali požarne nesreče.
- V bližino zamrzovalne skrinje ne postavljajte vnetljivih predmetov, da preprečite požar.



- Ta izdelek je zamrzovalna skrinja namenjena za gospodinjstvo in je primerna samo za shranjevanje živil. V skladu z nacionalnimi standardi se zamrzovalna skrinja namenjena za gospodinjstvo ne sme uporabljati za druge namene, kot je shranjevanje krvi, zdravil ali bioloških proizvodov.



- V zamrzovalno skrinjo ne odlagajte predmetov kot so, ustekleničene ali zaprte posode s tekočino, kot so ustekleničeno pivo in pijače, da preprečite izlive in druge izgube.

1.6 Opozorila za energijo

- 1) zamrzovalna skrinja morda ne bo delovala dosledno, če je dlje časa nameščena pod hladnim koncem temperaturnega območja, za katerega je zamrzovalna skrinja zasnovana.
- 2) dejstvo je, da ne pijač z mehurčki ne smemo hraniti v predelkih ali omarah z nizko temperaturo in da nekaterih izdelkov, kot so vodni led, ne smemo uživati prehladnih;
- 3) Pomembno je, da ne presežete shranjevalnega časa, ki ga priporoča izdelovalec hrane, za katero koli hrano, še zlasti za hitro zmrznjeno hrano v pokončnih zamrzovalniku hrane in za hranjenje zamrznjene hrane v predalih ali omarah;
- 4) Pomembna je previdnost, da preprečite nehoten dvig temperature zamrznjene hrane, kadar odmrzujete hladnilno napravo, priporočamo na primer uporabo več slojev časopisnega papirja.
- 5) Dejstvo je, da dvig temperature zamrznjene hrane med ročnim odmrzovanjem, vzdrževanjem ali čiščenjem, lahko skrajša čas shranjevanja.

1.7 Opozorila ob zavrženju izdelka

Hladilno sredstvo in ciklopentanska pena v zamrzovalni skrinji sta vnetljiva materiala in zavržene zamrzovalne skrinje je treba izolirati od virov ognja, in se ne smejo zažigati.



Zamrzovalno skrinjo oddajte kvalificiranim profesionalnim podjetjem za recikliranje v predelavo, da preprečite škodo za okolje ali druge nevarnosti.



Odstranite vrata in police zamrzovalne skrinje, ki bodo pravilno postavljeni, da preprečite nesreče otrok, ki vstopajo in se igrajo v zamrzovalni skrinji.

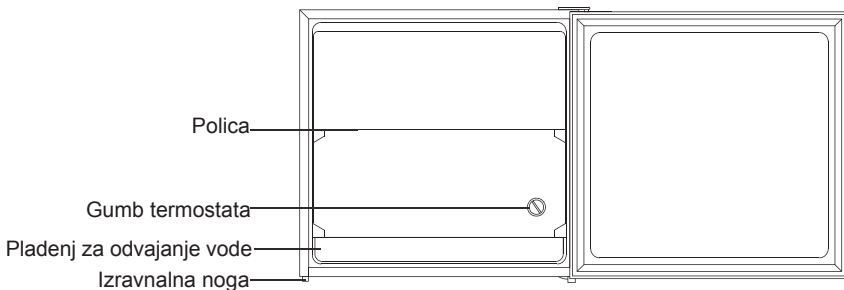


Pravilno Odstranjevanje teh izdelkov

Ta oznaka opozarja, da tega izdelka ne smete odvreči med druge gospodinske odpadke. Da bi preprečili morebitno škodo okolju ali zdravju ljudi zaradi nenadzorovane odstranitve odpadkov, jih odgovorno reciklirajte, in s tem spodbudite trajnostno ponovno uporabo materialnih virov. Za vračanje vaše rabljene naprave uporabite sistem za vračanje in zbiranje ali kontaktirajte prodajalca, pri katerem ste napravo kupili. Lahko prevzemajo produkte za okolju prijazno recikliranje.

2 Pravilna uporaba zamrzovalne skrinje

2.1 Imena sestavnih delov



(Zgornja slika je samo za referenco. Dejanska konfiguracija bo odvisna od fizičnega izdelka ali izjave od distributerja)

- Nizka temperatura zamrzovalne skrinje lahko dolgo časa ohranja hrano svežo in se uporablja predvsem za shranjevanje zamrznjene hrane in izdelavo ledu.
Energijsko najbolj učinkovito je, da hrano postavite v položaj, prikazan na zgornji sliki.
- Zamrzovalna skrinja je primerna za shranjevanje mesa, rib, kozic, peciva in drugih živil, ki jih ne boste zaužili v kratkem času.
- Kose mesa je najbolje razdeliti na majhne koščke, da bi imeli lažji dostop.
Upoštevajte, da je potrebno živila uporabiti v skladu s predpisanim rokom uporabe.

2.2 Nadzor temperature



(Zgornja slika je samo za referenco. Dejanska konfiguracija bo odvisna od fizičnega izdelka ali izjave od distributerja)

- Oznake na gumbu za upravljanje označujejo "MIN, NORMAL, MAX in OFF" za različno temperaturo.

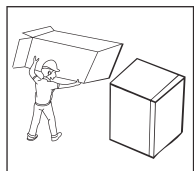
"MIN." je najtoplejša nastavev;

"MAX." je najhladnejša nastavev;

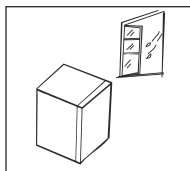
Za normalno uporabo nastavite gumb za upravljanje v položaj "NORMAL".

Priporočena nastavev: "NORMAL"

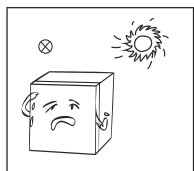
2.3 Menjava vrat desno-levo



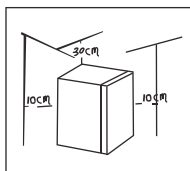
- Pred uporabo zamrzovalne skrinje odstranite vso embalažo, vključno s spodnjimi blazinami in penastimi blazinicami ter trakovi v zamrzovalni skrinji, odtrgajte zaščitno folijo na vratih in ohišju zamrzovalne skrinje.



- Zamrzovalna skrinja naj bo nameščena v dobro prezračevanem notranjem prostoru; tla naj bodo ravna in trdna.

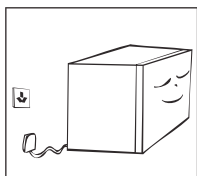


- Hranite stran od vročine in se izognite neposredni sončni svetlobi. Ne postavite pokončnih zamrzovalnika v vlažne ali mokre prostore, da preprečite rjo ali zmanjšanje izolacijskega učinka.



- Zamrzovalna skrinja mora na vrhu imeti več kot 30 cm prostora, razdalja od obeh strani in zadnje strani pa mora biti večja od 10 cm, da se olajša odvajanje toplote.

2.4 Začetek uporabe



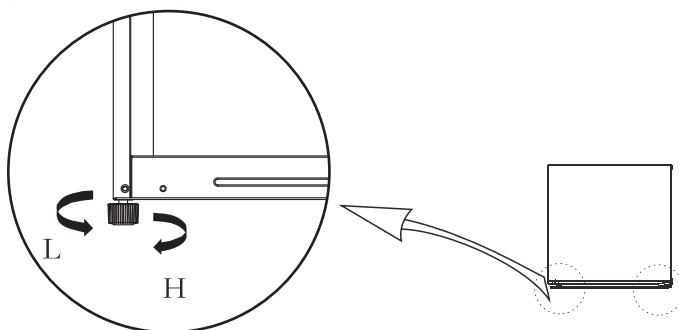
- On prvem zagonu mora zamrzovalna skrinja stati pol ure pred priključitvijo napajanja.
- Zamrzovalna skrinja mora delovati 2 do 3 ure pred nalaganjem svežih ali zamrznjenih živil; zamrzovalna skrinja mora poleti vnaprej delovati več kot 4 ure, glede na to, da je temperatura okolja visoka.

2.5 Nasveti za varčevanje z energijo

- Naprava naj bo v najhladnejšem prostoru, stran od naprav za proizvodnjo toplote ali ogrevalnih kanalov in stran od neposredne sončne svetlobe.
- Preden hrano položite v hladilnik pustite da se vroča hrana ohladi na sobno temperaturo. Ob preobremenitvi naprave kompresor deluje dlje. Živila, ki zamrznejo preveč počasi, lahko izgubijo kakovost ali se pokvarijo.
- Pazite, da živila pravilno zavijete in posode do suhega obrišete, preden jih postavite v napravo. To zmanjša nakopičenost zmrzali v napravi.
- Koš za shranjevanje ne sme biti obložen z aluminijasto folijo, voščenenim papirjem ali papirnato brisačo. Podloge ovirajo kroženje hladnega zraka, zaradi česar je naprava manj učinkovita.
- Organizirajte in označite živila, da zmanjšate odpiranje vrat in daljša iskanja izdelkov. Odstranite čim več predmetov ki jih v tistem trenutku potrebujete in čim prej zaprite vrata.

2.6 Izravnava nog

Shematski diagram izravnalnih nog






(Zgornja slika je samo za referenco. Dejanska konfiguracija bo odvisna od fizičnega izdelka ali izjave distributerja)

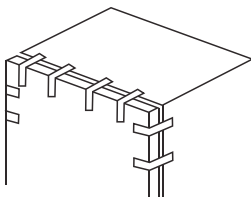
Prilagoditveni postopki:

- Če zamrzovalno skrinjo želite dvigniti, noge obrnite v smeri urnega kazalca;
- Če zamrzovalno skrinjo želite spustiti, noge obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca;
- Desno in levo nogo prilagodite na podlagi zgornjih postopkov na vodoravno raven.

2.7 Zamenjava desne in leve strani vrat

Seznam orodja, ki je na voljo uporabniku	
	Križni izvijač
	Izvijač s tankim rezilom
	Lepilni trak

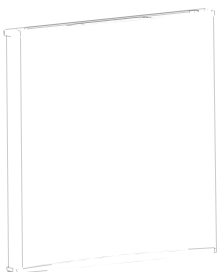
- 1) S polic na vratih odstranite vso hrano. Vrata pritrdite s trakovi.



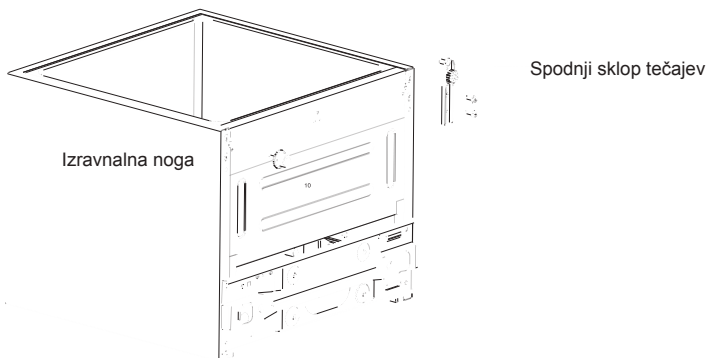
2) Odstranite pokrovčke lukenj, pokrov zgornjega tečaja, pritrdilne vijake zgornjega tečaja in odstranite zgornji tečaj, pri čemer vrata med celotnim postopkom držite navpično, da ne bi padla navzdol;



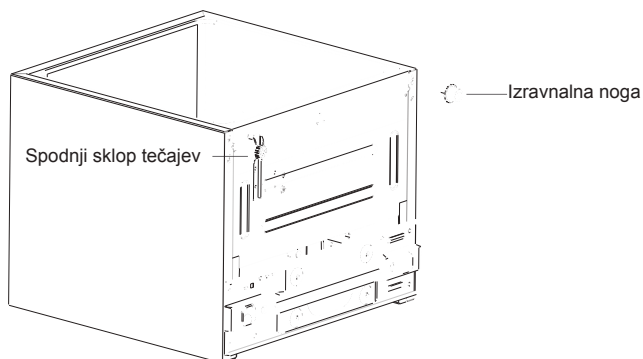
3) Odstranite vrata;



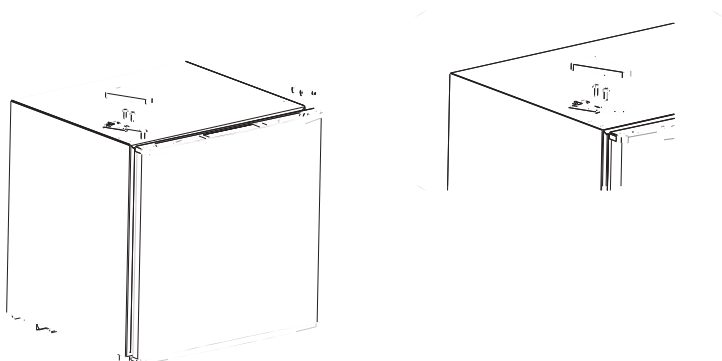
4) Demontirajte spodnji sklop tečajev in izravnalno nogo;



5) Namestite spodnji tečaj in izravnalno nogo na spodnjo levo stran omarice oziroma spodnjo desno stran;



6) Postavite vrata na spodnji tečaj navpično in preverite tesnilo vrat, nato namestite zgornji tečaj z vijaki in pokrovom tečaja ter na koncu pokrijte pokrovčke lukenj na zgornji desni strani.



(Zgornja slika je samo za referenco. Dejanska konfiguracija bo odvisna od fizičnega izdelka ali izjave od distributerja)

3 Vzdrževanje zamrzovalne skrinje

3.1 Čiščenje

- Prah za zamrzovalno skrinjo na tleh je treba pravočasno očistiti, da se izboljša učinek hlajenja in prihrani energija.
- Redno preverjajte tesnilo vrat, da se prepričate, da na njem ni ostankov. Očistite tesnilo vrat z mehko krpo, navlaženo z milnico ali razredčenim detergentom.
- Notranjost zamrzovalne skrinje je treba redno čistiti, da preprečite neprijeten vonj.
- Pred čiščenjem notranjosti naprave jo izkjučite iz električnega omrežja, odstranite iz naprave vso hrano, pijačo, police, predale in podobno.
- Notranjost zamrzovalne skrinje očistite z mehko krpo ali gobico z dvema žlicama sode bikarbone in litrom tople vode. Nato sperite z vodo in obrišite na suho. Po čiščenju odprite vrata in omogočite naravno sušenje, preden napravo spet priključite na električno omrežje.
- Za področja, ki jih je težko očistiti v pokončnem zamrzovalniku (kot so ozki deli, reže ali vogali), je priporočljivo, da jih redno brišete z mehko krpo, mehko krtačo itd. In jih po potrebi kombinirate z nekaterimi pomožnimi orodji (kot so tanke palice), da se na teh območjih ne kopičijo onesnaževalci ali bakterije.
- Ne uporabljajte mila, detergenta, čistilnega praška, čistila v razpršilu, itd., ker lahko povzročijo neprijetne vonjave v notranjosti zamrzovalne skrinje ali kontaminirano hrano.
- Očistite okvir za steklenice, police in predale z mehko krpo, navlaženo z milnico ali razredčenim detergentom. Posušite z suho mehko krpo ali posušite naravno.
- Zunanjo površino zamrzovalne skrinje obrišite z mehko krpo, navlaženo z milnico, detergentom, itd., in nato obrišite do suhega.
- Ne uporabljajte trdih ščetk, čistih jeklenih kroglic, žičnih ščetk, abrazivov (kot so zobne paste), organskih topil (kot so alkohol, aceton, bananino olje itd.), Vrele vode, kislih ali alkalnih izdelkov, ki lahko poškodujejo površino hladilnika. In notranjost. Vrela voda in organska topila, kot je benzen, lahko deformirajo ali poškodujejo plastične dele.
- Med čiščenjem ga ne izpirajte neposredno z vodo ali drugimi tekočinami, da preprečite kratke stike ali vplivate na električno izolacijo po potopitvi.



⚠ Med čiščenjem in odtajanjem zamrzovalno skrinjo izključite.

3.2 Odtajanje

- Zamrzovalno skrinjo je treba ročno odtajati. Odklopite vtič iz stenske vtičnice, odprite vrata in vsa živila odnesite na hladno mesto. Priporočljivo je, da led odstranite s plastičnim strgalom ali pustite, da se temperatura naravno dvigne, dokler se led ne stali. Nato obrišite preostali led in vodo ter vtičnico priključite na električno omrežje za vklop hladilnika.

Za pospeševanje se ne smeje uporabljati druge mehanske naprave ali druga sredstva, razen tistih, ki jih je priporočil proizvajalec. Ne poškodujte kroga

⚠ hladilnega sredstva.

3.3 Prenehanje uporabe

Izpad električne energije: Živila lahko v primeru izpada električne energije ohranite hladna nekaj ur tudi poleti; Priporočljivo je zmanjšati pogostost odpiranja vrat in ne dajati novih živil v pokončni zamrzovalnik.

Dolgotrajna neuporaba: Da bi zamrzovalno skrinjo ki jo dlje časa ne uporabljate očistili, jo izključite iz vtičnice. Vrata naj bodo odprta, da se izognete neprijetnemu vonju.

Premikanje: Zamrzovalne skrinje ne obračajte in ne nagnite, nosilni kot ne sme biti večji od 45 °. Med premikanjem enote ne držite vrat in tečajev.

Pri zagonu zamrzovalne skrinje je priporočljivo neprekinjeno delovanje.

⚠ Zamrzovalne skrinje ne ustavljajte v normalnih okoliščinah, da ne bi vplivali na življenjsko dobo zamrzovalne skrinje.

4 Odpravljanje težav

Uporabnik lahko reši naslednje preproste težave. Če težave niso rešene, pokličite oddelek za poprodajne storitve.

Ne delovanje	Če je zamrzovalna skrinja vklopljena in priključena na napajanje; Nizka napetost; Ali je gumb za nadzor temperature v delovnem območju; Napaka napajanja ali sprožilni krog.
Neprijeten vonj	Hrana z močnim vonjem mora biti tesno zavita; Če so živila gnila; Ali je treba notranjost očistiti.
Dolgotrajno delovanje kompresorja	Normalno je, da zamrzovalna skrinja poleti deluje dlje, ko je temperatura okolja višja; V zamrzovalno skrinjo ne dajajte preveč hrane naenkrat; Živil ne dajajte ven, dokler se ne ohladijo; Pogosto odpiranje vrat zamrzovalne skrinje; Debela plast zmrzali (potrebno je odtajevanje).
Vrata zamrzovalne skrinje ni mogoče pravilno zapreti	Vrata zamrzovalne skrinje so se zataknila ob embalažo hrane; Preveč hrane; Neuravnotežena zamrzovalna skrinja.
Glasni zvoki	Če so tla ravna, ali je postavitvev zamrzovalne skrinje stabilna; Ali so dodatki zamrzovalne skrinje pravilno nameščeni.
Prehodne težave pri odpiranju vrat	Po hlajenju bo prišlo do razlike v tlaku med notranjostjo in zunanostjo pokončni zamrzovalnik., kar bo povzročilo prehodne težave pri odpiranju vrat. To je običajen fizični pojav.
Prekomerno segrevanje na stranski steni Površinska kondenzacija	Ohišje pokončni zamrzovalnik. lahko med delovanjem oddaja toploto, zlasti poleti, to je posledica sevanja kondenzatorja in je običajen pojav. Kondenzacija: pojav kondenzacije bo zaznan na zunanji površini in na tesnilih vratih pokončni zamrzovalnik., če je vlaga v okolju velika, to je običajen pojav in kondenzat lahko obrišete s suho brisačo.
Zvok kroženja zraka Buzz Clatter	Hladilna sredstva, ki krožijo v hladilnih vodih, bodo povzročila izbruh zvoka in godrnjanje, kar običajno ne vpliva na hladilni učinek. Buzz bo ustvarjen s posebnim kompresorjem ob zagonu ali zaustavitvi. Elektromagnetni ventil ali električni stikalni ventil bo zazvonil, kar je običajen pojav in ne vpliva na delovanje.

Tabela 1 Podnebni razredi

Razred	Simbol	Območje temperature okolice °C
Povišana temperatura	SN	+ 10 do + 32
Zmerno	N	+ 16 do + 32
Subtropsko	ST	+ 16 do + 38
Tropsko	T	+ 16 do + 43

Podaljšana temperatura: „ta hladilni aparat je namenjen za uporabo pri temperaturah okolja od 10 °C do 32 °C“;

zmerno: „ta hladilni aparat je namenjen za uporabo pri temperaturah okolja od 16 °C do 32 °C“;

Subtropsko: „ta hladilni aparat je namenjen za uporabo pri temperaturah okolja od 16 °C do 38 °C“;

Tropsko: „ta hladilni aparat je namenjen za uporabo pri temperaturah okolja od 16 °C do 43 °C“;

Posebno za nov Evropski standard

- Naročene dele v naslednji tabeli lahko dobite na kanalu _:

Urejeni del	Omogočil	Minimalni čas, potreben za zagotovitev
termostati	Strokovno vzdrževalno osebje	Vsaj 7 let po začetku lansiranja zadnjega modela na trg
temperaturni senzorji	Strokovno vzdrževalno osebje	Vsaj 7 let po začetku lansiranja zadnjega modela na trg
tiskana vezja	Strokovno vzdrževalno osebje	Vsaj 7 let po začetku lansiranja zadnjega modela na trg
svetlobni viri	Strokovno vzdrževalno osebje	Vsaj 7 let po začetku lansiranja zadnjega modela na trg
ročaji vrat	Poklicni serviserji in končni uporabniki	Vsaj 7 let po začetku lansiranja zadnjega modela na trg
tečajji vrat	Poklicni serviserji in končni uporabniki	Vsaj 7 let po začetku lansiranja zadnjega modela na trg
pladnji	Poklicni serviserji in končni uporabniki	Vsaj 7 let po začetku lansiranja zadnjega modela na trg
košare	Poklicni serviserji in končni uporabniki	Vsaj 7 let po začetku lansiranja zadnjega modela na trg
tesnila na vratih	Poklicni serviserji in končni uporabniki	Vsaj 10 let po začetku lansiranja zadnjega modela na trg

- Najkrajše obdobje za dobavo poprodajnih rezervnih delov je 15 delovnih dni.

Draga stranka

1. Če želite izdelek vrniti ali zamenjati, se obrnite na trgovino, kjer ste ga kupili.

(Ne pozabite prinesiti računa opravljenega nakupa)

2. Če se vam pokvari izdelek, in ga je treba popraviti, se obrnite na ponudnika poprodajnih storitev.

Podatke o modelu v bazi podatkov izdelka, kot tudi identifikator modela, je mogoče pridobiti prek spletne strani, skenirane s QR kodo, če jo ima, na nalepki o energijski učinkovitosti izdelka.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1 Προειδοποίηση ασφαλείας	
1.1 Προειδοποίηση	1
1.2 Σημασία συμβόλων προειδοποίησης ασφαλείας.....	3
1.3 Προειδοποίηση σχετικά με την ηλεκτρική ενέργεια.....	3
1.4 Σχετικές προειδοποιήσεις για χρήση	4
1.5 Προειδοποιήσεις σχετικά με την τοποθέτηση αντικειμένων	5
1.6 Ενεργειακή προειδοποίηση	5
1.7 Προειδοποιήσεις σχετικά με τη διάθεση	5
2 Σωστή χρήση των καταψυκτών	
2.1 Ονόματα συστατικών	6
2.2 Έλεγχος θερμοκρασίας	7
2.3 Τοποθέτηση	7
2.4 Έναρξη χρήσης	7
2.5 Συμβουλές εξοικονόμησης ενέργειας	7
2.6 Ισοπέδωση πόδια	8
2.7 Αλλαγές αριστερής και δεξιάς πόρτας	8
3 Συντήρηση των καταψυκτών όρθιας κατάψυξης	
3.1 Καθαρισμός	11
3.2 Απόψυξη.....	11
3.3 Παύση χρήσης.....	11
4 Επίλυση προβλημάτων	

ΑΓΑΠΗΤΕ ΠΕΛΑΤΗ:

Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτού του καταψύκτη. Για να διασφαλίσετε τη βέλτιστη χρήση του νέου σας καταψύκτη, αφιερώστε χρόνο για να διαβάσετε τις απλές οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου. Βεβαιωθείτε ότι το υλικό συσκευασίας απορρίπτεται σύμφωνα με τις τρέχουσες περιβαλλοντικές απαιτήσεις.

Κατά την απόρριψη οποιουδήποτε εξοπλισμού όρθιας κατάψυξης, επικοινωνήστε με την τοπική αρχή διαχείρισης αποβλήτων για συμβουλές σχετικά με την ασφαλή απόρριψη. Αυτή η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τον επιδιωκόμενο σκοπό.

1 Προειδοποίηση ασφαλείας

1.1 Προειδοποίηση



Προειδοποιήσεις: Κίνδυνος πυρκαγιάς / Εύφλεκτα υλικά

Αυτός ο εξοπλισμός προορίζεται για χρήση σε οικιακές και παρόμοιες χρήσεις, όπως χώροι κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα, αγροικές και πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα περιβάλλοντα οικιστικού τύπου, περιβάλλοντα τύπου bed and breakfast, τροφοδοσία και παρόμοιες μη λιανικές χρήσεις.

Αυτός ο εξοπλισμός δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές αναπηρίες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός εάν η χρήση τους επιβλέπεται ή καθοδηγείται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τον εξοπλισμό.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή από άτομο με παρόμοια προσόντα για την αποφυγή κινδύνου.

Μην αποθηκεύετε εκρηκτικές ουσίες, όπως δοχεία ψεκασμού που περιέχουν εύφλεκτα προωθητικά, σε αυτόν τον εξοπλισμό.

Η μονάδα πρέπει να αποσυνδέεται από την πρίζα μετά τη χρήση και πριν από την εκτέλεση εργασιών συντήρησης στη μονάδα.

Προειδοποιήσεις: Διατηρείτε τα ανοίγματα εξαερισμού, στο περίβλημα της συσκευής ή στην ενσωματωμένη δομή, χωρίς εμπόδια.

Προειδοποιήσεις: Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης, εκτός από εκείνες που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

Προειδοποιήσεις: Μην βλάπτετε το κύκλωμα ψυκτικού μέσου.

Προειδοποιήσεις: Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές μέσα στα διαμερίσματα αποθήκευσης τροφίμων της συσκευής, εκτός αν είναι του τύπου που συνιστά ο κατασκευαστής.

Προειδοποιήσεις: Παρακαλείστε να απορρίψετε το ψυγείο σύμφωνα με τους τοπικούς κανόνες γιατί χρησιμοποιούν εύφλεκτα αέρια ψυχήματος και ψυκτικό.

Προειδοποιήσεις: Κατά την τοποθέτηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει παγιδευτεί ή έχει υποστεί ζημιά.

προειδοποιήσεις Μην τοποθετείτε πολλές φορητές πρίζες ή φορητές τροφοδοτικές συσκευές στο πίσω μέρος της συσκευής.

Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης ή μη γειωμένο (δίπορτο) προσαρμογέα.

Προειδοποιήσεις: Κίνδυνος παγίδευσης παιδιού. Πριν πετάξετε το παλιό ψυγείο ή τον καταψύκτη:

- Αφαιρέστε τις πόρτες.

- Αφήστε τα ράφια στη θέση τους για να μην μπορούν να παιδιά εύκολα να αναρριχηθούν στο εσωτερικό.

Η παροχή ρεύματος στο ψυγείο πρέπει να αποσυνδεθεί πριν επιχειρήσετε να εγκαταστήσετε το εξάρτημα.

Το ψυκτικό μέσο και ο αφρός κυκλοπεντανίου που χρησιμοποιούνται στον εξοπλισμό είναι εύφλεκτα. Επομένως, κατά τη διάλυση της συσκευής, θα πρέπει να φυλάσσεται μακριά από οποιαδήποτε πηγή πυρκαγιάς και να ανακτάται από μια ειδική εταιρεία ανάκτησης με αντίστοιχη πιστοποίηση διαφορετική από τη διάθεση με καύση, έτσι ώστε να αποφεύγεται η βλάβη στο περιβάλλον ή οποιοδήποτε άλλη βλάβη.

Αναγκαστικά, για τις πόρτες ή καπάκια εφοδιασμένα με κλειδαριές και κλειδιά, τα κλειδιά πρέπει να φυλάσσονται μακριά από παιδιά και όχι κοντά στην ψυκτική συσκευή, προκειμένου να αποφευχθεί το κλείδωμα των παιδιών μέσα.

Ισχύει για τα πρότυπα της ΕΕ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικία 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές δυνατότητες ή μειωμένη εμπειρία και γνώση αν έχουν εποπτεία ή οδηγίες που αφορούν τη χρήση της συσκευής με τρόπο ασφαλή και κατανοούν τους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν θα πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς κάποια επίβλεψη. Τα παιδιά ηλικίας από 3 έως 8 ετών επιτρέπεται να φορτώνουν και να εκφορτώνουν ψυκτικές συσκευές.

Για να αποφύγετε τη μόλυνση των τροφίμων, τηρήστε τις παρακάτω οδηγίες:

- Το παρατεταμένο άνοιγμα της πόρτας μπορεί να οδηγήσει σε σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας στο χώρο του εξοπλισμού.

- Καθαρίζετε τακτικά τις επιφάνειες που ενδέχεται να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα και τα προσβάσιμα συστήματα αποστράγγισης.

- Δεξαμενές καθαρού νερού εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για 48 ώρες. Ξεπλύνετε το σύστημα ύδρευσης που είναι συνδεδεμένο με παροχή νερού εάν δεν έχει τραβηχτεί νερό για 5 ημέρες, (σημείωση 1)

- Αποθηκεύστε το ωμό κρέας και τα ωμά ψάρια σε κατάλληλα δοχεία στο ψυγείο, ώστε να μην έρχονται σε επαφή με άλλα τρόφιμα και να μην στάζουν πάνω σε αυτά.

- Το διαμέρισμα κατεψυγμένων τροφίμων 2 αστέρων είναι κατάλληλο για την αποθήκευση προκατεψυγμένων τροφίμων, την αποθήκευση ή την παρασκευή παγωτού και παγάκια (Σημείωση 2).

- Τα διαμερίσματα ενός, δύο και τριών αστέρων δεν είναι κατάλληλα για την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων (Σημείωση 3).

- Για εξοπλισμό χωρίς διαμερίσματα 4 αστέρων: Αυτός ο ψυκτικός εξοπλισμός δεν είναι κατάλληλος για κατεψυγμένα τρόφιμα, (Σημείωση 4).

- Εάν ο ψυκτικός εξοπλισμός έχει παραμείνει άδειος για μεγάλο χρονικό διάστημα, θα πρέπει να απενεργοποιηθεί, να αποψυχθεί, να καθαριστεί, να στεγνώσει και να ανοίξει η πόρτα του εξοπλισμού για να αποφευχθεί η δημιουργία μούχλας στον εξοπλισμό.

Σημειώσεις 1, 2, 3, 4: Παρακαλείστε να επιβεβαιώσετε αν ισχύει ανάλογα με το είδος του διαμερίσματός σας.




Για αυτόνομες μονάδες: Αυτή η ψυκτική μονάδα δεν προορίζεται για χρήση ως εντοιχισμένη μονάδα.

Προειδοποιήσεις: Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος λόγω αστάθειας της συσκευής, πρέπει να στερεωθεί σύμφωνα με τις οδηγίες.

Προειδοποιήσεις: Συνδέστε μόνο σε πηγή πόσιμου νερού. (Κατάλληλο για μηχανή παρασκευής πάγου)

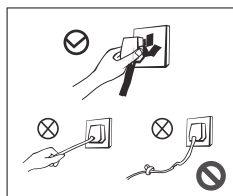
Για να αποφύγετε την παγίδευση παιδιών, φυλάξτε το μακριά από παιδιά και μην το τοποθετείτε κοντά σε καταψύκτη (ή ψυγείο). (Κατάλληλο για προϊόντα με κλειδαριές)

1.2 Σημασία συμβόλων προειδοποίησης ασφαλείας

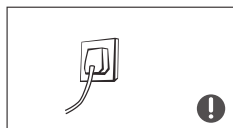
 Σύμβολο απαγόρευσης αλκοόλ	Τα σύμβολα υποδεικνύουν απαγορευμένα ζητήματα και αυτές οι συμπεριφορές απαγορεύονται. Η μη συμμόρφωση με τις οδηγίες μπορεί να οδηγήσει σε ζημιές του προϊόντος ή να θέσει σε κίνδυνο την προσωπική ασφάλεια των χρηστών.
 Σύμβολο προειδοποίησης	Τα σύμβολα υποδεικνύουν θέματα που πρέπει να τηρούνται και οι συμπεριφορές αυτές πρέπει να εκτελούνται σε αυστηρή συμφωνία με τις επιχειρησιακές απαιτήσεις. Η μη συμμόρφωση με τις οδηγίες μπορεί να οδηγήσει σε ζημιές του προϊόντος ή να θέσει σε κίνδυνο την προσωπική ασφάλεια των χρηστών.
 Σύμβολο σχολιασμού	Τα σύμβολα υποδεικνύουν θέματα που πρέπει να προσέξετε και αυτές οι συμπεριφορές θα πρέπει να επισημαίνονται ειδικά. Απαιτούνται κατάλληλες προφυλάξεις ή θα προκληθούν ήπιες ή μέτριες βλάβες ή ζημιές στο προϊόν.

Αυτό το εγχειρίδιο περιέχει πολλές σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια, οι οποίες πρέπει να τηρούνται από τους χρήστες.

1.3 Προειδοποίηση σχετικά με την ηλεκτρική ενέργεια



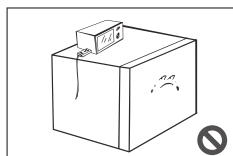
- Μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος όταν τραβάτε το φις τροφοδοσίας του καταψύκτη σε όρθια θέση. Στερεώστε το βύσμα και τραβήξτε το απευθείας από την πρίζα.
- Μην καταστρέφετε το καλώδιο τροφοδοσίας υπό οποιοσδήποτε συνθήκες, ώστε να διασφαλίζεται η ασφάλεια, μην το χρησιμοποιείτε όταν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά ή έχει φθαρεί.
- Το φθαρμένο ή κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας αντικαθίσταται σε εξουσιοδοτημένους από τον κατασκευαστή σταθμούς συντήρησης.



- Το φις πρέπει να έρθει σε επαφή με την πρίζα ή να προκληθεί πυρκαγιά. Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρόδιο γείωσης της πρίζας είναι εξοπλισμένο με ένα αξιόπιστο καλώδιο γείωσης.

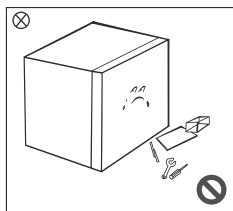


- Απενεργοποιήστε τη βαλβίδα του διαρρέοντος αερίου και στη συνέχεια ανοίξτε τις πόρτες και τα παράθυρα σε περίπτωση διαρροής αερίου και άλλων εύφλεκτων αερίων. Μην αποσυνδέετε τον καταψύκτη και άλλες ηλεκτρικές συσκευές από την πρίζα, καθώς οι σπινθήρες μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά.

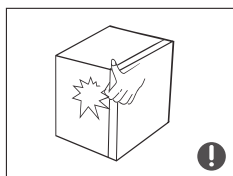


- Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια, δεν συνιστάται η τοποθέτηση ρυθμιστικών συσκευών, κουζινών ρυζιού, φούρνων μικροκυμάτων και άλλων συσκευών πάνω στον καταψύκτη, εκτός από αυτές που συνιστώνται από τον κατασκευαστή. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές στο ταψί.

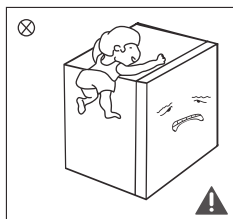
1.4 Σχετικές προειδοποιήσεις για χρήση



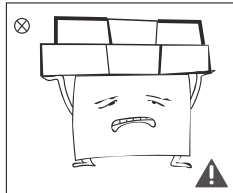
- Μην αποσυναρμολογείτε ή τροποποιείτε τον καταψύκτη και μην προκαλείτε ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού μέσου- η μονάδα πρέπει να συντηρείται από επαγγελματία.
- Το κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το τμήμα συντήρησης ή τους συναφείς επαγγελματίες, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος.



- Τα διάκενα μεταξύ των πορτών του καταψύκτη και μεταξύ των πορτών και του σώματος του καταψύκτη είναι μικρά, οπότε προσέξτε να μην βάζετε τα χέρια σας σε αυτές τις περιοχές για να αποφύγετε τη συμπίεση των δακτύλων σας. Να είστε προσεκτικοί όταν ανοίγετε την πόρτα του καταψύκτη για να μην σας πέσουν αντικείμενα.
- Μην κρατάτε τρόφιμα ή δοχεία, ιδίως μεταλλικά, μέσα στον καταψύκτη με βρεγμένα χέρια ενώ ο καταψύκτης λειτουργεί για να αποφύγετε κρουσπαγήματα.

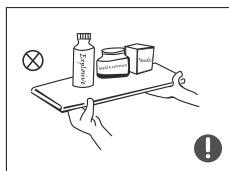


- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να εισέρχονται ή να σκαρφαλώνουν σε καταψύκτες για να αποφύγετε τα παιδιά να σφραγιστούν σε καταψύκτες ή να τραυματιστούν από πτώση καταψύκτη.
- Μην ψεκάζετε ή καθαρίζετε τον καταψύκτη- μην τοποθετείτε τον καταψύκτη σε υγρό μέρος όπου μπορεί εύκολα να πιτσιλιστεί νερό, καθώς αυτό μπορεί να επηρεάσει την ηλεκτρική μόνωση του καταψύκτη.

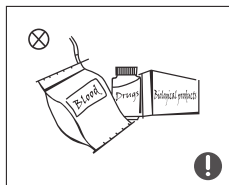


- Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα στο επάνω μέρος του καταψύκτη για να αποφύγετε την πτώση τους όταν ανοίγει η πόρτα, προκαλώντας τυχαίο τραυματισμό.
- Βγάλτε το βύσμα σε περίπτωση διακοπής ρεύματος ή καθαρισμού. Μην συνδέετε τον καταψύκτη στην παροχή ρεύματος εντός πέντε λεπτών για να αποφύγετε βλάβη του συμπιεστή από τη συνεχή εκκίνηση.

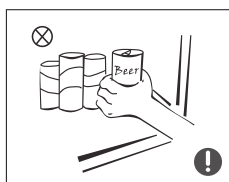
1.5 Προειδοποιήσεις σχετικά με την τοποθέτηση αντικειμένων



- Μην τοποθετείτε εύφλεκτα, εκρηκτικά, πηκτικά και έντονα διαβρωτικά αντικείμενα στον καταψύκτη για να αποφύγετε ζημιές στο προϊόν ή ατυχήματα πυρκαγιάς.
- Μην τοποθετείτε εύφλεκτα αντικείμενα κοντά στον καταψύκτη, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.



- Πρόκειται για έναν οικιακό καταψύκτη, κατάλληλο μόνο για την αποθήκευση τροφίμων. Σύμφωνα με τα εθνικά πρότυπα, οι οικιακοί καταψύκτες δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται για άλλους σκοπούς, όπως η αποθήκευση αίματος, φαρμάκων ή βιολογικών προϊόντων.



- Μην τοποθετείτε αντικείμενα όπως μπουκάλια ή σφραγισμένα δοχεία υγρών (π.χ. εμφιαλωμένη μύτρα και ποτά) στον καταψύκτη σε όρθια θέση για να αποφύγετε το σκάσιμο και άλλες ζημιές.

1.6 Ενεργειακή προειδοποίηση

- 1) Ο καταψύκτης μπορεί να μην λειτουργεί σταθερά εάν παραμείνει στο άκρο της χαμηλής θερμοκρασίας κάτω από το εύρος θερμοκρασίας σχεδιασμού του καταψύκτη για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- 2) Το γεγονός ότι τα αναβράζοντα ποτά δεν πρέπει να αποθηκεύονται σε χώρους χαμηλών θερμοκρασιών ή ντουλάπια και ότι ορισμένα προϊόντα όπως παγάκια δεν πρέπει να καταναλώνονται πολύ κρύα.
- 3) Για κάθε είδος τροφίμου, ιδίως για τα κατεψυγμένα στο εμπόριο τρόφιμα ταχείας κατάψυξης, η αποθήκευση σε καταψύκτες τροφίμων και αποθήκες ή ντουλάπια αποθήκευσης κατεψυγμένων τροφίμων δεν πρέπει να υπερβάνει τις συστάσεις του κατασκευαστή των τροφίμων.
- 4) Τις προφυλάξεις που είναι απαραίτητες για να αποφευχθεί η αδικαιολόγητη αύξηση της θερμοκρασίας των κατεψυγμένων τροφίμων κατά την απόψυξη της συσκευής ψύξης, όπως η περιτύλιξη του κατεψυγμένου φαγητού σε διάφορα στρώματα της εφημερίδας.
- 5) Το γεγονός ότι η αύξηση της θερμοκρασίας των κατεψυγμένων τροφίμων κατά τη διάρκεια της χειροκίνητης απόψυξης, συντήρησης ή καθαρισμού θα μπορούσε να συντομεύσει τη διάρκεια αποθήκευσης.

1.7 Προειδοποιήσεις σχετικά με τη διάθεση



Το ψυκτικό μέσο και τα υλικά αφρού κυκλοπεντανίου των κατακόρυφων καταψυκτών είναι εύφλεκτα υλικά και οι απορριπτόμενοι κατακόρυφοι καταψύκτες πρέπει να απομονώνονται από πηγές ανάφλεξης και να μην καίγονται. Απορρίψτε τον καταψύκτη από εξειδικευμένη επαγγελματική εταιρεία ανακύκλωσης για να αποφύγετε ζημιές στο περιβάλλον ή άλλους κινδύνους.



Αφαιρέστε την πόρτα και τα ράφια του όρθιου καταψύκτη. Τα ράφια πρέπει να τοποθετηθούν σωστά για να αποφευχθούν ατυχήματα που προκαλούνται από παιδιά που μπαίνουν στον όρθιο καταψύκτη για να παίξουν.

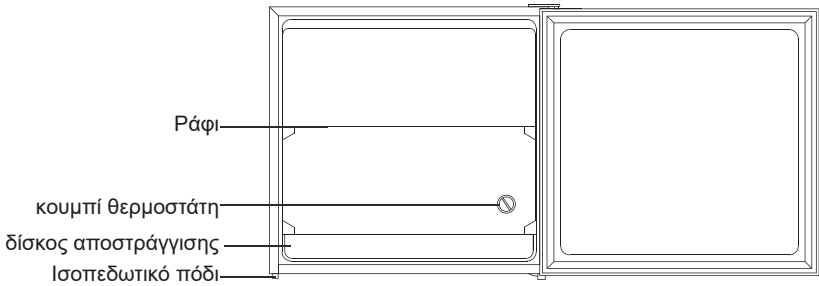


Σωστός χειρισμός αυτού του προϊόντος

Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα. Για να αποτρέψετε πιθανή βλάβη στο περιβάλλον ή στην ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση απορριμμάτων, ανακυκλώστε τα υπεύθυνα, για να προωθήσετε τη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Για να επιστρέψετε μεταχειρισμένο εξοπλισμό, χρησιμοποιήστε το Σύστημα Επιστροφής και Ανακύκλωσης ή επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής πώλησης από το οποίο αγοράσατε το προϊόν. Μπορούν να πάρουν αυτό το προϊόν για περιβαλλοντική ασφαλή ανακύκλωση.

2 Σωστή χρήση των καταψυκτών

2.1 Ονόματα συστατικών



(Η παραπάνω εικόνα είναι μόνο για λόγους αναφοράς. Η πραγματική διαμόρφωση εξαρτάται από το φυσικό προϊόν ή τη δήλωση του αντιπροσώπου).

- Οι χαμηλές θερμοκρασίες των κατακόρυφων καταψυκτών διατηρούν τα τρόφιμα φρέσκα για μεγάλο χρονικό διάστημα και χρησιμοποιούνται κυρίως για την αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων και την παρασκευή πάγου. Είναι το πιο ενεργειακά αποδοτικό να τοποθετείτε τα τρόφιμα στη θέση που φαίνεται στην παραπάνω εικόνα.
- Ο καταψύκτης είναι ιδανικός για την αποθήκευση κρέατος, ψαριών, γαριδών, γλυκών και άλλων τροφίμων που δεν θα καταναλωθούν βραχυπρόθεσμα.
- Τα τεμάχια κρέατος κατά προτίμηση διαιρούνται σε μικρά κομμάτια για εύκολη πρόσβαση. Σημειώστε ότι τα τρόφιμα καταναλώνονται στο χρόνο αποθήκευσης.

2.2 Έλεγχος θερμοκρασίας



(Η παραπάνω εικόνα είναι μόνο για λόγους αναφοράς. Η πραγματική διαμόρφωση εξαρτάται από το φυσικό προϊόν ή τη δήλωση του αντιπροσώπου).

- Οι ενδείξεις στο κουμπί ελέγχου υποδεικνύουν "ΕΛΑΧΙΣΤΟ, ΚΑΝΟΝΙΚΟ, ΜΕΓΙΣΤΟ ΚΑΙ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ" για τα διάφορα επίπεδα θερμοκρασίας.

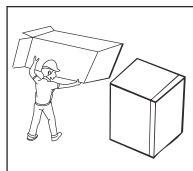
Το "MIN." είναι η θερμότερη ρύθμιση,

Το "MAX." είναι η πιο ψυχρή ρύθμιση,

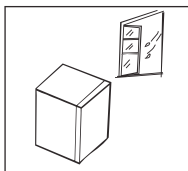
Για κανονική χρήση, ρυθμίστε το κουμπί ελέγχου στη θέση "ΚΑΝΟΝΙΚΟ".

Προτεινόμενη ταχύτητα: "Κανονικά."

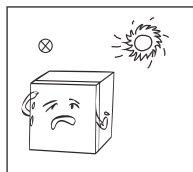
2.3 Τοποθέτηση



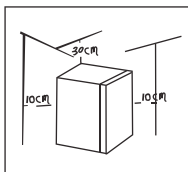
- Πριν χρησιμοποιήσετε τον καταψύκτη, αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας, συμπεριλαμβανομένου του κάτω μαξιλαριού, των αφρώδων μαξιλαριών και της ταινίας στο εσωτερικό του καταψύκτη και αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη από την πόρτα και το σώμα του καταψύκτη.



- Οι όρθιοι καταψύκτες πρέπει να τοποθετούνται σε καλά αεριζόμενο εσωτερικό χώρο με επίπεδο, σταθερό δάπεδο.

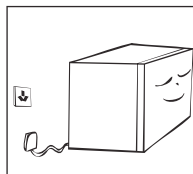


- Κρατήστε μακριά από τη θερμότητα και αποφύγετε το άμεσο ηλιακό φως. Μην τοποθετείτε τον καταψύκτη σε υγρό ή υδαρή χώρο, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει σκουριά ή μείωση της μόνωσης.



- Οι όρθιοι καταψύκτες θα πρέπει να έχουν περισσότερο από 30 εκατοστά χώρο στο κεφάλι και περισσότερο από 10 εκατοστά στο πλάι και στο πίσω μέρος για να επιτρέπουν την απαγωγή της θερμότητας.

2.4 Έναρξη χρήσης



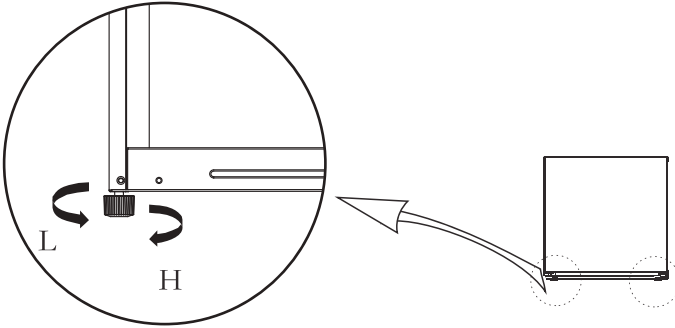
- Κατά την πρώτη εκκίνηση, ο καταψύκτης πρέπει να παραμείνει αναμμένος για μισή ώρα πριν ενεργοποιήσετε το ρεύμα.
- Οι όρθιοι καταψύκτες θα πρέπει να λειτουργούν για 2 έως 3 ώρες πριν γεμίσουν με φρέσκα ή κατεψυγμένα τρόφιμα- θα πρέπει να λειτουργούν για περισσότερες από 4 ώρες νωρίτερα κατά τους καλοκαιρινούς μήνες για να ληφθούν υπόψη οι υψηλότερες θερμοκρασίες περιβάλλοντος.

2.5 Συμβουλές εξοικονόμησης ενέργειας

- Η συσκευή θα πρέπει να βρίσκεται στην πιο ζεστή περιοχή του δωματίου, μακριά από συσκευές που παράγουν θερμότητα ή αγωγούς θέρμανσης και έξω από το άμεσο ηλιακό φως.
- Αφήστε τα ζεστά τρόφιμα να κρυσώσουν σε θερμοκρασία δωματίου πριν να τοποθετήσετε στη συσκευή. Η υπερφόρτωση της συσκευής αναγκάζει το συμπιεστή να λειτουργήσει περισσότερο. Τα τρόφιμα που παγώνουν πολύ αργά μπορεί να χάσουν την ποιότητα ή να χαλάσουν.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε τυλίξει τα τρόφιμα σωστά και στεγνώστε τα δοχεία πριν τα τοποθετήσετε στη συσκευή. Αυτό μειώνει τη συγκέντρωση παγετού στο εσωτερικό της συσκευής.
- Ο κάδος αποθήκευσης της συσκευής δεν πρέπει να είναι επενδυμένος με φύλλο αλουμίνιου, χαρτί με κερί ή χαρτί κουζίνας. Οι επενδύσεις παρεμποδίζουν την κυκλοφορία ψυχρού αέρα, καθιστώντας τη συσκευή λιγότερο αποτελεσματική.
- Οργανώστε και επισημάνετε τα τρόφιμα για να μειώσετε τα ανοίγματα των θυρών και τις εκτεταμένες αναζητήσεις. Αφαιρέστε όσα στοιχεία χρειάζεστε ταυτόχρονα και κλείστε την πόρτα το συντομότερο δυνατόν.

2.6 Ισοπέδωση πόδια

Σχηματικό διάγραμμα των ποδών οριζοντίωσης






(Η παραπάνω εικόνα είναι μόνο για λόγους αναφοράς. Η πραγματική διαμόρφωση εξαρτάται από το φυσικό προϊόν ή τη δήλωση του αντιπροσώπου).

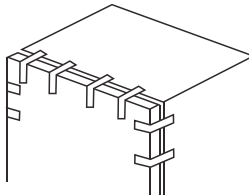
Διαδικασίες προσαρμογής:

- a. Γυρίστε τα πόδια δεξιόστροφα για να σηκώσετε την όρθια κατάφυξη·
- b. Γυρίστε τα πόδια αριστερόστροφα για να χαμηλώσετε την όρθια κατάφυξη·
- γ. Ρυθμίστε το δεξί και το αριστερό πόδι με βάση τις παραπάνω διαδικασίες σε οριζόντιο επίπεδο.

2.7 Αλλαγές αριστερής και δεξιάς πόρτας

Κατάλογος εργαλείων που θα παρέχει ο χρήστης	
	Σταυρωτό κατσαβίδι
	Λεπτό κατσαβίδι
	Ταινία κάλυψης

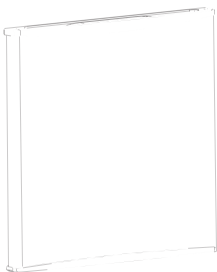
- 1) Αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα από τα ράφια της πόρτας. Επιδιορθώστε την πόρτα με ταινίες.



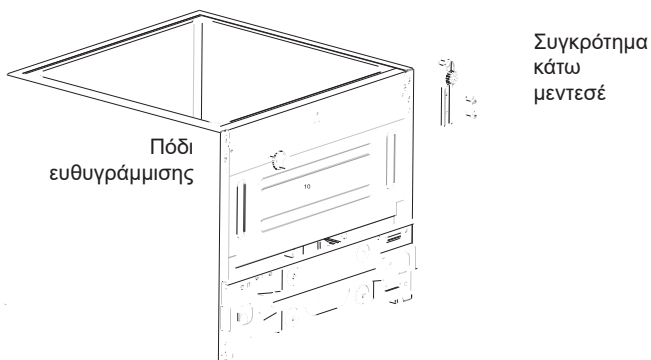
2) Αφαιρέστε το κάλυμμα της οπής, το κάλυμμα του άνω μεντεσέ και τις βίδες στερέωσης του άνω μεντεσέ και, στη συνέχεια, αφαιρέστε τον άνω μεντεσέ, διατηρώντας την πόρτα καθ' όλη τη διάρκεια κάθετη για να αποφύγετε την πτώση,



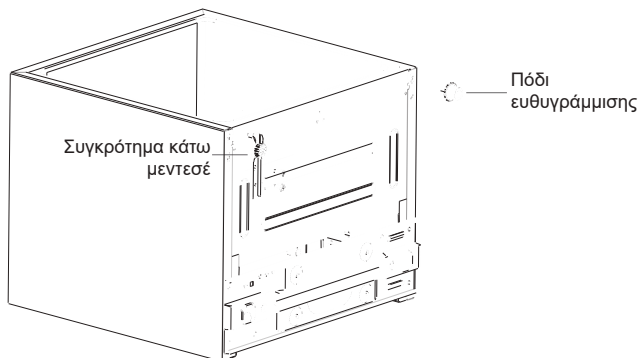
3) Αφαιρέστε την πόρτα,



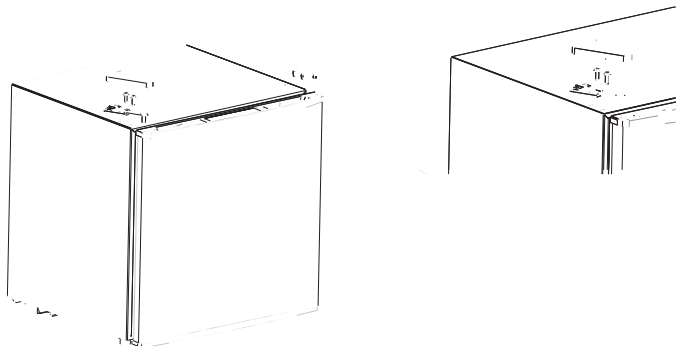
4) Αφαιρέστε το κάτω συγκρότημα μεντεσέδων και τα πόδια ισοστάθμισης,



5) Τοποθετήστε τους κάτω μεντεσέδες και τα πόδια ισοστάθμισης στην κάτω αριστερή και κάτω δεξιά πλευρά του ντουλαπιού αντίστοιχα,



6) Τοποθετήστε την πόρτα κάθετα στους κάτω μεντεσέδες και βεβαιωθείτε ότι το παρέμβυσμα της πόρτας είναι αεροστεγές, στη συνέχεια τοποθετήστε τους επάνω μεντεσέδες μέσω των βιδών στερέωσης και των καλυμμάτων των μεντεσέδων και τέλος το κάλυμμα της επάνω δεξιάς οπής.



(Η παραπάνω εικόνα είναι μόνο για λόγους αναφοράς. Η πραγματική διαμόρφωση εξαρτάται από το φυσικό προϊόν ή τη δήλωση του αντιπροσώπου).

3 Συντήρηση των καταψυκτών όρθια κατάψυξης

3.1 Καθαρισμός

- Η σκόνη στο πίσω μέρος του καταψύκτη και στο πάτωμα πρέπει να καθαρίζεται εγκαίρως για να βελτιώνεται η ψύξη και η ενεργειακή απόδοση.
- Ελέγχετε τακτικά το παρέμβυσμα της πόρτας για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν υπολείμματα. Καθαρίστε τη φλάντζα της πόρτας με ένα μαλακό πανί, διαβρεγμένο με σαπουνόνερο ή με αραιωμένο απορρυπαντικό.
- Το εσωτερικό του καταψύκτη πρέπει να καθαρίζεται τακτικά για να αποφεύγονται οι οσμές.
- Απενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος πριν καθαρίσετε το εσωτερικό, αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα, ποτά, ράφια, συρτάρια κλπ.
- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί ή σφουγγάρι με δύο κουταλιές της σούπας μαγειρική σόδα και ένα λίτρο ζεστό νερό για να καθαρίσετε το εσωτερικό του καταψύκτη σας. Κατόπιν ξεπλύνετε με νερό και καθαρίστε. Μετά τον καθαρισμό, ανοίξτε την πόρτα και αφήστε την να στεγνώσει φυσικά πριν ενεργοποιήσετε την τροφοδοσία.
- Για τις περιοχές που είναι δύσκολο να καθαριστούν στους καταψύκτες (π.χ. στενά διαμερίσματα, ρωγμές ή γωνίες), συνιστάται να σκουπίζονται τακτικά με ένα μαλακό πανί, μια βούρτσα με μαλακές τρίχες κ.λπ., σε συνδυασμό με τη χρήση κάποιων βοηθημάτων (π.χ. ένα λεπτό ξύλινο ραβδί), εάν είναι απαραίτητο, ώστε να διασφαλιστεί ότι δεν συσσωρεύονται ρύποι ή βακτήρια στις περιοχές αυτές.
- Μην χρησιμοποιείτε σαπουνία, απορρυπαντικά, σκόνες καθαρισμού, καθαριστικά σε σπρέι κ.λπ., καθώς οι ουσίες αυτές μπορεί να προκαλέσουν οσμές ή μόλυνση των τροφίμων στο εσωτερικό του καταψύκτη.
- Καθαρίστε το πλαίσιο της φιάλης, τα ράφια και τα συρτάρια με ένα μαλακό πανί που έχει διαβραχεί με σαπουνόνερο ή αραιωμένο απορρυπαντικό. Στεγνώστε με ένα μαλακό πανί ή στεγνώστε φυσικά.
- Σκουπίστε τις εξωτερικές επιφάνειες του καταψύκτη με ένα μαλακό πανί βρεγμένο με σαπουνόνερο, απορρυπαντικό κ.λπ. και, στη συνέχεια, σκουπίστε το στεγνά.
- Μη χρησιμοποιείτε σκληρές βούρτσες, καθαρές χαλύβδινες μπάλες, συμπίκνες βούρτσες, λειαντικά (όπως οδοντόκρεμες), οργανικούς διαλύτες (όπως αλκοόλ, ακετόνη, λάδι μπανάνας κ.λπ.), βραστό νερό, όξινα ή αλκαλικά αντικείμενα, και το εσωτερικό. Το βραστό νερό και οι οργανικοί διαλύτες όπως το βενζόλιο μπορεί να παραμορφώσουν ή να βλάψουν τα πλαστικά μέρη.
- Μην ξεπλένετε απευθείας με νερό ή άλλα υγρά κατά τον καθαρισμό για να αποφύγετε το βραχυκύκλωμα ή την επηρεασμό της ηλεκτρικής μόνωσης μετά την εμβάπτιση.



⚠ Παρακαλούμε αποσυνδέστε τον καταψύκτη από την πρίζα για απόψυξη και καθαρισμό.

3.2 Απόψυξη

- Οι όρθιοι καταψύκτες πρέπει να αποψύχονται χειροκίνητα. Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα, ανοίξτε την πόρτα και αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα σε ένα δροσερό μέρος. Συνιστάται η απομάκρυνση του παγετού με πλαστική ξύστρα ή η θερμοκρασία να αυξηθεί φυσικά έως ότου λιώσει ο παγετός. Στη συνέχεια, σκουπίστε τον πάγο και το νερό που έχει απομείνει, βάλτε την πρίζα στην πρίζα και ανοίξτε τον καταψύκτη.

⚠ Άλλες μηχανικές συσκευές ή άλλα μέσα δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται για επιτάχυνση, εκτός από εκείνες που συνιστά ο κατασκευαστής. Μην βλάπτετε το κύκλωμα ψυκτικού μέσου.

3.3 Παύση χρήσης

Διακοπή ρεύματος: Τα τρόφιμα μπορούν να συντηρηθούν για μερικές ώρες ακόμη και το καλοκαίρι σε περίπτωση διακοπής ρεύματος. Συνιστάται να μειώσετε τη συχνότητα ανοίγματος της πόρτας και να μην τοποθετείτε φρέσκα τρόφιμα στην όρθια κατάψυξη.

Μακρόχρονη μη χρήση: Αποσυνδέστε από την πρίζα έναν καταψύκτη που δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα για καθαρισμό. Κρατήστε την πόρτα ανοιχτή για να αποφύγετε την οσμή.

Κίνηση: Μην αναποδογυρίζετε και μην δονείτε τον όρθιο καταψύκτη, η γωνία μεταφοράς δεν μπορεί να είναι μεγαλύτερη από 45°. Μην κρατάτε την πόρτα και τον μεντεσέ όταν μετακινείτε αυτήν τη μονάδα.

⚠ Κατά την εκκίνηση του καταψύκτη συνιστάται η συνεχής λειτουργία. Μην διακόπτετε τη λειτουργία του καταψύκτη υπό κανονικές συνθήκες, καθώς αυτό μπορεί να επηρεάσει τη διάρκεια ζωής του καταψύκτη.

4 Επίλυση προβλημάτων

Ο χρήστης μπορεί να χειριστεί τα ακόλουθα απλά ζητήματα. Παρακαλούμε καλέστε το τμήμα εξυπηρέτησης μετά την πώληση εάν τα προβλήματα δεν επιλυθούν.

Δε λειτουργεί	Εάν ο όρθιος καταψύκτης είναι συνδεδεμένος και συνδεδεμένος στο ρεύμα· Χαμηλή τάση· Εάν το κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας βρίσκεται στην περιοχή εργασίας· Σφάλμα τροφοδοσίας ή κύκλωμα διακοπής.
Μυρωδιά	Τα μυρωδάτα τρόφιμα πρέπει να τυλιγονται καλά· Αν τα τρόφιμα είναι σάπια· Εάν πρέπει να καθαριστεί το εσωτερικό.
Μακροχρόνια λειτουργία του συμπιεστή	Είναι φυσιολογικό ο όρθιος καταψύκτης να λειτουργεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα το καλοκαίρι όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι υψηλότερη· Μην βάζετε πολλά τρόφιμα στην όρθια κατάψυξη ταυτόχρονα· Μην βάζετε τρόφιμα μέχρι να κρυώσουν· Συχνό άνοιγμα της όρθιας πόρτας του καταψύκτη· Παχύ στρώμα πάγου (απαιτείται απόψυξη).
Η πόρτα του όρθιου καταψύκτη δεν κλείνει σωστά	Η πόρτα του καταψύκτη έχει μπλοκάρει με συσκευασίες τροφίμων, Υπερβολική ποσότητα φαγητού· Μη ισορροπημένος καταψύκτης
Δυνατοί θόρυβοι	Εάν το δάπεδο είναι επίπεδο, εάν η τοποθέτηση του καταψύκτη σε όρθια θέση είναι σταθερή· Εάν τα αξεσουάρ της όρθιας κατάψυξης έχουν τοποθετηθεί σωστά.
Παροδική δυσκολία στο άνοιγμα της πόρτας	Μετά την κατάψυξη, θα υπάρχει διαφορά πίεσης μεταξύ του εσωτερικού και του εξωτερικού του καταψύκτη όρθιας κατάψυξης για να έχει ως αποτέλεσμα παροδική δυσκολία στο άνοιγμα της πόρτας. Αυτό είναι ένα φυσιολογικό φυσικό φαινόμενο.
Υπερθέρμανση στο πλευρικό τοίχωμα Συμπύκνωση επιφάνειας	Οι κατακόρυφοι καταψύκτες ενδέχεται να εκπέμπουν θερμότητα κατά τη λειτουργία, ιδίως το καλοκαίρι, η οποία προκαλείται από την ακτινοβολία του συμπυκνωτή και είναι φυσιολογική. Δρόσος: Όταν το περιβάλλον είναι πιο υγρό, στην εξωτερική επιφάνεια του καταψύκτη και στη σφραγίδα της πόρτας θα εμφανιστεί το φαινόμενο της δρόσου, αυτό είναι ένα φυσιολογικό φαινόμενο, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μια στεγνή πετσέτα για να σκουπίσετε τη δροσιά.
Ρεύματα αέρα βουητό Κλώνη	Τα ψυκτικά που κυκλοφορούν στις γραμμές ψυκτικού θα προκαλέσουν έκρηξη ήχου και γρυλίσματα που είναι φυσιολογικό δεν επηρεάζουν το φαινόμενο ψύξης. Η ηχητική σήμανση θα δημιουργηθεί με τη λειτουργία του συμπιεστή ειδικά κατά την εκκίνηση ή το κλείσιμο. Η ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα ή η ηλεκτρική βαλβίδα διακόπτη θα συσσωρευτεί που είναι ένα φυσιολογικό φαινόμενο και δεν επηρεάζει τη λειτουργία.

Πίνακας 1 Κλιματική κλάση

Τάξη	Σύμβολο	Εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος °C
Εκτεταμένο εύκρατο	SN	+ 10 έως + 32
Εγκρατής	N	+ 16 έως + 32
Μισοτροπικός	ST	+ 16 έως + 38
Τροπικός	T	+ 16 έως + 43

Εκτεταμένη θερμοκρασία: 'Η παρούσα ψυκτική συσκευή προορίζεται να χρησιμοποιείται σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος που κυμαίνονται από 10 °C έως 32 °C';

Εύκρατο: 'Η παρούσα ψυκτική συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος που κυμαίνονται από 16 °C έως 32 °C';

υποτροπικό (ζώνη ή κλίμα) 'Η παρούσα ψυκτική συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος που κυμαίνονται από 16 °C έως 38 °C';

τροπικό τροπικό δάσος 'Η παρούσα ψυκτική συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος που κυμαίνονται από 16 °C έως 43 °C';

Νέο ευρωπαϊκό πρότυπο Ειδικό

- Τα παραγγελθέντα μέρη στον παρακάτω πίνακα μπορούν να ληφθούν από το κανάλι _:

Παραγγελία ανταλλακτικών	Παρέχεται από	Παρέχετε τον ελάχιστο απαιτούμενο χρόνο
θερμοστάτης	Επαγγελματικό προσωπικό συντήρησης	Τουλάχιστον 7 έτη αφού το τελευταίο μοντέλο προβλήθηκε στην αγορά
αισθητήρας θερμοκρασίας	Επαγγελματικό προσωπικό συντήρησης	Τουλάχιστον 7 έτη αφού το τελευταίο μοντέλο προβλήθηκε στην αγορά
πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος	Επαγγελματικό προσωπικό συντήρησης	Τουλάχιστον 7 έτη αφού το τελευταίο μοντέλο προβλήθηκε στην αγορά
πηγή φωτός	Επαγγελματικό προσωπικό συντήρησης	Τουλάχιστον 7 έτη αφού το τελευταίο μοντέλο προβλήθηκε στην αγορά
πόμολο πόρτας	Επαγγελματίες ή επισκευαστές και τελικοί χρήστες	Τουλάχιστον 7 έτη αφού το τελευταίο μοντέλο προβλήθηκε στην αγορά
μεντεσέδες	Επαγγελματίες ή επισκευαστές και τελικοί χρήστες	Τουλάχιστον 7 έτη αφού το τελευταίο μοντέλο προβλήθηκε στην αγορά
δίσκοι	Επαγγελματίες ή επισκευαστές και τελικοί χρήστες	Τουλάχιστον 7 έτη αφού το τελευταίο μοντέλο προβλήθηκε στην αγορά
καλάθια	Επαγγελματίες ή επισκευαστές και τελικοί χρήστες	Τουλάχιστον 7 έτη αφού το τελευταίο μοντέλο προβλήθηκε στην αγορά
πλυντήριο πορτών	Επαγγελματίες ή επισκευαστές και τελικοί χρήστες	Τουλάχιστον 10 έτη αφού το τελευταίο μοντέλο προβλήθηκε στην αγορά

- Το συντομότερο διάστημα για την διάθεση ανταλλακτικών, ύστερα από την πώληση ανέρχεται στις 15 εργάσιμες μέρες.

Αγαπητέ καταναλωτή

1. Εάν επιθυμείτε να επιστρέψετε ή να αντικαταστήσετε το προϊόν, επικοινωνήστε με το κατάστημα από όπου το αγοράσατε.
(Θυμηθείτε να φέρετε μαζί σας την απόδειξη πληρωμής)
2. Εάν το προϊόν σας χαλάσει και πρέπει να επισκευαστεί, επικοινωνήστε με τον πάροχο υπηρεσιών μετά την πώληση.

Οι πληροφορίες μοντέλου στη βάση δεδομένων του προϊόντος, καθώς και το αναγνωριστικό μοντέλου, μπορούν να αποκτηθούν μέσω ενός διαδικτυακού συνδέσμου που σαρώνεται από έναν κωδικό QR, εάν υπάρχει, στην ετικέτα ενεργειακής απόδοσης του προϊόντος.